

HOTEL

\*\*\*



www.olawianhotel.pl

reklama

Jelcz-Laskowice: Popowodziowe rozrachunki s.17

reklama

RADIO-TAXI OLAWA  
196-33  
lub 071-303-96-33  
POMOC DROBOWA 24 h

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

1 lipca 2010  
nr 26 (894)  
rok XX  
cena 2,30 zł 0% VAT  
www.gazeta.olawa.pl  
Index 324280



Ziarno Gorczycy

Zmarł  
Ignacy  
Florczyk



s.8

„Bronkobus” w Oławie

Autobus zwolenników  
Bronisława Komorow-  
skiego po raz drugi  
odwiedził Oławę

s.3



450 SMS-ów Bliźniaka

W TVN puścili za-  
ledwie parę. - Nie  
przebijają się - mówi  
Włodzimierz Bliźniak

s.3



## Ogień, woda i początek lata



Jerzy Kamiński

Noc świętojańska z tańcami przy ognisku, puszczaniem wianków i śpiewami obwieściła w Bystrzycy nadejście lata - na razie upalnego. Przy okazji znów postarała się odmienić oblicze gminnej kultury

s.29



Ksiądz Janusz Gorczyca  
dwoił się i troił na parafial-  
nym festynie, aby przy jak  
najlepszej zabawie zebrać  
sporo pieniędzy na remont  
kościół



s.28

Rondo Koguta?



Czy wielki kogut stanie na  
tym rondzie? Niewykluczo-  
ne, sprawę rozpatrzą oławscy  
radni

s.7

W promieniu  
100 km



s.30

Na komary



s.39

Dziewczyna  
Gladiatora



s.13

reklama

Szkoła Języków  
Obcych  
**MAGNUS**  
KURSY WAKACYJNE!  
**ANGIELSKI  
NIEMIECKI**  
20 godzin - tylko 260 zł!  
Wszystkie materiały gratis!  
Oława, ul. Chrobrego 15  
606 174 540  
www.magnus-sj.pl

**Skalinska**  
centrum kosmetyki profesjonalnej  
- BOTOX  
- MAKIJAŻ  
PERMANENTNY  
- LIKWIDACJA  
ZMARSZCZEK  
- POWIĘKSZANIE UST  
- MEZOTERAPIA  
IGŁOWA  
- LASER IPL  
Solarium ergoline  
Klima-bryza-aroma 80 gr/minuta  
Tel. 71 303 30 29

**Shell**  
SAMOCHODOWA  
MYJNIA RĘCZNA  
JUŻ OTWARTE!!!  
TANIO  
SZYBKO  
SOLIDNIE  
CZYNNE:  
Pn-Sob  
9:00-19:00  
STACJA PALIW SHELL  
(KIERUNEK WROCŁAW)

Projekty z Funduszy Europejskich w województwie dolnośląskim  
**Tu jest Europa**  
s.18-19

AVANTI 2  
71-303-41-80

**LUNCH za 12 zł - DOWÓZ GRATIS**

AVANTI 1  
71-303-41-98

## Na blogu o wyborach



MUZYKA I POLITYKA  
CZYLI O DŹWIĘKACH  
I ROZDŹWIĘKACH  
BLOG Ewy Leszczak

## Z Pierwszą Damą, czy bez?

Pierwsza Dama to w większości krajów bardzo ważny urząd. Przypisanie żonie prezydenta reprezentacyjnych zadań, do których głównie należy udział w wielu ważnych ceremoniach, reprezentowanie państwa wraz z prezydentem bądź bez niego i działalność charytatywna. To wywodzi się z USA. W Polsce przyzwyczailiśmy się już do roli Pierwszej Damy. Honorowy tytuł Pierwszej Damy powstał w III RP. Najpierw była nią Danuta Wałęsowa (1990-1995), która w nowej i dość trudnej rzeczywistości całkiem dobrze poradziła sobie z tym nowym i prestiżowym wyzwaniem. W grudniu 1983 odebrała w imieniu męża Pokojową Nagrodę Nobla. Za czasów jego prezydentury działała w fundacji "Sprawni inaczej". Objęła również patronat nad akcją walki z rakiem szyjki macicy. Jolanta Kwaśniewska podeszła w sposób profesjonalny i perfekcyjny do sprawowania funkcji Pierwszej Damy (1995-2005). Zadania swoje wykonywała iście w stylu amerykańskim zdobywając uznanie w kraju i na światowych salonach. Wypracowała przy tym własny styl Prezydentowej. Działała z impetem - założyła fundację „Porozumienie bez barier”, prowadziła akcję "Motylkowe szpitale", włączyła się do kampanii „Zdążyć przed rakiem”, jeździła po kraju, spotykała się z ludźmi. Ostatnim jej przedsięwzięciem była organizacja Kongresu Kobiet Polskich. Jolanta Kwaśniewska dla wielu Polek stała się wzorem dobrych manier, elegancji i urody. Do dziś nie mogę się pogodzić, że nie ma już wśród nas Pierwszej Damy Marii Kaczyńskiej, która bardzo ocieplila wizerunek swojego męża. Maria Kaczyńska wzorem swoich poprzedniczek włączała się do akcji charytatywnych, ale zasłynęła jako koneser sztuki. Bardzo ciepło o naszej tragicznie zmarłej Prezydentowej wypowiadali się ludzie kultury, ponieważ Pani Maria z ogromnym zapałem wspierała teatr, muzykę i operę. Należy pamiętać, że wybierając prezydenta wybieramy również Pierwszą Damę, która powinna być ciepła, miła, kreatywna, z medialnym urokiem, no i przede wszystkim wrażliwa na sprawy społeczne. Warto podkreślić, że tytuł Pierwszej Damy przysługuje tylko i wyłącznie żonie prezydenta. Angażowanie innych członków rodziny do działalności reprezentacyjnej możliwe jest tylko w monarchii, a nie państwach demokratycznych. W najbliższych wyborach po raz pierwszy stajemy przed dylematem: - czy będziemy mieć Pierwszą Damę czy też nie? - czy potrzebna jest nam Pierwsza Dama czy też nie? - czy w Pałacu Prezydenckim zostaną zachowane parytety czy też nie?

Więcej na blogu Ewy Leszczak na [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl)



Piotr Regiec

z drugiej strony ...

## Niespodzianka przed wyborami

Zainspirowany artykułem „Kto kogo popiera?” postanowiłem obwieścić światu, że w nadchodzących wyborach prezydenckich zamierzam głosować na Jarosława Kaczyńskiego. Pewnie Czytelnicy nie uznają tego za „newsa tygodnia” i w zasadzie będą mieli rację. Jednak po przeczytaniu składu komitetu honorowego Bronisława Komorowskiego zauważyłem, że w ok. 90% składa się on z członków PO, ich rodzin i przyjaciół. Notabene, jeden z nich występuje aż dwa razy. Do tej pory wydawało mi się, że członek danej partii niejako „z definicji” popiera swojego kandydata i nie musi ogłaszać tego w mediach; widać jednak nie jest to takie oczywiste. Stwierdziłem zatem, że nie mogę pozostawić Czytelników w niewiedzy, co do moich preferencji wyborczych. Żeby jednak nie było niedomówień, absolutnie nie kwestionuję prawa do publicznego popierania kogokolwiek. Wprost przeciwnie, uważam, że wymaga to swego rodzaju odwagi, jeżeli nie jest się związanym z daną partią. Choć podkreślam zawsze, że każdy z nas ma jeden głos i sam decyduje, jak go wykorzysta. Pewnie nawet nie pisałem o tym, ale zastanowiło mnie następujące zestawienie. Otóż na s.4 mamy informację, że w komitecie honorowym p. Komorowskiego jest m.in. burmistrz Oławy. Nie byłoby w tym nic dziwnego (w końcu koalicja zobowiązuje), gdyby nie s. 5, na której burmistrz twierdzi: „Nie podam, na kogo będę głosował, aby nikomu nie sugerować...” I tu pojawił się problem, jak można zasiadać w komitecie honorowym kandydata i jednocześnie nie chcieć ujawnić, na kogo będzie się głosowało? To przypomina nieco znany dylemat: jak zjeść ciastko i jednocześnie mieć ciastko, lub też podobne pytanie: czy można być „trochę” w ciąży. Trudno mi to zrozumieć, ale w końcu nie mam aż tak dużego doświadczenia politycznego, może kiedyś ...

Więcej na blogu Piotra Regieca na [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl)

## Przykro było słuchać, że jestem postkomunistą

Krótką piłką ze Stanisławem Grzesikiem, radnym powiatowym, członkiem SLD



Stanisław Grzesik

- Grzegorz Napieralski nie poparł w wyborach prezydenckich żadnego kandydata. Na kogo pan zagłosuje?

- Na jednego z nich. Przeanalizuję, jak wypadli w debatach i podejmę decyzję, choć nie ukrywam, że podczas pierwszej debaty bardziej podobał mi się Komorowski.

- Czyżby załoty Kaczyńskiego do elektoratu lewicy w pana przypadku pozostały bez skutku?.. Może przynajmniej cieszy się pan z tego, że nie jest już komuchem, tylko lewicowcem?

- Przyznaję, że przykro mi było, kiedy słyszałem, że jestem postkomunistą, że powinno się odsunąć ludzi SLD od zajmowania ważnych stanowisk. Dobrze, że Kaczyński wreszcie zrozumiał, że nie można człowieka mieć za nic tylko dlatego, że należy do jakiejś opcji politycznej. Sprawdzianem dla polityka są jego dokonania, a nie partyjna przynależność.

ROZMAWIAŁ  
XAWERY PIŚNIAK

## Głosujemy na wakacjach

OŁAWA

Przed wyborami

Oławianie chcą wybierać prezydenta nawet na urlopie

Można to zrobić w kraju i za granicą, wystarczy wziąć z urzędu miasta lub gminy odpowiednie zaświadczenie. Wydawane są w wydziale spraw obywatelskich, tam, gdzie załatwiamy sprawy meldunków i dowodów osobistych. Jeżeli nie możemy odebrać zaświadczenia osobiście, może

je pobrać za nas ktoś inny, wystarczy podpisane upoważnienie. - Zanim wyjedziemy na urlop, warto zorientować się, gdzie jest obwód głosowania i siedziba komisji wyborczej - radzi Urszula Turka, naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich w Urzędzie Miejskim w Oławie. - Na podstawie zaświadczenia, komisja wyborcza dopisze nas do listy i będziemy mogli oddać głos.

Zainteresowanie zaświadczeniami jest duże. Przed pierwszą turą wyborów prezydenckich wydano 262, przed



Oławianie chcą głosować na urlopie - mówi Urszula Turka

drugą - do środy już 300. - Widać, że rozpoczął się sezon urlopowy - mówi Urszula Turka. - Zaraz po ogłoszeniu, że będzie druga tura, oławianie zaczęli zgłaszać się po zaświadczenia.

Można je odbierać do piątku 2 lipca, do godz. 15.30. (MON)

reklama

**NAJTAŃSZE  
OPŁATY**

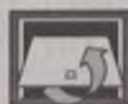
SM ODRA, ZWIK OŁAWA,  
VAN GANSEWINKEL, MEDIA4  
**ZA DARMO  
DACOPPA**

1. ul. Chrobrego 33 a (sklep CYGARECIK)  
2. ul. 1 Maja 31 b (pawilon przed basenem PAWELEK)  
3. ul. Chrobrego 20 I (pod wieżowcem obok PKS)  
4. pl. Szymanowskiego 30 (obok marketu JAKUB)  
5. Jelecz-Laskowice, ul. Oławska 25 (INTERMARCHÉ)  
**PRZYJEMNY KRUS, ZUS  
I URZĄD SKARBOWY  
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

MYSŁIŚ, ŻE CIEMNY LUB KUPI  
TWOJĄ PRZEBIERANKĘ?!



ogłoszenie płatne



**OKNA**

**BRAMY GARAŻOWE  
I POSESYJNE - AUTOMATYKA**

cenę już od 733 zł netto



ul. Lipowa 1a, tagiewniki, tel. 74/893-94-44, tel. 74/893-94-74

## OŁAWA

## Walka o głosy

„Ileż trzeba mieć tej złości, by zabić sarnę z przyjemności? Kto zabija młode łanie, prezydentem nie zostanie”, „Na usługach Tuska (nie ma żadnej mowy) byłby Komorowski prezydent Sznurkowy”. Od kilku tygodni te hasła rozklejane są w widocznych częściach miasta. O specyficzne poparcie dla swojego kandydata zadbał Włodzimierz Bliźniak z Oławy

Ma 65 lat, pracował jako kierowca, 16 lat spędził na emigracji, teraz jest na emeryturze i całym sercem zaangażował się w wybory. Polityce poświęca każdą wolną chwilę. Chce, żeby Polska była normalna i pełna prawdy. Hasła popierające kandydaturę Jarosława Kaczyńskiego wiszą na jego samochodach, na tylnym siedzeniu leżą ulotki PiS. Kiedy pojawia się nowy pomysł, natychmiast go notuje, a później drukuje - konieczne wielkimi literami. Tak było, gdy usłyszał wywiad z Bronisławem Komorowskim, w którym wspomniał, że poluje dla przyjemności i zabija sarny. Włodzimierz od razu ułożył rymowankę o kandydacie na prezydenta i młodych łaniach. Stwierdził, że ktoś, kto lubi zabijać zwierzęta, nie może rządzić Polską.

- Nie jestem żadnym poetą, to tylko zwykłe rymo-

# 450 SMS-ów Bliźniaka



Włodzimierz Bliźniak całym sercem jest z Jarosławem Kaczyńskim. Wysłał już 450 SMS-ów do TVN24. Wymyśla coraz to nowe hasła, mające pomóc w walce o głosy

wanki, czasem proza - mówi z uśmiechem. - Każdy wie, jak wyglądają Kaczyński i Komorowski, dlatego rozlepianie zwykłych plakatów nie ma sensu. Te napisy przyciągają uwagę i wywołują różne reakcje. Ludzie są podzieleni, wielu pokazuje kciuk do góry, macha mi i mówi: „rób tak dalej, masz rację, jesteśmy z Tobą”, ale są też tacy, co stukają się w głowę i nie chcą dać się przekonać. Nie dociera do nich, że PO to tylko polityka sukcesu i uśmiechu. To partia bezkolorowa. Nic więcej.

Kartki z rymowanymi frazami trafiły m.in. na słup przy kościele Matki Boskiej Pocieszenia. Włodzimierz przykleił je i odjechał. Za chwilę wrócił, żeby

upewnić się, że dalej tam są. Przy słupie stał zakapturzony chłopak, który prawdopodobnie je usunął.

- Wiem, że z takimi nie wygram, nie upilnuję ich, bo to oni pilnują mnie - mówi. - Czekać, kiedy odjadę, a później niszczyć moje hasła.

Włodzimierz nie poddaje się, każdego dnia walczy o głosy dla swojego kandydata. Jego metoda to nie tylko plakaty, wysłał już 450 SMS-ów do stacji TVN. W każdym proste przesłanie: „Kiedy fanom Tuska spadnie z oczu łuska”. Zależy mu, żeby SMS-y pojawiały się na pasku informacyjnym i „szły w świat”. Do tej pory udało się to tylko kilka razy podczas emisji programu „Szkło kontaktowe”.

- To musi trafić do masy odbiorców, ale wydaje mi się, że stacja jest stronnicza, bo moje SMS-y nie przebijają się - mówi. - TVN jest pewnie opłacone przez PO.

Cała rodzina Włodzimierza popiera Kaczyńskiego, wylamała się tylko kuzynka z Krakowa. Udało się też przekonać kilku sąsiadów i znajomych. Żeby walczyć o prawdę i kolejne głosy zamierzał wykupić kilka stron w naszej gazecie, ale zrezygnował, bo żyje ze skromnej emerytury. - Ja bym chciał tyle prawdy powiedzieć o polityce, strona w gazecie to za mało! - mówi stanowczo.

Kiedy ktoś podejmuje temat kandydatów na prezydenta, Włodzimierz wyraża

opinię i stara się przekonać do swoich racji.

- Nie zawsze się to udaje, żeby na każdego poświęcić minutę i tłumaczyć, że jedyny słuszny wybór to PiS, musiałbym żyć tysiąc lat - mówi. - Polacy wybierają prezydenta osobowo, czyli wygrywa ten, kto ładnie się uśmiecha, jest wysoki i przystojny. Tak nie może być...

Włodzimierz podkreśla, że Polską mógłby rządzić nawet Quasimodo, bo nie liczy się wygląd, tylko rozum i decyzje, jakie podejmuje w sprawie przyszłości narodu. Najbardziej nie lubi, gdy ktoś podaje prozaiczne powody i mówi, że jest za partią Tuska, bo ten lubi grać w piłkę.

- Zresztą i tak słabo gra, bo często fauluje - dodaje. - Ludzie są zaślepieni, pozwalają, żeby opluwano majestat państwa, już nikt nie pamięta jak Platforma drwiła z braci Kaczyńskich. Jestem za prawdą, prawem i sprawiedliwością. Nie widzę żadnego polityka, który byłby rycerzem prawdy. Tylko Jarosław utrzyma naród na właściwym poziomie, bo tylko jemu leży na sercu dobro ojczyzny. Młodzi tego nie rozumieją, idą ślepo za partią Tuska, bo on potrafi ich omamić. Nie wiedzą, że wszystko jest sterowane, wyuczone i sztuczne. To tylko gesty i obietnice.

Włodzimierz dokładnie przeanalizował sytuację przed drugą turą. Nie do końca wierzy, że wyniki sondaży

publikowane w mediach są prawdziwe.

- Jarosławowi brakuje jeszcze milion czterysta głosów - mówi. - To dużo, ale całym sercem jestem z nim. Wierzę, że Polacy pójdą po rozum do głowy i wybiorą mądrze.

Nie trzeba długo rozmawiać, żeby przekonać się, jak bardzo ceni Kaczyńskich. Jego oddanie widać gołym okiem. Patrzy na plakat swojego kandydata z wielką dumą. Zalety Lecha i Jarosława wymienia jednym tchem. Wciąż chce dodać coś nowego i znaleźć złoty środek, żeby przekonać tych, co nie wierzą. Jeżeli ktoś twardo stoi za Komorowskim, on mówi krótko: „Przekonasz się kiedyś, że to ja miałem rację”.

Jarosław to dla niego prawdziwy bohater. Kiedy o nim mówi, widać ożywienie, zapal i iskry, motywującą do działania. Powtarza, że bracia Kaczyńscy to ludzie honoru i zasad. Jest pewien, że za rządów Lecha Polska zmierzała w dobrym kierunku. Tragedia pod Smoleńskiem to dla Włodzimierza ogromny cios. Do tej pory nie jest w stanie o tym rozmawiać. Zapytany o Lecha Kaczyńskiego, powstrzymywał łzy. - Ja tylko wyglądam na takiego twardziela - mówi drżącym głosem. - Jestem bardzo uczuciowy. Morze też wyląłem. To był wspaniały człowiek...

AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com

## OŁAWA

## Kampania wyborcza

W ramach akcji „Błękitny tour” Oławę odwiedził 25 czerwca po raz drugi autobus z wolontariuszami i działaczami sztabu kandydata na prezydenta Bronisława Komorowskiego

Autobus zatrzymywał się na osiedlu Sobieskiego, przy supermarkecie „Intermarche” i w rejonie ulicy 3 Maja. Wśród osób agitujących za Komorowskim byli m.in.: radny sejmiku województwa dolnośląskiego Jacek Pilawa, powiatowi radni Przemysław Pawłowicz i Ewa Leszczak oraz asystenci pośła Romana Kaczora - Anna Leszczyńska i Mieczysław Koprowski. Mieszkańcom roz-

## „Bronkobus” w mieście

dawano kartki, które z różnych kątów widzenia zmieniają obraz. Na jednym był Bronisław Komorowski z premierem Donaldem Tuskiem na tle hasła „Zgoda buduje”. Na drugim przedstawiono ojca Rydzyka i Jarosława Kaczyńskiego z hasłem „Niezgoda rujnuje”.

- Jesteśmy pewni, że wygramy - mówi Pilawa. - Taki autobus pomaga nam w kontaktach z wyborcami. Chcemy być widoczni wszędzie, dotrzeć do każdego miasteczka Dolnego Śląska. Wyborcy bardzo sobie chwalą takie spotkania. Czujemy, że jesteśmy dobrze przyjmowani.

Po wizycie w Oławie „Bronkobus” wyjechał w stronę Strzelina.

(MAC)



Jacek Pilawa żegna autobus Komorowskiego, nazywany „Bronkobusem”

## Gdzie mieszkania?

OŁAWA

### Z sesji Rady Miejskiej

**Planowany wielorodzinny budynek socjalny stanie na terenach, które były niedawno podtopione**

Blok ma być zbudowany przy ul. Zwierzyniec Duży. Trwają procedury w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego. Piotr Regiec pytał

burmistrza Franciszka Października, czy przemyślano sprawę tej lokalizacji. Burmistrz odpowiedział, że podczas ostatnich podtopień było tam ok. 30 - 40 centymetrów wody. Rozmawiano z inwestorem, projekt budynku jest taki, że nie powinno być w przyszłości większych problemów. Lokalizacja nie ulegnie zmianie.

(MON)

## Efektywnie o kupach

OŁAWA

### Jak było?

*- Czy miejska akcja „Sprzątaj po swoim psie” przyniosła rezultaty? -* pytano na czerwcowej sesji Rady Miejskiej

Sprawę poruszył Piotr Łuciw. Pytał burmistrza o jego zdanie na temat efektów akcji. On słyszał niepocholebne opinie. Niektórzy właściciele psów mają pretensje, że

sprzęt do sprzątania psich kup jest zbyt drogi, a akcja była głównie informacyjna. Poza tym nie wymieniono starych pojemników na odchody.

Burmistrz tłumaczył, że były to głównie działania prewencyjne. Coraz więcej właścicieli psów zbiera psie kupy, na przykład na osiedlu Sobieskiego. Robi się to coraz powszechniejsze. Pojemniki nie są teraz priorytetem, miasto zajmie się nimi później.

(MON)

## Komisja szacuje szkody

OŁAWA

### Po zalaniu

**Burmistrz informuje o wnioskach rolników**

Do Urzędu Miejskiego wpłynęło 14 wniosków od rolników o oszacowanie strat w

uprawach, powstałych wskutek powodzi. Wnioski dotyczą gruntów o łącznej powierzchni około 200 hektarów. Wojewoda dolnośląski powołał gminną komisję do spraw szacowania szkód w gospodarstwach rolnych. Komisja pracuje w terenie i sprawdza straty.

(MON)

ogłoszenie płatne

Sp. z o.o.  
**DOMBUD**

[www.pbdombud.eu](http://www.pbdombud.eu)

**Oława, ul. Zaciszna - II etap**

**cena BRUTTO od 3800 zł/m kw.**

tel. 071-303-36-59

---

**Oława, ul. Żeromskiego**

**cena BRUTTO od 3500 zł/m kw.**

## Gwiazdowicz o komarach

OŁAWA

### Z sesji Rady Miejskiej

**Nie wszyscy cieszą się z rozpoczętej akcji odkomarzania miasta. Radny Paweł Gwiazdowicz martwi się, że nie zarobi**

Komary nie dają żyć. Oławianie, głównie z podtopionych terenów, pytają, kiedy ta plaga się wreszcie skończy. Pytał o to także Paweł Gwiaz-

dowicz, mieszkaniec Zaodrza i właściciel sklepu drogerijnochemicznego, stwierdzając, że dla niego im później, tym lepiej, bo teraz sprzedaje więcej środków przeciw komarom.

Radny pewnie nie będzie zadowolony, ponieważ w piątek 25 czerwca rozpoczęły się opryski z samolotu. Teren objęty odkomarzaniem to około 900 hektarów. Powtórne przyskanie nastąpi po wyznaczeniu kolejnego terminu przez entomologa. Cena oprysku wynosi ponad 66 zł za hektar.

(MON)



Radny PiS Paweł Gwiazdowicz martwi się, że miasto zaczęło odkomarzanie

OŁAWA

### Fundacja ormiańska zaprasza

**Obóz wolontariacki w Kutach to nie tylko ciężka praca przy renowacji ormiańskich grobowców, ale również okazja do świetnej zabawy i poznania śladów polskości na Kresach**

Marta i Maciej Bohosiewicz z Fundacji Ormiańskiej KZKO przyjechali 19 czerwca z Warszawy, aby opowiedzieć oławianom o ubiegłorocznym obozie w Kutach i zapowiedzieć tegoroczny wyjazd. W spotkaniu w Ośrodku Kultury uczestniczyło około 30 osób. Organizatorzy przedstawili relację fotograficzną z wyjazdu w 2009 roku.

Pieczętołowitość, z jaką wolontariusze fundacji dbają o groby swoich przodków, budzi uznanie. Wydobywają je z chaszczki, wykopują płyty nagrobne, usuwają rdzę, mech, oczyszczają płyty, malują ogrodzenia. Na zakończenie

## Kuty: ocalić od zapomnienia

pobytu zapalają znicz na każdym grobie.

Na stronie internetowej [www.fundacjaormianska.pl](http://www.fundacjaormianska.pl) powstała unikatowa wirtualna mapa cmentarza w Kutach. Na niebiesko zaznaczone są groby rosyjskie i ukraińskie, na zielono - polskie, czerwone to groby Ormian, a czarne - grobowce pozbawione tablic. Po kliknięciu na ikonkę przedstawiającą grób pojawiają się szczegółowe informacje - imię i nazwisko zmarłego, inskrypcja nagrobna, materiały z jakich jest zbudowany nagrobek, opis prac konserwatorskich, zdjęcie. To finał przedsięwzięcia, które rozpoczyna się od koszenia chwastów i wydobywania przewróconych nagrobków - zachować jak najwięcej informacji o dawnej ojczyźnie polskich Ormian.

Maciej Bohosiewicz mówił, że Ukraińcy pozytywnie reagowali na pracę wolontariuszy. Najpierw się przyglądali, ale wkrótce zaczęli dołączać. Stawiali goście z Polski za wzór tego, jak należy dbać o groby bliskich.

Kiedy cmentarz był jeszcze zaniedbany, zdarzały się przypadki, że w opuszczonych grobowcach ormiańskich miejscowi chowali swoich bliskich. Przyjazdy wolontariuszy sprawiły, że Ukraińcy zabierają stamtąd szczątki swoich zmarłych. Tak było z grobowcem krewnych Bronisława Ciołka. Kiedy zobaczyli, że przywrócono go rodzinie, narodził się pomysł, aby przeznaczyć ten grobowiec na upamiętnienie ofiar mordów ukraińskich w 1944.

W spotkaniu uczestniczyła grupa młodych, którzy

w ubiegłym roku połąkni wschodniego bakcyla. Uczyli się przyrządzania tradycyjnych ormiańskich potraw, brali udział w grze terenowej. W tym roku ponownie chcą poświęcić dwa tygodnie swoich wakacji na wyjazd do Kut.

Maciej Bohosiewicz opowiadał o chwilach relaksu. Kąpiele w nieczynnym młynie, zwiedzanie miast, spotkania z polskimi Ormianami, którzy pozostali na ziemi swoich przodków.

Tegoroczny obóz wolontariacki w Kutach odbędzie się od 1 do 15 sierpnia. Dla młodzieży do 25. roku życia jest bezpłatny. Kontakt z organizatorami: 696-586-108, lub 22-22-400-38.

**TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl**



Na spotkaniu w Ośrodku Kultury, zorganizowanym przez Fundację Ormiańską KZKO, nie brakowało młodzieży

## Straż Miejska



## Z notatnika miejskiego strażnika

Strażnicy brali udział w egzaminach na kartę rowerową uczniów klas czwartych w Szkołach Podstawowych nr 1 i nr 2 oraz na kartę motorowerową w Gimnazjum nr 2, gdzie użyli skuterów służbowych.

\*\*

Stuzłotowymi mandatami ukarano dwóch rowerzystów, przejeżdżających 9 czerwca przez przejście dla pieszych na ul. 3 Maja.

\*\*

14 czerwca mandat wypisano mieszkańcowi, który pił piwo na przystanku przy ulicy Chrobrego.

\*\*

Po interwencji strażników właściciel nieużywanego samochodu opel vectra zabrał go z parkingu przy ulicy Kasprowicza.

\*\*

Kierowca ciężarówki zanieczyścił błotem jezdnię na Bażantowej. Ukarano go stuzłotowym mandatem.

\*\*

Trzej mężczyźni imprezowali obok pomnika Losów Ojczyzny. Dwóch ukarano mandatami, a w sprawie trzeciego skierowano wniosek o ukaranie przez Sąd Rejonowy w Oławie.

\*\*

150 złotych kary zapłacił mężczyzna, który 19 czerwca leżał pijany na ulicy Żołnierza Polskiego.

\*\*

Na placu zabaw przy ulicy Chrobrego 57 kilku agresywnych mężczyzn piło alkohol i głośno przeklinało. Dwóch ukarano dwustuzłotowymi mandatami, a na dwóch kolejnych skierowano wnioski o ukaranie przez Sąd Rejonowy w Oławie.

## Bezpieczne wakacje

Strażnicy zadbają o bezpieczeństwo dzieci i młodzieży, która spędza wakacje w mieście. Intensywnie kontrolowane będą: parki, skwery, place zabaw, tereny nadrzeczne. Nadzorowane będą sklepy pod względem sprzedaży alkoholu i papierosów osobom nieletnim.

- *Apelujemy do rodziców, aby zwrócili szczególną uwagę na to, jak i z kim ich pociechy spędzają wolny czas - mówi Piotr Gawerski, zastępca komendanta SM w Oławie. - Lato to czas wzmożonej działalności dilerów narkotyków, którzy szukają nowych klientów. Dobry kontakt rodziców z dziećmi i codzienne rozmowy pozwolą na zauważenie ewentualnych zmian w zachowaniu osób sięgających po substancje psychoaktywne. Zwracamy się też z prośbą do mieszkańców Oławy o niewykazywanie obojętności w sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa młodzieży. Przypominamy, że każda osoba dorosła ma nie tylko moralny, ale także prawny obowiązek reagowania na przejawy demoralizacji. Cytujemy zapis Ustawy o postępowaniu w sprawach nieletnich:*

„§ 1. Każdy, kto stwierdzi istnienie okoliczności świadczących o demoralizacji nieletniego, w szczególności naruszanie zasad współżycia społecznego, popełnienie czynu zabronionego, systematyczne uchylenie się od obowiązku szkolnego lub kształcenia zawodowego, używanie alkoholu lub innych środków w celu wprowadzenia się w stan odurzenia, uprzedmiotowienie, włóczęgostwo, udział w grupach przestępczych - ma społeczny obowiązek odpowiedniego przeciwdziałania temu, a przede wszystkim zawiadomienia o tym rodziców lub opiekuna nieletniego, szkoły, sądu rodzinnego, policji lub innego właściwego organu.”

Numery telefonów do Straży Miejskiej w Oławie: 986 - numer bezpłatny, 71 313 24 99 i bezpośrednio do patrolu - 601 146 905.

OPRAC. AH

## Nadkomisarz Jędo radzi

## Policyjne wskazówki na temat bezpiecznych wakacji

## Bezpieczny wypoczynek nad wodą

- Korzystaj tylko z kąpielisk strzeżonych.
- Nigdy nie wchodzić do wody po spożyciu alkoholu.
- Jeżeli pod twoją opieką znajdują się małe dzieci, ani na chwilę nie spuszczać ich z oczu.
- Gdy idziesz do wody, nie prosz o popilnowanie rzeczy przez przygodnie poznane osoby - taka sytuacja często kończy się kradzieżą.
- Po długim leżeniu na słońcu nie zanurzaj się gwałtownie w wodzie. Rób to stopniowo, aby uniknąć wstrząsu termicznego.
- Nie skacz do płytkiej wody oraz do zbiorników o niezbadanym dnie. Taki skok może się skończyć urazem kręgosłupa i nieodwracalnym kalectwem.
- Wypływając łódką, kajakiem, rowerem wodnym lub żaglówką sprawdź ich stan techniczny: czy w środku nie ma wody, dziur i połamanych elementów kadłuba, czy sprawne są wiosła, żagle i inny sprzęt.
- Upewnij się, czy na wyposażeniu jest sprawny sprzęt ratunkowy. Sprawdź, czy kamizelka ratunkowa zgodnie z ad zamieszczoną notacją odpowiada twojej wadze. Czy osoby zabierane na pokład potrafią pływać. W przeciwnym razie obowiązkowo powinny one włożyć kamizelki ratunkowe.
- Przed wypłynięciem poinformuj najbliższych lub znajomych dokąd, z kim i jakim sprzętem wypływasz oraz o przewidywanej porze powrotu.
- Zabierz ze sobą telefon komórkowy z naładowaną baterią, zabezpieczony w wodoszczelnym i pływającym futerale oraz gwizdek - wezwiesz pomoc, gdy będzie potrzebna.

## Dziecko w domu

- Dziecko do 10. roku życia nie powinno samo zostawać w domu! Trochę starsze pociechy mogą, ale na krótko i pod warunkiem, że wiedzą, gdzie są rodzice, znają do nich numer telefonu i potrafią się z nimi skontaktować.
- W widocznym miejscu, zostaw kartkę z numerami telefonów do krewnych, zaufanych sąsiadów i na policję. Dziecko powinno wiedzieć, że może dzwonić tam zawsze, gdy czuje się w niebezpieczeństwie.
- Uprzedź, że kiedy jest samo w domu i ktoś puka do drzwi, nie może nikomu otwierać. Nie powinno też zdradzać, że jest bez opieki.
- Kiedy oddała się z domu lub miejsca zabawy, musi poinformować o tym osobę dorosłą.



Nakom. Alicja Jędo z KPP w Oławie

- Uczulaj, by pociecha nie ulegała namowom obcych osób i ich atrakcyjnym ofertom spędzenia wolnego czasu.

## Bezpieczeństwo podczas prac polowych

- Uczulaj i pilnuj najmłodszych, aby nie wchodził do strefy prac polowych,
- Jeżeli starsze dzieci pomagają w pracy dorosłym, upewnij się, że maszyny rolnicze są sprawne technicznie, odpowiednio zabezpieczone, a ich użycie nie spowoduje tragedii,
- Każde uruchomienie kombajnu lub ciągnika poprzedź sygnałem dźwiękowym, a wcześniej upewnij się, że w pobliżu nie bawią się dzieci,
- Nie przewoź dzieci na maszynach rolniczych, nawet na podwórku,
- Nie podejmuj pracy po spożyciu alkoholu,
- Nie prosz dziecka o pomoc przy pracach ze szkodliwymi substancjami (nawozy, rozpuszczalniki, smoła itp.).

## Dziecko na obozie lub koloniach

- Sprawdź, kto organizuje pobyt dziecka i czy ma ku temu odpowiednie kwalifikacje. Poproś organizatora o przedstawienie zezwolenia na zorganizowanie wypoczynku oraz informacji na temat zakwaterowania i wyżywienia, opieki medycznej i przygotowania pedagogicznego kadry.
- Przypominaj dziecku o konieczności zachowania ostrożności w kontaktach z nowo poznanymi osobami.
- Uświadamiaj i ostrzegaj dziecko o niebezpieczeństwach, jakie niosą za sobą narkotyki, papierosy, alkohol, pamiętając, że wakacje sprzyjają pierwszym kontaktom z tymi używkami.
- Przestrzegaj dziecko przed kontaktem ze zwierzętami, które mogą być nosicielami wścieklizny.

OPRAC. AH

## Straż Gminna 71-313-25-83

Za niewywiązywanie się z obowiązków spoczywających na użytkowniku nieruchomości ukarano mandatami dwóch mieszkańców Gaju Oławskiego i jednego z Marcinkowic.

\*\*

Sto złotych zapłacił mężczyzna, który w Sobociku pił alkohol w miejscu publicznym.

\*\*

Mieszkaniec Osieka podrzucił śmieci na dzikie wysypisko. Zapłacił 300 złotych mandatu i uprzątnął odpady.

(AH)

26 czerwca wspólnie z policjantami z drogówki przeprowadzono akcję „Prędkość”. Mandatami ukarano 35 kierowców, którzy jechali zbyt szybko drogą krajową w Marcinkowicach i wojewódzką w Janikowie.

\*\*

W Owczarach błąkał się 6-letni mieszaniec owczarka niemieckiego, a pod Czernicą młody labrador. Psy przewieziono do kojca w Zakrzowie.



997

## Z notatnika policjanta

25 czerwca, godz. 18.30. Zatrzymano pijanego 46-latkę, kierującego skuterem na trasie Kopalina - Minkowice. Mieszkaniec Miłocic Małych miał 3.3 promila alkoholu w organizmie.

\*\*

25 czerwca, 23.30. W Oławie na ul. Ofiar Katynia 18-latek pędził oplem kadettem, na łuku drogi stracił panowanie nad autem i dachował. 42-letni pasażer odniósł obrażenia kręgosłupa, klatki piersiowej, głowy i barku. Młody kierowca trafił do policyjnego aresztu.

\*\*

26 czerwca, 10.35. Na targowisku miejskim w Jelczu-Laskowicach złodziej ukrał portfel z dowodem, prawem jazdy, kartą bankomatową oraz

pieniężmi. Straty 130 zł na szkodę mieszkanki Chrzastwy Wielkiej.

\*\*

27 czerwca, 12.00. W Oławie na ul. Jałowcowej ktoś włamał się do budowanego domku jednorodzinny. Złodziej zerwał ze ścian i ukrał 50 kilogramów przewodów elektrycznych. Straty - około 3000 zł.

\*\*

27 czerwca, 19.07. W Minkowicach Oławskich 27-latek uderzył na ul. Kolejowej mieszkańca tej wsi. Mężczyzna upadł i uderzył głową o jezdnię. Doznał złamania skroni i kości przewodu słuchowego. Na własną prośbę opuścił szpital.

(AH)

## Co z basenem?

OŁAWA  
Z sesji Rady Miejskiej

O budowę krytej pływalni przy ul. 11 Listopada pytał Piotr Łuciw

- Jest umowa i termin wykonania - mówił burmistrz Franciszek Październik. - Przekazaliśmy plac budowy, teren jest ogrodzony i zabezpieczony, wykonawca przyłącza się do energii elektrycznej.

(MON)

## Poczet sołtysów - Chwałowice

Janina Sypek pełni funkcję sołtysa Chwałowic 12 lat, a mieszka tam prawie 450 osób

Chwałowice leżą niedaleko Jelcza-Laskowic. Jest schronisko młodzieżowe, w którym często goszczą uczniowie szkół z naszego powiatu. Mieszkańcy spotykają się w świetlicy. W zeszłym roku gruntownie ją wyremontowano oraz zakupiono wyposażenie.

- Najbardziej zadowolona jestem z niedawno wyremontowanej drogi, łączącej starą wieś z osiedlem pod lasem - mówi pani sołtys. - Długo staliśmy się o to. Przy tej drodze rozpoczęto wstawianie lamp. Myślę, że w przyszłym roku cała będzie oświetlona. Mamy nadzieję, że doczekamy się też remontu drogi powiatowej przechodzącej przez wieś. Co roku powstają nowe dziury, są latane, ale to nie pomaga. Ani gmina, ani powiat nie chcą jej porządnie naprawić.

Mieszkańcy założyli stowarzyszenie na rzecz rozwoju Chwałowic. Obecnie liczy około 30 członków. Celem stowarzyszenia jest pozyskanie środków dla wsi. Nie ma koła gospodyń wiejskich, ale jest szansa, że powstanie, ponieważ coraz więcej kobiet jest tym zainteresowanych.

- Cieszymy się z budowy kanalizacji - twierdzi szef wsi. - W tym roku zakończy się drugi



Piotr Turek

- Naszą największą bolączką jest stan dróg - mówi sołtys Janina Sypek

etap i w przyszłym pewnie będziemy mogli się podłączyć. Trochę szkoda, że tam, gdzie zakończono prace, nie doprowadzono terenu do porządku. Odbiło to się na drogach, które są w złym stanie. Przykładem jest ulica Szkolna. Tam jest tragicznie, po budowie kanalizacji droga stała się prawie nieprzejezdna. Wcześniej była kostka, a teraz są same dziury. Chwałowickie drogi są chyba najgorsze w całej gminie.

Poza remontem jezdni mieszkańcy chcieliby, aby powstał chodnik łączący wieś z Jelczem-Laskowicami. W zeszłym roku wybudowano fragment do cmentarza, znajdującego się przed Chwałowicami. Niewiele zostało do wsi. Mieszkańcy, którzy chodzą tą trasą byłiby bezpieczniejsi, gdyby chodnik był na całej długości drogi.

- Kilkukrotnie organizowaliśmy zabawy z okazji Dnia Dziecka - mówi sołtys. - W tym roku impreza nie odbyła się, ale za to 17 lipca zorganizujemy rodzinny festyn. Oprócz tego powracają Poetyckie Chwałowickie, dwudniowa impreza, na której będzie można posłuchać solistów, kabaretów oraz zespołów. Wcześniej odbyły się dwie takie imprezy, potem była długa przerwa. Dlatego tym bardziej się cieszymy, że znowu będzie można u nas posłuchać poezji.

W Chwałowicach powstaje wiele nowych domów, dlatego z roku na rok przybywa mieszkańców. We wsi działa Klub Sportowy „Dolomit” Chwałowice, który stara się o awans do klasy „A”. Piłkarze cieszyliby się, gdyby wybudowano nowe boisko.

- Chciałabym pozostać na następną kadencję i dokończyć to, co zaplanowałam - mówi Janina Sypek. - Mieszkańcy pomagają mi w obowiązkach. Najbardziej ci, którzy niedawno do nas się przeprowadzili. Za to bardzo im dziękuję. Cieszę się, że zebrania wiejskie przyciągają coraz więcej ludzi. Kiedyś przychodziło po 7 osób, a teraz ponad 30. To ważne, bo potwierdza, że mieszkańcy są zaangażowani w życie wsi i chcą wspólnie coś zrobić.

PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl

## Bystrzyca najlepsza w ekologii

GMINA OŁAWA

Konkurs ekologiczny

Piotr Kołodziej i Oliwia Wojtas ze Szkoły Podstawowej w Bystrzycy wygrali gminny konkurs ekologiczny w Chwalibózych

Drugie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa w Osieku, a trzecie - Szkoła Podstawowa w Marcinkowicach. Specjalną nagrodę otrzymała Szkoła Podstawowa w Drzemlikowicach - za pojazd wykonany z odpadów.

Konkurs rozgrywano już po raz ósmy. Zadania przygotowała nauczycielka przyrody Bożena Herba. Uczestnicy imprezy obejrzeli przedstawienie „Pogromcy śmieci 3”, z którym wystąpiło koło teatralne prowadzone przez Annę Jurkiewicz. Poczęstunek



Najlepsi młodzi ekolodzy na pamiątkowym zdjęciu

i nagrody ufundowali Wydział Ochrony Środowiska w Urzędzie Gminy Oława, Starostwo Powiatowe oraz Bank Spółdzielczy.

Bożena Herba czuwa w Chwalibóżyckiej szkole nad realizacją projektu „Energiją oszczędzamy i ciepło mamy”. Dzieci zbierają i segregują śmieci, poznają zasady zrów-

noważonego rozwoju, a także skutki zmian klimatycznych. - Nasze działania dostrzeżono i uhonorowano przyznaniem certyfikatu Zielonej Flagi - mówi dyrektor Monika Piasecka-Galej. - Bardzo się z tego cieszymy i namawiamy inne szkoły do uczestnictwa w programie „Szkoła dla Ekorozwoju”.

OPR.: (XA)

## Już nie zabraknie wody?

BOLECHÓW/NIWNIK

Rozbudują wodociągi

Czy skończą się problemy z bieżącą wodą dla mieszkańców Siecieborowic, Drzemlikowic i Bolechowa? Kierownik Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Piotr Kowalski zapewnia, że po połączeniu sieci wodociągowej między Niwnikiem a Bolechowem jakość usług znacznie się poprawi

Miejscowości zasilane przez stację uzdatniania wody w Jakubowicach cierpią na braki w dostawach. Przy wyższych temperaturach i większym zużyciu wody, krany wysychają. Przyczyną są problemy techniczne w stacji w Jakubowicach, zamulanie pomp, awarie linii zasilającej.

Radny Józef Witwicki uważa, że mszczą się zaniebdania przy budowie stacji: - To była prowizorka, przy odwiertach nie przeprowadzono próby wydajności studni, nie ma wyliczeń, czy tam znajduje się wystarczająco dużo wody.

Inwestycje poprawiające dostawę wody planowano od lat. W końcu podjęto decyzję. Między Niwnikiem a Bolecho-

wem będzie wybudowane 1437 metrów linii wodociągowej. Połączy ona Siecieborowice, Drzemlikowice i Bolechów z miejscowościami zasilanymi ze stacji uzdatniania wody w Gaju Oławskim. - To poprawi jakość naszych usług - zapewnia Piotr Kowalski. - Wyłączeń wody będzie jak najmniej. Jeżeli zdarzą się problemy z jedną stacją, dostawy zapewni ta druga.

Kiedy spełnią się te obietnice? Nie wcześniej niż za trzy miesiące. Najbliższe tygodnie będą poświęcone na wyłonienie wykonawcy inwestycji. Po podpisaniu umowy ma 60 dni, aby wybudować wodociągowy łącznik.

(XA)

GMINA CZERNICA

Ekologia

Szczury wzbudzają odrazę. Nic więc dziwnego, że zwrócono uwagę na liczną kolonię tych gryzoni koczujących na nieczynnym składowisku odpadów w Ratowicach, kilkaset metrów od „stawu miłoszyckiego”

- Ktoś powinien zainteresować się tym problemem - mówi miłoszyczanin zamieszkały w pobliżu stawu. - Mam wrażenie, że z chwilą zamknięcia wysypiska zapomniano o tym miejscu. Chociaż zauważyłem, że śmieci nadal są podrzucane, a szczury lubią śmietniska. Okupują ten teren już od lat. Dotarcie do domostw odległych o kilkaset metrów nie stanowi dla nich żadnego problemu.

Wysypisko zamknięto z końcem ubiegłego roku. Zadecydował o tym starosta powiatu wrocławskiego. To konsekwencja zobowiązań, które Polska przyjęła, wstępując do Unii Europejskiej.

- Przystosowanie ratowickiego składowiska do przepisów unijnych kosztowałoby dużo więcej niż rekultywacja - mówi Adam Drzazga, dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w gminie Czernica. - W związku z koniecznością zamknięcia wysypiska, w roku 2009 zlecono opracowanie dokumentacji technicznej zamknięcia i rekultywacji. Integralną częścią tego opracowania jest harmonogram realizacji poszczególnych etapów. Całość powinna być wykonana do końca roku 2018, to będzie kosztować ponad 900 tys. zło-

## Raj dla szczurów



Jerzy Smyk

Nie wszyscy respektują „Zakaz wysypu śmieci”

tych netto. Najdłużej będzie realizowany ostatni etap - rekultywacja biologiczna, obejmująca wysiew trawy, a także nasadzenie drzew i krzewów w latach 2014-2018. Projekt przekazaliśmy władzom gminy, które są zobowiązane do wdrożenia. Właścicielem wysypiska jest gmina Czernica.

Dyrektor Drzazga zaznacza, że teraz rola ZGK ogranicza się do uprzątnięcia śmieci podrzucanych „na dziko” oraz do organizowania badań składowiska: - Współpracujemy z kontrolerami Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska, a protokoły pokontrolne przekazujemy władzom gminy. Badania zanieczyszczeń muszą być prowadzone przez 30 lat po zamknięciu wysypiska. Obejmują określenie składu wód odciekowych przed oczyszczeniem oraz po nim, zwymiarowanie przenikania zanieczyszczeń ze składowiska do gruntu, wód podziemnych i powierzchniowych, a także kontrolę emisji gazu składowiskowego.

Dyrektor ZGK uważa, że w tym roku dobrze byłoby

uformować czasę składowiska, zageścić odpady, położyć pierwszą warstwę (wyrównującą) oraz wykonać system odgazowania. Równolegle trzeba się starać o środki na wykonanie kolejnych warstw - odgazowującej, uszczelniającej, drenażowej i glebowej.

- Wprawdzie wysypisko jest zamknięte, o czym informują wywieszone tablice, ale ludzie nadal podrzucają odpady - mówi Marian Zarsa, sekretarz gminy Czernica. - Chcemy wprowadzić monitoring, umożliwiający identyfikowanie i karanie winnych. Wiemy o szczurach, szukamy firmy, która podjęłaby się przeprowadzenia skutecznej deratyzacji. Myślę, że w niedługim czasie uda się nam rozwiązać problem szczurów.

Sekretarz zgodził się z sugestiami dyrektora Drzazgi i zapewnił, że w roku bieżącym będzie uformowana i zageszczona czasza składowiska oraz położy się pierwszą warstwę.

JERZY SMYK

# „Spółdzielczy” znów najlepszy

OŁAWA

Nagroda „Rzeczpospolitej”

Według dziennika „Rzeczpospolita”, Bank Spółdzielczy w Oławie jest najlepszy w Polsce

„Rzeczpospolita” po raz kolejny dokonała wyboru najlepszych instytucji finansowych w Polsce, oceniając działalność w 2009 roku.

Uroczysta gala, podczas której wręczono nagrody,

odbyła się 22 czerwca, w siedzibie Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie. Ranking przeprowadzono w ośmiu kategoriach, ze względu na poszczególne branże rynku finansowego.

Bank Spółdzielczy w Oławie zajął pierwsze miejsce i został uznany za najlepszą instytucję finansową w 2009 roku w kategorii „banki spółdzielcze”. Nagrodę odebrał wiceprezes zarządu ds. handlowych Jacek Marmulewicz.

Kapituła rankingu podkreśliła, że oławski bank wyróżnił się m.in. bardzo dobrą

dynamiką kredytową, przy niskim udziale należności zagrożonych i z zachowaniem wysokiej rentowności.

- Wykorzystaliśmy szansę - w czasie, gdy większość instytucji zakreśliła kurek z kredytami, nie ograniczyliśmy akcji kredytowej - mówi Jacek Marmulewicz. - W ubiegłym roku dominowały kredyty gotówkowe udzielane osobom fizycznym oraz inwestycyjne dla podmiotów gospodarczych i rolnictwa. Ubiegły rok nie jest wyjątkiem. W ostatnich 10 latach nastąpił gwałtowny rozwój banku. Suma bilanso-

wa wzrosła o ponad 400 %. My nie mówimy że „jesteśmy blisko klienta”, my to realizujemy. Nasz lokalny charakter placówek, stały kontakt z klientami i produkty śmiało konkurujące z ofertą innych banków powodują, że liczba naszych klientów systematycznie rośnie.

(MAG)

- Wykorzystaliśmy szansę - mówi Jacek Marmulewicz



DYŻURY

w Oławie  
ul. Chrobrego 19,  
tel. 71 313 70 78

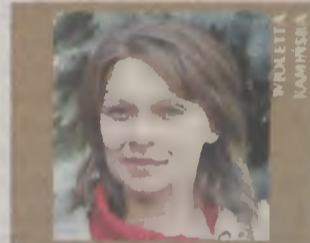
w piątek 18 czerwca  
od 15.00 do 16.30  
czeka



DYŻURY

w Jelczu-Laskowicach  
Klub „Mikron”,  
Partyzantów 2,  
tel. 71 318 39 88

w każdy poniedziałek  
od 9.30 do 15.30  
czeka

JELCZ-LASKOWICE/  
OŁAWA

Koniec objazdu

Od 29 czerwca można przejechać drogą wojewódzką 455 z Oławy do Jelcza-Laskowic. Objazd przez Minkowice Oławskie wciąż obowiązuje samochody powyżej 3,5 tony

Trasa 455 z Oławy do Jelcza-Laskowic była zamknięta ponad miesiąc. Podczas powodzi woda zmyła drogę na odcinku paru metrów. Na ponowne otwarcie przejazdu trzeba było czekać ponad trzy tygodnie. Od wtorku ruch na zniszczonym fragmencie odbywa się wahadłowo, a przejechać mogą tylko samochody do 3,5 tony. Na razie nie wiadomo jak długo potrwać utrudnienia i kiedy droga będzie naprawiona.

## Droga 455 przejezdna



Na uszkodzonym odcinku drogi Oława Jelcz-Laskowice ustawiono światła. Odbywa się tam ruch wahadłowy

Joanna Jarocka z Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu poinformowała, że obecnie trwają ustalenia z zakresu koniecznych prac. Po zakończeniu tych czynności ogłoszony będzie przetarg w

trybie awaryjnym i nastąpi naprawa uszkodzeń. - Mamy nadzieję, że jesienią ruch zostanie wznowiony - mówi Jarocka.

(WK)

## Zamknięta droga do Ścinawy

POWIAT

Remonty

Powiatowy Zarząd Drogowy w Oławie informuje, że 6 lipca zostanie zamknięty bezpośredni dojazd do Ścinawy

Utrudnienia w ruchu spowodowane są przebudową

mostu drogowego na rzece Psarski Potok. W związku z tym nie będzie możliwy bezpośredni dojazd do miejscowości Ścinawa. Trasa objazdu wiedzie przez Ścinawę Polską. Przewiduje się, że zamknięcie będzie obowiązywać do 31 sierpnia.

(MAG)

ogłoszenie płatne

## Miejsce dla koguta

OŁAWA

Propozycja radnego

Szczebrzeszyn ma pomnik chrząszcza, Pacanów - Koziółka Matolka. Czy Oława będzie miała pomnik koguta?

Niewykluczone, że tak się stanie. Oławski radny Andrzej Szczepankowski złożył wniosek do burmistrza, aby skrzyżowanie ulic 11 Listopada, 1 Maja i Kasprowicza, nazwać „Rondem Koguta”. Przypomniał o nim na czerwcowej sesji Rady Miejskiej. - Oprócz Dni Koguta w naszym mieście, tak naprawdę nie uczczono koguta - mówił.



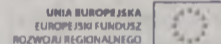
Rondo, na którym może stanąć wielki kogut

- Powstają nowe ronda, może warto jedno wyróżnić. Ta nazwa miałaby wymiar historyczny i wychowawczy. Koszty byłyby minimalne - postawienie tablicy.

Wniosek poparł radny Witold Niemirowski. Zapropo-

nował, aby na środku ronda postawić wielkiego koguta wzorem Szczebrzeszyna, w którym stoi chrząszcz. Sprawą nazwy ronda mają się zająć komisje Rady Miejskiej.

(MON)



Fundusze Europejskie - dla rozwoju Dolnego Śląska

Zespół Opieki Zdrowotnej w Oławie informuje, że na podstawie umowy o dofinansowanie (nr UDA-RPDS.08.01.00-02-058/08-00), podpisanej w dniu 20 maja 2009 roku, realizuje projekt pn.

**„Poprawa jakości świadczenia usług w Zespole Opieki Zdrowotnej w Oławie poprzez modernizację i przebudowę budynku B oraz zakup sprzętu medycznego i niezbędnego wyposażenia”**

współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Projekt zakłada modernizację Przychodni Specjalistycznej oraz zakup nowoczesnego sprzętu medycznego dla szpitala, poradni specjalistycznych oraz Działu Rehabilitacji, co ma na celu wzrost dostępności do profesjonalnej diagnostyki, podniesienie jakości świadczonych usług medycznych oraz poprawę bezpieczeństwa i stanu zdrowia mieszkańców miasta i powiatu oławskiego.

Przedmiotowy zakres przedsięwzięcia obejmuje dwie zasadnicze grupy: (1) przebudowę i rozbudowę Przychodni Specjalistycznej (budynek B) z przeznaczeniem na poradnie specjalistyczne i Dział Rehabilitacji i Fizykoterapii; (2) zakup aparatury medycznej służącej do diagnostyki i terapii dla poszczególnych obszarów ZOZ w Oławie, w tym: aparat RTG, mammograf, aparaty do znieczulania ogólnego, monitory funkcji życiowych, defibrylator, myjnia - dezynfektor, mikrotom saneczkowy, videokolonoskopy, videogastroskopy, videoduodenoskop, aparat RTG z ramieniem C, laparoskop z optyką artroskopową i diatermia, aparat KTG do ciąży bliźniaczej, ultrasonograf ginekologiczny, zestaw Holtera.

Koszt całkowity projektu:  
11 461 069,84 PLN

Kwota dofinansowania określona w umowie:  
6 675 715,97 PLN

Zespół Opieki Zdrowotnej w Oławie  
ul. K.K. Baczyńskiego 1, 55-200 Oława  
tel. 71/301-13-11, 71/301-13-23, fax. 71/301-13-12  
www.zozolawa.wroc.pl, sekretariat@zozolawa.wroc.pl

Publikacja ogłoszenia współfinansowana przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

# Szachy były jego życiem

OŁAWA

Wspomnienie o Ignacym Florczyku

29 czerwca zmarł niespodziewanie Ignacy Florczyk, wieloletni trener olawskich szachistów, bez którego trudno sobie wyobrazić ten sport w naszym mieście. Na początku roku, prawie po dwudziestopięcioletniej działalności w klubie szachowym, odszedł na zasłużoną emeryturę

Urodził się w Zduńskiej Woli i na początku lat pięćdziesiątych skończył Liceum Pedagogiczne. Przygodę z szachami rozpoczął w 1955 roku. Do pracy zawodowej trafił jako młody nauczyciel w Szkole Podstawowej w Wierzbnie. Dyrektor tej placówki, Józef Owczarski, rozbił u młodego pedagoga wielką miłość do szachów. Potem przyszedł czas służby wojskowej, a po powrocie do Oławy został dyrektorem szkoły w Kopalinie. Przepracował tam 13 lat i poznał przyszłą żonę. W tym czasie skończył zaocznie wyższe studia pedagogiczne na Wydziale Matematyczno-Fizycznym WSP w Opolu. Tam też aktywnie uczestniczył w turniejach szachowych. Jedno z jego największych osiągnięć sportowych z tego okresu to czwarte miejsce w międzynarodowym turnieju ZNP im. Horsta Podolskiego w Łodzi. Trzykrotnie brał udział w mistrzostwach Polski nauczycieli, zajmował odpowiednio XXI, XI i VII miejsce. Kilka razy zdobywał mistrzostwo powiatu olawskiego. Uzyskał uprawnienia instruktorsko-trenerskie i tytuł sędziego szachowego II i III klasy.

Franciszek Październik i Maria Słupska, kierujący w latach osiemdziesiątych Olaw-



Szachy były dla Ignacego Florczyka wielką pasją, którą zaraził wiele młodych osób w powiecie olawskim

skim Centrum Kultury Fizycznej, pomogli mu zorganizować ognisko szachowe przy klubie spółdzielczym „Parnas”. Ognisko rozrosło się później do sekcji Miejskiego Klubu Sportowego, aby w 2007 roku stać się samodzielnym Miejsko-Gminnym Ludowym Klubem Szachowym Oława, którego prezesem był Jan Tkaczyk.

Przez wiele lat działalności w Oławie Ignacy Florczyk nauczył gry w szachy ponad 700 osób. Szkolenie dzieci i młodzieży prowadził w klubie „Parnas” i w Szkole Podstawowej nr 8 w Oławie. Kilka miesięcy temu na sesji Rady Miejskiej odebrał podziękowania za szczególne poświęcenie i wkład pracy w rozwój młodzieży.

Kiedy na początku bieżącego roku zrezygnował z funkcji szkoleniowca MGLKS Oława, tak uzasadniał w naszej gazecie swoją decyzję: - Z powodu zaawansowanego wieku i związanych z tym problemów zdrowotnych postanowiłem w końcu odpuszczyć, chociaż ta decyzja nie była łatwa. Podjąłem ją jednak spokojnie, bo znalazłem dobrego i godnego następcę, swojego wychowanka Macieja Wróbla...

(MAC)

# Burmistrz: To niezgodne z prawem

JELCZ-LASKOWICE

Radni: 50 % rezerwy dla powodzian

50 procent rezerwy budżetowej oraz działek budowlanych dla powodzian chcą jeliczańscy radni. Stanowisko w tej sprawie podjęli na sesji Rady Miejskiej 25 czerwca.

- Wypłata pieniędzy gminnych osobom prywatnym byłaby ewidentnym złamaniem prawa - mówi burmistrz Kazimierz Putyra

W związku z sytuacją powstałą po majowej powodzi. Klub Radnych PO PiS proponuje, aby 50 procent z 200 tysięcy zł rezerwy ogólnej w budżecie Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice przeznaczyć na pomoc powodzianom: - Sądymy, że pieniądze te mogłyby w znacznym stopniu przyspieszyć powrót zalanego terenu do normalnego funkcjonowania. Ponadto klęska ta dotknęła mieszkańców naszego miasta i gminy i stoimy na stanowisku, że winniśmy robić wszystko, aby pomóc współmieszkańcom.

Stanowisko podpisali wszyscy członkowie klubu - 10 radnych. Poddano je

pod głosowanie na sesji. Za przyjęciem opowiedziało się 12 radnych, 6 było przeciw, a jeden wstrzymał się od głosu.

Grupa radnych PO PiS przedstawiła na sesji jeszcze jedno stanowisko. Zaproponowano, aby 10 procent działek na osiedlu Leśnym przeznaczyć powodzianom z osiedla Jelcz, których domy nie nadają się do zamieszkania. - Proponujemy też uwzględnić rodziny, których domy zostały zalane po raz drugi - czytamy w tekście. - Klub stoi na stanowisku, że pozytywne załatwienie tej sprawy będzie szlachetnym wkładem Rady Miejskiej i gminy na rzecz ludzi dotkniętych tym nieszczęściem.

W głosowaniu na sesji poparło tę propozycję 13 radnych, pięciu było przeciw, a dwóch nie uczestniczyło w głosowaniu.

Inicjatorzy zaproponowali, aby oba stanowiska, zaakceptowane na sesji, przekazać burmistrzowi w celu podjęcia działań zmierzających do realizacji.

Co na to Kazimierz Putyra? - Tłumaczyłem to radnym przed głosowaniem na sesji i powtórzę jeszcze raz - mówi. - Nie ma podstaw prawnych do tego, aby wypłacić gminne pieniądze osobie prywatnej. To zadanie rządowe i rząd takie realizuje. Gmina może w tym pośredniczyć i pośredniczy. Nie możemy osobie fizycznej wypłacić gotówki z

budżetu gminy. To niezgodne z ustawą o finansach publicznych. Byłoby to ewidentne złamanie prawa i podstawa do oskarżenia. Mówiłem o tym na sesji, ale radni mnie zignorowali. Takie stanowisko Rady to czysty populizm. Jeżeli chodzi o działki dla powodzian - nie widzę przeszkód.

Burmistrz twierdzi, że na wniosek poszkodowanego gmina może przystać na zamianę działki budowlanej i nie potrzebuje do tego uchwały ani stanowiska Rady Miejskiej.

(WK)

OŁAWA

Dla dzieci

## Nowe zabawki

Zamontowano huśtawki i karuzele na podwórkach i placach zabaw

Burmistrz poinformował na sesji Rady Miejskiej, że postawiono nowe urządzenia na terenach komunalnych, przy ulicach: Dzierżonia, Polnej, Wrocławskiej oraz na placu Kolbego i na terenach rekreacyjnych przy ul. 11 Listopada.

(MON)

OŁAWA

Zajęcie dla młodzieży

## Strzeleckie wakacje

Prezes Zarządu Miejskiego Ligi Obrony Kraju w Oławie Witold Niemirowski zaprasza na strzeleckie wakacje z LOK

Zajęcia będą się odbywały w każdy wtorek i czwartek na strzelnicy pneumatycznej, na Miasteczku, od godz. 13.00 do 16.00. Organizatorzy zapraszają wszystkich, którzy chcą doskonalić swoje umiejętności, a także tych, którzy na strzelnicy będą stawiać pierwsze kroki. Zajęcia są bezpłatne.

(MAC)

GMINA OŁAWA

## Bezpłatne badanie gleby

Rolnicy, którzy ucierpieli wskutek powodzi, mają możliwość przeprowadzenia nieodpłatnego badania gleby

Chętni powinni się zgłaszać u sołtysów. Pracownicy stacji chemiczno-rolniczej z Wrocławia sprawdzą, czy gleby nie są skażone substancjami chemicznymi, określą ich odczyn i obecność składników pokarmowych roślin.

(XA)

Serdeczne podziękowania rodzinie, przyjaciółom, znajomym, sąsiadom oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej

**śp. Emilii Wrony**  
składa rodzina

Podziękowania z całego serca księdzu z kościoła pw. Miłosierdzia Bożego, państwu Jaśnikowski, przyjaciółom, znajomym, sąsiadom, pracownikom Nadleśnictwa Oława, za obecność, wspólną modlitwę w ostatniej drodze naszej mamy

**śp. Katarzyny Pasierbskiej**  
składa rodzina

Serdeczne podziękowania rodzinie, przyjaciółom, znajomym, sąsiadom oraz wszystkim, którzy w tak bolesnych chwilach dzielili z nami smutek, okazali wiele serca oraz uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej naszego taty

**śp. Czesława Nawrockiego**  
składają córki

reklama

**GODNIE SOLIDNIE TANIO**  
USŁUGI POGRZEBOWE  
**HENRYK FIGIEL**  
Teraz możesz wybrać  
Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowa - 605 964 664

reklama

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**Stanisław Jaśnikowski**  
Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)  
Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21  
Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671  
Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Olawskiej  
CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616  
71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354  
e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)  
Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH I KAMIENIARSKICH**  
**AARCHON**  
Jelcz-Laskowice, ul. W. Witosa 43  
tel. 71/318 29 08,  
**Pogotowie Pogrzebowe**  
**tel. 19588**  
Międzynarodowe Przewozy Zmarłych  
**800-107-807**  
całodobowa bezpłatna infolinia  
[www.aarchon.pl](http://www.aarchon.pl)  
Siedziba:  
Wrocław, ul. M. Skłodowskiej-Curie 49  
Filia:  
Wrocław, ul. B. Krzywoustego 287  
Filia: (krematorium)  
Wrocław, ul. Kielcowska 90



## OŁAWA

## Zmiany personalne

Czerwiec to tradycyjnie miesiąc zmian personalnych w kościelnych strukturach. W powiecie olawskim zmieniło miejsce swojej posługi kapłańskiej czterech księży, w tym wicedziekan Henryk Jacak

Ksiądz Henryk Jacak, dotychczasowy proboszcz parafii Św. Mikołaja w Wierzbnie, został powołany na dziekana w Namysłowie i proboszcza w tamtejszym kościele pw. ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła. W Wierzbnie zastąpił go ksiądz Jan Baszak, który przeszedł z Osetna.

Zmiany personalne nastąpiły w dwóch olawskich parafiach. Z sanktuarium Matki Boskiej Pocieszenia odszedł ksiądz Grzegorz Stój, będzie on proboszczem we Francji, a w Oławie zastąpi go neoprezbiter Bartosz Trojanowski.

Z parafii ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła odszedł ksiądz Kacper Radzki. Będzie wikariuszem w kościele pw. Miłosierdzia Bożego we Wrocławiu i utworzy przewód doktorski na Uniwersytecie Wrocławskim. Na to

# Nowi księża w powiecie



Powołania do kapłaństwa sprawiły, że księża Marcin Tokarz i Piotr Jarosławski (z prawej) trafili do Namysłowa i Wołowa. Ksiądz Janusz Gorczyca (drugi z lewej) musiał pożegnać dotychczasowego księdza wikariusza Kacpra Radzkiego (pierwszy z lewej)

miejsce przyjdzie neoprezbiter Mariusz Szypa. Parafię „Apostolów” opuszcza również kapłan-rezydent Marian Gamrot, przeniesiony do kościoła pw. Niepokalanego Serca NMP w Siechnicach.

Neoprezbiterzy z powiatu olawskiego już znają miejsca swojej pierwszej służby kapłańskiej w parafiach. Księdza Piotra Jarosławskiego z Oławy skierował biskup do kościoła pw. Św. Karola Boromeusza

w Wołowie, natomiast księdza Marcina Tokarza z Jelcza-Laskowic - do namysłowskiej parafii Św. Franciszka z Asyżu i Św. Piotra z Alkantary.

(MAG)

## Festyn parafialny

## GAĆ

## Turnieje i zabawy

Impreza odbędzie się 10 lipca, obok miejscowej świetlicy

Wystąpi kilka zespołów - grupa taneczna „Różyczka”, kapela ludowa „Marciny” i „Górole” z Zakopanego. W programie są także konkursy, loteria fantowa z cennymi nagrodami i turnieje sportowe.

Nie zabraknie smakołyków - potraw z grilla, domowych wypieków, pysznego chleba ze smalcem. Dochód będzie przeznaczony na remont kościoła w Gaci.

Rada Sołecka i Rada Parafii Gać oraz Społeczny Komitet Organizacyjny zapraszają do uczestnictwa w festynie. Początek o godz. 9.00, a zakończy się zabawą ludową. (MON)

## Basen otwarty

## OŁAWA

## Sezon rozpoczęty

Można się kąpać w odkrytym basenie

Jak informuje Oławskie Centrum Kultury Fizycznej, basen jest czynny od 26 czerwca. Można z niego korzystać codziennie od godz. 10.00 do 19.00. Normalny bilet wstępu

kosztuje 6 zł, ulgowy (dla uczniów) - 4 zł. Dzieci, które nie ukończyły szóstego roku życia i są na basenie pod opieką dorosłych - mają wstęp bezpłatny. Na basenie pracuje pięciu ratowników. Sanepid kontroluje co tydzień stan wody.

(MON)

## Miliony dla powiatu olawskiego

## POWIAT

## Rządowa promesa

### 3,8 mln złotych otrzymał nasz powiat na usuwanie skutków powodzi

Starosta Marek Szponar otrzymał promesę 17 czerwca, w Dolnośląskim Urzędzie Wojewódzkim. - Szybko oszacowaliśmy straty i złożyliśmy stosowne wnioski o odszkodowanie, dlatego również szybko otrzymaliśmy rządowe wsparcie - stwierdził starosta. W ten sposób odpowiedział na pytanie, dlaczego powiat olawski otrzymał rządową promesę w pierwszej kolejności. - Pieniądze przeznaczymy na remonty dróg powiatowych, zniszczonych wskutek powodzi.

Mają to być drogi: Hanna - Janików, Grędzina - Oleśnica i Grędzina - Sątok. Za rządowe pieniądze będzie remontowany również odcinek drogi powiatowej od skrzyżowania z drogą wojewódzką 396 do Minkowic Oławskich. Ponad miesiąc prowadzi tamtędy objazd z Oławy i Brzegu do Jelcza-Laskowic. Tą drogą jeżdżą samochody osobowe i ciężarowe, co spowodowało znaczne uszkodzenia. Szef powiatu uważa, że ten objazd jest skutkiem powodzi,

więc drogę można naprawić w ramach rządowej promesy.

Prace remontowe rozpoczęły się po wprowadzeniu kwoty z promesy do budżetu powiatu, co ma się odbyć na najbliższej sesji, i po rozstrzygnięciu przetargów.

Pierwsze rządowe promesy w naszym województwie oprócz powiatu olawskiego otrzymały też cztery inne samorzady: gmina Kotła - 400 tys. zł, gmina wiejska Głogów - 1.500 tys. zł, oraz powiaty: górowski - 2.000 tys. zł, wołowski - 740 tys. zł.

Promesy wręczyli przedstawicielom samorządów Tomasz Siemoniak, Sekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz wojewoda dolnośląski Rafał Jurkowlaniec.

(WK)

ogłoszenie płatne



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jelczu-Laskowicach w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Działanie 7.1 Rozwój i Upowszechnienie Aktywnej Integracji realizuje projekt systemowy „Aktywność zawodowa to Twoja szansa życiowa”

W roku 2010 projekt adresowany jest do osób nieaktywnych zawodowo, bezrobotnych lub zatrudnionych, ale znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji, korzystających ze świadczeń pomocy społecznej.

Celem projektu jest aktywizacja społeczna i zawodowa uczestników w oparciu o kompleksowe działania innowacyjne.

Formy aktywizacji realizowane w ramach projektu to:

- Warsztaty psychologiczne
- Indywidualne doradztwo zawodowe
- Kurs obsługi kasy fiskalnej lub kurs prawa jazdy kat. B
- Kurs „Podstawy obsługi komputera i Internetu”

Uczestnicy mają zapewnione:

- Bezpłatny dojazd
- Wyżywienie w czasie szkoleń (catering)
- Opiekę nad dziećmi na czas szkoleń grupowych

Czas trwania projektu: 1.05.2010 r. - 31.12.2010 r.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

## OŁAWA

## Po powodzi

Niedawna fala powodziowa zalała 3 mieszkania na Zwierzyńcu. Tylko w tych domach była woda. Innym zalała piwnice, ogrody i podwórka

Mówił o tym na czerwcowej sesji Rady Miejskiej burmistrz Franciszek Paździerz, odpowiadając na pytania Witolda Niemirowskiego o odszkodowania dla poszkodowanych olawian.

Maksymalne wsparcie w wysokości 6 tys. zł otrzymały 3 rodziny ze Zwierzyńca. Tylko one mogą ubiegać się

o wsparcie „do 20. tys. zł”, na remont zalanych domów. Pozostałym osobom, głównie ze Zwierzyńca i Zaodrza, wypłacano dużo mniejsze odszkodowania, wynoszące średnio 1,5 tys. zł.

- Staraliśmy się działać szybko, pomoc już dotarła - mówił Franciszek Paździerz. - Pojawilo się wiele nieprawdziwych informacji na temat wypoczynku letniego dla dzieci powodzi. Mogły z niego skorzystać tylko dzieci z tych trzech mocno uszkodzonych domów. Na kolonie zgłoszono jedno dziecko. Inne nie mają takiej możliwości.

(MON)

## Jagodowa i inne

## OŁAWA

## Nowe ulice

Rada Miejska podjęła uchwałę o nadaniu nazw ulicom na osiedlu Nowy Otok

Są to nowe drogi komunikacyjne, które powstały

w związku z wydzieleniem działek pod budownictwo jednorodzinne. Otrzymały nazwy związane z przyrodą: Leśna, Gajowa, Piniowa, Limbowa, Szyszkowa, Jagodowa, Borówkowa, Poziomkowa i Jeżynowa.

(MON)

# STAROSTWO POWIATOWE W OŁAWIE

ul. 3 Maja 1  
www.starostwo.olawa.pl  
www.bip.starostwo.olawa.pl



Kontakt:  
tel. 71-301-15-22, fax 71-301-15-62  
e-mail: info@starostwo.olawa.pl

Pracujemy w Systemie  
Zarządzania Jakością  
PN-EN ISO 9001:2009



Strona dofinansowana z budżetu powiatu olawskiego

Starosta olawski Marek Szponar, wójt gminy Domaniów Marek Chudy oraz Stanisław Talerzowski, dyrektor Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego dokonali 10 czerwca br. oficjalnego odbioru wyremontowanej drogi powiatowej nr 1599D Kończyce - Grodziszowice. Inwestorem tego zadania jest samorząd powiatu olawskiego

Chociaż tegoroczna sroga zima i następnie niszczycielska powódź utrudniały prowadzenie inwestycji i remontów, jednak nie przyczyniły się do opóźnień w realizacji zaplanowanych zadań. Poniżej przedstawiamy przegląd niektórych przedsięwzięć drogowych, realizowanych w 2010 roku przez samorząd powiatu olawskiego, mających na celu poprawę jakości systemu komunikacyjnego oraz zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu jazdy osób, przemierzających się po lokalnych drogach.

## Inwestycje i remonty zakończone w tym roku

Remont odebranej 10 czerwca asfaltowej drogi dojazdowej do gruntów rolnych na drodze powiatowej nr 1599D Kończyce - Grodziszowice, na odcinku o długości 1,9 km i szerokości 5 metrów, kosztował 661.789 zł. Zakres robót obejmował: recykling na zimno istniejącej konstrukcji drogi z dodatkiem cementu, emulsji i kruszywa kamiennego oraz wykonanie nawierzchni z mieszanek mineralno-bitumicznych grysowych. Powiat olawski na realizację tego zadania otrzymał z Urzędu Marszałkowskiego dotację w

## Przeгляд powiatowych inwestycji drogowych, realizowanych w 2010 roku



Starosta Marek Szponar przecina wstęgę podczas otwarcia wyremontowanej drogi powiatowej nr 1599D Kończyce - Grodziszowice. Od lewej: Stanisław Talerzowski - dyrektor Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego, w środku starosta Marek Szponar oraz z prawej - wójt gminy Domaniów Marek Chudy

wysokości 120.000 zł. Kolejnych 108.000 zł ujęto w planie zadań rekultywacyjnych po 2010 roku, z Terenowego Funduszu Gruntów Rolnych.

**Ulica ks. Jana Janowskiego w Oławie.** W marcu i kwietniu br., za 140.000 zł wyremontowano drogę powiatową nr 1571D, czyli ulicę ks. J. Janowskiego. Zakres robót obejmował frezowanie, profilowanie i wykonanie nawierzchni na odcinku o długości 200 metrów. Po obu stronach jezdni powstały nowe chodniki.

**Ulica Zwierzyniec Duży w Oławie.** Zakończony się remont drogi powiatowej nr 1581D, czyli ulicy Zwierzyniec Duży - na odcinku pomiędzy mostami. Drogę o długości 160 metrów poszerzono o metr. Istniejąca

podbudowę jezdni wyrównano, a nową nawierzchnię wykonano z mieszanek mineralno-bitumicznych o grubości 4 cm. Po jednej stronie drogi zbudowano nowy chodnik z kostki betonowo-brukowej. Koszt realizacji inwestycji to 92.000 zł.

**Ulica Kolejowa w Minkowicach Oławskich.** Zakończył się remont drogi powiatowej nr 1548D, czyli ulicy Kolejowej. Drogę poszerzono do 6 metrów. Z mieszanki mineralno-bitumicznej ułożono nową nawierzchnię o grubości 5 cm. W ramach inwestycji wykonano ściek przykrawężnikowy oraz odwodnienie. Realizacja tego zadania kosztowała w tym roku 136.000 zł, a całość inwestycji - 490.000 zł.

## Inwestycje i remonty w trakcie realizacji

**Ulice 3 Maja, Sikorskiego, Różana i Spacerowa, nowe rondo w Oławie.** Trwa modernizacja drogi powiatowej nr 1584D, czyli ulic Sikorskiego, Różanej i Spacerowej oraz drogi nr 1572D, tzn. ulicy 3 Maja - od skrzyżowania z drogą krajową nr 94 (Opole - Wrocław) do skrzyżowania z drogą wojewódzką nr 396 (Bierutów - Oława). Przy zbiegu ulic Sikorskiego i 3 Maja powstaje nowe rondo. Łączny koszt modernizacji to 5.965.223,23 zł. Inwestycja zakończy się w 2011. W tym roku zostaną wykonane prace o wartości 3.280.000 zł, a w 2011 będzie to koszt 2.685.223,23 zł. Projekt współfinansowany jest ze środków UE, z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego.

**Ulica Kilińskiego w Oławie - kontynuacja prac z 2009.** W ubiegłym roku wykonano odcinek o długości 1,2 km. W czerwcu tego roku wykonano odcinek o długości 685 metrów - od pogotowia energetycznego, do pierwszych zabudowań przy ulicy Kilińskiego. Wykonano recykling istniejącej konstrukcji drogi oraz ułożono nową nawierzchnię bitumiczną. Koszt to około 257.000 zł. Inwestycja jest współfinansowana w 50% przez gminę miejską Oława,

**Ulica Oławska w Jelczu-Laskowicach.** Na początku maja rozpoczęła się przebu-

dowa drogi powiatowej nr 1551D, czyli ulicy Oławskiej. Jest to kontynuacja prac z lat 2008 - 2009. Przebudowany zostanie odcinek o długości 230 metrów, od wiaduktu w stronę ulicy Kolejowej. Zakres robót obejmuje: frezowanie, profilowanie i wykonanie nawierzchni. Powstanie oznakowanie poziome grubowarstwowe. Po obu stronach jezdni wykonane będą chodniki. Wymieni się 6 lamp ulicznych. Nasypy zostaną uformowane i zagęszczone (łącznie 700 m<sup>3</sup>). Zamontuje się ochronne poręcze typu olsztyńskiego o długości 358 metrów oraz stalowe bariery ochronne (długość - 330 metrów). Dokończenie przebudowy ulicy Oławskiej, czyli remont następnego odcinka o długości 257 metrów (od Kolejowej do skrzyżowania z Polną), będzie możliwe jeszcze w tym roku. Tym samym zakończy się remont całej ulicy Oławskiej (wraz z wiaduktem) o łącznej długości 3,1 km.

Trwa przebudowa mostu drogowego stalowo-żelbetowego w ciągu drogi powiatowej nr 1572D w Ścinawie, przekraczającego rzekę Psarski Potok. Inwestycja potrwa do połowy października br., a jej koszt wyniesie 447.762,84 zł. Przebudowane zostaną m.in. jezdnie oraz dojazdy, które poszerzy się do 6 metrów. Wymieni się istniejące balustrady żelbetowe na stalowe bariery ochronne z poręczami. Dofinansowanie z Ministerstwa Infrastruktury wyniesie 50%.

## Inwestycje planowane

**Ulica Lipowa w Oławie.** W lipcu br. rozpocznie się przebudowa drogi powiatowej nr 1570D, czyli ulicy Lipowej. Zmodernizowany zostanie odcinek o długości 440 metrów, łączący ulice ks. Franciszka Kutrowskiego i Strzelną. Prace budowlane potrwać do końca października 2010. Całość inwestycji będzie kosztowała 730.093,93 zł. Połowę kosztów tego przedsięwzięcia, realizowanego przez samorząd powiatu olawskiego, pokryje dotacja z budżetu państwa, w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011 (tzw. „schetyńówki”). W kosztach inwestycji partycypować będzie także gmina miejska Oława, która sfinansuje 25% wartości.

**Przebudowa kanalizacji burzowej i chodnika w Wierzbnie** na długości 200 metrów - za około 200.000 zł. Zadanie będzie dofinansowane w 50% przez gminę Domaniów. Przebudowa jest związana z koniecznością udroźnienia istniejącej kanalizacji deszczowej - tylko w 2009 roku droga ta była zalana 3 razy.

**Przebudowa chodnika oraz kanalizacji burzowej w Domaniowie** na odcinku o długości 400 metrów. Chodnik będzie wykonany wzdłuż drogi - od Urzędu Gminy do Banku Spółdzielczego. Szacowany koszt wyniesie około 286.000 zł.

(WOKL, PZD)

## RIO stwierdziła nieważność uchwały Rady Powiatu o nieudzieleniu absolutorium Zarządowi Powiatu za 2009 rok

Przedmiotową uchwałę Rady Powiatu nr XLIX/245/2010 z 28 kwietnia 2010 poddano badaniu nadzorcemu przez Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu. Kolegium zbadało tryb, w jakim podjęto uchwałę w sprawie absolutorium oraz przesłanki materialnoprawne jej uchwalenia.

W opinii RIO uchwała Rady Powiatu podjęta została

## Nieudzielenie absolutorium nieważne

z naruszeniem art. 12 pkt 6, art. 13 ust. 2 i art. 30 ust. 1a ustawy o samorządzie powiatowym oraz art. 199 ust. 3 ustawy z 30 czerwca 2005 o finansach publicznych (DzU nr 249, poz. 2104 ze zm.) w związku z art. 121 ust. 6 ustawy z 27 sierpnia 2009. Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (DzU nr 157 poz. 1241 ze zm.).

Kolegium Izby podkreśliło, że wszystkie opinie, które poprzedziły głosowanie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi Powiatu,

były pozytywne. Chodzi tutaj o opinię Komisji Rewizyjnej Rady Powiatu, opinię Składu Orzekającego RIO o przedłożonym przez Zarząd sprawozdaniu z wykonania budżetu i wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi, a także opinie komisji stałych Rady Powiatu, dotyczące wykonania budżetu i udzielenia absolutorium. Kolegium zwróciło także uwagę, iż na 19 ustawowych członków Rady 9 głosów była za udzieleniem absolutorium, 8 radnych wstrzymało się od

głosu, natomiast nie było ani jednego głosu przeciw.

RIO zbadała zarówno tryb, w jakim uchwała w sprawie absolutorium została podjęta (przesłanki formalne), jak i zasady jej uchwalenia (przesłanki materialne). Zwrócono uwagę, że uchwała w sprawie absolutorium powinna być podjęta na podstawie oceny wykonania strony dochodowej i wydatkowej budżetu oraz wszystkich przyczyn powodujących różnice pomiędzy budżetem uchwalonym a wykonanym, według stanu wy-

nikającego ze sprawozdania. Jeżeli według sprawozdania z wykonania budżetu (dochodów i wydatków) wynika, iż jego wykonanie odpowiada w całości budżetowi uchwalonemu, to nie ma podstaw do negatywnej oceny wykonania budżetu, wyrażającej się w nieudzieleniu absolutorium (wyrok NSA, sygn. Akt SA/Kr 1696/00, publik. OSS 2001, nr 2, s.64). Na podstawie dokumentów Kolegium Izby stwierdziło, iż budżet Powiatu Olawskiego za rok 2009 został zrealizowany po stronie

dochodów w 100,8%, a po stronie wydatków w 95,8% w stosunku do planu po zmianach.

W związku z powyższym - uchwała w ocenie Kolegium jest sprzeczna z prawem nie tylko z przyczyn formalnoprawnych, ale także materialnoprawnych, ponieważ została podjęta z rażącym naruszeniem art. 12 pkt 6 ustawy o samorządzie powiatowym i art. 199 ust. 3 ustawy o finansach publicznych.

(MS)

## OGŁOSZENIE

Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej w Oławie  
55-200 Oława, ul. K. Baczyńskiego 1  
ogłasza

## PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY

na dzierżawę lokalu użytkowego o powierzchni całkowitej 222,23 m kw., wyodrębnionego w nieruchomości o nr działki 1/52/AM – 32, dla której Sąd Rejonowy w Oławie prowadził księgę wieczystą KW Nr 26138, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności medycznej specjalizującej się w okulistyce zabiegowej na okres 10 lat.

- Nieruchomość nie jest obciążona hipoteką i jest wolna od roszczeń osób trzecich.
- Pomieszczenia zlokalizowane są na I piętrze budynku głównego z osobnym niezależnym wejściem po prawej stronie od wejścia głównego i składają się z:
  - powierzchni podstawowej: 140,76 m kw.
  - punkt pielęgniarski 20 m kw;
  - 8 sal chorych wraz z węzłem sanitarnym 120,76 m kw.;
  - powierzchni pomocniczej: 81,47m kw.
  - pomieszczenia porządkowe 13,71m kw; korytarz 67,76 m kw.
 Ogółem powierzchnia użytkowa 222,23 m kw.
- Dzierżawca przeprowadzi na własny koszt prace adaptacyjne, aranżacje i wyposażenie pomieszczeń dla potrzeb uruchomienia i prowadzenia działalności gospodarczej. Termin zagospodarowania nieruchomości do 4 m-cy od dnia wydania lokalu Dzierżawcy.
- Cena wywoławcza czynszu dzierżawnego za 1 m kw. wynosi 15,00 PLN (piętnaście złotych)  
Czynsz dzierżawny będzie liczony miesięcznie za 1 m kw. zgodnie ze złożoną ofertą. Podane ceny są wielkościami netto i obciążone są podatkiem VAT 22%.
- Czynsz dzierżawny nie obejmuje opłat z tytułu: zużycia wody zimnej i ciepłej, CO, energii elektrycznej, podatku od nieruchomości, tlenu medycznego, ubezpieczenia majątkowego oraz opłaty za udostępnienie miejsca składowania odpadów medycznych i komunalnych.
- Czynsz dzierżawny płatny będzie z góry do 14 dnia każdego miesiąca
- Wysokość stawki miesięcznej czynszu waloryzowana będzie raz w roku w miesiącu lipcu na podstawie rocznego wskaźnika inflacji ogłaszanego w Komunikacie Prezesa GUS.
- Wadium w wysokości 2500,00 PLN (dwa tysiące pięćset złotych) należy wpłacić do dnia 28 lipca 2010 roku w gotówce w kasie szpitala lub przelewem na rachunek bankowy Wydzierżawiającego w Banku Spółdzielczym w Oławie nr 23 9585 0007 0010 0006 9111 0003  
Wadium przepada w razie uchylenia się oferenta, który przetarg wygra, od zawarcia umowy dzierżawy.
- Plan lokalu można uzyskać w Dziale Organizacji i Zarządzania, pokój nr 8 parter w godzinach od 8:00 – 15:00 lub w sekretariacie Dyrektora w godzinach urzędowania. Istnieje również możliwość dokonania wizji lokalnej po uprzednim uzgodnieniu terminu pod numerem telefonu 71 301 13 11 lub 71 301 13 15
- Pisemną Ofertę należy złożyć w sekretariacie Zespołu Opieki Zdrowotnej w Oławie, ul. K. Baczyńskiego 1, 55-200 Oława, pokój nr 1 w kopercie z opisem: „Przetarg na dzierżawę lokalu użytkowego z przeznaczeniem na prowadzenie oddziału okulistyki zabiegowej w ramach „chirurgii jednego dnia” w terminie do dnia 2 sierpnia 2010 roku do godziny 10.00.
- Część jawna przetargu odbędzie się 2 sierpnia 2010 roku o godz. 10.15, w sali konferencyjnej ZOZ w Oławie, przy ul. K. Baczyńskiego 1
- Przetarg jest ważny, chociażby wpłynęła tylko jedna oferta spełniająca warunki określone w ogłoszeniu o przetargu.
- Jako kryterium wyboru oferty przyjmuje się wartość czynszu dzierżawnego należnego za 1 m kw. za 1 miesiąc dzierżawy wg następującego wzoru:  
wartość czynszu = 222,23 m kw. x cena za 1 m kw.  
W przypadku złożenia dwóch jednakowych ofert komisja przetargowa organizuje dodatkowy ustny przetarg ograniczony do oferentów, którzy złożyli wyżej wymienione oferty.
- Komisja zawiadamia oferentów, o terminie dodatkowego przetargu ustnego oraz umożliwia zapoznanie się z treścią jednakowych ofert.
- W dodatkowym przetargu ustnym ograniczonym oferenci zgłaszają ustnie kolejne postąpienia ceny powyżej najwyższej ceny zamieszczonej w równorzędnych ofertach, dopóki mimo trzykrotnego wywołania nie ma dalszych postąpień. Przepisy z §14 Rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości stosuje się odpowiednio.
- Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej w Oławie ma prawo do zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.  
**Oferta powinna zawierać:**
  1. Zaświadczenie o braku zaległości w płaceniu składek ZUS z ostatnich trzech miesięcy.
  2. Wyciąg z rejestru stwierdzający stan prawny, miejsce i charakter prowadzenia działalności gospodarczej.
  3. Zaświadczenie o braku zaległości podatkowych w Urzędzie Skarbowym z ostatnich trzech miesięcy.
  4. Informacja z KRK w zakresie art. 24 ust 1 pkt. 9 Ustawy PZP
  5. W przypadku gdy oferent jest lub był Najemcą (Dzierżawcą) lokalu na terenie szpitala zobowiązany jest złożyć zaświadczenie z potwierdzeniem z działu księgowości z ostatnich 12 miesięcy o nie zaleganiu z płatnościami czynszowymi.
  6. Wpłacenie wadium w wysokości 2500,00 PLN i dołączenie dowodu wpłaty do oferty.
  7. Proponowaną cenę miesięcznej dzierżawy netto i brutto.
  8. Oferent powinien zapoznać się ze szczegółowymi warunkami dzierżawy i wypełnić formularz ofertowy, który należy pobrać w siedzibie Wydzierżawiającego w Dziale Organizacji i Zarządzania - parter, pok. nr 8.

## Strażackie interwencje

## Pożary

- 16 czerwca strażacy gasili palącą się suchą trawę na terenie SP nr 5 przy ul. Kamiennej w Oławie.
- Strażacy gasili pożar samochodu bmw, 19 czerwca około godz. 2.00, na ul. Cegielskiego w Jelczu-Laskowicach.
- 20 czerwca mieszkańcy budynku wielorodzinnego zgłosili zadymienie klatki schodowej. Przyczyną była potrawa pozostawiona na kuchence gazowej. Strażacy podjęli interwencję i ewakuowali mężczyznę z zadymionego mieszkania.
- Strażacy wyjechali 24 czerwca do Pelczyc, gdzie paliła się sterta słomy. Zabezpieczyli teren i nadzorowali wypalanie.
- W Domaniowie paliły się 24 czerwca pozostałości roślinne przy posesji. Strażacy zabezpieczyli teren i ugasili pożar. Do podobnego zdarzenia doszło w Scinawie Polskiej.
- 27 czerwca paliła się w Chwalibóżycach sucha trawa na nieużytkach rolnych. Strażacy zabezpieczyli teren i ugasili ogień.

## Na drogach

- Trzy samochody osobowe zderżyły się 14 czerwca na drodze nr 396. Strażacy wykonali stosowne czynności zabezpieczające i udzieliли pomocy trzem poszkodowanym.
- Samochody osobowe renault megane i kia zderżyły się 18 czerwca na drodze nr 94 koło Janikowa. Strażacy interweniowali na miejscu zdarzenia i udzieliли pomocy poszkodowanym.
- W Oławie, na ul. Ofiar Katynia, 25 czerwca opel wypadł z łuku drogi

i dachował. Strażacy zabezpieczyli miejsce wypadku i wykonali rutynowe czynności.

- Samochody osobowe honda i renault zderżyły się 27 czerwca na ul. Wrocławskiej w Jelczu-Laskowicach. Strażacy zabezpieczyli miejsce wypadku i kierowali ruchem drogowym.
- Na drodze nr 94, koło Gaci, 27 czerwca volkswagen zderzył się z audi. Strażacy zabezpieczyli miejsce wypadku i kierowali ruchem.

## Podtopienia

- Od 14 do 20 czerwca zastępy strażackie wyjeżdżały 29 razy wypompowywać wodę z zalanych obiektów na terenie powiatu.

## Wypompowania

- W Jelczu-Laskowicach przy ul. Ogrodowej 22 czerwca strażacy wypompowali wodę ze studni i odkażali ją. W tym samym dniu prowadzono podobne działania w Starym Górniku i w Oławie, na ul. Nadbrzeżnej.
- 23 czerwca strażacy wypompowali wodę w Owczarach oraz z rozlewiska przy ul. Odrzańskiej w Oławie. Również wypompowali wodę i odkażili studnię w Starym Otoku.

## Pomogli

- W otworze wentylacyjnym budynku przy pl. Starozamkowym w Oławie 17 czerwca utknął ptak, strażacy wydostali go i przekazali Towarzystwu Opieki nad Zwierzętami.
- 27 czerwca strażacy pomogli pogotowiu w wyniesieniu otyłej osoby z bloku przy ul. Tańskiego w Jelczu-Laskowicach.

(IWA)

Ogłoszenie płatne

**MEGA PROMOCJA na www.omega-pnu.pl**

Automat do bram 649 zł z vat  
1899 zł z vat  
Brama ocieplana segmentowa 2,4 m x 2 m  
Okno PCV

**ZWARIOWANA STREFA CEN!**  
tel. 71-303-44-12  
Oława, ul. Opolska 7 (obok CDN-u)

• blachy  
• schody  
• bramy  
• okna dachowe  
• rolety  
• okna PCV

**OMEGA**

**OKNA PVC**  
www.polokno.pl

**Polokno**

greenline SYSTEMY BEZOŁOWIOWE

**KÖMMERLING**  
**TROCAL**  
SYSTEMY 3 I 5-komorowe

Ratowice k. Jelcza-Laskowic  
ul. Odrzańska 42  
tel. 071 318 91 84, tel./fax 071 31891 37  
e-mail: biuro@polokno.pl

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Oławy, działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21. 08. 1997r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst DzU z 2004 r. nr 261 poz. 2603 ze zmianami) informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, został wywieszony na okres od 23 czerwca do 15 lipca 2010 r. wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego (działka nr 3/3 AM-96 o pow. 2529 m kw. przy ul. Ofiar Katynia oraz działka nr 20/14 AM-30 o pow. 5665 m kw. przy ul. Ks. Kutrowskiego), stanowiący załącznik do zarządzenia Burmistrza Miasta Oława nr 88/0151/10 z dnia 23. 06. 2010r.

Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34. ust. 1 pkt 1 i 2 wyżej cytowanej ustawy o gospodarce nieruchomościami, mogą składać wnioski o jej nabycie w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

Franciszek Paździcznik - Burmistrz Miasta Oława

## informacje

URZĄD MIASTA I GMINY  
JELCZ-LASKOWICE

strona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-Laskowice

W INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.pl

Biuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

**MGCK**  
JELCZ-LASKOWICE

# WIECZÓR NA DWA SERCA

## 2 LIPCA godz. 19.00

W programie:

**REWIZOR** - spektakl teatralny  
w wykonaniu studentów I roku  
Wydziału Ukrainistyki przy Instytucie  
Filologii Słowiańskiej z Wrocławia

**OCZY CZARNE** - koncert rosyjskich  
dumek i romansów w wykonaniu  
artystów operetkowych

plac przy Urzędzie Miasta i Gminy  
Jelcz-Laskowice, ul. Witosa 24

Bilety w cenie 20 zł  
do nabycia w Centrum Kultury  
Pl. Partyzantów 2  
tel. 71/318-15-25; 509736988

Dochód z imprezy przeznaczony  
zostanie dla powodzi z Jelcza-Laskowic!

## APEL DO MIESZKAŃCÓW JELCZA-LASKOWIC

Tegoroczna powódź wyrządziła wiele szkód, nie wszyscy mieszkańcy zalanych terenów są w stanie sami sobie poradzić. Potrzebna jest pomoc, szczególnie osobom starszym i samotnym, przy pracach porządkowych i remontowych. Chętnych prosimy o zgłaszanie się do Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jelczu-Laskowicach.

BURMISTRZ J-L  
KAZIMIERZ PUTYRA

W Publicznej Szkole Podstawowej nr 2  
urochomiono punkt zbiórki darów dla powodziarzy.  
Punkt otwarty jest w godzinach  
wtorek 16:00 - 20:00  
piątek 16:00 - 20:00

Miejsko - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej  
uruchomił specjalny numer konta, na który można  
dokonywać wpłat na rzecz powodziarzy:

28 9585 0007 0020 0200 0853 0015  
z dopiskiem: "Pomoc dla Powodziarzy"

05.07.2010r. - (poniedziałek)  
godz. 17.00  
przedstawienie teatralne  
**PAN TWARDOWSKI**  
w wykonaniu aktorów Teatru  
"Art.-Re" z Krakowa

09.07. 2010r. (piątek)  
**WARSZTATY TAŃCA  
NOWOCZESNEGO**  
prowadząca: Magdalena Choroszy

14-15.07. 2010r. (środa-czwartek)  
godz. 11.00-14.00  
**PLENEROWE WARSZTATY  
CERAMIKI**  
prowadzący: Stanisław Wiącek

21.07.2010r. (środa) - godz. 11.00  
Teatr lalkowy „O IGNASIU KTÓRY NIE LUBIŁ  
SZKOŁY” w ramach WĘDROWNEGO  
JARMARKU BAJEK- AKADEMII WYOBRAŹNI  
Z WROCŁAWIA

26-30.07.2010r. ( poniedziałek-piątek)  
**WARSZTATY WOKALNO-TEATRALNE**

Informacje i zapisy  
w Miejsko-Gminnym Centrum Kultury  
w Jelczu-Laskowicach, Pl. Partyzantów 2,  
tel. 071/3181525;509736988

**MGCK**  
JELCZ-LASKOWICE

## Kampania informacyjna prowadzona przez PARPA na temat pogotowia

# „Niebieska Linia”

Od 15 lat Państwowa  
Agencja Rozwiązywania  
Problemów Alkoholowych  
prowadzi Ogólnopolskie  
Pogotowie dla Ofiar  
Przemocy w Rodzinie  
„Niebieska Linia”, w ra-  
mach którego funkcjonuje  
telefon dla ofiar przemo-  
cy: 801-12-00-02

Kampania informacyjna  
służy przypomnieniu osobom  
doznającym przemocy i świad-

kom o możliwościach uzyska-  
nia pomocy w Ogólnopolskim  
Pogotowiu dla Ofiar Przemocy  
w Rodzinie „Niebieska Linia”.  
W celu nagłośnienia tej infor-  
macji PARPA przygotowała  
plakaty i ulotki, informujące o  
Pogotowiu „Niebieska Linia” i  
jego ofercie.

W naszej gminie wsparcia  
w ramach przemocy domo-  
wej udziela Punkt Konsulta-  
cyjny ds. Przeciwdziałania  
Przemocy w Rodzinie, który  
mieści się przy Poradni Psy-  
chologiczno-Pedagogicznej w  
Jelczu-Laskowicach, w każdy  
poniedziałek w godzinach

17:00 - 19:00. W tych samych  
godzinach działa „Telefon  
zaufania” 71-318-10-93 (prze-  
rwa wakacyjna w sierpniu).

Działania o charakterze  
informacyjnym prowadzone  
będą do końca wakacji 2010.

Na okres trwania kampanii  
uruchomione zostanie dodat-  
kowe stanowisko przy telefo-  
nie „Niebieska Linia” - 801-  
12-00-02, tak, aby zapewnić  
dostęp do pomocy. Na bieżąco  
można też kontaktować się ze  
specjalistami drogą elektro-  
niczną, wysyłając e-mail na  
adres: [niebieskalinia@niebieskalinia.info](mailto:niebieskalinia@niebieskalinia.info).

## Wykaz nieruchomości do sprzedaży

Burmistrz Jelcza-Laskowice informuje, że  
w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz- Laskowice  
przy ul. Wincentego Witosa 24, na tablicy  
ogłoszeń „Geodezja i Gospodarka Gruntami”  
wywieszono na okres od 1 do 22 lipca 2010  
roku wykaz nieruchomości przeznaczonych  
do sprzedaży prawa użytkownika wieczystego  
nieruchomości w trybie przetargu ustnego  
nieograniczonego oznaczonej jako działka nr  
84/68, 84/70, 84/72, 84/74, 84/76, 84/78, 84/81,

AM - 1, obręb ewidencyjny Miłoszyce, gmina  
Jelcz-Laskowice.

Sprzedaży prawa użytkownika wieczystego  
nieruchomości dokonuje się na podstawie za-  
rządzenia nr 0151/OW/360/2008 Burmistrza  
Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice z 9 czerwca  
2008 roku.

KAZIMIERZ PUTYRA  
burmistrz Jelcza-Laskowice

# Dziewczyna GLADIATORA: Asina

## Wybierz dziewczynę GLADIATORA!

Wypełniony kupon wraz z dołączonym paragonem na dowolny zakup w pubie GLADIATOR dostarcz do redakcji „Gazety Powiatowej - Wiadomości Oławskie” (Oława, ul. 1 Maja 13 e) lub do pubu „Gladiator” (Oława, ul. Osadnicza 21). Akcja potrwa 24 tygodnie. Wśród czytelników rozlosujemy nagrodę główną - kurs języka angielskiego lub hiszpańskiego w oławskiej szkole „El dorado” - na dowolnym poziomie (wartość 2 tys. zł) lub gotówka - 2 tys. zł. 10 osób otrzyma kupony na wybraną pizzę w pizzerii „Gladiator”. Można wypełniać dowolną liczbę kuponów, zwiększając szansę na wygraną.

powiatowa



### KUPON

Wybieram dziewczynę o imieniu: .....

### DANE CZYTELNIKA, który chce otrzymać nagrodę:

(imię i nazwisko głoszącego)

(adres zamieszkania, telefon)

\* Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Spółkę „Ryza” moich danych osobowych, w celu wyłonienia wśród Czytelników „GP-WO” osoby, która otrzyma nagrodę za udział w konkursie „Dziewczyna Gladiatora”:

(podpis)

ZDJĘCIA



FRYZURY



MAKIJAŻ



reklama

Pełne menu na [www.pubgladiator.pl](http://www.pubgladiator.pl)



A dowóz  
jest zawsze  
**GRATIS!**

☎ 71 313 84 27

☎ 71 313 22 22



# Nowy staw po staremu

JELCZ-LASKOWICE

Kapieleśko

Niedopałki, brudny piach, śmieci, dym z grilla, odchody w lesie, spaliny i hałas przejeżdżających samochodów - to pielęgnowane od lat tradycje jeliczańskiego stawu. Tegoroczną pozytywną nowością są ratownicy

„Gmina odzyskała staw” - artykuł pod takim tytułem ukazał się w „Powiatowej” w połowie marca. Do tej pory dzierżawcą terenu była firma gastronomiczna „Avanti”. W tym czasie nic się nad stawem nie zmieniało, a jeśli już - to na gorsze. Choćby wypożyczalnia sprzętu pływającego, po której pozostało tylko wspomnienie, nie mówiąc już o zamienionych w ruinę obiektach ośrodka wypoczynkowego nad stawem. W wyniku decyzji Sądu Gospodarczego we Wrocławiu, po 10 latach dzierżawy, stawem ponownie zarządza gmina Jelcz-Laskowice - jest odpowiedzialna za jego funkcjonowanie.



Tablice stare...

- W tym roku nie będzie tam dużych inwestycji, bo jest na to za mało czasu - mówił przed trzema miesiącami burmistrz Kazimierz Putyra - Na pewno uruchomimy kąpielisko, spełniające wymogi bezpieczeństwa. Dno stawu już przebadano i wiemy, że nie ma tam żadnych zagrożeń. Woda jest czysta, będą ratownicy. Jeżeli pogoda pozwoli, sezon rozpocznie się zgodnie z planem, czyli w maju.

Pogoda splatała figla. Sezon rozpoczął się w czerwcu, dając samorządowcom dodatkowy czas na przygotowanie stawu.

## Dojazd

Zgodnie z zapowiedzią burmistrza, nie widać rewolucyjnych zmian. Na plażę - jak dawniej - dojadą tylko ci, którzy znają drogę, bo nie zatroszczono się o drogowskazy. Wyznaczono wprawdzie plac parkingowy (na którym można byłoby zarobić) - ale w niedzielne przedpołudnie korzystało z niego zaledwie sześciu kierowców. Cała reszta - jak zwykle - zatarasowała pobocza jezdni przy samym stawie. Ci, którzy przyjechali rowerami,

przypinali je do wszystkich możliwych słupków lub taszczyli na plażę, bo miejsca parkingowego dla rowerów nie wyznaczono wcale.

## Stop psom i grillom

Przed wejściem na teren kąpieliska pojawiła się pierwsza nowość: niebieska tablica z wydrukowanym na białym regulaminem. Spacerując po brudno-piaskowej plaży, pełnej niedopałków szybko zauważymy, że 15 punktów regulaminu interpretuje się dowolnie. Większość przepisów lekceważy się w całości, ale jest też taki, który przestrzegają prawie wszyscy. Brzmi on: *Osoby korzystające z kąpieliska obowiązują noszenie stroju kąpielowego w dowolnym kolorze.* I rzeczywiście, wśród kilkuset plażowiczów widziałem tylko jedną osobę podobną do psa, która nie miała na sobie wcale stroju kąpielowego. Nie mógł to być pies, bo zgodnie z punktem 11. psów wprowadzać tam nie wolno. Ratownik nie reagował na to, że osobnik ów pluska się bez stroju, więc zapewne musiał to być kostium w kolorze przezroczystym, a więc dozwolonym.

Nikt z obsługi kąpieliska nie interweniuje również wtedy, gdy wbrew regulaminowi i powyższemu znakom, są rozpalane grille. Na skrajnej części plaży, po prawej stronie, odbywa się prawdziwy „grill festiwal”, gdzie prym wiedzie krakowska z kaszanką. Gorący dym z palenisk, choć śmierdzi i dusi, pozwala szybciej wyschnąć amatorom kąpieliska i chyba tylko dlatego czasowo dopuszcza się pieczenie kiełbasek na plaży. Grille znikną zapewne wtedy, gdy średnia temperatura powietrza przekroczy 26 stopni i dosuszanie dymem nie będzie już konieczne.

## Gastronomia

Kto nie przyniósł ze sobą jedzenia, ten nie je. To samo z napojami. Na plaży i obok, na terenie ośrodka nie ma sklepu, restauracji ani punktów małej gastronomii, jeśli nie liczyć pana z popcornem. Od przyszłego tygodnia podobno coś



No, ale jest ratownik!

ma się zmienić, ale patrząc na zaawansowane prace przygotowawcze - nie należy się spodziewać niczego więcej niż to, co tu prezentowano przez ostatnich kilka lat.

Mimo to amatorów szybkich dań i piwa z beczki nie zabraknie. Szczególnie piwa, bo pkt 4 regulaminu mówi, że na plaży nie wolno spożywać alkoholu. Regulamin sobie, a życie sobie. Już teraz - ku uciesze śmietnikowych szperyaczy polujących na puszkę po

piwie - zapis ten traktowany jest przez plażowiczów z przy-mrużeniem oka.

## Bojki i ratownicy

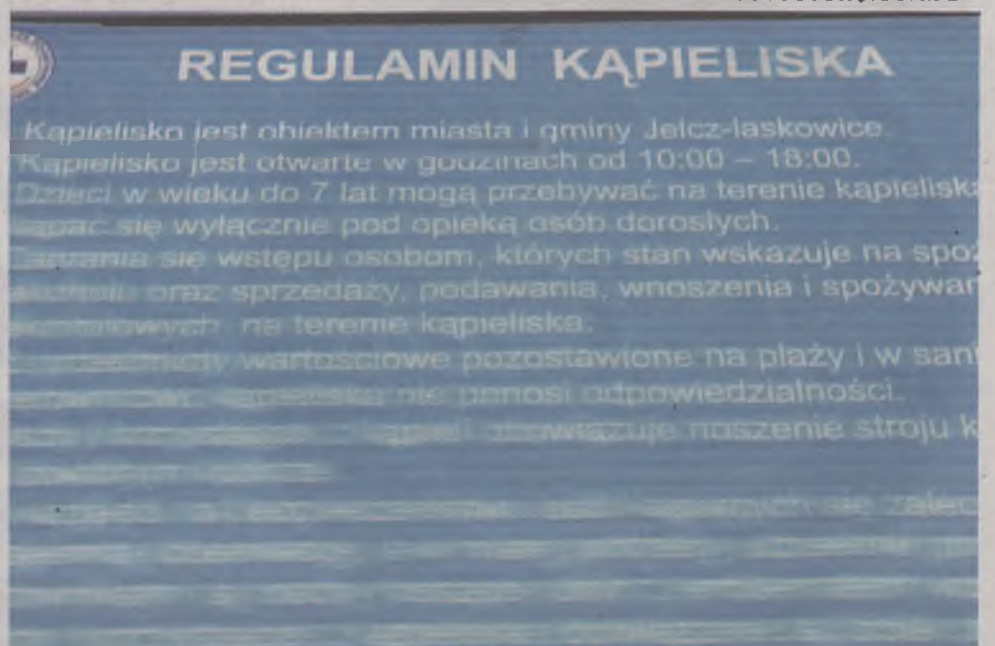
Pierwszą i od razu rzucającą się w oczy zmianą na jeliczańskim stawie są pływające bojki. Żółte wyznaczają granicę kąpieliska dla osób nieumiejących pływać. Maksymalna głębokość w tej strefie to 1,2 m. Bojki czerwone są

granicą strefy dla pływaków, gdzie maksymalna głębokość dochodzi do 4 m.

Nad bezpieczeństwem kąpieliskowym czuwają ratownicy w czerwonych koszulkach. Dwóch na plaży i jeden w łodzi wiosłowej poza wyznaczonymi strefami. Ratownicy i strefa strzeżona kąpieliska to jedyne pozytywne zmiany na stawie, które - zgodnie z zapowiedzią burmistrza - wpłyną na podwyższenie bezpieczeństwa.

(KM)

FOT.: FOTOHQ.COM.PL



...ale regulamin nowy

**SPEED - SERWIS**

- Wymiana opon
- Naprawy bieżące
- Diagnostyka komputerowa
- Elektromechanika samochodowa

**USŁUGI SERWISOWE/SPRZEDAŻ OPON  
- NA RATY!**

55 200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26 A,  
tel. 71-313-34 98, kom. 607-840 962



**Allianz** 

**Jelcz-Laskowice**  
ul. CHABROWA 24  
(obok TARGU)  
Biuro czynne pon. - pt.  
w godz. 9.30-16.30  
tel. 71-318-20-62,  
516-195-425

**KREDYTY  
GOTÓWKOWE**

**Allianz** 

**Olawa, Dworzec PKS**  
Biuro czynne od 8:30 do 17:00  
tel. całodobowy:  
605 837 775 lub 71-303-25-89  
e-mail:  
rzadkowska@agencja.allianz.pl

**POSZUKUJEMY  
AGENTÓW**

**SPEED - GAZ**

**Samochodowe  
instalacja gazowe**

**SPRZEDAŻ  
MONTAŻ SERWIS**

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26 A,  
tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962



**UBEZPIECZENIA  
OC • AC • NW**

**Śpij spokojnie!**

Ubezpieczenie AC od kradzieży  
za wyjątkowo niską cenę!

**MiniAC**

**Do 60% zniżki na "Dzień Dobry"  
w ubezpieczeniu AC**

W zależności od posiadanych zniżek w OC

**Kup więcej, zapłać mniej!**

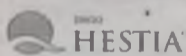
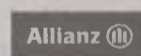
Sprawdź cenę ubezpieczeń,  
zawierających **PAKIET:**

OC, NW, Assistance i ubezpieczenia  
mieszkania lub domu

pojemność silnika	przykładowa stawka OC	przykładowa stawka PAKIETU
do 900	158 zł	281 zł
901 - 1300	214 zł	331 zł
1301 - 1500	268 zł	388 zł
1501 - 1600	289 zł	388 zł
1601- 2000	322 zł	418 zł
2001- 2400	387 zł	589 zł
pow. 2400	427 zł	589 zł

Stawki przykładowe dla pow. olawskiego, wiek 36-45 lat, zniżka 60%, ze zniżką za posiadanie dziecka do lat 12, prawo jazdy pow. 3 lata, samochód do lat 12.

**SIEDEM WIODĄCYCH  
TOWARZYSTW UBEZPIECZENIOWYCH**



**HDI**

**InterRisk**

VIENNA INSURANCE GROUP



**COMPENSA**

VIENNA INSURANCE GROUP

**Stawki przykładowe!**

**Zadzwoń po wyliczenie swojej składki!**

Ponadto w ofercie ubezpieczenia:

- rolne
- domów w budowie
- mieszkań i domów
- turystyczne i inne



**Twoje Centrum Ubezpieczeń i Kredytów**

**OŁAWA, UL. CHROBREGO 17, TEL. 71 303 79 69**

**JELCZ-LASKOWICE, UL. WROCŁAWSKA 23**

(Auto Matulin), tel. 71 318 82 06 w. 12, tel. 71 318 89 84

**METEOR**  
ŚRODKI ŁĄCZNOŚCI

**CB  
RADIO**

**Plus**

**GPS  
nawigacja**

Jelcz-Laskowice **Plus CB GPS**  
ul. Olawska 21, tel. 71 381 16 15, 601 211 623

Wrocław **CB GPS GSM**  
Aleja Pracy 24b, tel. 71 360 16 44, 601 205 182

sklep internetowy  
[www.meteorCB.pl](http://www.meteorCB.pl)



**Rozmawiaj za darmo w Play!**

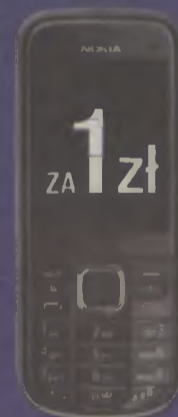
W abonamencie za 59 zł darmowe rozmowy  
ze wszystkimi w sieci i 350 minut do innych!

Szczegóły w Centrum Telefonicznym w Olawie, LongPlay i Play Premium oraz w Regionalnym Biurze Promocyjnym. Wyjątkowy Stan Bierzeży w LongPlay. Ceny promocyjne do obniżenia lub wyzerowania w zależności od warunków.



**Nokia 6720**

- darmowa nawigacja samochodowa i piesza
- elegancki, klasyczny wygląd
- aparat fotograficzny 5,0 Mpix
- łączność AV 3,5 mm



**1  
ZA 1 zł**

[www.playmobile.pl](http://www.playmobile.pl)

w abonamencie LongPlay 69

**PLAY**

**SALON PLAY: Olawa, Kaufland ul. Iwaszkiewicza 4**

OSIEDLE PIĘKNE POŁUDNIE W OŁAWIE  
NA TERENIE NIEZAGROŻONYM  
POWODZIĄ



**europacific**

www.europacific.pl

**DOMY JEDNORODZINNE**

- ZABUDOWA SZEREGOWA •
- POWIERZCHNIA 105-136m<sup>2</sup> + GARAZ •

**MIESZKANIA**

- POWIERZCHNIA 49-84 m<sup>2</sup>
- MIESZKANIA Z TARASAMI •
- KAMERALNA ZABUDOWA •
- MONITORING •
- MIEJSCA PARKINGOWE W PODZIEMNYM GARAZU •

**Biuro sprzedaży:**

ul. 3 Maja 24/7, 55-200 Oława  
tel: 71/303 39 01, 71/303 40 11  
kom: 691 691 638  
e-mail: sprzedaz@europacific.pl

**KURSY**

**ZAKŁAD  
DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO**

1. Wózek widłowy
2. Komputery - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Pieco i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne



OŁAWA, ul. 1 Maja 44,  
tel. 713132599



**65 HITÓW  
NA 65-LECIE**

**1,59!**  
1 SZT.  
~~1,99~~

**Hit nr 25**

**WODA 1,5L  
STAROPOLANKA  
GAZOWANA, NIEGAZOWANA,  
DELIKATNIE GAZOWANA**



**3,59!**  
1 SZT.  
~~4,19~~

**Hit nr 26**

**MARGARYNA RAMA  
500G + 100G GRATIS  
UNILEVER**



Oferta ważna : 01 lipca - 07 lipca 2010

**Budomet-okna**

Oława ul. 1 Maja 41b tel./fax. 71 / 313 21 34

www.budomet.pl

**OKNA**

BEZOŁOWIOWE  
5-komorowe pcv  
szyby dwukomorowe

U=0,7 W/m<sup>2</sup>

**ALUMINIUM**

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE  
NIETYPOWE

**BRAMY**

GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE  
- segmentowe, uchylne  
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI**

**ogrodzenia**

**OKNA PVC**

www.polokno.pl



greenline SYSTEMY BEZOŁOWIOWE



KÖMMERLING

**TROCAL**

SYSTEMY 3 I 5-komorowe

Ratowice k. Jelcza-Laskowic

ul. Odrzańska 42

tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37

e-mail: biuro@polokno.pl

w standardzie

profil  
**5**  
klasy  
A

-komorowy  
**VEKA**  
PERFECTLINE

- OKUCIA MACO MULTITREND
- PODNOSNIK SKRZYDŁA
- MIKROWENTYLACJA
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno  Twój styl

**OKNA PCV**

PRODUCENT:

**R.P.H.U. STYL - PLAST s.j.**

Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**NOWOŚĆ** 6-komorowy profil ALPHALINE 90  
(szerokość ramy 90 mm)  
Potrójna szyba • Ciepła ramka

**GWARANTUJEMY:**

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

**POLECAMY RÓWNIEŻ:**

- rolety zewnętrzne
- parapety

www.styl-plast.pl

**Markowe Szyby Samochodowe**

WROCLAW,  
ul. Krakowska 29  
tel. 71-372-55-31,  
71-342-06-96  
www.autoszyby.pl



**PILKINGTON**  
AUTOMOTIVE

Team Partner



# Popowodziowe rozrachunki

JELCZ-LASKOWICE  
Z czerwcowej sesji

Kawałko oraz wiceburmistrz  
Tomasz Kołodziej.

Szczegółowy raport z powodzi przedstawiono 25 czerwca na sesji Rady Miejskiej. Starosta Marek Szponar komentował: - Mam wrażenie, że historia pisana jest na nowo. Edward Kłapkowski z osiedla Jelcz krytykował starostę za brak zainteresowania powodzią

Omówienie sytuacji powodziowej trwało ponad trzy godziny i zdominowało czerwcową sesję. Relacje składali członkowie sztabu kryzysowego: komendant Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Jelcz-Laskowice kpt Witold Deryło, komendant gminny Ochotniczej Straży Pożarnej Wiesław

## Walka na wszystkich frontach

Sztabowcy przedstawili dzień po dniu kalendarz wydarzeń. Wiesław Kawałko stwierdził, że w ciągu 25 lat pracy w Państwowej Straży Pożarnej nie przeżył tak intensywnej akcji. W momencie kulminacji strażacy bronili Jelcza-Laskowice równocześnie w pięciu miejscach. Witold Deryło wyraził to liczbowo: on i jego zastępca mł. asp. Jarosław Janik przepracowali 300 godzin w ciągu 18 dni.

Tomasz Kołodziej, który koordynował akcję ratowniczą, odczytał raport opisujący wydarzenia od 18 maja do 5 czerwca. Miasto Jelcz-Laskowice było zagrożone od trzech stron - z koryta Odry, przez cofające się wody Młynówki Jeleckiej, a także od strony polderu Oława-Lipki. 21 maja woda zaczęła przelewać się



Marek Szponar skrytykował popowodziowy raport władz J-L

przez koronę wałów, pod wieczór przerwała wały, w ciągu 40 minut zalała Jelcz. Przy wypompowywaniu wody pracowały nowoczesne pompy z Niemiec, Czech oraz jednostek

Straży Pożarnej z Legnicy, Chojnowa, Bolesławca i Miliicza. Wiceburmistrz dziękował uczestnikom akcji: wolontariuszom, młodzieży z organizacji „Strzelec”, strażakom i żołnierzom. Wyraził nadzieję, że obietnice wybudowania wałów będą zrealizowane.



...a Edward Kłapkowski skrytykował starostę za brak zainteresowania powodzią

zagrożenia: - Do piątku 21 maja sytuacja w Jelczu była zgłaszana do sztabu powiatowego jako bezpieczna i pod kontrolą. Zapowiedział, że w raporcie, przygotowywanym dla wojewody, będą opisane „sytuacje naganne, które wydarzyły się w gminie Jelcz-Laskowice”.

straszny człowiekiem, że bym podjął taką decyzję - bronił się Szponar.

## Godlewska: ile to kosztowało?

Pytania radnej Renaty Godlewskiej do władz gminy J-L koncentrowały się na kwestiach finansowych: czy dowóz dzieci na kolonie będzie bezpłatny, czy będą umorzony podatki dla powodzi, ile kosztowały kasę gminy posiłki i praca strażaków z Niemiec i Czech?

Tomasz Kołodziej odpowiedział, że wynagrodzenia dla Czechów i Niemców są regulowane na podstawie umowy międzyrządowej, a dzieci z rodzin powodzi mają zapewniony bezpłatny dowóz na kolonie. W sprawie umorzenia podatków poinformował, że takie decyzje będą podejmowane indywidualnie, na podstawie dokumentacji popowodziowej.

Burmistrz Kazimierz Putyra zapowiedział, że Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych zamierza wybudować 700 metrów wału, od Młynówki Jeleckiej do ul. Oławskiej, a także podnieść i wzmocnić 4 kilometry wału do ul. Wrocławskiej.

Radny Henryk Koch prosił starostę, aby w razie podjęcia decyzji o budowie i umocnieniu jelczańskich wałów bezzwłocznie poinformował o tym Radę Miejską J-L.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl

Wygraj nagrodę za najlepsze przebranie w stylu Dzikiego Zachodu!

# WESTERNIADA



3-4 lipca 2010  
Jelcz-Laskowice  
(teren przy kościele)

Prawdziwa WIOSKA INDIAŃSKA  
Wysęp zespołu HONKY TONK  
BYK RODEO, konkurencje w stylu WESTERN  
BIESIADA i tańce na świeżym powietrzu  
Malowanie twarzy, DMUCHANE ZAMKI  
Hala namiotowa na wypadek deszczu  
DANIA Z GRILLA i nie tylko  
Wiele innych atrakcji

Organizatorzy:

MGCK  
JELCZ-LASKOWICE



anima PR  
AGENCJA PUBLIC RELATIONS



## 10 ton żywności i kolonie

Wiceburmistrz Robert Walkowiak relacjonował akcję pomocową. Mówił o dwóch obszarach działań, zapomogach rządowych i pomocy ze strony darczyńców, takich jak wrocławska „Caritas” i PCK w Oleśnicy. Według Walkowiaka 99% poszkodowanych skorzystało z pomocy - odebrali żywność, środki czystości, chemię gospodarczą i odzież. Łącznie wydano 10 ton żywności. Piętnaścioro dzieci pojedzie na kolonie, 18 rodzin z dziećmi poniżej siódmego roku życia będzie odpoczywać na wczasach w Szklarskiej Porębie. Przygotowane są dodatkowe miejsca na wypoczynek we Władysławowie oraz nad Zalewem Zegrzyńskim.

## Szponar grozi

Raport skrytykował starosta Marek Szponar. - Słuchałem z uwagą i miałem wrażenie, że historia pisana jest na nowo - rozpoczął wystąpienie. Przypomniał, że w strukturze zarządzania kryzysowego on stoi na czele powiatowego sztabu. Zarzucił władzom Jelcza-Laskowice bagatelizowanie

## Nie jestem aż tak straszny...

Radny Marek Starczewski przypomniał, że wysoka fala na Odrze w Oławie utrzymywała się bardzo długo, podczas gdy opadała w Brzegu i we Wrocławiu. Zapytał starostę, skąd się wzięły pogłoski, że Wrocław broni się kosztem mniejszych miejscowości?

Szponar uznał te twierdzenia za plotki. W odpowiedzi na pytanie Starczewskiego wygłosił pochwałę współpracy z wojewódzkim sztabem kryzysowym: - Nie pomaga się komuś po to, żeby go zalać - bronił wojewody.

- Czy pan w ogóle był w jakimś zalanym domu? - bez pardonu dopytywał się starosta Edward Kłapkowski. - Jak długo mieszkańcy Jelcza-Laskowice będą zalewani, a urzędnicy będą się na nas uczyć jak na żywym organizmie? Od 13 lat piszemy wnioski o przeprowadzenie remontu małych wałów, i nic! Jak długo będzie się nas traktować jak piąte koło u wozu?

Kłapkowski domagał się od Szponara zdementowania pogłosek, że starosta celowo zalał Jelcz.

- W Jelczu mieszka wielu moich znajomych i nie wyobrażam sobie, że bym był aż tak

Projekty z Funduszy Europejskich w województwie dolnośląskim

# Tu jest Europa

## Już 6 miliardów

Od 2007 roku do samego tylko województwa dolnośląskiego spłynęło już z Unii Europejskiej prawie 6 miliardów złotych. Największe kwoty z Funduszy Europejskich są przeznaczane na duże przedsięwzięcia, jak np. budowy dróg, sieci kolejowych, kanalizacji, wodociągów, czy oczyszczalni ścieków. Ale również mniejsze inwestycje mogą być dofinansowane z tych środków. Za pieniądze z Unii budujemy szkoły, obiekty sportowe, przedszkola, są organizowane szkolenia i kursy podnoszące kwalifikacje, a firmy rozszerzają swoją działalność tworząc nowe miejsca pracy.

Łącznie w województwie dolnośląskim jest obecnie wdrażanych prawie 2000 projektów. A będzie ich więcej. Tylko dzięki Programowi Kapitał Ludzki na lata 2007 – 2013 region dysponuje kwotą ponad 485 mln euro, poza tym są jeszcze pieniądze z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego i z innych programów. Docierają do nas również Fundusze Europejskie z programów ogólnopolskich, o które ubiegają się firmy, instytucje, stowarzyszenia i organizacje z Dolnego Śląska.

Od dzisiaj w czterech kolejnych wydaniach – we współpracy z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego – przedstawiamy, jak środki z Unii Europejskiej zmieniają region i najbliższą okolicę. Na mapie zaznaczamy, gdzie zostały wdrożone projekty, które przyniosły wymierną korzyść nam i naszym sąsiadom. Bo konkretne przykłady najlepiej pokazują, że – także dzięki Funduszom Europejskim – tu jest Europa.

### Unia dla nowych członków

Fundusze Europejskie pochodzą ze składek krajów członkowskich UE. Bogatsze kraje, jak Niemcy czy Francja, są płatnikami netto, co oznacza, że więcej wplacają do kasy Unii niż z niej otrzymują. Za to nasz kraj – razem z innymi nowymi członkami – jest wspomagany finansowo przez UE, a zatem jest beneficjentem, czyli odbiorcą Funduszy Europejskich. To stały element polityki unijnej, nakierowanej na wyrównywanie poziomu rozwoju państw Wspólnoty. W tym celu kraje stowarzyszone powołały specjalne fundusze, jak Europejski Fundusz Społeczny (EFS), czy Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR). Jedną czwartą

## 2000 projektów

z Funduszy Europejskich na Dolnym Śląsku

środków z EFS i EFRR dla Polski, czyli 16,6 mld euro, zostało rozdzielone między 16 Regionalnych Programów Operacyjnych (dla wszystkich województw). W latach 2007 – 2013 Polska otrzymuje 81,5 mld euro z budżetu Unii Europejskiej za pośrednictwem programów operacyjnych. Najwięcej, bo 27,9 mld euro, trafia do programu Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ). Program Kapitał Ludzki (PO KL) został wyposażony w 9,7 mld euro. W ramach programu Innowacyjna Gospodarka (PO IG) będzie rozdysponowanych 8,3 mld euro.

### PO KL na Dolnym Śląsku

Nowe miejsca pracy, rozwijanie wiedzy i innowacji, podniesienie jakości szkolnictwa, budowa sprawnej i skutecznej administracji publicznej, promocja zdrowia pracowników, prezentowanie regionu jako atrakcyjnego miejsca do inwestowania i podejmowania zatrudnienia to cele programu Kapi-

tał Ludzki (PO KL). Jest to jeden z sześciu programów wchodzących w skład Narodowej Strategii Spójności. Na Dolnym Śląsku będziemy mogli z niego uzyskać 485 mln euro, a za wdrażanie projektów regionalnych jest odpowiedzialny Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu.

Kursy dla bezrobotnych, podczas których zdobywają nowe kwalifikacje i umiejętności, dotacje na założenie firmy dla nowych przedsiębiorców są elementami Priorytetu VI „Rynek pracy otwarty dla wszystkich”.

Głównie do osób, które z powodów ekonomicznych, społecznych czy zdrowotnych są zagrożone wykluczeniem społecznym, jest kierowany Priorytet VII „Promocja integracji społecznej”.

Do podwyższania kwalifikacji zawodowych i nabywania nowych umiejętności przez pracujących ma się przyczynić Priorytet VIII „Regionalne kadry gospodarki”. Różnice w dostępie do edukacji na wszystkich szczeblach powinien niwelować i gwarantować jednokowe szanse dla dzieci i młodzieży z wiosek i miast wojewódzkich Priorytet IX „Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach”.

Od lutego 2010 r. mieszkańcom gmin Oleśnica, Bierutów i Dobroszyce „Internet ułatwia życie”. Tak nazywał się projekt Uniwersytetu Przyrodniczego i Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu, dzięki któremu w ob-studzie komputerów, Internetu i podstawowych programów przeszkolono się 40 osób. Koszty szkolenia w wysokości 30 tys. zł pokrył PO KL.



Dolny Śląsk i Wielkopolskę, czyli rolniczo-turystyczny powiat górski i rozwinięte Zagłębie Miedziowe połączy most na Odrze w Ciechanowie. Połowę z 86 mln zł kosztów budowy 525-metrowego mostu zapewni RPO WD. Most pozwoli zlikwidować istniejącą przeprawę promową. Zostaną też zbudowane drogi dojazdowe, a całość będzie gotowa w drugiej połowie 2011 r.



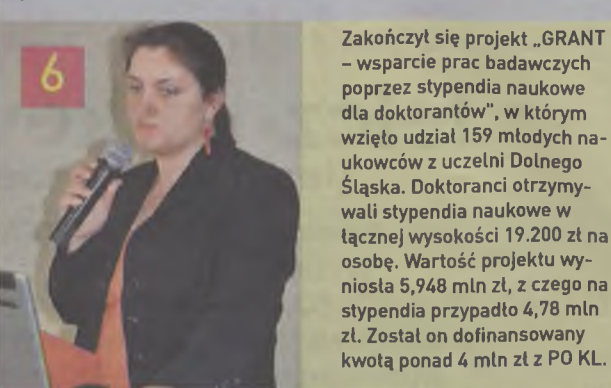
Od stycznia 2010 r. działa nowe przedszkole w Przemkowie (powiat polkowicki). Jego poprzedni budynek nadawał się tylko do rozbiórki. W ciągu roku dzięki uzyskaniu ponad 1,7 mln zł z RPO WD i sfinansowaniu reszty (1,6 mln zł) z własnych środków gmina Przemków zapewniła miejsca dla 120 dzieci przedszkolnych, w tym dla grupy integracyjnej.



Od marca br. trwa budowa centrum rekreacyjno-sportowego w Bolesławcu. Będzie się składać z dwóch basenów z karuzelą wodną, wodospadami, kaskadami i gejzerami, sauny z biczami wodnymi, pomieszczeń do masażu i solarium. Koszt inwestycji wynosi ponad 20 mln zł, z czego prawie 6 mln zł pochodzi z RPO WD, a resztę dołoży Urząd Miasta.



W ostatnim roku szkolnym licealiści z powiatu ząbkowickiego korzystali z zajęć pozalekcyjnych i wyrównawczych, warsztatów psychologiczno-pedagogicznych a także odwiedzali wrocławskie uczelnie: Uniwersytet Przyrodniczy i Politechnikę. Projekt „Cogito ergo sum” o wartości 597 tys. zł został dofinansowany kwotą ponad 500 tys. zł z PO KL.



Zakończył się projekt „GRANT – wsparcie prac badawczych poprzez stypendia naukowe dla doktorantów”, w którym wzięto udział 159 młodych naukowców z uczelni Dolnego Śląska. Doktoranci otrzymywali stypendia naukowe w łącznej wysokości 19.200 zł na osobę. Wartość projektu wyniosła 5,948 mln zł, z czego na stypendia przypadło 4,78 mln zł. Został on dofinansowany kwotą ponad 4 mln zł z PO KL.

## RPO WD dla nas

Regionalny Program Operacyjny dla Województwa Dolnośląskiego (RPO WD) na lata 2007-2013 jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Wkład unijny wynosi 1,213 mld euro. Za program odpowiada Zarząd Województwa Dolnośląskiego.

Główne cele RPO WD to podniesienie poziomu życia mieszkańców województwa i poprawa konkurencyjności regionu przy poszanowaniu zasad zrównoważonego rozwoju. Do końca maja 2010 r. zostało podpisanych 679 umów o dofinansowanie. Łączna wartość projektów wyniosła ponad 4 mld złotych, zaś łączna kwota dofinansowania ponad 2 mld złotych.

### 10 priorytetów

Projekty z Funduszy Europejskich są podzielone na tzw. priorytety: „Przedsiębiorstwa i innowacyjność” służy wzrostowi konkurencyjności dolnośląskich firm, głównie przez wspomaganie małych i średnich przedsiębiorstw oraz pełne wykorzystanie sektora badawczo-rozwojowego. Wpływie to trwała poprawa zatrudnienia i stworzy podstawy gospodarki opartej na wiedzy.

„Społeczność informacyjna” ma zapewnić mieszkańcom i firmom z Dolnego Śląska większą

dostępność do Internetu, przede wszystkim we wsiach i małych miastach.

„Transport” ma za zadanie modernizację dróg, torów i innych połączeń w województwie i z sąsiednimi regionami, powinien też usprawnić transport zbiorowy, zmniejszyć jego uciążliwość dla środowiska naturalnego i likwidować barier dla niepełnosprawnych.

„Środowisko i bezpieczeństwo ekologiczne” służy poprawie stanu środowiska naturalnego, zapobieganiu jego degradacji, zachowaniu różnorodności biologicznej i walorów przyrodniczych Dolnego Śląska.

„Energetyka” koncentruje się na poprawie stanu infrastruktury energetycznej regionu i na zmniejszeniu udziału paliw stałych przy uwzględnieniu wymagań ochrony środowiska przy produkcji energii.

„Turystyka i Kultura” przez zwiększenie atrakcyjności regionu staną się jednymi z motorów jego rozwoju gospodarczego i społecznego.

„Edukacja” oznacza podniesienie jakości i efektywności kształcenia

i szkolenia przez inwestycje w dolnośląskie szkoły, przedszkola i uczelnie.

„Zdrowie” to poprawa jakości opieki zdrowotnej poprzez podniesienie standardu usług medycznych i poprawę dostępności do nich.

„Miasta” mają przeciwdziałać marginalizacji części miast i zachęcać do odnowy najbardziej zdegradowanych obszarów. Na wsparcie mogą liczyć projekty kompleksowo zajmujące się gospodarką, ludźmi, ich otoczeniem i warunkami życia.

„Pomoc techniczna” obejmuje także informację i szkolenia na temat Funduszy Europejskich, sposobów ich pozyskiwania i efektach, jakie przynoszą nam wszystkim.

### Razem z sąsiadami

W naszym regionie mamy też dwa programy partnerskie dla firm i instytucji z powiatów przygranicznych, które mogą starać się o dodatkowe Fundusze Europejskie z porozumieniem ze swoimi odpowiednikami w Republice Czeskiej i w Saksonii. Celem obu programów jest zbliżenie i bliższe zapoznanie się z naszymi sąsiadami z południa i z zachodu: poprawa komunikacji, wspólne projekty biznesowe, kulturalne, edukacyjne i turystyczne, często z międzynarodową obsługą.

Więcej o Funduszach Europejskich na Dolnym Śląsku [www.umwd.dolnyslask.pl](http://www.umwd.dolnyslask.pl)

Główny punkt Informacyjny Wrocław, ul. Mazowiecka 17, pok. 0002  
Infolinia: 801 700 008  
Tel. (71) 776 95 01, (71) 776 96 51  
Fax (71) 776 98 41  
e-mail: [pife@dolnyslask.pl](mailto:pife@dolnyslask.pl)  
czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-18.00

Adresy punktów informacyjnych w regionie: [www.umwd.dolnyslask.pl/fundusze-europejskie/kontakt/](http://www.umwd.dolnyslask.pl/fundusze-europejskie/kontakt/)  
Program Infrastruktura i Środowisko

[www.pois-fos.wroc.pl](http://www.pois-fos.wroc.pl)  
Program Kapitał Ludzki  
[www.pokl.dwup.pl](http://www.pokl.dwup.pl)  
[www.efs.dolnyslask.pl](http://www.efs.dolnyslask.pl)  
[www.inwestycjawkadry.pl](http://www.inwestycjawkadry.pl)

RPO WD  
<http://dolnyslask.pl/default.aspx?docId=3560>

Program Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013

[www.umwd.dolnyslask.pl/ewt/wspolpraca-transgraniczna/dolny-slask-czechy](http://www.umwd.dolnyslask.pl/ewt/wspolpraca-transgraniczna/dolny-slask-czechy)

Program Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013

[www.umwd.dolnyslask.pl/ewt/wspolpraca-transgraniczna/saksonia](http://www.umwd.dolnyslask.pl/ewt/wspolpraca-transgraniczna/saksonia)

Dolnośląska Agencja Rozwoju Regionalnego  
[www.darr.pl/](http://www.darr.pl/)

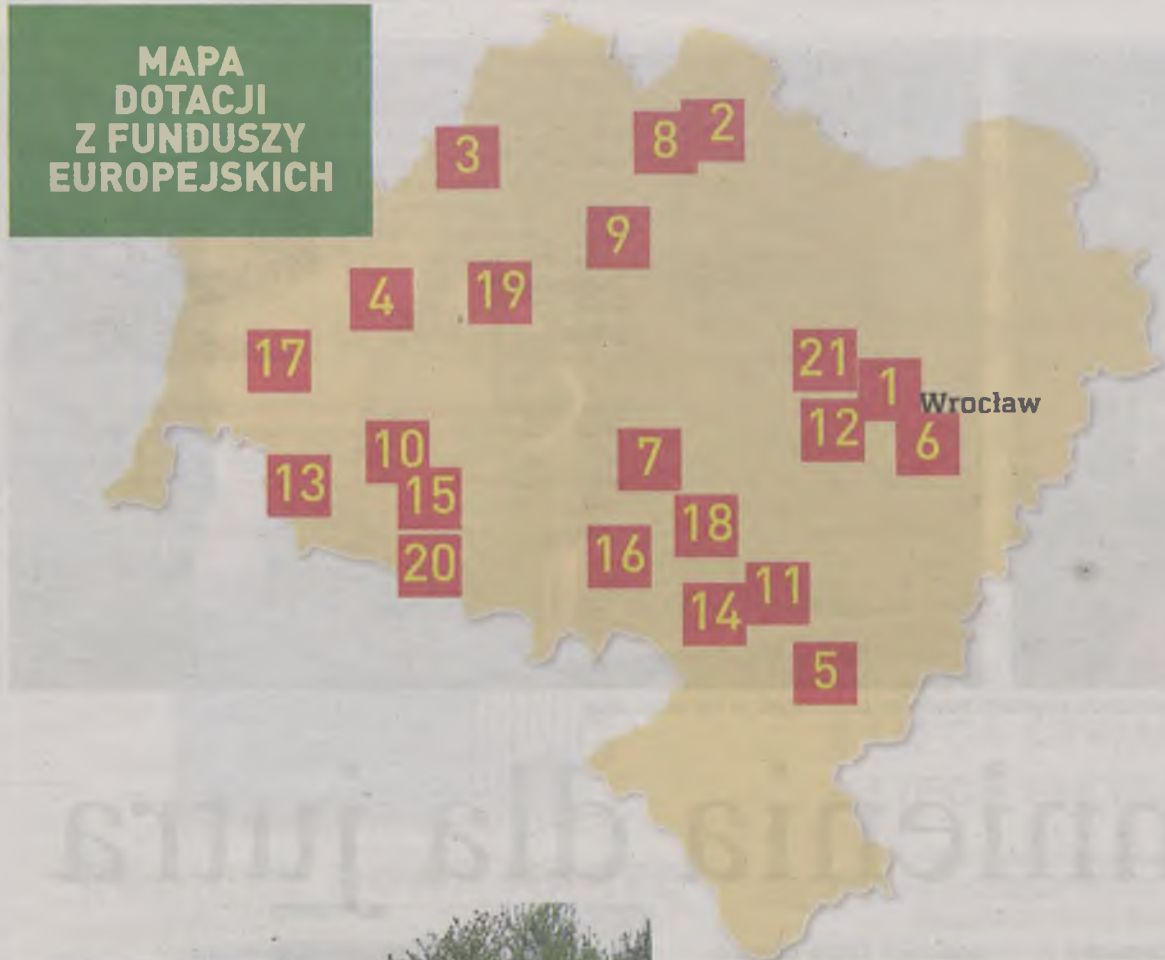
Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy  
[www.dwup.pl/](http://www.dwup.pl/)

Więcej o Funduszach Europejskich: [www.funduszeuropejskie.gov.pl](http://www.funduszeuropejskie.gov.pl)

## 1123 mln euro

z Funduszy Europejskich otrzyma nasze województwo do 2013 roku

## MAPA DOTACJI Z FUNDUSZY EUROPEJSKICH



Potrzeba było aż 83 mln zł na modernizację gospodarki ściekowej w dolnośląskiej gminie Strzegom. Unia Europejska dołożyła do inwestycji 41 mln zł w ramach PO IiŚ. W styczniu br. rozpoczęły się prace budowlane we wsi Wieśnica, a potem zostaną skanalizowane jeszcze: Rogóżnica, Jaroszków, Goczalków, Kostrza i Żelazów.



7

W lutym 2010 r. bywalcy świetlicy wiejskiej zorganizowali warsztaty dziennikarsko-reporterskie w Rakoszczykach (powiat średzki). Uczyli się redagowania tekstów, wyjechali też na plener fotograficzny do Karpacza. Tam powstał profesjonalny fotoreportaż zamieszczony potem w lokalnej gazecie. Całkowity koszt organizacji zajęć to prawie 32 tys. zł, z czego ponad 26 tys. zł pochodziło z PO KL.



Dofinansowanie z Unii Europejskiej zapewnia dodatkową pomoc zwalnianym grupowo pracownikom z województwa dolnośląskiego. Mogą zgłaszać się po poradę zawodową lub psychologiczną, a nawet otrzymać dotację do 40 tys. zł na własną działalność. Nie trzeba składać żadnych wniosków ani podań, wymogiem jest tylko zgłoszenie zwolnienia przez pracodawcę. W samym Lubinie skorzystało z pomocy 147 osób. Koszt projektu to prawie 10 mln zł, z czego 8,5 mln pochodzi z PO KL.



9

Trzy organizacje pozarządowe: Regionalne Centrum Wspierania Inicjatyw Pozarządowych z Fundacją Rozwoju Ekonomii Społecznej i Fundacją „Merku-

ry” rozwijają ekonomię społeczną, spółdzielnie socjalne, wspierają bezrobotnych, niepełnosprawnych i zagrożonych wykluczeniem społecznym w dawnym województwie jeleniogórskim. Do grudnia 2011 r. prowadzą edukację ekonomiczną, uczą, jak pozyskiwać fundusze na własną działalność, przygotowują biznesplan, czy pracować w zespole. Projekt został prawie w całości (1,9 mln zł) sfinansowany z PO KL.



10

„Inwestycja w siebie” to nazwa projektu w Dzierżoniowie, skierowanego do osób niepełnosprawnych, wychowanków rodzin zastępczych i placówek opiekuńczych. Obejmuje kursy, szkolenia i warsztaty, które

miały pomóc w aktywizacji zawodowej uczestników. W tym roku biorą w nim udział 73 osoby. Centrum Pomocy Rodzinie i Ochrony Zdrowia uzyskało na ten cel 538 tys. zł dotacji z PO KL, a 63 tys. zł dołożyło z własnych środków.



11

Suplementy diety będzie produkować Oleofarm z Pietrzykowic koło Wrocławia. Dotychczas firma specjalizowała się w olejach roślinnych z nasion m.in. wiesiotka, ogórecznika i żmijowca. Dla inwestycji o wartości ponad 8 mln zł udało się uzyskać 3 mln zł dotacji z RPO WD. Obecnie trwa budowa pomieszczeń dla nowej linii produkcyjnej.



12

Rewitalizacja kompleksu parków uzdrowiskowych w Świeradowie-Zdroju będzie kosztowała prawie 6 mln zł, z czego Fundusze Europejskie (RPO

WD) pokryją 4 mln zł. Prace przy projekcie już się rozpoczęły, toczy się wymiana oświetlenia parkowego, porządkowanie zieleni, cieków wodnych, odbudowa stawów, przepustów, wycinka drzew, przebudowa placu z budową fontanny. Na przyszły rok pozostała modernizacja alejek, wymiana ich nawierzchni – z asfaltu i żwiru – na mineralną. Prace potrwać do jesieni 2011 r.



13

Nowa, kompletnie wyposażona przychodnia miejska w Pieszycach (pow. dzierżoniowski) zostanie otwarta na przełomie września i października 2010 r. po 10 miesiącach budowy. Stara, wyeksploatowana przychodnia tylko dzięki programowi dostosowawczemu nadawała się do użytku, choć obsługuje 10 tysięcy osób. Ca-

ła inwestycja jest warta 6,45 mln zł, z czego 3,98 mln zł pochodzi z RPO WD, a reszta to wkład własny gminy.

14



Wieża widokowa na jeleniogórskim Wzgórzu Krzywoustego zwana Grzybkiem jest już dostępna. Obiekt przeszedł kompleksowy remont, zyskał nową elewację, bezpieczne schody i balkon widokowy, a teren wokół został zagospodarowany i oświetlony. Było to możliwe dzięki projektowi „Szlakiem wież widokowych pogranicza polsko-czeskiego” realizowanemu w partnerstwie z czeskim miastem Turnov, współfinansowanemu z Programu Operacyjnego



15

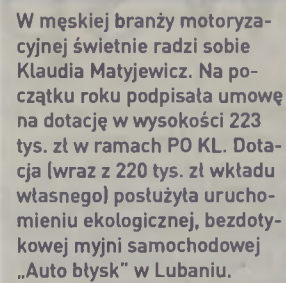
Współpraca Transgraniczna Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska. Remont wieży wymagał 603 tys. zł, a cały projekt kosztował 1,21 mln zł, z czego 85% refunduje UE.



16

Od lipca 2009 do kwietnia 2010 r. trwała „Budowa traktu spacerowego na szlaku Hochbergów w Szczawnie-Zdroju z modernizacją małej infrastruktury

przestrzeni publicznej”. Dofinansowanie z RPO WD wyniosło 1,638 mln zł z ogólnego kosztu 2,34 mln zł (70%). Nawierzchnia z kostki kamiennej i betonowej, oświetlenie parkowe, wzbogacenie zieleni, mała architektura (fontanna, altana, murki ogrodowe, ogrodzenie, ławki, kosze), kanalizacja deszczowa i nowe rozwiązania komunikacyjne znacznie podniosły atrakcyjność terenów spacerowych w kurorcie.



17

W męskiej branży motoryzacyjnej świetnie radzi sobie Klaudia Matyjewicz. Na początku roku podpisała umowę na dotację w wysokości 223 tys. zł w ramach PO KL. Dotacja (wraz z 220 tys. zł wkładu własnego) posłużyła uruchomieniu ekologicznej, bezdotykowej myjni samochodowej „Auto blysk” w Lubaniu.



Elewacje i dachy świdnickich kamienic przy placu Jana Pawła II i przy Rynku wypiękniały za unijne pieniądze. Dotacja 400 tys. zł na prace remontowe z RPO WD (wraz z miejskimi środkami w tej samej wysokości) już poprawiła estetykę Świdnicy.



18

Skrót TAG oznacza – zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego – Teren Aktywizacji Gospodarczej Krzywa-Okmiany w gminie Chojnów. Znajdą się tam sklepy, budynki usługowe, biurowe i siedziby firm. Najpierw trzeba było jednak zbudować drogę ze skrzyżowaniem. Gmina uzyskała na ten cel 1,5 mln zł z RPO WD i taką samą kwotę wyłożyła z własnych środków.



19

Do jesieni 2010 r. potrwać remonty i modernizacja dróg miejskich w Karpaczu. Intensywne prace, których koszt

wynosi 7,49 mln zł zostały w połowie (3,92 mln zł) sfinansowane z Funduszy Europejskich z RPO WD. Ich celem jest poprawa dostępności komunikacyjnej do atrakcyjnej miejscowości, stworzenie alternatywnych ciągów komunikacyjnych, odciążenie centrum miasta i poprawa bezpieczeństwa.



20

W ostatnim roku szkolnym w dwóch gimnazjach gminy Miękinia (koto Wrocławia) był prowadzony projekt „Szkoła przyszłości dla uczniów”. Jego celem było wyrównywanie szans edukacyjnych gimnazjalistów. Dla 120 uczniów odbywały się zajęcia dodatkowe i wyrównawcze z przedmiotów ścisłych i doradztwo zawodowe. Powstały kółka zainteresowań, wsparcia udzieliły laboratoria Politechniki Wrocławskiej oraz

Centrum Edukacji Ekologicznej i Krajoznawstwa „Salamandra” w Myśliborzu. Gmina Miękinia otrzymała ponad 170 tys. zł z PO KL (cały projekt kosztował 205 tys. zł).

21





Niepowtarzalny klimat oleśnickich spektakli powinien przyciągać, a nie przyciąga

OŁAWA/OLEŚNICA MAŁA  
Moim zdaniem

Tytuł spektaklu, jaki wystawiano w Oleśnicy Małej, powinien zobowiązywać nas wszystkich, ale nie zobowiązuje. Czy naprawdę nie chcemy pozostawić „dla jutra” tego, co najważniejsze? Czy tylko jakoś nam nie wychodzi, nie potrafimy tego zrobić?

# Wspomnienia dla jutra

Typowe recenzowanie spektaklu „Wspomnienie dla jutra”, prezentowanego przez Teatr Formy przy wsparciu berlińskiego teatru „Di Etage” (i rewelacyjnego muzycznie Sambora Dudzińskiego), mija się z celem. Skoro tak mało osób (około stu) zechciało skorzystać z tej formy obcowania ze sztuką,

recenzję przeczytałoby zapewne jeszcze mniej. Zresztą ktoś miałby ją napisać? Dlatego zamiast szukania recenzenta wolałbym zadać parę pytań. Co się dzieje, że jedynie garstka z siedemdziesięciotysięcznej rzeszy mieszkańców powiatu widzi sens dotarcia do Oleśnicy na

spektakl? Gdzie podzieli się lokalni animatorzy kultury, dla których darmowe przedstawienie, usadowione tematem w ciekawej lokalnej historii, powinno być darem niebios, a tym mogliby budować zainteresowanie sztuką? Czy od dobrej historii można chcieć więcej niż opowieść o niemieckich opozycjonistach z Kręgu Krzyżowej, opowiedziana polskimi aktorami z Drzemlikowic i niemieckimi z Berlina (po niemiecku, ale z tłumaczeniem) w autentycznym miejscu związanym z losami głównych bohaterów? Tu, gdzie z okna wychyla się aktor, a widzę prawdziwego Petera Yorcka, który przecież właśnie w tym pałacu żył zaledwie kilkadziesiąt lat temu. Gdzie w sztuce skrzypią prawdziwe drzwi, którymi zapewne wchodził Helmut

von Moltke - przywódca spisku z Krzyżowej, przyjaciel Petera. Gdzie grają prawdziwe kraty, pamiętające stukot hitlerowskich butów na pałacowym bruku. To musi działać na odbiór sztuki - i działa. Zwłaszcza tu i teraz, gdzie splątana polsko-niemiecka historia ma jeszcze tyle do opowiedzenia. Dlaczego nie chcą skorzystać z tej lekcji nauczyciele języka polskiego, tłumaczący często, że ich oraz ich uczniów nie stać na teatralne bilety? Dlaczego nie chcą skorzystać z tej lekcji nauczyciele historii, którzy dzięki paru godzinom daliby uczniom potężną dawkę wiedzy o najbliższym otoczeniu, o wojnie, o losach Europy? A co z kółkami teatralnymi, z ruchem amatorskim?

A germaniści? Czy naprawdę nie można współpracować w ramach jednego powiatu? Skoro administracyjnie można ściągnąć setki uczniów na koguci korowód, dlaczego nie zrobić tego na potrzeby czegoś znacznie bardziej wartościowego? Czy naprawdę nie stać nas na parę autobusów, żeby młodym ludziom przybliżyć jakieś wartości? Zapewniam, że zapamiętałiby taki spektakl na długo. Czy Ania Ślipko z gminnego centrum kultury, animatorka oleśnickiego przedsięwzięcia, musi pozostać sama na placu boju? A Oława, a Jelcz-Laskowice, a Starostwo Powiatowe? A te wszystkie centra i ośrodki kultury, a te wydziały promocji. Czy kultura sięga granic gminy i nie może ich przekroczyć?

TEKST I FOT.:

JERZY KAMIŃSKI

## II RODZINNY PIKNIK SPORTOWO-REKREACYJNY W SIEDLCACH

SOBOTA  
03.07.2010  
(boisko sportowe)

### PLAN IMPREZY:

- 10.00 - 16.00 - turniej piłki nożnej o puchar Przewodniczącego Rady Gminy Oława
- 10.00 - 15.00 - turniej piłki siatkowej
- 10.00 - 16.00 - gry i zabawy dla dzieci i młodzieży
- 10.00 - zamek dmuchany, trampoliny, piaskownica kulkowa oraz inne atrakcje dla najmłodszych.
- 10.00 - 19.00 - loteria fantowa z nagrodą główną - rowerem crossowym, mała loteria fantowa, tzw. „każdy los wygrywa”
- 14.00 - przejażdżki konne
- 15.00 - 17.00 - zawody strzeleckie z profesjonalnej wiatrówki sportowej.
- 17.00 - mecz towarzyski drużyn trampkarzy LKS „BŁĘKITNI” SIEDLCE - EKS KOLEKTYW RADWANICE
- 18.00 - pokaz sprzętu straży pożarnej oraz akcji ratowniczo-gasniczej OSP SIEDLCE
- 19.00 - rozpoczęcie zabawy tanecznej „do rana” na świeżym powietrzu
- 20.00 - losowanie nagród w głównej loterii fantowej

Nie zabraknie smacznych potraw z grilla, domowych wypieków ciast oraz różnego rodzaju napojów...

### ORGANIZATORZY:

LKS „BŁĘKITNI” SIEDLCE - RADA MIEJSKO-GMINNA LZS W OŁAWIE

### PRZY WSPÓŁPRACY:

RADA SOŁECKA SIEDLCE  
OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W SIEDLCACH  
LOK OŁAWA



PATRONAT MEDIALNY  
**powiatowa**

### SPONSORZY

### I FUNDATORZY NAGRÓD

fundator głównej nagrody w loterii:

SGS Bank Spółdzielczy w Oławie



Sklep sportowy SPORTSEN Oława

Sklep wędkarski „Sumik” Oława Łocjan Zieliński

Pub „MAGNOLIA” Siedlce Jan Bednarz

Firma PRO-ROL Siedlce

Sklep spożywczy Siedlce Stanisław Łóżyżyn

Sklep spożywczo-przemysłowy Zakrzów  
Miłtań-Walkiewicz Agnieszka

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

## Wujek na godziny to oszustwo

W związku z artykułem „Rodzina potrzebna od zaraz” z 17 czerwca, mam kilka uwag

Szczerze mówiąc, nie podoba mi się pomysł, aby dzieci z domu dziecka miały „wujków” i „ciocię”. Najlepiej, aby człowiek zaadoptował to dziecko. Sugeruję się przykładem takim: jak wiadomo każdy człowiek ma swoją rodzinę i swoje problemy.

Jeśli ta osoba przez pewien czas będzie przychodziła do dziewczynki bądź chłopca, to dziecko się przywiąże do tej osoby. Jeśli ten człowiek (mimo swojej chęci) nie będzie miał czasu na chwilowe spotkanie z dzieckiem lub będzie miał poważne problemy, zostawi to dziecko i co będzie? Jeśli będzie miał jakiś kryzys, w domu lub w pracy, i zabraknie mu siły, cierpliwości dla obcego dziecka? Ta

młoda osoba, pokrzywdzona, już będzie się bała z kimkolwiek związać.

A na dodatek żadne dziecko nie chce, aby „jego bliska osoba” zabierała go tylko na weekendy i odwiedzała przez jedną godzinę dziennie w ośrodku. Każde dziecko marzy, żeby mieć dom i normalnych rodziców, a nie przebranych za wujków i ciocię. Nie można mieć wymówki, że nie ma miejsca w domu. Jeśli tak, to w jaki sposób ten ktoś ma zabierać dziecko na weekendy? Można mieć też wymówkę, że nie ma się czasu. No, to można wcale się nie zapoznawać z tym dzieckiem. Pani dyrektor z artykułu myśli, że dla biednych sierotek dobre i to. Nieprawda. To oszustwo.

Wiem, co mówię.

PATRYCJA  
lat 13, córka adopcyjna od 3 lat

**Społem**  
**Oława**  
sp. z o.o.

## JUŻ OD 5 LIPCA ROZPOCZYNAMY WYMIANĘ KARTY STAŁEGO KLIENTA SPOŁEM

WYPEŁNIJ ANKIETĘ  
ODDAJ STARĄ KARTĘ



ODBIERZ NOWĄ KARTĘ



HARMONOGRAM WYMIANY KART STAŁEGO KLIENTA SPOŁEM  
W SIECI SKLEPÓW SPOŁEM OŁAWA SP. Z O. O.

5 LIPCA PONIEDZIAŁEK	"JAKUB"	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
6 LIPCA WTOREK	"KWADRACIAK"	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
7 LIPCA ŚRODA	"RONDO"	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
8 LIPCA CZWARTEK	"IGLOO"	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
9 LIPCA PIĄTEK	"SEZAM"	9 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>

Karty wymieniać można we wszystkich placówkach Społem w Oławie i w Brzegu oraz w biurach Zarządu w Oławie przy ul. Brzeskiej 19, I piętro, pokój nr 13, w godz. 7.15 - 15.15. Regulamin Karty Stałego Klienta dostępny jest w sklepach Społem oraz w Dziale Handlu, ul. Brzeska 19, I piętro, pokój nr 13.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY !**

*Blisko Ciebie...*

# Intermarché

Napój wielowocowy  
i jabłko z miętą 1L



1,49 zł/szt.  
~~1,99 zł/szt.~~

Ogórek gruntowy  
LUZ 1 kg



1,99 zł



Piwo jasne  
KINGSBRAU  
0,5 L

1,59 zł/szt.  
~~1,99 zł/szt.~~



Extra Mazurskie  
200 g

2,69 zł  
~~3,49 zł~~

Ser Słowiński  
KOWALEW 16,99 1kg  
~~22,99~~



Kiełbasa  
Podwaweńska  
WIEJSKIE PYSZNOŚCI 10,99 1kg  
~~15,99~~



Lopatka z kością  
i ze skórą 7,99 1kg



Zapraszamy do zakupu wyrobów  
z naszej wędzarni

Na terenie sklepu do wynajęcia box,  
najchętniej na kantor wymiany walut

Otwarte: pon.-sob. - 8.00-21.00  
niedz. - 10.00-18.00

**ZAPRASZAMY**

Oława, ul. Kutrowskiego 29 c

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Oława

ogłasza przetarg ustny nieograniczony  
na sprzedaż następującej nieruchomości  
położonej w Oławie przy ul. Żeromskiego

Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej: działka nr 4 AM-35 o pow. 2467 m kw., KW-50671

Opis nieruchomości: nieruchomość niezabudowana i niezagospodarowana o nieregularnym kształcie i nieutwardzonej nawierzchni z wyraźnym spadkiem w kierunku wschodnim, położona w obrębie zasięgu zalewu przez wody powodziowe. Sąsiedni teren (w ul. Żeromskiego) jest uzbrojony w sieci: energetyczną, wodociągową i kanalizacyjną: brak sieci gazowej. Nieruchomość wolna od wszelkich obciążeń i praw osób trzecich.

Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania: Zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy-Miasto Oława – nieruchomość położona jest w terenach istniejących urządzeń obsługi komunikacji samochodowej wraz z zielenią oraz niezbędnymi urządzeniami infrastruktury technicznej, oznaczonymi na rysunku „Studium symbolem”K”.

Sposób zagospodarowania: parking do obsługi kompleksu sportowo-rekreacyjnego

Cena wywoławcza nieruchomości netto (w zł): 260.000,-

Wadium (w zł): 26.000,-

Postąpienie (w zł): nie mniej niż 2.600,-

Wysokość opłat i terminy ich uiszczania: wpłata jednorazowa przed zawarciem umowy sprzedaży w wysokości uzyskanej w wyniku licytacji wraz z podatkiem VAT (wg stawki 22%) od wycycytowanej ceny.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 3 września 2010 r. o godz. 10.00.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, najpóźniej do dnia 31 sierpnia 2010 r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Oławie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Oławie. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem. O wysokości postąpienia decydują uczestnicy przetargu, z tym, że postąpienie nie może wynosić mniej niż 1% ceny wywoławczej po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesiątek złotych.

Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:

- dowód wpłaty wadium
- dokument stwierdzający tożsamość
- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy Miejskiej Oława
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz pełnomocnictwo wystawione przez organ zarządzający
- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością

Osoba fizyczna może być reprezentowana przez pełnomocnika posiadającego potwierdzone notarialnie pełnomocnictwo do wzięcia udziału w przetargu.

Podmioty zagraniczne wiążą przepisy ustawy z dnia 24.03.1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (tekst jedn. DzU z 2004 r. nr 167 poz. 1758 ze zmianami) Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Miasta Oława zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej, Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu oraz regulamin przetargu zawiera zarządzenie Burmistrza Miasta Oława nr 91/0151/2010 z dnia 25.06.2010r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43, wewn. 543.

Franciszek Październik - BURMISTRZ MIASTA OŁAWA



CZYŻOWICZ

OŁAWA,  
UL. 3 Maja 33  
tel. 71-313-20-15

ZAPRASZAMY DO  
NOWO OTWARTEGO  
SALONU SPRZEDAŻY

OKNA PCV  
DRZWI



SG Sp. z o.o.  
PRODUCENT OPAKOWAŃ  
Zatrudni pracowników w  
zakładzie w Stanowicach,  
na stanowiskach:

### SPECJALISTA DS. ZAKUPÓW

- planowanie zakupów i zapasów magazynowych,
- analiza przepływu surowców,
- pozyskiwanie nowych dostawców materiałów.

#### Wymagania:

- wykształcenie wyższe,
- biegła znajomość języka angielskiego,
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku,
- znajomość procesów zachodzących w firmie produkcyjnej,
- dyspozycyjność,
- komunikatywność, dynamiczność, sumienność w wykonywaniu obowiązków,
- zdolności organizacyjne i analityczne.

#### Oferujemy:

- pracę na samodzielnym stanowisku w młodym, dynamicznym zespole.

CV wraz z listem motywacyjnym prosimy przesyłać na adres: e-mail: [mk@sgline.pl](mailto:mk@sgline.pl) z dopiskiem „zakupy”

### LOGISTYK-PLANISTA

- wsparcie działu zarządzającego dostawami w zakresie terminowego, ilościowego i jakościowego zarządzania materiałami przy utrzymaniu optymalnych stanów magazynowych-bieżące sporządzanie obliczeń w tym zakresie,
- stały kontakt z produkcją w zakresie zagadnień związanych z zaopatrzeniem materiałowym dla zapewnienia ciągłości procesu produkcyjnego,
- monitorowanie zmian w planach produkcyjnych przy ścisłej współpracy z produkcją i działem sprzedaży, w celu zapewnienia szybkiej reakcji ze strony działu zaopatrzenia w zakresie zamówień komponentów do produkcji.

#### Wymagania:

- wykształcenie wyższe ścisłe (matematyka, statystyka itp.)
- biegła znajomość języka angielskiego,
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku,
- biegła znajomość środowiska Excel w celu sporządzania wyliczeń,
- umiejętność zastosowania w praktyce metod obliczeniowych z zakresu matematyki i statystyki,
- umiejętność szybkiego, sprawnego i bieżącego prowadzenia wyliczeń na zapotrzebowanie surowca i utrzymania optymalnych stanów magazynowych.

#### Oferujemy:

- pracę na samodzielnym stanowisku w młodym, dynamicznym zespole.

CV wraz z listem motywacyjnym prosimy przesyłać na adres: e-mail: [mk@sgline.pl](mailto:mk@sgline.pl) z dopiskiem „logistik-planista”

## OGŁOSZENIE O ROKOWANIACH na sprzedaż nieruchomości przy ul. Dzierżonia w Oławie

I Dane dotyczące nieruchomości: działka niezabudowana nr 26/20 AM-95 o pow. 1321 m kw., o kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Dzierżonia przebiegają sieci: wodociągowa, energetyczna i gazowa; brak sieci kanalizacyjnej; KW-30662

Cena wywoławcza nieruchomości netto: 90.000,- zł Do ceny sprzedaży nieruchomości zostanie doliczony podatek VAT (22%).

Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania: Zgodnie z zapisem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomość położona jest w terenach zabudowy usługowej i oznaczonych na rysunku planu symbolem U1. Nieruchomość jest wolna od wszelkich obciążeń i praw osób trzecich.

Terminy przeprowadzonych przetargów na zbycie nieruchomości: 25.09.2009r., 26.02.2010r., 7.05.2010r.

II. Pisemne zgłoszenia do udziału w rokowaniach można przysyłać lub składać do dnia 16 sierpnia 2010 r. w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, 55-200 Oława do godz. 15.30, w zamkniętych kopertach z dopiskiem – rokowania na sprzedaż nieruchomości – działka nr 26/20 przy ul. Dzierżonia. O zakwalifikowaniu zgłoszenia do udziału w rokowaniach będzie decydować data wpływu zgłoszenia do Urzędu.

W rokowaniach mogą wziąć udział osoby fizyczne i prawne oraz cudzoziemcy w rozumieniu ustawy o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców.

Zgłoszenie do rokowań powinno zawierać:

- imię, nazwisko i adres albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeśli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot
- datę sporządzenia zgłoszenia
- oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń
- proponowaną cenę (nie niższą niż cena wywoławcza) i sposób jej zapłaty (jednorazowo lub ratalnie); w przypadku zapłaty ratalnej - I-sza rata może wynosić minimum 30% ustalonej ceny sprzedaży nieruchomości oraz podatek VAT od ustalonej ceny sprzedaży nieruchomości płatny w całości przed zawarciem umowy notarialnej; pozostała część ceny nabycia może być rozłożona maksymalnie na 9 rat rocznych
- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec gminy - Miasto Oława
- kopia dowodu wpłaty zaliczki w wys. 9.000,- zł (słownie złotych: dziewięć tysięcy). Zaliczka pobierana jest tytułem zabezpieczenia kosztów w przypadku uchylania się od zawarcia umowy i należy ją wpłacić na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Oławie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Oławie.

III. Rozpoczęcie rokowań nastąpi w dniu 20 sierpnia 2010r. w pok. nr 29 II piętro Urzędu Miejskiego w Oławie o godz. 10.00

Komisja powołana przez Burmistrza do przeprowadzenia rokowań - w obecności uczestników - po zapoznaniu się ze złożonymi zgłoszeniami oraz wyjaśnieniami złożonymi przez uczestników rokowań ogłasza, które zgłoszenia zostały zakwalifikowane do ustnej części rokowań.

Pełną treść ogłoszenia o rokowaniach oraz regulamin rokowań zawiera zarządzenie nr 90/0151/2010 Burmistrza Miasta Oława z dnia 25.06.2010r.

Zastrzega się, że Burmistrzowi Miasta Oława przysługuje prawo do zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości oraz odwołania rokowań z uzasadnionej przyczyny.

Informacji w sprawie ogłoszonych rokowań udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, pok. 33. tel. 71-303-55-43.

Franciszek Październik  
BURMISTRZ MIASTA OŁAWA

# SKUTERY i QUADY TGB



16 LAT NA RYNKU  
SERWIS NA MIEJSCU

[www.mazur-motors.pl](http://www.mazur-motors.pl)

tel. 71-313-88-49 MAZUR-MOTORS - Autoryzowany Dealer TGB  
Oława, ul. Moniuszki 19, ok. 200 m za Strażą Pożarną

## OŁAWA

Walne w „Odrze”

Członkowie największej oławskiej spółdzielni mieszkaniowej po raz trzeci z rzędu mieli możliwość bezpośredniego udziału w Walnym Zgromadzeniu (WZ), które realizowano „ratalnie” podobnie jak w latach ubiegłych. 10 członków „Odry” sprzeciwiło się udzieleniu absolutorium prezesowi Janowi Tkaczykowi

Obradowano od 24 do 28 maja, w czterech częściach,

# Tkaczyk ma oponentów

rozłożonych na poszczególne osiedla. Główne tematy to zatwierdzenie sprawozdań i udzielenie absolutorium władzom spółdzielni z działalności w 2009 roku, podział nadwyżki bilansowej oraz ustalenie najwyższej sumy zobowiązań w roku 2011.

Na poszczególnych spotkaniach osiedlowych obradowano według tego samego porządku oraz głosowano nad tymi samymi uchwałami. Uczestniczyło łącznie 158 członków, którzy wcześniej - od 7 do 21 maja - mieli możliwość zapoznania się z projektami uchwał oraz innymi dokumentami, podej-

mowanymi lub analizowanymi podczas obrad WZ.

Sprawozdanie z pracy zarządu spółdzielni w roku 2009 przedstawił prezes Jan Tkaczyk, a jego zastępca Janusz Czarnecki - realizację wniosków z poprzedniego WZ. Działalność Rady Nadzorczej omówił jej przewodniczący Zdzisław Rak. Szefowie poszczególnych rad osiedlowych prezentowali sprawozdania podczas obrad WZ na swoim terenie.

8 czerwca w klubie spółdzielczym „Parnas” odbyło się posiedzenie kolegium, składającego się z przewodniczących i sekretarzy osiedlowych części Walnego Zgromadzenia,

które potwierdziło prawomocność podjętych uchwał, m.in. w sprawach:

\* przyjęcia i zatwierdzenia sprawozdania zarządu spółdzielni za 2009 rok (na ogólną liczbę 158 członków spółdzielni, uczestniczących w Walnym Zgromadzeniu, za przyjęciem uchwały oddano 105 głosów, nikt nie był przeciw),

\* zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2009 rok (odnotowano 108 głosów za i 0 przeciw),

\* udzielenia absolutorium prezesowi zarządu Janowi Tkaczykowi (za - 107 głosów, a przeciw - 10),

\* udzielenia absolutorium zastępcy prezesa zarządu Janu-

szowi Czarneckiemu (za - 103 głosy, przeciw - 13),

\* przyjęcia i zatwierdzenia sprawozdania Rady Nadzorczej za 2009 rok (113 spółdzielców było za, przeciw - 8),

\* podziału nadwyżki bilansowej za 2009 rok (propozycje zarządu poparło 114 osób, przeciw były 3),

\* określenie najwyższej sumy zobowiązań w 2011 roku (96 głosów za, przeciw - 17).

Władze SM „Odra” zapraszają członków i zainteresowanych sprawami spółdzielni do odwiedzania strony internetowej [www.smodra.pl](http://www.smodra.pl), gdzie można znaleźć podstawowe informacje o działalności,



Prezes Jan Tkaczyk otrzymał absolutorium za rok 2009 znaczną większością głosów

teksty statutu i regulaminów oraz telefony alarmowe i kontaktowe.

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
kat@gazeta.olawa.pl

## JELCZ-LASKOWICE

Zapomogi dla powodzian

Rzeczoznawcy majątkowi zakończyli pracę w terenie. Pierwsze wyceny mają być gotowe do końca tygodnia i wtedy rozpocznie się wypłata przyznanych pieniędzy na remont domów powodzian, ubiegających się o zapomogi do 100 tys. zł

# Będą pieniądze dla powodzian

- Pierwsze transze zapomóg rządowych do 20 tysięcy złotych na remonty domów już wypłacamy - powiedziała 28 czerwca Iwona Ekhard, kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jelczu-Laskowicach. - Poszkodowani, którzy złożyli wnioski o większe odszkodowania jeszcze czekają, bo nie mamy operatów szacunkowych, które przygotowują rzeczoznawcy majątkowi. Po otrzymaniu operatów zaczniemy wypłacać

pieniądze. Mamy na ten cel 5 milionów złotych

Wiceburmistrz Robert Walkowiak poinformował, że rzeczoznawcy zakończyli pracę w terenie 28 czerwca. Do końca tygodnia mają dokonać wycen i przygotować stosowne dokumenty. Wiceburmistrz przypomina, że oprócz wycen podstawą do wypłaty pieniędzy jest dokument potwierdzający własność nieruchomości. - Poszkodowany musi udowodnić, że

jest właścicielem budynku i dostarczyć do MGOPS odpis z księgi wieczystej.

Zapomogi do 20 tysięcy są wypłacane w dwóch transzach, po 50 procent przyznanej kwoty. Tym, którzy ponieśli większe straty, pieniądze będą wypłacane w kilku transzach. Ilu? To zależy od wysokości przyznanej kwoty. - Wnioski o wsparcie do 100 tys. zł na odbudowę domów złożyło 90 osób, ale ta liczba wciąż się zmienia - dodaje Walkowiak.

WIOLETTA KAMIŃSKA

## Podziękowania

Zarząd osiedla Jelcz oraz wszyscy jego mieszkańcy składają serdeczne podziękowania strażakom, żołnierzom, wolontariuszom, organizacji młodzieżowym, strzeleckim - za wielką pomoc podczas powodzi, która nas nawiedziła w maju. Ich ofiarność, bezinteresowność i wytrwałość pomogły nam przetrwać te ciężkie dni. Dziękujemy strażakom z Czech oraz ochotnikom z niemieckiej THW. Również żołnierzom oraz podchorążym z Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Lądowych i 17. Brygady z Międzyrzecza - za ofiarną pomoc w ratowaniu nas przed drugą falą powodziową. Serdecznie Wam wszystkim dziękujemy!!!

EDWARD KOCISZEWSKI  
przewodniczący zarządu osiedla Jelcz

## Życzenia

Zofii i Wincentemu Cięszczykom z okazji Rubinowych Godów życzenia spokoju, pomyślności i zdrowia na dalsze lata wspólnego życia składają dzieci z rodzinami

\*\*

Kochanej Kasi Uhryn z okazji ukończenia studiów i uzyskania tytułu magistra - zdrowia, spełnienia marzeń i dobrej pracy życzy ciocia Halinka

\*\*

Wszystkiego, co w życiu najlepsze, samych radosnych chwil z okazji 80. urodzin rodziców, Julii i Józefa Kędziorów życzą dzieci, wnuki i prawnuki

## GAJ OŁAWSKI

Do ponownego rozpatrzenia

Zacęli protestować, gdy tylko dowiedzieli się, że na Górcie Gajowskiej ma stanąć elektrownia wiatrowa. Teraz mogą się cieszyć z częściowego sukcesu. Wojewoda dolnośląski zakwestionował decyzję starostwa o wydaniu pozwolenia na budowę i przekazał sprawę do ponownego rozpatrzenia

Bronisław Dunaj z Gaju Oławskiego oraz Waldemar Dumański z Pelczyc od stycznia 2010 przeciwstawiają się planom wybudowania elektrowni w Gaju Oławskim. Twierdzą, że jako właściciele działek, bezpośrednio sąsiadu-

# Budowa wiatraka powstrzymana

jących z terenem inwestycyjnym, są narażeni na szkodliwe oddziaływanie urządzenia do produkcji energii wiatrowej. Zorganizowali spotkanie mieszkańców z ekspertem z Politechniki Wrocławskiej, zebrali ponad 300 podpisów pod protestem, a Dumański zaangażował w sprawę swoich prawników.

Decyzja starosty z 24 marca 2010 była korzystna dla inwestorów - Elżbiety i Andrzeja Jeżewskich, właścicieli spółki „Promet-Plast”. Marek Szponar zatwierdził projekt budowlany i udzielił pozwolenia na budowę elektrowni wiatrowej. Waldemar i Ryszard Dumańscy odwołali się do wojewody dolnośląskiego. Protestowali m.in. przeciw niuznaniu przez starostwo

Ryszarda Dumańskiego za stronę w postępowaniu administracyjnym.

Wojewoda orzekł, że pozbawienie Dumańskiego charakteru strony było bezpodstawne, a pominięcie go w postępowaniu przed pierwszą instancją stanowiło naruszenie przez starostę przepisów procesowych. Rafał Jurkowlaniec przypomniał, że zgodnie z prawem budowlanym, przed podjęciem decyzji o pozwoleniu na budowę starostwo powinno sprawdzić zgodność projektu z ustaleniami planu zagospodarowania przestrzennego. Tymczasem działka, na której miała być wybudowana elektrownia, nie jest objęta planem zagospodarowania przestrzennego. Wojewoda nakazał doprecyzować ocenę

akustycznego oddziaływania planowanej inwestycji na środowisko. Starostwo powinno dokładnie określić przewidywany poziom hałasu, który będzie emitowała elektrownia. Analizę akustyczną przeprowadzono dla innego rodzaju turbiny niż ta, która znalazła się w projekcie budowlanym. Wojewoda zwrócił uwagę, że niezależnie od rodzaju turbiny, poziom hałasu przekracza dopuszczalną granicę, zawartą w decyzji wójta gminy Oława, ustalającej warunki zabudowy.

Stronom postępowania przysługuje prawo zaskarżenia decyzji wojewody do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

## POWIAT

Egzaminy po podstawówce i gimnazjum

W tym roku uczniowie z powiatu olawskiego znaleźli się w gronie najlepszych w województwie dolnośląskim. Najlepiej wypadliśmy w części humanistycznej egzaminu gimnazjalnego - „brązowy medal” w województwie

- Wyniki tegorocznego sprawdzianu kompetencji klasy VI były dla nas miłym zaskoczeniem - mówi Barbara Pabian, dyrektor Szkoły Podstawowej w Danielowicach. - Szkoła uzyskała 22,8 pkt, co jest wprawdzie niskim wynikiem w porównaniu z województwem, ale wyższy niż średnia gminy. Biorąc pod uwagę, że nasza klasa VI liczy zaledwie 6 uczniów, w tym osoby o specyficznych trudnościach w nauce, osiągnięty wynik potwierdza nasze zadowolenie. Po analizie próbnych sprawdzianów kompetencji byliśmy pełni obaw o wyniki właściwego sprawdzianu, jednak uczniowie napisali głównie dość dobrze.

## Szóstoklasiści piszą słabiej

Z wyników podopiecznych jest zadowolony dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Jelczu-Laskowicach: - Jest pewien niedosyt - mówi Piotr Pilawa. - Uzyskaliśmy średnią (25,8) wyższą od gminnej (25,1) i wojewódzkiej. Żaden uczeń nie uzyskał wyniku jednocyfrowego, ale wciąż zbyt mało jest ocen w najwyższym przedziale, między 30 a 40 punktami.

W tym roku sprawdzian szóstoklasisty pisało 26.694 mieszkańców Dolnego Śląska, można było uzyskać 40 punktów. Test składał się z 20 zadań zamkniętych i pięciu otwartych. Największe znacznie przykładano do umiejętności czytania ze zrozumieniem i pisania tekstów. Maksymalnie za zadania badające te umiejętności można było uzyskać połowę punktów. Średni wynik w województwie to 24,3, zaś w naszym powiecie to 25,1. Uczniowie najlepiej radzili sobie z zadaniami sprawdzającymi umiejętność czytania, najsłabiej wypadło tworzenie własnych tekstów oraz wykorzystywanie zdobytej wiedzy w praktyce. Tutaj średnia oscylowała wokół połowy możliwych do uzyska-

# Nasi w peletonie



Przed egzaminem z części humanistycznej



- Nasi uczniowie najlepiej poradzili sobie z czytaniem, a najsłabiej z wykorzystywaniem wiedzy w praktyce - mówi dyrektor Piotr Pilawa z Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Jelczu-Laskowicach

nia punktów. Jedno z zadań, które wypadło najsłabiej na sprawdzianie szóstoklasisty, było związane z przeliczaniem skali. Dobrze wypadło u 29% zdających.

- Nasi uczniowie najlepiej poradzili sobie z czytaniem, najsłabiej wypadło wykorzystywanie wiedzy w praktyce - mówi dyrektor Pilawa. - Trzeba jednak zauważyć, że kategoria „czytanie” jest stosunkowo najprostszą, zaś wykorzystywanie wiedzy w praktyce często łączy w sobie kategorie „umiejętności”: czytania ze zrozumieniem, korzystania z informacji i rozumowanie. Rozwiązanie zadań z tej kategorii jest umiejętnością wyższego rzędu.

Dyrektorzy podkreślają, że pojawiające się z roku na rok problemy z tworzeniem tekstów przez uczniów wynikają z komputerowej rzeczy-

wistości, w której coraz mniej czasu przykłada się do stylu czy formy, a zdecydowanie więcej do treści. Zdaniem dyrektora Barbary Pabian trudno w dzisiejszych czasach pracować nad umiejętnościami pisania i zdobywania wiedzy w praktyce: - Wykorzystujemy tutaj wszelkie nowoczesne pomoce dydaktyczne, naturalne sytuacje z życia, stwarzamy uczniom wiele sytuacji i zadań problemowych, ale też dostarczamy wielu propozycji rozwiązania tych zadań. Istotne jest, aby uczniowie w samodzielny sposób dochodzili sedna sprawy. Należy dostarczać im bodźców, a nie gotowych pomysłów. Uważamy też, że te umiejętności należy kształtować już od początku edukacji w szkole podstawowej, poprzez wdrażanie dziecka do samodzielności i odpowiedzialności.

## Gimnazjaliści nie łączą wiedzy

Pod koniec kwietnia testy podsumowujące naukę pisali uczniowie ostatniej klasy gimnazjum. W składającym się z trzech części egzaminie podczas rekrutacji do szkół średnich brane są tylko dwie pierwsze - z przedmiotów ścisłych oraz humanistycznych. Z wybranego języka obcego nie jest brany pod uwagę przy naborze. Wojewódzka średnia z przedmiotów humanistycznych to 30,3, w powiecie olawskim jest o 0,5 pkt wyższa. W tej części egzaminu najwyższe wyniki uzyskali uczniowie z dużych miast, najsłabiej mieszkańcy wsi. Najlepiej

w tym roku wypadły czytanie i analiza tekstów, słabiej tworzenie własnego tekstu. Najgorzej wypadło jednak zadanie, w którym uczniowie mieli uzasadnić własne stanowisko, zapisując tekst zgodnie z zasadami ortografii i interpunkcji. Punkty za tę umiejętność otrzymał tylko co piąty zdający. Słabiej wypadła część ścisła. Tam średni wynik wojewódzki to 23,4 na 50 punktów, w powiecie to 23,5. - Zdaniem nauczycieli w teście matematyczno-przyrodniczym corocznie najlepiej wypada umiejętność wyszukiwania i stosowania informacji - mówi Małgorzata Gancarczyk, dyrektor Gimnazjum nr 3 w Olawie. - Najwięcej trudności sprawiają uczniom umiejętności stosowania zintegrowanej wiedzy i rozwiązywania problemów. Jako szkoła jesteśmy zadowoleni z wyniku egzaminu w części matematyczno-przyrodniczej. Osiągnęliśmy wynik powyżej średniej w powiecie i województwie dolnośląskim. Z wypowiedzi uczniów wynika, że test był inny niż wcześniej rozwiązywane. Zadania zamknięte dotyczyły przede wszystkim zagadnień z chemii i geografii, tylko 3 były z matematyki. Pojawiło się słownictwo, z którym dzieci nie spotykają się na co dzień - np. radioaktywność, cząstki beta itp. Niepokój wywołany inną tematyką zadań egzaminacyjnych mógł wpłynąć na wynik egzaminu. Test matematyczno-przyrodniczy wymagał od ucznia wnioskowania i uzasadniania wyboru - co jest niezmiernie trudne dla przeciętnego gimnazjalisty.

W ubiegłym roku zdecydowanie lepiej wypadły języki



- Test matematyczno-przyrodniczy wymagał od ucznia wnioskowania i uzasadniania wyboru, co jest niezmiernie trudne dla przeciętnego gimnazjalisty - twierdzi Małgorzata Gancarczyk, dyrektor Gimnazjum nr 3 w Olawie

obce. Zdaniem nauczycieli angielskiego i niemieckiego wyniki odzwierciedla stosunek uczniów do tego testu. Nie jest nigdzie brany pod uwagę, więc nie zwraca się szczególnej uwagi. W tym roku średni dolnośląski wynik z angielskiego - 30,06 pkt., a z niemieckiego - 29,1. W powiecie odpowiednio: angielski - 30 punktów, niemiecki - 29,7. Uczniowie, z którymi rozmawialiśmy, przyznają, że test z niemieckiego był trudniejszy niż z języka znanego z Tamizy.

Jak podkreślają specjaliści z Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie, egzaminy te stanowią wyjątkowo sygnał dla rodziców i szkół średnich o stanie kształcenia w zakresie języków obcych.

ADAM PIWEK  
piwek@gazeta.olawa.pl

## Jak wypadliśmy?

Najwyższe średnie wyniki powiatów na sprawdzianie szóstoklasisty (na 40 punktów możliwych do uzyskania)

Wrocław - 27,8  
Jelenia Góra - 25,4  
Powiat wrocławski ziemski - 25,2  
Powiat olawski - 25,1  
Powiat oleśnicki - 24,5  
Średnia dolnośląska - 24,3

Najwyższe średnie wyniki powiatów Dolnego Śląska z części humanistycznej egzaminu gimnazjalnego (na 50 punktów możliwych do uzyskania)

Wrocław - 33,5  
Legnica - 31,7  
Powiat olawski - 30,8  
Jelenia Góra - 30,7  
Powiat kamiennogórski - 30,3  
Średnia dolnośląska - 30,3

Najwyższe średnie wyniki powiatów Dolnego Śląska z części matematyczno-przyrodniczej egzaminu gimnazjalnego (na 50 punktów możliwych do uzyskania)

Wrocław - 27,9  
Legnica - 24,3  
Jelenia Góra - 23,7  
Powiaty: olawski, wrocławski ziemski, lubiński - 23,5  
Powiat oleśnicki - 23,2  
Średnia dolnośląska - 23,4

Najwyższe średnie wyniki powiatów z języka angielskiego (na 50 punktów możliwych do uzyskania)

Wrocław - 35,9  
Jelenia Góra - 33,4  
Legnica - 32  
Lubin - 30,8  
Powiat kłodzki - 30,6  
Powiat olawski - 30  
Powiat dzierżoniowski - 29,8  
Średnia dolnośląska - 30,7

Najwyższe średnie wyniki powiatów z języka niemieckiego (na 50 punktów możliwych do uzyskania)

Wrocław - 31,2  
Powiat głogowski - 30,7  
Powiat jeleniogórski - 30,2  
Powiat jaworski - 30  
Powiat kłodzki - 29,9  
Jelenia Góra, powiat olawski - 29,7  
Powiaty dzierżoniowski, polkowicki, wałbrzyski ziemski - 29,5  
Średnia dolnośląska - 29

Na podst. inf. okręgowej i centralnej komisji egzaminacyjnej





Wicewójt Zbigniew Pryjda uznaje wielkość Mariana Sobczyka



Najlepsi młodzi sportowcy mają już pierwsze puchary do kolekcji

## GMINA OŁAWA

Laury dla  
najlepszych

Osiągnęli średnią ocen powyżej piątki. Zdobycią nagrody w konkursach, biorą udział w obozach naukowych, otrzymują stypendia. 24 czerwca przyszedł czas w gminie Olawa na uhonorowanie najlepszych uczniów

Sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej w Marcinkowicach przybrała charakter salonu. Na środku ustawiono w podkówkę dziewięć stołów. Wokół nich zasiedli bohaterowie tego dnia: wyróżnieni w

# Debeściaki

konkursie „Najlepsi z najlepszych” uczniowie, ich rodzice, wychowawcy, dyrektorzy szkół. Baner z godłem szkoły - „Orderem Uśmiechu” i napisem „Najlepszy z najlepszych” podkreślał charakter uroczystości.

Rangę wydarzenia podnieśli zaproszeni goście: wicewójt Zbigniew Pryjda, radni Artur Piotrowski i Maria Kołodziej, prezes Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Gminy Olawa Jerzy Hawrysz oraz przewodniczący gminnego zrzeszenia LZS Jan Kownacki.

O oprawę artystyczną zadbały szkolne zespoły „Sło-

neczniki” z Bystrzycy i „Marcinki” z Marcinkowic oraz akordeonista Wojtek Janecki.

Prowadzący uroczystość dyrektor SP w Marcinkowicach Bogumiła Żbikowska oraz dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty Stanisław Górka przyznali, że jury nie miało łatwego zadania. O poziomie najlepszych uczniów świadczy fakt, że średnia ich ocen - 5,52 w szkołach podstawowych oraz 5,30 w gimnazjach - przewyższyła 4,8, co jest warunkiem przystąpienia do konkursu.

Emocje rosły, kiedy wyczytywano najlepszych - przy

dźwiękach przeboju Tiny Turner „Simply the best” wychodzili z rodzicami na środek sali, aby odebrać nagrody z rąk Artura Piotrowskiego, Marii Kołodziej i Jerzego Hawrysza. Najbardziej utytułowanych młodych sportowców wyróżnił Jan Kownacki.

Wreszcie przyszedł czas na wyłonienie najlepszych. Wśród uczniów szkół podstawowych zwyciężyła Oliwia Wojtas z Bystrzycy, najlepszym gimnazjalistą okazał się (po raz drugi z rzędu) Marian Sobczyk z Gimnazjum nr 3.

Oliwia, która osiągnęła średnią 5,7, powiedziała, że

wiele zapamiętuje z zajęć, a na naukę w domu przeznaczona nie więcej niż dwie godziny dziennie. Szczególne zamilowanie do matematyki zaszczerpił jej tato.

Marian podkreślił, że spośród swoich licznych osiągnięć najbardziej cieszą go sukcesy informatyczne i z tą dziedziną wiąże swoją przyszłość. A jak reaguje, gdy ktoś nazywa go kujonem? Marian uśmiecha się pobłaźliwie i mówi: - *Tłumaczę znaczenie tego słowa. Kujon uczy się, a nic nie potrafi. Ja też się uczę, ale dowiodłem, że potrafię wiele.*

XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl

## Najlepsi uczniowie szkół podstawowych:

Oliwia Wojtas SP Bystrzyca  
Natalia Szpinata SP Bystrzyca  
Brygida Czechura SP Drzemlikowice  
Jakub Kocenda SP Ścinawa Polska  
Patrycja Kurdek SP Marcinkowice  
Justyna Pajda SP Marcinkowice  
Adrianna Rogowska SP Marcinkowice  
Jakub Mankowski SP Gać  
Maciej Sandziuk SP Osiak  
Roksana Szczerban SP Chwalibzycza

## Najlepsi gimnazjaliści:

Marian Sobczyk Gimnazjum nr 3  
Barbara Brezdon Gimnazjum nr 3  
Mariusz Dukielski Gimnazjum nr 3  
Karolina Sental Gimnazjum nr 3  
Katarzyna Wlazlo Gimnazjum nr 3  
Szymon Marciniak Gimnazjum w Bystrzycy  
Joanna Czajkowska Gimnazjum w Bystrzycy

# Złote Koguty dla prymusów

## OŁAWA

Nagrodzeni  
za naukę

Najzdolniejsi uczniowie oławskich szkół podstawowych i gimnazjów otrzymali nagrody za wybitne osiągnięcia

Kandydatów wytypowały szkolne rady pedagogiczne, składając pisemnie wnioski w Urzędzie Miejskim. Decyzję o przyznaniu wyróżnień już po raz ósmy podjął burmistrz

Franciszek Październik. Kogucie statuetki zaprojektował artysta z Krakowa.

- *To prestiżowe nagrody nie tylko za dobre oceny, ale również za wzorowe zachowanie, szczególne zasługi w życiu społecznym szkoły i aktywną działalność pozaszkolną - zaznaczyła Krystyna Cecko, specjalista ds. edukacji, kultury i sportu.*

Uczniowie i ich rodzice zaproszeni 25 czerwca do Sali Rycerskiej, przyjęli gratulacje od burmistrza. O muzyczną oprawę spotkania zadbała dwójka laureatów - Ania Kamińska i Jarosław Lewicki.

(AH)



## Najzdolniejsi uczniowie w roku szkolnym 2009/10

Szkola Podstawowa nr 1: Grzegorz Jazienicki - klasa Va, Izabela Zinkiewicz - kl.IV a, Sara Czyrska - kl.V a  
SP nr 2: Adam Ignatowicz - kl.VI c, Bartosz Szylar - kl.V b, Justyna Haręza - kl.VI b, Angelika Dobrzańska - kl.VI d, Katarzyna Sadarska - kl.VI c  
SP nr 4: Marek Słowiński - kl.IV a, Kinga Wójcik - kl.VI a  
SP nr 5: Karolina Mazurek - kl.VIb, Klaudia Jakubowska - kl.VIc, Jakub Gogoła - kl.VI a, Adam Broszkiewicz - kl.VI b

SP nr 8: Krystian Mateja - kl.VI a, Kacper Józków - kl.V d, Agata Skibińska - kl.VI a, Marta Hawrysz - kl.VI d, Julia Szwaigiel - kl.V a, Maciej Zielonka - kl.VI a

Gimnazjum nr 1: Jarosław Lewicki - kl.III b, Anna Kamińska - kl.III b, Alicja Podgórska - kl.II f, Tarisa Ziobron - kl.II f  
Gimnazjum nr 2: Krystian Mikoda - kl.III c, Jan Moroz - kl.III c, Jakub Hosal - kl.III e, Alicja Turczyniewicz - kl.III a

# BRICO MARCHÉ

**TWÓJ MARKET  
DLA DOMU  
I OGRODU**



**24<sup>99</sup>**  
szł.

Bateria umywalkowa  
- głowica ceramiczna: 35 mm



**49<sup>99</sup>**  
szł.

Bateria umywalkowa ścienna  
- głowica ceramiczna: 35 mm



**37<sup>99</sup>**  
szł.

Bateria prysznicowa  
- głowica ceramiczna: 35 mm

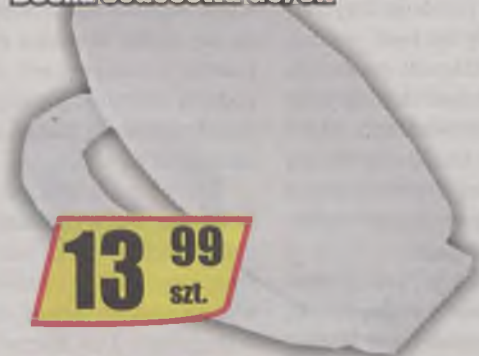


**49<sup>99</sup>**  
szł.

Bateria Wannowa  
- głowica ceramiczna: 35 mm

## BATERIE ŁAZIENKOWE

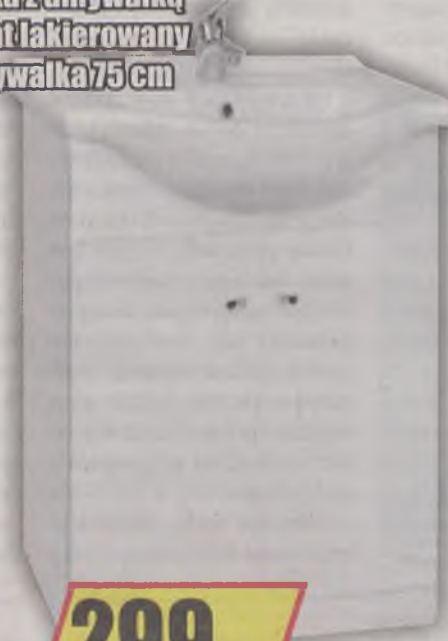
Deska sedesowa GO/ON



**13<sup>99</sup>**  
szł.

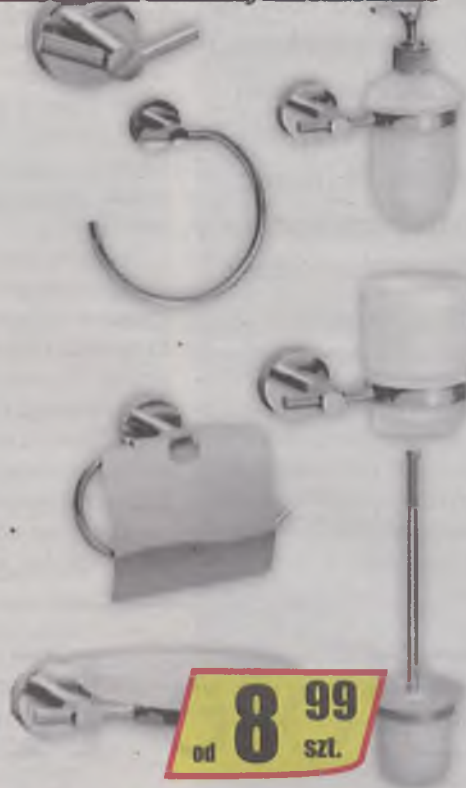
Kompakt WC APOLLO II  
- syst. splukiwania 6 L  
- bez deski  
- GWARANCJA 5 LAT

Szafka z umywalką  
- front lakierowany  
- umywalka 75 cm



**299** kpl.

Aksesoria szklane, chromowane



od **8<sup>99</sup>**  
szł.

Płytki ścienna ANCONA  
seria  
Ancona



**25<sup>99</sup>**  
m kw.

**179** zł.

Mebel łazienkowy DEMO  
- front lakierowany  
- białe



od **89<sup>99</sup>**  
szł.

Zestaw prysznicowy  
8 funkcyjny DELTA

**35<sup>99</sup>**  
szł.



**129** kpl.

DZBANEK GRATIS!



Przepływowy ogrzewacz wody DAFI  
- z białą baterią: 3,7; 4,5; 5,5 kW  
- z przyłączeniem: 3,7; 4,5; 5,5; 7,5; 9; 11 kW

# NAJTANIEJ!

## Oława

ul. Kutrowskiego 29E, 55-200 Oława  
tel.: 71-303-50-00, fax: 71-303-42-03

sklep do odwołania czynny:  
pon.-pt.: 7.00-20.30,  
sobota: 8.00-20.00  
niedziela: 10.00-18.00

# Biblioteka działa inaczej

OŁAWA

Na wakacje

Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Oławie jest czynna w innych godzinach w czasie wakacji

Czytelnia główna przy ul. Młyńskiej, tel. 71-313-36-63, będzie otwarta w poniedziałki i czwartki od 11.00 do 18.00, a we wtorki i w piątki od 8.00 do 15.00.

Oddział dziecięcy, ul. Żołnierzy AK, tel. 71-313-25-44 - w poniedziałki, wtorki i piątki od godz. 8.00 do 15.00, a w czwartki od 11.00 do 18.00. Dział dokumentów ży-

cia społecznego, ul. Żołnierzy AK, tel. 71-313-24-66 - od poniedziałku do piątku (oprócz środy), od 8.00 do 15.00.

Wypożyczalnia dla dorosłych, przy ul. 1 Maja, czynna w poniedziałki i czwartki, od godz. 8.00 do 15.00, a we wtorki i piątki od 11.00 do 18.00.

Filia nr 1, ul. Młyńska 3 - poniedziałki i czwartki od godz. 11.00 do 18.00 oraz we wtorki i w piątki od 8.00 do 15.00.

Filia nr 2, ul. Iwaszkiewiczza, tel. 71-313-88-17 w poniedziałki i w piątki od 8.00 do 15.00 oraz we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00. (MAC)

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGLĄDAMI REDAKCJI

10 czerwca w rubryce „MINUS (-)” opublikowaliśmy zdjęcie naszego czytelnika Krzysztofa Telecha z Oławy, zwracającego uwagę na to, że jeden z ołtarzy podczas Bożego Ciała zasłaniał pomnik Jana Pawła II. Odpowiedzi nie doczekaliśmy się w redakcji, ale najnowszy numer „Głosu Apostołów” przynosi reakcję na list czytelnika

- Zdjęcie zrobiono od tyłu - pisze Paweł Beyga. - Autor wspomnianej rubryki z oburzeniem stwierdza, iż nie godzi się, aby zastawiano pomnik Ojca Świętego. Pragnę w tym miejscu przypomnieć, że Chrystus obecny w Najświętszym Sakramencie jest ważniejszy nawet od wizerunku Papieża. Jego ołtarz ma pierwszeństwo. Poza tym widok figury Jana Pawła II, górującej nad monstrancją, mógłby doprowadzić do nieporozumień i niezdrowej interpretacji. Papież nie jest jeszcze przez Kościół ani beatyfikowany, ani kanonizowany. Umieszczenie więc jego wizerunku lub figury nad ołtarzem byłoby wysoce niestosowne.

Postulator procesu beatyfikacyjnego ksiądz prałat Sławomir Oder wyraża się tak: „Przed beatyfikacją dozwolone są jedynie formy kultu prywatnego, a więc indywidualne przedstawianie prośb, natomiast niedopuszczalne są jakiegokolwiek formy kultu publicznego, jak wystawienia ołtarzy, obrazów wskazujących na świętość jego osoby. Inicjatywy takie mogą stać się przeszkodą w procesie.”

Podsumowując: Chrystus obecny w Najświętszym Sakramencie oraz jego ołtarz jest ważniejszy nawet od papieża, a tym bardziej od jego wizerunku czy pomnika. Organizatorzy mieli pełne prawo wykonać taką konstrukcję ołtarza i nie ma żadnych podstaw teologicznych ani innych, aby kwestionować ich posunięcie. (R)

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGLĄDAMI REDAKCJI

## LISTY DO REDAKCJI

### Za pomoc i udział

W imieniu Miejskiej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, której mam przyjemność przewodniczyć, oraz jako radny Rady Miejskiej w Oławie pragnę podziękować dzieciom i młodzieży z oławskich szkół podstawowych, gimnazjalnych oraz ponadgimnazjalnych, wszystkim uczestnikom konkursu „Alkoholizm, narkotyki - czy to plaga?”. Dziękuję sponsorom za pomoc finansową i rzeczową, dzięki którym były nagrody dla najlepszych w konkursach. Składam podziękowania opiekunom grup - nauczycielom, członkom komisji za zaangażowanie i burmistrzowi Franciszkowi Październikowi za honorowy patronat, także patronom medialnym konkursu - Oławskiej Telewizji Kablowej, „Gazecie Powiatowej” i radiu HIT. Życzę udanych urlopów i wakacji, także niesłabnącej energii do podejmowania kolejnych przedsięwzięć.

CZESŁAW MIŁOSZ

OŁAWA

Profilaktyczna  
zabawa

Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych zaprasza młodzież we wtorki i czwartki (dopiero w sierpniu) na bezpłatne dyskoteki

Podobnie jak w ubiegłych latach dyskoteki będą organizowane pod hasłem „Dyskotekom TAK - Narkotykom NIE”. Organizatorzy zapraszają młodzież do lat 18 na

# Wakacyjne dyskoteki

te imprezy. Będą się odbywały od 3 do 30 sierpnia, w klubie „Euphoria”, ul. Młyńska 38, dzięki życzliwości Danuty Czernik.

Organizatorem jest Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a współorganizatorami: Komenda Powiatowej Policji, Straż Miejska, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna oraz ZOZ Oława. W trakcie dyskotek planowane są

konkursy i niespodzianki. W lokalu nie będzie można sprzedawać ani spożywać napojów alkoholowych, palić papierosów.

Patronat nad dyskotekami objęli burmistrz Oławy Franciszek Październik, komendant policji Jacek Gałuszka i komendant Straży Miejskiej Jerzy Narolski.

- W imieniu organizatorów serdecznie zapraszam młodzież na dyskoteki dwa razy w tygodniu - mówi przewodniczący komisji Czesław Miłosz. - Wiemy z doświadczenia,

że wakacyjne dyskoteki są trafionym i dobrym pomysłem na zagospodarowanie wolnego czasu młodych ludzi. Uczestnicy spędzą go w bezpiecznej, miłej i serdecznej atmosferze, bez alkoholu i chemicznego dopingu. Wakacyjne dyskoteki zainauguruje 3 sierpnia festyn przy klubie „Euphoria”. Organizatorzy serdecznie zapraszają.

(MAC)

sztuka na podstawie  
Nikolaia Gogola

reż. Julia Rysicz  
obsada:  
Bartosz Niećko - Chlestaka  
Małgorzata Klyszcz - Mer Miasta  
Aleksandra Błaszczuk - Ostap  
Małgorzata Jakubas - Luka Lukycz Chlop  
Marta Siemieniec - Artem Pylypowycz Sunycia  
Jakub Pietras - Amos Chwedorowycz Liapka Chapka  
Karolina Kulińska - Petryk Iwanowycz Dobczyński  
Katarzyna Zbroniec - Petryk Iwanowycz Bobczyński  
Sylvia Sałamaj - żona  
Joanna Kempa - córka  
Dominika Polok - kelner/milicjant

02.07.2010  
godz. 18/19  
Jelcz - Laskowice  
scena przy UM

"Wieczór na dwa serca"

REWIZOR - spektakl w wykonaniu studentów 1 roku Wydziału Ukrainistyki przy IFS UW  
OCZY CZARNE - koncert rosyjskich dumek i romansów w wykonaniu artystów operowych  
Dochód z imprezy przeznaczony zostanie dla powodzian z terenu Jelcza - Laskowice  
Bilety w cenie 20 zł. do nabycia w Centrum Kultury, Pl. Partyzantów 2

OLAWA

## Parafialny festyn

Zabawy, piknik, koncerty, rywalizacja sportowa, loteria fantowa z nagrodami i pokaz służby celnej - to niektóre atrakcje festynu, zorganizowanego 27 czerwca przez parafię Świętych Ap. Piotra i Pawła

Zabawa na miejskim stadionie nawiązywała do odpustu, przypadającego za dwa dni. To już trzeci festyn „Na skale”, zorganizowany przez księdza proboszcza Janusza Gorczycę z pomocą rady parafialnej i parafian. Po mszy świętej o godz. 13.00 uczestnicy przeszli na stadion, gdzie rozpoczęła się wspólna zabawa.

## Loteryjny zawrót głowy

Imprezę prowadzili Ewelina Niewiadomska, Paweł Beyga i Alina Wilgosiewicz. Podczas aukcji wspomagała ich dziennikarka Radia Wrocław Jolanta Krysowata. Ze względu na opóźnienie festynu i trwający w tym samym czasie mecz piłki nożnej Księża - Strażnicy Miejscy, licytacja nie cieszyła się dużym zainteresowaniem. Z powodu małego

## Ziarno Gorczycy



Występ dziecięcej scholi z parafii ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła, z udziałem księdza Tomasza Filinowicza

zainteresowania wylicytowano tylko piłkę z autografem Pawła Królikowskiego i fotografię ratusza, wykonaną przez księdza Janusza Gorczycę. Obie te rzeczy wylicytował Robert Jaśnikowski za niecałe 100 zł. Były różne zabawy i konkursy dla dzieci. Maluchy miały okazję poszaleć w dmuchanym zamku, chodzić po wodzie w ogromnych bańkach i namalować swój wymarzony dom. Było także stoisko z ziołami ojców Bonifratrów, oferowano pszczelarskie produkty z miodówką i świeczkami z wosku pszczelego, prezentowano wystawę

zdjęć z pielgrzymki do Częstochowy, działał punkt medyczny, malowano twarze. Loteria fantowa, w której każdy los wygrał, cieszyła się tak dużym zainteresowaniem, że po godz. 16.00 była przerwa techniczna na dorobienie losów, których sprzedano 900. Policjanci znakowali rowery. Nie brakowało domowych wypieków, grillowanej kielbaski i grochówki. Na scenie zaprezentowały się dziecięca i młodzieżowa schola z parafii ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła. Uczestnicy festynu oglądali także popisy przedszkolaków. Gwiazdą wieczoru był

zakopiański zespół „Trebunie Tutki”, muzykujący od pokoleń. Kapela koncertuje na największych festiwalach w Europie.

## Siódemka jednak szczęśliwa

Podczas festynu nie zabrakło konkurencji sportowych. Główną atrakcją był mecz księży ze strażnikami miejskimi. Mimo dzielnej i zaciętej walki, wikariusze z klerykami przegrali 4:6. Nie pomogli proboszczowie Janusz Gorczyca i Robert Jasik, którzy zagraли w meczu, ale duch sportowej



Ewa Stachów z mężem Kazimierzem (z prawej) wygrali konkurencję toczenia opony

rywalizacji w nich nie osłabł. Emocje wzbudzały także rodzinne konkurencje. W przecinaniu drewna wygrali Małgorzata i Robert Dolni, a w toczeniu opony Ewa i Kazimierz Stachowów. W zawodach strzeleckich wzięło udział około 50 osób. Najlepszy był Jerzy Jurczak, przed Robertem Gromnym i Weroniką Cielecką. Na zakończenie festynu losowano główne nagrody loterii, m.in. pralkę, dwuosobowe pobyty w górskim pensjonacie, rower, mikrofalówki, a pielgrzymkę do Włoch

wygrała Anna Wlazło. Nie wie jeszcze, czy sama pojedzie, czy odda nagrodę rodzicom. Już wcześniej marzyła o podróży do Włoch, więc wykupiła wrześnieńską wycieczkę na Sycylię. Z wygranej cieszyła się tym bardziej, że miała kilka losów i jeden zgubiła, ale jak się okazało, został ten najszcześniejszy, o numerze 777. Dochód z festynu przeznaczony się na remont kościoła.

TEKST I FOT.:  
MALWINA CADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

## Główni sponsorzy festynu:

Firma „Dombud”  
Biuro Podróży „Panorama” z Wrocławia  
Firma „Electrolux”



Jolanta Krysowata i ksiądz Janusz Gorczyca zachęcali do kupienia piłki z autografem aktora, którą wylicytował Robert Jaśnikowski



Ksiądz Janusz Gorczyca gratuluje Michałowi Jaśnikowskiemu, który wygrał rower

# Ogień, woda i początek lata

BYSTRZYCA

Noc świętojańska

**W gminie Olawa zaczyna się nowe. Wiejski festyn to już nie tylko pokaz Straży Pożarnej i wokalne występy pań z koła seniorów przy akompaniamencie akordeonu**

Anna Ślipko z Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji udowodniła, że kulturalne propozycje dla mieszkańców podolańskich wsi mogą mieć nową jakość. Noc świętojańska nad Smortawą była wspaniałym przykładem tego, jak można łączyć nowoczesność z tradycją.

Pomysł tego wydarzenia opierał się na wskrzeszeniu pradawnych obrzędów, ale zyskał nowoczesną formułę. Świadczą o tym występy teatru Józefa Markockiego i koncert jednego z najważniejszych zespołów folkowych w Polsce - Chudoby.

Propozycji było niezwykle dużo. Od godzin popołudniowych odbywały się warsztaty rzemieślnicze i zabawy rycerskie dla najmłodszej publiczności. Dla dzieci, które właśnie zakończyły rok szkolny, było to mocne rozpoczęcie wakacji.

## Mianowanie na czeladnika

Garncarskie stanowisko Pawła Wierzbickiego przeżywało nieustające obłędzenie. Wszyscy czekali na swoją kolej, aby usiąść przy garncarskim kole i spróbować swoich sił. Szczęściarzem, któremu się to udało, dostępował inicjacji w tajemnicze rzemieślniczej sztuki. Pochylał się nad nim pan Paweł, pędzelkiem zanurzonym w kaolinie malował policzki, nos i czoło a potem wypowiadał formułę: - *Mianuje cię na pomocnika rzemieślnika. Potem zaczynała się praca, glinę trzeba było ugnieść, żeby zyskała odpowiednią plastyczność, ułożyć pośrodku koła, nakryć dłońmi, włożyć kciuki w środek - wtedy zaczynała się formować w kształt przypominający naczynie. Jeszcze kilka minut pracy i przy pomocy pana Pawła miseczki i wazoniki były gotowe. Dzieci odchodziły od stanowiska, z dumą prezentując własnoręcznie wykonane prace.*



Obrzędy świętojańskie prowadziły członkinie stowarzyszenia „Pokolenia”

## Zgorszenie dla feministek

Nie mniejszym zainteresowaniem cieszyło się obozowisko rycerskie. Olawianie z Chorągwi Piastów Śląskich połączyli siły z bractwem „Kuźnia” z Lewina Brzeskiego i wystawili drużynę liczącą około 15 osób. Historyczne uzbrojenie i walki przyciągają do chorągwi młodych mężczyzn - to oczywiste. Ale jak to możliwe, że w czasach postępującej emancypacji kobiet wstępują do bractw rycerskich dziewczyny? A podrzędna rola przygotowywania posiłków, szycia ubrań i bawienia rycerzy pokazami tańców jest dla nich satysfakcjonująca? Wyjaśniła to Bogusia Górecka: - *To nie jest tylko służba dla mężczyzn, my to robimy dla siebie. Gdybyśmy się w tym nie spełniały, nie byłoby nas w chorągwi.* - *Poza tym, w czasach średniowiecznych też były kobiety, które można by było nazwać feministkami* - dodała Ania Chyża. - *To te, które sięgały po broje i miecze i walczyły u boku mężczyzn. Dokładnie tak samo jest w bractwach rycerskich. Są dziewczyny, które buntują się przeciw tradycyjnej roli kobiety i walczą.*

## Guślarz z czerwonymi włosami

Biało-zielone barwy księżąt legnicko-brzeskich, tradycyjne

namioty, gieźta i kolorowe suknie, kolczugi, hełmy i miecze - ten cały wysiłek odtworzenia świata dawnego rycerstwa był niczym w porównaniu z kreacją, którą zaproponowali uczestnikom nocy świętojańskiej Józef Markocki i aktorki Teatru Formy. O godz. 19.00 przy dźwiękach bębna pojawiła się na scenie postać o wyglądzie pogańskiego kapłana. Wymalowana twarz, długa czerwona peruka i szare łachmany robiły niezwykle wrażenie. Kapłan obszedł dookoła drewniany podest i gałęzią maczaną w misce z wodą „chrzcil” uczestników imprezy. Nie tylko dzieci zainteresowane niezwykłym widowiskiem, ale również bystrzyczan siedzących pod parasolami „Piasta” i sączących piwo.

Spektakl „Uroczysko” był wiązką pantomimicznych etiud do ciekawego akompaniamentu multiinstrumentalisty. Usłyszeliśmy dźwięki fletu, drumli, gitary, gardłowe pukiwania i refreny pieśni świętojańskich. Aktorki odtwarzali zajęcia na roli, polowanie, uczył, zabawy i miłosne zaloty, a także kultury religijne, włączające tradycyjne społeczności w tajemnicze uniwersum.

Świętojańskie obrzędy kontynuowano poprzez tańce przy ognisku, zorganizowane przez stowarzyszenie „Pokolenia”. Kobiety w białych strojach z wiankami na głowach, wzniesione ręce, figurki wiedz - to wszystko podkreślało wyjątkowy charakter tej nocy.

## Nie było „Komarowa”

O strawę dla ciała zadbały przedstawicielki Kół Gospodyń Wiejskich z Godzinowic, Godzikowic, Jaczkowic, Drzemlikowic, Bystrzycy i Ścinawy. Dzięki dofinansowaniu imprezy w ramach programu „Leader”, degustacja smakołyków była darmowa. W konkursie na najsmaczniejsze pierogi zwyciężył klub „Kalina” z Bystrzycy, przed sołectwem Drzemlikowice i KSW w Ścinawie. Piotr Mijał z „Last Pubu” ufundował pieczone prosię. W organizacji imprezy pomógł również „Bar nad Smortawą” Magdaleny Janikowskiej.

Ukoronowaniem święta były wieczorne koncerty fundacji „Ovo” i „Chudoby” a także puszczenie wianków o północy.

Nie spełniły się prognozy malkontentów, że zamiast „Nocy świętojańskiej nad Smortawą” będzie „Komarowa”. Przeprowadzone kilka razy przed rozpoczęciem imprezy opryski przyniosły skutek. Komary nie przeszkadzały w zabawie. Szczególna w tym zasługa Nadleśnictwa Olawa, firmy „Dek-Rem” oraz członków Rady Sołeckiej w Bystrzycy, którzy nieodpłatnie wykarczowali teren, wyrównali go i przygotowali na przyjęcie gości.

XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl  
FOT.: JERZY KAMIŃSKI



Zaloty - to jeden z motywów spektaklu „Uroczysko”



Nie brakowało chętnych do przymierzenia hełmu i kolczugi



W nocy świętojańskiej uczestniczyło sześć kół gospodyń oraz klub „Kalina” z Bystrzycy



BARAN

(21.03-20.04)

Masz szansę spotkać na swojej drodze kogoś, kto wskaże pewne kierunki działania. Przemęczenie i senność dadzą się we znaki pod koniec tygodnia. Uważaj na drogę i nie noś przy sobie dużej gotówki. Możesz coś stracić, albo stać się poszkodowanym w wypadku.



BYK

(21.04-21.05)

Zrealizujesz swoje plany wyjazdowe lub wypoczynkowe, tam nabierzesz sił do pracy, której na pewno nie zabraknie. Poprawią się finanse, ale nie przesadzaj z wydatkami. W życiu uczuciowym spokój i harmonia. Partner okaże wiele ciepła i miłości.



BLIŹNIĘTA

(22.05-21.06)

Miłość i radosne chwile przed tobą. Pomyślne zwroty akcji pozwolą spędzić ekscytującą i niezapomnianą chwilę. Taki stan utrzyma się do niedzieli. Wykorzystaj możliwość bycia z ukochaną osobą. W finansach i sprawach zawodowych nieco gorzej, ale niezłe.



RAK

(22.06-22.07)

Zajęty pracą powinieneś odpocząć i skupić uwagę na swoich potrzebach. To ważne dla zdrowia, które ostatnio zaniedbujesz. Najlepszy będzie urlop lub wypoczynek gdzieś daleko. W domu i w pracy bez szczególnych zmian. Polepszy się sytuacja finansowa. Nie szalej.



LEW

(23.07-22.08)

Możesz liczyć na ciekawe spotkanie lub wyjście z miłą i sympatyczną osobą. Powiedz swoim bliskim, co czujesz, jakie masz problemy i potrzeby, a osiągniesz spokój. Pod koniec tygodnia mogą się pojawić kłopoty ze zdrowiem. Uważaj na to, co jesz i w jakich ilościach.



PANNA

(23.08-22.09)

Miły i udany tydzień, zwłaszcza dla urodzonych w drugiej dekadzie. Uda się pokonać napiętą sytuację w pracy i podjąć ważne decyzje. Na efekty będziesz musiał jednak poczekać. Możliwy wyjazd lub zmiany w miejscu zamieszkania w najbliższym otoczeniu. Finanse coraz lepsze.



# WAKACJE

## W promieniu setki



WAGA

(23.09-23.10)

Złe samopoczucie na początku tygodnia, zwłaszcza we wtorek. Potem uspokoi się sytuacja, znajdziesz chwilę na odpoczynek i refleksje. Postaraj się naprawić swoje błędy i przeprosić poszkodowanych. Zdrowie w normie.



SKORPION

(24.10-22.11)

Nie wszystkie plany zawodowe uda się zrealizować, ale efekt końcowy na pewno zadowoli. W życiu uczuciowym nie straż od innych. Człowiek to istota, która potrzebuje kontaktów z innymi ludźmi, aby siebie realizować. Okazja do poprawy finansów w czwartek.



STRZELEC

(23.11-21.12)

Nie poprawią się finanse, ale istnieje szansa na poprawę sytuacji uczuciowej. Kolejne dni będą obfite w sukcesy zawodowe - dzięki zdrowemu rozsądkowi i twojej intuicji. Magą się pojawić problemy ze zdrowiem - uważaj na przeciągi.



KOZIOROŻEC

(22.12-20.01)

Otrzymasz nowe wiadomości i propozycje z dalekich stron. Przypomną się przyjaciele i krewni. Nie wszystkie kontakty zechcesz utrzymywać, ale niektóre warto. W sprawach finansowych poradź się partnera, na pewno doradzi. Zdrowie dobre.



WODNIK

(21.01-20.02)

Uspokojenie emocji i biegu wydarzeń nastąpi na początku tygodnia. Potem sytuacja się utrzyma, choć zmieniają się potrzeby - twoje i bliskich. Pewna sprawa, zwłaszcza finansowa, mogą nieznacznie wymknąć się spod kontroli, ale uporasz się z nimi w późniejszym terminie.



RYBY

(21.02-20.03)

Spokojne dni upłyną pod znakiem pracy i rodziny. Znajdziesz czas na relaks i odpoczynek, a z obowiązków zawodowych wywiążesz się doskonale. Dołącz do przełożeni i współpracownicy. Możesz liczyć na niewielką poprawę finansów. We wtorek bardzo miła wiadomość z daleka.

Urlopy mają tę podstawową wadę, że są zbyt krótkie i występują zbyt rzadko. Dla tych wszystkich, którym brakuje wolnego w pracy, a mimo wszystko chcieliby gdzieś wyjechać, przygotowaliśmy cykl „W promieniu setki”. Będziemy przedstawiać propozycje jednodniowych wyjazdów do miejsc oddalonych od Olawy nie więcej niż 100 km

## Dinozaury z Juraparku w Krasiejowie

W zależności od tego, jaką trasę wybierzemy, nawigacja GPS wyznaczy nam od 82 do blisko 100 km dzielące Olawę od Krasiejowa w woj. opolskim. Najwygodniej i najszybciej dojechać do Opola i z obwodnicy skręcić w trasę nr 463. Za Ozimkiem pojawią się duże billboardy, wskazujące kierunek do Juraparku w Krasiejowie. To cel naszej pierw-

szej podróży w ramach cyklu „W promieniu setki”.

Zeby wejść do środka, trzeba wydać 18 złotych. Chyba że ma się mniej niż 12 lat - wówczas płacimy 14 zł, tak samo jak emeryci i renciści. Maluchy do 4 lat obejrzą dinozaury za darmo. Bilet dla grupy 25-osobowej kosztuje 250 zł, a rodzina czteroosobowa z dwójką dzieci musi zapłacić 56 złotych.

Park dinozaurów w Krasiejowie funkcjonuje od 1 czerwca 2010 r. To jeden z trzech „juraparków” w Polsce (pozostałe są w Solcu i Bałtowie). Pretekstem do jego powstania były wykopaliska i odkryte tam największe w Europie pokłady kości triasowych gadów i płazów. Na miejscu wszystko pachnie jeszcze nowością i działa bez

zarzutu. Niestety, nie zdążyły jeszcze wyrosnąć drzewa, a trawa dopiero się ukorzenia, dlatego część miejsc jawi się na razie jak pustynia. Ale pustynia dobrze zagospodarowana - z barem, sklepami pamiątkarskim, nowoczesnym i bezpiecznym placem zabaw, kinem (a raczej symulatorem) 5 D, czystymi toaletami i oczywiście dinozaurami.

Zanim do nich się dotrze, musimy wsiąść do shuttlbusa - ni to pociągu, ni traktora z przyczepą - który przeniesie nas o miliony lat wstecz. Szybko zorientujemy się, że trafiliśmy nie tylko do centrum rozrywki z największymi na świecie rekonstrukcjami dinozaurów, ale także do miejsca, gdzie w ciekawy sposób i przy użyciu nowoczesnych narzędzi multimedialnych przekazuje się wiedzę o historii życia na naszej planecie. Nie ma to - broń Boże! - nic wspólnego z nudnymi wykładami, co poświadczy moja trzyletnia córka, oglądająca z otwartymi ustami wielkie meduzy w tunelu czasu. Kiedy shuttlbus dojedzie do okresu wyginiecia dinozaurów, przejażdżka się kończy. Dalej trzeba iść pieszo.

Ścieżka edukacyjna prowadzi wśród coraz większych modeli dawnych zwierząt. Mijamy kolejno ekspozycje z okresu triasu, jury i kredy. To niekrótkie odcinki. Szczególnie dla małych dzieci. Ochłonąć można po drodze w muzeum ze szklaną podłogą.

Kolejny przystanek to dopiero lody obok „wybiegu” z tyranozaurami. Dla tych, którzy ze słodczy najbardziej lubią gołonkę i szaszłyki, przygotowano miejsce do grillowania za ogrodem skalno-botanicznym. Funkcjonuje też plaża z oczkiem wodnym.

Na odwiedzenie Juraparku w Krasiejowie należy przeznaczyć przynajmniej kilka godzin. Z pewnością jest to czas wart ceny biletów.

KRYSPIŃ MATUSEWICZ



FOTOG.COM.PL

# Miłosierdzie za dymek

edward@gazeta.olawa.pl



Edward Bykowski

Minął nam już trzeci miesiąc pod piętnem wielkich tragedii narodowych. Najpierw spod Smoleńska, gdzie w lotniczej katastrofie zginęło blisko sto osób z czołówki władz naszego kraju. Potem przysięgnął nas powódź. Raczej bez ofiar w ludziach, ale za to nieszczęścia dziesiątków tysięcy osób, w różnym stopniu pokaranych przez żywioł.

Bezsilność człowieka wobec natury i niewyobrażalne zniszczenia uczyły nas pokory względem przyrody i wzajemnego szacunku. To pobudzało do ofiarności, skłaniało do niesienia pomocy w różnej formie. Heroiczna praca przy umacnianiu odrzańskich wałów w Siedlcach uchroniła lewo-brzeżną część naszego powiatu, ale nie wystarczyły równie ambitne porywy po prawej stronie.

Pływał „stary” Jelcz, ponosząc podobno największe straty na Dolnym Śląsku. To jednak niewielka część tego, co straciły nadwiślańskie miasta i wioski dotknięte powodzią.

Skutki wielkich dramatycznych wydarzeń w skali kraju usunęły w cień inne sprawy. To oczywiste, że „nie czas żałować róż, gdy płoną lasy”, ale woda opadła, więc wróćmy do tematu, którego istotą jest zdrowie i życie.

W ostatnim dniu maja jest obchodzony Światowy Dzień bez Papierosa. Nie chodzi o ten jeden dzień, lecz o przypomnienie, że palenie tytoniu powoduje w naszym kraju w ciągu każdego roku znacznie więcej nieszczęść i strat niż ta powódź i wcześniejsza tragedia.

Nie chcę zamęczać przypomnianiem statystyk i argumentów, które to potwierdzają. Przypomnę tylko, że z dziesięciu umierających na raka płuc - dziewięciu to palacze. Powołam się na świeży przykład z ziemi olawskiej. Pochowano matkę drobnego dziecka. Była namiętną palaczką. Zmarła na raka płuc. Podobno w naszym powiecie tak kończy kilkanaście osób rocznie, po ciężkich i długich męczarniach. Rocznie umiera około 50 tysięcy Polaków z powodu palenia tytoniu. To tyle osób, ile mieszka w obu naszych miastach, w Oławie i Jelczu-Laskowicach. Makabryczne...

Jeżeli wspomniane tego-roczne tragedie narodowe nauczyły nas pokory i wzajemnego szacunku, to szczerym tego dowodem będzie

wsparcie powodźmi również przez palących. To bardzo proste. Zamiast wydawać na papierosy - można przekazać te pieniądze na pomoc dla ciężko doświadczonych przez bezlitosną wodę.

Są różne inicjatywy i konta, na które można wpłacać pieniądze dla powodźmi. To będzie wszechstronna korzyść, choć palący nie wydadzą ani grosza więcej, tylko zmienią cel. Szlachetnie pomogą poszkodowanym, ograniczą ryzyko utraty własnego zdrowia i czystości. Kobieta - zamiast śmierdzieć mężczyźnie trującym dymem - będzie pachniała kobietą (i nawzajem). Przyszłe matki nie „zafundują” ciężkich schorzeń zadymionym noworodkom oraz dzieciom, i nie osierocą ich jak wyżej wspomniana...

Palenie papierosów można porównać z przechodzeniem przez Odrę po poręczy na moście, albo ze spacerem nad wielką przepaścią. Uda się albo nie. A może jednak pomóc powodźmiom?

Zresztą nie tylko powodźmiom, i nie tylko palący



rys. Bolesław Telip

mogą i powinni pomagać bardzo biednym dzieciom z rodziny albo z sąsiedztwa. Oczywiście, można pomóc najbliższemu, przyspieszając - „dzięki” paleniu - wypłatę

zasilku pogrzebowego. To wtedy pal, zajadły palaczu! Ale nie pal przy ulubionym psie, bo zachoruje na raka, i to z łaski swego pana...

## My też nie gęsi...

593

- Materiały mogą kosztować grubo nie tak, jak ma budżet. To zabrzmiało tajemniczo i dwuznacznie. Bo co to znaczy grubo nie tak? Po kilku następnym zdaniach referującego okazało się, że nie ma powodu do zadowolenia, bo trzeba będzie zapłacić więcej niż

pierwotnie zarezerwowano w budżecie. Określenie grubo nie tak miało znaczyć, że inaczej, dużo więcej niż przewidziano w budżecie.

Czy budżet coś ma? To bardzo duże uproszczenie, bo to nie budżet ma, tylko samorząd ma budżet i musi pilnować wydawania budżetowych

pieniędzy. Wyrażenie jak ma budżet przypomina bardzo starą, dwuznaczną anegdotę. Na podchwytliwe pytanie: Co żołnierz ma w spodniach? - odpowiedź jest oczywista: Żołnierz ma w spodniach chodzić. Tak więc sam budżet nic nie ma.

Słowo grubo bywa ostatnio nadużywane w różnych mniej lub więcej oficjalnych wypowiedziach, a nawet w

tekstach pisanych. Np. młodzi obrońcy nadodrzańskich wałów pracowali grubo po północy, albo też poszli odpocząć grubo nad ranem. Nawet pewien laureat konkursu osiągnął grubo lepsze wyniki niż jego rywale. Co smutne - tak (oficjalnie!) padło z ust osoby opiekującej się laureatem.

Wątpliwą pociechę stanowi fakt, że bywają dużo gorsze niestaranności językowe.

Przykładem jest to, czym popisał się jeden z konferansjerów podczas niedawnych Dni Koguta. Miły i sympatyczny, ale popełniał konsekwentnie ten sam błąd: Kogo to piosenka? Kogo ta melodia?

Tak się po polsku nie mówi, nawet podczas zabawy. Powinien mówić: Czyja to piosenka? Czyja to melodia? Jeżeli chcemy się dowiedzieć, kto jest właścicielem tego

ślicznego autka, to nie zapytamy: Kogo to samochód?, tylko: Czyj to samochód? Natomiast po wypadku zapytamy: Kogo przejechał ten samochód?

Jeżeli sympatyczny młodzieniec chciał przyprawić „Kogutom” fałszywe piórka, popisując się językową byle-jakością, to mu się udało...

JĘZOREK

KRESKA...

MY Z WŁADKIEM PIJEMY ZE SZCZĘŚCIA, A KOLEGA MARIAN ZA SWOJE...



rys. Grzegorz Pępoś



## Kościół bez szans

Prawdziwą gwiazdą polskiej literatury kobiecej była i pozostaje siostra Faustyna Kowalska. Eksportowy towar „Made in Poland”. „W Meksyku dziewczęta z katolickich szkół zaczytują się „Dzienniczkiem” - zmuszone są przyznać „Wysokie Obcasy”. Faustynka nakręca statystyki odwiedzin zagranicznych turystów w Polsce, przyciąga do Łagiewnik dziesiątki tysięcy swoich czytelników.

„Dzienniczek” był starannie filtrowany przez ojców duchownych. To oczywiste. Wizjonerka musiała przejść próbę igielnej bramy ortodoksji. Co bardziej niezyczliwi, zbywają jednak polską mistyczkę epitetem „Pomyłona”. Opowiadają o opresywnych mężczyznach w sutannach, którzy zamknęli zakonnicę na Jasnej Górze, wyrzucili większość tego, co stworzyła i kazali jej pisać dziennik od nowa. Nie sądzę, żeby porównanie dzieła Faustyny do kilku żdźbeł wyłowionych z morza chwastów było trafione. Ponad 500 stron lektury, i to porażającej. Idea bojaźni grzesznika wobec tabu świętości i niewyczerpany dar miłosierdzia to same podwaliny religijnej wiary.

Sięgnijcie do biblijnej Księgi Przysłów, sprawdźcie co jest myślą przewodnią Islamu. Faustyna dostarcza mieszkańcom McŚwiata smaku pierwotnego doświadczenia religijnego.

W Oławie temat uznania przez Kościół prywatnych objawień powinien budzić szczególną uwagę. W końcu nie tak dawno wystąpił tu człowiek imieniem Kazimierz... nauczał, błogosławił, chwalił Boga. W buchalterii krallego spełnił kryteria cudu gdzieś tak w 70 proc. Były objawienia, były rozmodlone tłumy. Uzdrowienia, procesje, były znaki na niebie. Domańskiego otaczali co bardziej odjechani księża, jeden z nich odmawiał specjalną modlitwę... przy układaniu kostki Rubika. Wkrótce na cudownym miejscu stanął kościółek, zresztą porządny, nie żadna modernistyczna skocznia narciarska. Kto wie, co by było, gdyby kościelne młyny zrobiły z tego mąkę. Jakie profity spłynęłyby na Oławę, jako centrum pielgrzymkowe...

Był tylko jeden szkopuł. Jakie straszne bzdury wygadywała ta Matka Boska z działek! Kościół nie miał szans. Nie mógł sobie pozwolić na firmowanie takiego badziewia.

Więcej w BLOGOWISKU na www.gazeta-olawa.pl

LICZBA TYGODNIA

235

- tyle kilometrów kwadratowych zajmuje największa w powiecie gmina wiejska Oława

(A)



# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego



## Urodzili się

Amelia Suszko  
Mateusz Suszko  
Mateusz Ojczyk  
Dominika Pluta  
Szymon Jambor  
Olaf Hojnic  
Magdalena Wódz  
Martyna Czarnota  
Martyna Pacek  
Kacper Kulik  
Julia Janik  
Anna Habowska  
Antonina Szyszkowska  
Filip Szajda  
Jakub Trośniak

## Powiedzieli: TAK

Sylwia Łakucewicz  
- Mariusz Klekowski  
Aneta Szpilakowska  
- Dawid Obręcki  
Anna Lipka  
- Andrzej Dobrowolski  
Małgorzata Kardas  
- Rafał  
Szymeczki  
Anna Solińska  
- Paweł Kurowski  
Karolina Wilczak  
- Robert Terlecki

## imiennik

1 lipca, czwartek  
Haliny, Mariana  
2 lipca, piątek  
Jagody, Urbana  
3 lipca, sobota  
Jacka, Anatola  
4 lipca, niedziela  
Innocentego, Teodora  
5 lipca, poniedziałek  
Aurelii, Karoliny  
6 lipca, wtorek  
Dominiki, Łucji  
7 lipca, środa  
Cyryla, Metodego  
8 lipca, czwartek  
Elżbiety, Prokopa



Jestem Lena Nowak.  
Mama Anna urodziła mnie 19 czerwca.  
Ważę 3850 g i mierzę 55 cm. W domu  
w Grodkowie czeka tata Wojciech



To ja, Ania Habowska.  
Jestem córeczką Ewy i Kamila.  
Urodziłam się 19 czerwca. Moje  
wymiary to 4140 g i 56 cm. Mieszka-  
my w Radwanicach



Cześć, nazywam się Zuzanna  
Szwarc.  
Mama Agata urodziła mnie 19 czer-  
wca. Ważę 3680 i mierzę 58 cm.  
W domu w Bystrzycy czeka tata  
Tomasz



Jestem Szymon Jambor.  
Mama Agnieszka urodziła mnie  
17 czerwca. Moje wymiary to 3650 g  
i 55 cm. W domu w Oławie czeka tata  
Mariusz



Cześć jestem Bartosz Bodnar.  
Przyszedłem na świat 21 czerwca.  
Opiekują się mną mama Joanna i tata  
Marek. Moje wymiary to 3650 g  
i 52 cm. Mieszkamy w Jelczu-Lasko-  
wicach

reklama

**JUNIOREK**  
Oława,  
ul. Żeromskiego 1  
071-313-43-45

- wyprawki niemowlęce
- akcesoria, kosmetyki
- łóżeczka, pościel
- PAMPERSY - zawsze najtaniej

**wózki dziecięce**  
**Foteliki samochodowe**  
**GWARANTUJEMY**  
**NAJNIŻSZE CENY !!!**  
**ZAPRASZAMY**



To ja, Igor Wojtasik.  
Moi rodzice to Kamila i Marek.  
Urodziłem się 22 czerwca. Ważę  
3750 g i mierzę 56 cm. W domu  
w Oławie czeka brat Kacper (2)



Nazywam się Piotr Sowiński.  
Mama Joanna urodziła mnie  
21 czerwca. Moje wymiary to 4200 g  
i 58 cm. W domu w Henrykowie czeka  
tata Adam



To ja, Adrian Kożuchowski.  
Ważę 3400 g i mierzę 54 cm. Mama to  
Anna, a tata Daniel. Urodziłem się  
22 czerwca. Mieszkamy w Maleszowie



Cześć, nazywam się Filip Szajda.  
Jestem synkiem Iwony i Waldema-  
ra. Urodziłem się 22 czerwca. Moje  
wymiary to 4045 g i 57 cm. Mieszkamy  
w Oławie



Nazywam się Laura Turowska.  
Moi rodzice to Kamila i Paweł. Urodzi-  
łam się 22 czerwca. Ważę 2750 g  
i mierzę 50 cm. Mieszkamy w Oławie



To ja, Sara Pachucka.  
Mama Ewelina urodziła mnie  
23 czerwca. Ważę 3800 g i mierzę  
54 cm. W domu w Jelczu-Laskowicach  
czeka tata Dariusz



Jestem Nikodem Oliwier  
Walenczak.  
Przyszedłem na świat 11 czerwca.  
Moje wymiary to 3460 g i 55 cm. Moi  
rodzice to Beata i Łukasz. Mieszkamy  
w Jelczu-Laskowicach.



Nazywam się Maja Bobrowicz.  
Mama to Renata, a tata Piotr.  
Urodziłam się 24 czerwca. Moje  
wymiary to 3150 g i 55 cm. Mieszkamy  
w Radwanicach



Cześć, jestem Karol Trzaskowski.  
Mama Anna urodziła mnie 25 czerwca.  
Ważę 4050 g i mierzę 57 cm. W domu  
w Brzegu czekają tata Rafał i brat  
Michał (3,5)



Nazywam się Maciej Goździela.  
Moi rodzice to Dorota i Andrzej. Uro-  
dziłem się 27 czerwca. Moje wymiary  
to 4000 g i 54 cm. W domu w Oławie  
czeka siostra Wiktoria (1,5)



## OLAWA

Jubileusz  
małżeństwaMaria i Zbigniew  
Grabowscy świętowali  
złote gody

Jubileuszowa uroczystość 50-lecia małżeństwa odbyła się 25 czerwca w Urzędzie Stanu Cywilnego, z udziałem najbliższych oraz burmistrza Franciszka Października i Marii Szymańskiej, kierującej olawskim USC.

Jubilatka pochodzi z Rzeszowszczyzny, a jubilat z Torunia. Mają po 74 lata. Poznali się w 1958 roku, pod kinem „Odra”. Zbigniew był wtedy w wojsku, na przepustce. Przyszła żona spodobała mu się od razu. Miała piękne blond włosy. Postanowił kuć żelazo póki gorące, zaproponował odprowadzenie do domu. Maria bez wahania się

# Na dobre i na złe

zgodziła, znała jego rodzinę, wcześniej przyjaźniła się z siostrą przyszłego męża. Zaręczyli się na początku 1959 roku, kiedy Zbigniew wyszedł z wojska. W tym samym roku wzięli ślub.

Zbigniew pracował w Jelczańskich Zakładach Samochodowych, a potem w PKS jako kierowca. Jeździł nie tylko po Polsce, ale po całym świecie. Często nie było go w domu. Maria zajęła się wychowaniem syna i córki, później pracowała w jelczańskim przedszkolu. Jubilaci dochowali się dwóch wnuków i jednej wnuczki.

Państwo Grabowscy zgodnie mówią, że w małżeństwie najważniejsza jest miłość, zaufanie i cierpliwość. - *Jeżeli*

*decydujesz się z kimś związać, to na dobre i złe, jak w tytule znanego serialu - mówią. - Wiadomo, że jak to w życiu, są różne chwile, czasami i trudniejsze, ale wszystkie trzeba przejść razem i w zgodzie. Miłość jest najważniejsza.*

Burmistrz Franciszek Październik udekorował złotych jubilatów medalami „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” przyznanymi przez Prezydenta RP, odczytał i wręczył list z gratulacjami, życząc długich lat życia w zdrowiu i szczęściu. Życzenia złożyła także kierownik USC Maria Szymańska. Potem był czas na lampkę szampana i głośne odśpiewanie „Sto lat”

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA



Rodzina złotych jubilatów. Z prawej w pierwszym rzędzie Maria i Zbigniew Grabowscy



Finał koncertu

## Koncert z charakterem

## OLAWA

## Studio Piosenki

W sali widowiskowej Ośrodka Kultury zaprezentowali się uczestnicy Studia Piosenki, którzy przez rok ćwiczyli swoje umiejętności pod okiem Kamili Bakalarczyk-Kruk

Impreza, odbywająca się 25 czerwca, zakończyła tego-roczne warsztaty. Na scenie

śpiewały: Anna Kamińska, Barbara Brezdeń, Teresa Resing, Joanna Gancarczyk, Ewa Marmulewicz, Anna Białczak, Marzena Milian, Małgorzata Stec, Anna Bartoszevska, Joanna Bakalarczyk, Aleksandra Łabowska i Aleksandra Rurarz. Zaśpiewały utwory z lat osiemdziesiątych, m.in. „Co mi panie dasz”, „Aleja gwiazd”, „Szkłana pogoda”, „Kotysanka dla nieznajomej” i „Jesteś lekiem na całe zło”. Olawskie piosenkarki zaskoczyły nie tylko interpretacją utworów, ale także elementami

scenografii, choreografii i kostiumami. Wszystko nawiązujące do stylu z tamtych lat. Dziewczyny podziękowały wspólnie swojej opiekunce za naukę, dobre rady i cierpliwość.

38-letnia Anna Białczak, najstarsza uczestniczka Studia Piosenki, od dwóch lat uczy się tam śpiewania. O warsztatach dowiedziała się z internetowego ogłoszenia, znała także prowadzącą. - *Zajęcia z Kamiłą bardzo wiele mnie nauczyły, nie tylko techniki, ale dały mi ogromną pewność siebie na*

*scenie - powiedziała Anna po występie. - Kocham śpiewać. Od czterech lat robię to zawodowo, po podjęciu decyzji, że rezygnuję z dotychczasowej pracy, żeby właśnie realizować się na scenie. Śpiewałam w różnych zespołach i na różnych imprezach, także na weselach, ale dzięki Studiu Piosenki idzie mi coraz lepiej.*

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Ewa Marmulewicz zaśpiewała piosenkę z filmu „Top Gun”



Anna Białczak uczy się śpiewać w Studiu Piosenki od dwóch lat



arch. ZS w Bystrzycy

Tata Magdy Gęsior przywiózł makulaturę, a gimnazjaliści z kl. I b pomagają przy pakowaniu



Uczeń Tomek Zygałdo pomaga woźnej Danucie Stec przy gromadzeniu makulatury. Bez pani woźnej ani rusz...

## BYSTRZYCA

## Zdany egzamin

Do egzaminu z praktycznego wykorzystania wiedzy ekologicznej przystępują na co dzień wszyscy uczniowie i ich rodziny. Zdają go ci, którym udaje się jak najmniej szkodzić przyrodzie

# Ekologia w szkole

Mogą być więc z siebie dumni ci, którzy przez cały rok gromadzili makulaturę, puszki, baterie, zużyte tonery i kartridże, przynosząc to do szkoły w każdy poniedziałek przed rozpoczęciem nauki. Na słowa uznania zasłużyli rodzice i dziadkowie uczniów, którzy utrwalali w swoich pociechach nawyk segregowania

odpadów i pomagali w przygotowaniu oraz dostarczeniu do szkoły okazałych zbiorów. Dodatkowym dopingiem był udział bystrzyckiego Zespołu Szkół w konkursie "Zielony las", zorganizowanym już po raz siódmy przez "Ekogok". W ten sposób rywalizowano ze szkołami z pobliskich miast i gmin w zbiorce surowców

wtórnych. Podobnie jak w poprzednich latach, ZS w Bystrzycy otrzymał nagrodę, tym razem za drugie miejsce wśród szkół gminy Oława. W roku szkolnym 2009/10 przekazano 114 kg puszek aluminiowych, 162 kg baterii i 13 ton makulatury.

W ramach współpracy bystrzyckiej szkoły z godzinkowickim zakładem "Ecoren DKE", w ostatni piątek kwietnia zebrano 3,9 tony elektroodpadów, które trafiły do recyklingu. To wymierny sukces uczniów, którzy z zapętem roznosili mieszkańcom okolicznych wsi ulotki o "Wielkim elektrośmieci zbieraniu" oraz rozklejali plakaty.

Na kolejne zyski mogą liczyć biorący udział w szkolnym apelu ekologicznym. Był on podsumowaniem kilkumiesięcznej pracy uczniów gimnazjum, uczestniczącego w programie Centrum Edukacji Ekologicznej "Aktywni z natury". Po przyjrzeniu się swoim codziennym, często nierozsądnym nawykom, gimnazjaliści proponowali proste i skuteczne sposoby oszczędzania wody i energii w gospodarstwach domowych.

- Chodziło m.in. o wyłączenie ładowarek i niepozostawianie urządzeń w stanie czuwania w czasie, gdy nie korzysta się z telewizora, komputera itp. - mówi Małgo-

rzata Wawrzeń, nauczycielka biologii i przyrody, dla której działalność proekologiczna uczniów bystrzyckiego Zespołu Szkół jest „oczkiem w głowie”. - Opracowano katalog takich możliwości oszczędzania. Także sposobów zmniejszania wydatków przez odpowiednie użytkowanie świetlówek energooszczędnych oraz zamontowanie perlatora w bateriach kuchennych i łazienkowych. Sprawdzili to w swoich domach, że stosowanie tych i innych sposobów w codziennym życiu przynosi oszczędności w rodzinnym budżecie. Przede wszystkim może ulżyć środowisku, zmniejszając ślad węglowy (czyli emisję dwutlenku węgla), powodowany przez każde działanie człowieka.

(E)

**Dziuplina Lipami Pachnąca i Miodem Płynąca**

**Sobota 3 lipca**  
godz. 20.00 - zabawa taneczna przy muzyce zespołu O&S

**Niedziela 4 lipca**  
13.00 - połowa Msza Święta  
14.00 - uroczyste zasadzenie 110 lipy  
15.00 - występ grupy PIORTUŚ PAN z programem dla dzieci "Trąbel i Bąbel", zabawy dla dzieci, malowanie twarzy....  
17.00 - prezentacja Miejsko-Gminnego Koła Pszczelarzy: pokazowe wybieranie miodu, wystawa sprzętu pszczelarskiego dawnego i obecnego, możliwość podejrzenia pracy pszczół w szkalnym ulu a także degustacja produktów  
17.45 - rozstrzygnięcie konkursu plastycznego dla dzieci "Moja miejscowość - moja mała ojczyzna"  
18.00 - występ zespołu ŚWITEZIANKI  
19.30 - losowanie nagród loterii fantowej  
20.00 - zabawa taneczna z zespołem O&S

Ponadto:  
Herbata z kwiatów dziuplińskich lip,  
Degustacje wyrobów na bazie miodu dla dorosłych,  
Sprzedaż różnego rodzaju miodów,  
Możliwość samodzielnego wylania świec z wosku pszczelego,  
Wielkie grillowanie, najsmaczniejsze na świecie pierogi,  
Przejażdżki bryczką, zjeżdżalnie dla dzieci.

Organizatorzy:  
Stowarzyszenie Dziuplina/ Dąpe Magiczne Miejsce  
Miejsko-Gminne Koło Pszczelarzy w Jelczu-Laskowicach  
Miejsko-Gminne Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach  
Rada Sełtecka Dziupliny

## Sukces ma jak w banku

## OŁAWA

## Olimpijczycy 2010

Magdalena Fietz z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Oławie wzięła udział w gali „Olimpijczycy 2010”

W auli Jana Pawła II wrocławskiego Uniwersytetu Przyrodniczego spotkało się 18 czerwca 149 laureatów i finalistów olimpiad przedmiotowych z Dolnego Śląska, na gali „Olimpijczycy 2010”. Na uroczystość przybyli m.in. podsekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej Lilla Jaroń, wicewojewoda Ilona Antoniszyn-Klik oraz dolnośląski kurator oświaty Beata Pawłowicz.

Magdalena Fietz jest uczennicą technikum, fina-



Magdalena Fietz (z prawej) z nauczycielką Krystyną Kołodziej

listką olimpiady wiedzy o finansach „Banki w akcji”. Na gali towarzyszyła jej Krystyna Kołodziej - nauczycielka przedmiotów ekonomicznych. Beata Pawłowicz wręczyła laureatom, finalistom, dyrek-

torom szkół i nauczycielom dyplomy, gratulując sukcesów osiągniętych przez uczniów. Życzyła wiary we własne siły, wiele radości w życiu zawodowym i osobistym.

(MAC)

arch. ZSP nr 2 w Oławie

## OGŁOSZENIE

## Burmistrz Miasta Oława ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż następujących nieruchomości położonych w rejonie ulicy ks. Kutrowskiego

L.p	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej, KW	Opis nieruchomości	Cena wywoławcza nieruchomości netto (zł)	Wadium (w zł)	Postąpienie (w zł)
1	2	3	4	5	6
1.	dz. nr 37/13 AM-31 o pow. 1077m <sup>2</sup> KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie, z jednym kątem ściętym; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	164.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.640,-
2.	dz. nr 37/14 AM-31 o pow. 1030m <sup>2</sup> , KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	157.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.570,-
3.	dz. nr 37/16 AM-31 o pow. 1172m <sup>2</sup> , KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	178.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.780,-
4.	dz. nr 37/17 AM-31 o pow. 1138m <sup>2</sup> , KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	173.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.730,-
5.	dz. nr 37/18 AM-31 o pow. 1052m <sup>2</sup> , KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	160.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.600,-
6.	dz. nr 37/19 AM-31 o pow. 1075m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie z jednym ściętym kątem; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	163.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.630,-
7.	dz. nr 37/20 AM-31 o pow. 1020m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	156.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.560,-
8.	dz. nr 37/21 AM-31 o pow. 1310m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	199.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.990,-
9.	dz. nr 37/22 AM-31 o pow. 1258m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	191.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.910,-
10.	dz. nr 37/23 AM-31 o pow. 1173m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	179.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.790,-
11.	dz. nr 37/24 AM-31 o pow. 1088m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie zbliżonym do trapezu; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	166.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.660,-
12.	dz. nr 37/25 AM-31 o pow. 996m <sup>2</sup> , KW-18690. Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	działka niezabudowana i nieuzbrojona o regularnym kształcie z jednym lekko ściętym kątem; w ul. Okólnej i Zacisznej przebiegają sieci: energetyczna, wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa	152.000,-	15.000,-	nie mniej niż 1.520,-

**Przeznaczenie opisanych powyżej nieruchomości i sposób ich zagospodarowania:** Zgodnie z zapisem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomości położone są w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i oznaczone na rysunku planu symbolem MN 3.

**Wysokość opłat i terminy ich uiszczania:** wpłata jednorazowa w wysokości uzyskanej w drodze przetargu wraz z podatkiem VAT (22% od wylicytowanej ceny sprzedaży), płatna przed zawarciem umowy notarialnej.

**Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 8 września 2010 r. o godz. 10.00, w kolejności jak na wykazie.**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu w wysokości jak w wykazie, najpóźniej do dnia 3 września 2010r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Oławie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Oławie. Wpłata jednego wadium upoważnia do zakupu jednej działki. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem.

**Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:**

- dowód wpłaty wadium
- dokument stwierdzający tożsamość
- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy Miejskiej Oława
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz pełnomocnictwo wystawione przez organ zarządzający
- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością

Osoba fizyczna może być reprezentowana przez pełnomocnika posiadającego potwierdzone notarialnie pełnomocnictwo do wzięcia udziału w przetargu.

Podmioty zagraniczne wiążą przepisy ustawy z dnia 24.03.1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (tekst jedn. DzU z 2004 r. nr 167 poz. 1758 ze zmianami)

Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej, Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu oraz regulamin przetargu zawiera zarządzenie nr 92/0151/10 Burmistrza Miasta Oława z dnia 28.06.2010r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43, wewn. 543.

**Franciszek Październik** - Burmistrz Miasta Oława

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

## Burmistrz Miasta Oława ogłasza przetarg ofertowy na wynajem lokalu użytkowego - garażu, położonego przy ul. 3 Maja 4g w Oławie o powierzchni użytkowej - 13,27 m kw.

Oferty należy składać do dnia 15.07.2010r. do godziny 15.00 w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Oławie przy pl. Zamkowym 15, w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg ofertowy na wynajem garażu przy ul. 3 Maja 4g”.

**Otwarcie ofert nastąpi w dniu 16.07.2010 r.**

O wynikach przetargu oferenci zostaną powiadomieni pisemnie w terminie do 7 dni, licząc od daty rozpatrzenia ofert.

Osoby przystępujące do przetargu winny zapoznać się z Regulaminem przetargu.

Informuje się, że miesięczna stawka czynszu netto za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu, zgodnie z obowiązującym zarządzeniem Burmistrza Miasta Oława nr 68/0151/09 z dnia 31.03.2009 r. w sprawie ustalenia stawek czynszu za wynajem lokali użytkowych, garaży, innych pomieszczeń niemieszkalnych oraz powierzchni pod reklamy z zasobów komunalnych Gminy Miasto Oława wynosi 4,84 zł/m<sup>2</sup>. Do stawki czynszu doliczony jest podatek VAT 22%.

**W sprawie oglądania lokalu oraz dodatkowych informacji dotyczących stanu technicznego i wyposażenia należy kontaktować się z zarządcą zasobów komunalnych - ZNiB „Wspólnota”, ul. B. Chrobrego 20 E, tel. 71-313-79-57.**

W sprawie Regulaminu przetargu proszę kontaktować się z Wydziałem Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Oławie pl. Zamkowy 15, pokój nr 31 (II piętro), tel. 71-303-55-56.

Informacja o przetargu wywieszona jest na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego, a także podana na stronie internetowej [bip.um.olawa.pl](http://bip.um.olawa.pl)

Zastrzega się możliwość odwołania lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

**Franciszek Październik** - BURMISTRZ MIASTA OŁAWA

# Chopin inspiratorem wyobraźni

OŁAWA

## Konkurs plastyczny

Blisko 80 prac plastycznych nadesłali uczniowie oławskich szkół na konkurs pt. „Fryderyk Chopin - inspirator wyobraźni”

Podsumowanie konkursu, zorganizowanego przez Państwową Szkołę Muzyczną I st. im. Jadwigi Szajny-Lewandowskiej wspólnie ze Szkołami Podstawowymi nr 2 i nr 8, odbyło się 22 czerwca, w auli PSM.

Uczniowie zgłosili 76 prac w trzech kategoriach: dzieciństwo Chopina, polskie pejzaże w twórczości Chopina i plakat o tematyce chopinowskiej lub portret kompozytora. Oceniała je komisja - Anna Maria Domańska, Michalina Zborowska i Władysław Superson. Nagrodzone prace eksponowano w Urzędzie Miejskim.

W kategorii klas od I do III wygrała Wiktoria Domino, przed Kingą Lenart - obie z SP nr 4, i Aleksandrą Borowicz z SP nr 1. Wśród uczniów klas



Kludia Stiller odbiera nagrodę



Sandra Łuszczyńska wykonała najładniejszy pejzaż

IV-VI najładniejsze prace namalowali: Sandra Łuszczyńska z SP nr 1, Aleksandra Rajewska z SP nr 8 i Katarzyna Szymańska z SP nr 5.

W kategorii gimnazjalistów najwyższej oceniono Kludię Stiller z Gimn. nr 2, przed Katarzyną Kosecką z Gimn. nr 3 i Moniką Wojciechowską z Gimn. nr 2. Komisja przyznała

wyróżnienia, które otrzymali: Jakub Łabuński, Maja Kluka, Kinga Pasiębska, Marta Hawrysz, Agata Skibińska, Martyna Januszewicz, Karolina Żygadło, Karolina Beń, Agnieszka Pasierbowicz i Magdalena Wojciechowska.

Dyrektor PSM Jacek Gąsior powiedział, że do tej pory brakowało współpracy

między szkołą muzyczną a innymi szkołami w mieście.

- W tym roku nadarzyła się świetna okazja, aby nawiązać taką współpracę. Rok chopinowski, dwusetna rocznica urodzin kompozytora, był doskonałym momentem, aby połączyć siły i razem coś zorganizować. Współpraca układała się bardzo dobrze, o

czym może świadczyć liczba i jakość prac.

Dyrektor zachęcał, aby talenty uczniów szkoły muzycznej były częściej wykorzystywane na szkolnych imprezach. Zapowiedział także, że to dopiero początek współpracy z oławskimi placówkami, która wszystkim przyniesie korzyści.

Spotkanie w auli prowadziła nauczycielka w PSM Joanna Kassie-Kościukiewicz. Wystąpili: Sergiusz Antochewicz i Kamil Bartnik oraz uczennice PSM Ada Górka i Marta Żygadło.

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Przedstawicielki SCA opowiadały o swojej firmie

# Forum zawodowe

OŁAWA

## Uczniowie i pracodawcy

Podczas zawodowego forum uczniowie debatowali z pracodawcami i nauczycielami w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 im. Zjednoczonej Europy

Spotkanie zorganizowano w związku z prowadzonym w szkole projektem „Modernizacja szkolnictwa zawodowego na Dolnym Śląsku”. Celem spotkania było poszerzenie wiedzy uczniów o lokalnym rynku pracy, zwiększenie motywacji do aktywnego poszukiwania pracy i podniesienie umiejętności młodzieży w zakresie efektywnego planowania kariery oraz zarządzania nią.

W forum uczestniczyli: naczelnik Wydziału Oświaty Starostwa Powiatowego Mał-

gorzata Łągowska, dyrekcja szkoły oraz przedstawiciele PSS Społem, Banku Spółdzielczego, SCA w Oławie,

PKS w Oławie i biura rachunkowego.

Spotkanie zorganizowali nauczyciele ZSP nr 2 - Piotr

Grabowski, Krystyna Kłodziej, Danuta Troska i Małgorzata Pasierbowicz.

(MAG)



Uczniowie słuchali informacji na temat rynku pracy



Dzieci najlepiej bawily się z clownem



Každy chciał mieć pomalowaną twarz

OŁAWA  
Festyn spółdzielczy

## Rodzinnie i kolorowo

Na terenach rekreacyjnych Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej przy ulicy Wiejskiej odbył się siódmy festyn, z turniejem koszykówki ulicznej „Street Ball z Kogutem”

Imprezę otworzył prezes zarządu Tomasz Frischmann. Przywitał radę nadzorczą i zaproszonych gości, w tym burmistrza Franciszka Października

oraz przewodniczącego miejskiej komisji kultury i sportu Witolda Niemirowskiego. Przez sześć godzin zabawy rozgrywano różne konkurencje sprawnościowe i sportowe. Każde dziecko mogło zjeść lody, wałę cukrową, wafle i cukierki.

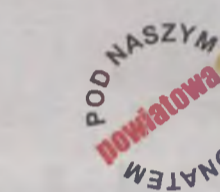
Podczas imprezy zainaugurowano turniej koszykówki ulicznej pt. „Street Ball z Kogutem”. Będzie on trwał do września i zakończy się finałem o puchar burmistrza. Rozrywki organizują Powszechna Spółdzielnia Mieszkaniowa i

MGUKS „Feniks”. W pierwszym turnieju grało sześć drużyn. Sędziował Robert Stępień. Wygrali „Pogromcy Pisuarów”, wyprzedzając „Błąd Kroków” i „Pożycz 5 złotych”. W drużynach występują zawodnicy w różnym wieku, najmłodszy mają 9 lat, a najstarsi dużo więcej. Szczegółowe informacje w sprawie kolejnych rozgrywek można znaleźć na stronie internetowej: [www.streetballzkogutem.republika.pl](http://www.streetballzkogutem.republika.pl)

Podczas festynu odbywały się zawody strzeleckie z broni

pneumatycznej, zorganizowane przez olawską Ligę Oborny Kraju, oraz konkursy sprawnościowe przeprowadzane przez Tomasza Roźniatowskiego z MGULKS „Boks-Team”. Dla najlepszych były medale i upominki. Oprawą muzyczną zajął się zespół „Fenix”, organizujący także wiele konkursów. Z najmłodszymi bawił się clown Grześ, zachęcając rodziców i dziadków do wspólnej zabawy.

Najwięcej emocji wzbudziły biegi na różnych dystansach. Každy uczestnik otrzy-



mał pamiątkowy znaczek, a zwycięzców udekorowano medalami.

W tym dniu dzieci chodziły pomalowane przez Karolinę Beń, która tworzyła nowe zastępy Indian, spidermanów, piratów i innych dziecięcych bohaterów.

Atrakcją festynu były dmuchane zamki i basen z kulkami.

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

### Spółdzielnia dziękuje

Prezes zarządu Tomasz Frischmann dziękuje wszystkim sponsorom i wolontariuszom za pomoc przy organizacji festynu: - *Dzięki tej pomocy uśmiech gościł na twarzach naszych najmłodszych mieszkańców.*

Sponsorami imprezy byli: Bank Spółdzielczy w Oławie, Rem - Kępno, Atex, Ronus, Drag-West, Gazeta Powiatowa-Wiadomości Olawskie, sklep spożywczy „Maja” i Bogusław Baca.

### SOBOCISKO

Dwa Jubileusze

Niedziela 27 czerwca była dniem szczególnym dla mieszkańców Sobociska. Tego dnia odbyły się uroczystości związane z 65-leciem przybycia przesiedleńców z Obertyna na ziemię olawską. Jednocześnie „Czarni” Sobocisko obchodzili 60. rocznicę istnienia klubu

Obchody rozpoczęły się od mszy świętej w kościele pod wezwaniem Wniebowzięcia NMP. Składano hołd obertynianom, przybyłym po II wojnie światowej w okolice Oławy, oraz modlono się w intencji klubu. Mszę celebrowali ks. proboszcz Norbert Jonek oraz ks. dziekan Stanisław Bijak. Homilia wygłoszona przez olawskiego dziekana była nauką i jednocześnie historią pielgrzymki, jaką przeszli ludzie osiedleni w Sobocisku. Z ust dziekana padło bardzo ważne zdanie: - *Spółceństwo,*

*które nie pamięta o swojej historii, jest biedne.* Warto je przytoczyć, gdyż te słowa są skierowane nie tylko do mieszkańców Sobociska, lecz mogą być przestrożą dla wszystkich. Szczególnie dla młodzieży.

Po mszy Jan Haczkowski przeczytał wspomnienia o Obertynie i o mieszkańcach tej miejscowości, którzy trafili do Sobociska po długiej kolejowej tułaczce. Z kolei nastąpiło uroczyste odsłonięcie i poświęcenie tablicy, upamiętniającej 65-lecie przybycie obertynian. Odsłonił ją

rodowici obertynianie - Paulina Góra i Tadeusz Pawluk.

Uroczystości związane z 60-leciem Czarnych Sobociska odbyły się w miejscowej świetlicy. Imprezę prowadził przewodniczący Rady Gminy Oława i dyrektor OCKF Dariusz Witkowski, który jest jednocześnie grającym trenerem piłkarskiej drużyny. Pomagał mu Michał Wagner, który jest legendą tej miejscowości. Wyróżnienia i dyplomy wręczali zasłużonym działaczom i zawodnikom m.in. wicewójt Zbigniew Pryjda,

Waldemar Chwajol z RM-G LZS oraz przedstawiciel władz wojewódzkich LZS Franciszek Kozdrowicki. Najczęściej stawali się po odbiór odznaczeń: prezes klubu Antoni Jaśnikowski, kapitan drużyny Rafał Chajdziony oraz Dariusz Witkowski. Oprócz nich

upominki i dyplomy otrzymali byli i obecni zawodnicy oraz działacze miejscowego klubu. Na koniec części oficjalnej Zbigniew Pryjda podziękował wszystkim za obecność na uroczystości i życzył sukcesów w następnych latach.

TEKST I FOT.:  
MATEUSZ E. CZAJKA

## Wielkie święto w Sobocisku



Uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej przez Paulinę Górę i Tadeusza Pawluka



Historyczne naczynia i szaty liturgiczne, które trafiły do Sobociska razem z ludźmi z Obertyna. Ornaty mają ponad 110 lat.



Prezes klubu Antoni Jaśnikowski (z lewej) oraz kapitan Czarnych Sobocisko Rafał Chajdziony otrzymali pamiątkowe puchary od Dolnośląskiego Związku Piłki Nożnej



Czarne czapki dzieci z SP nr 2 przyciągały słońce

## Korowód bez dzieci?

OŁAWA

Po Dniach Koguta

Rodzice i nauczyciele apelują do władz miasta o zastanowienie się, czy konieczny jest udział najmłodszych uczniów w kogucim korowodzie? Wątpliwości budzi maszerowanie dzieci w palącym słońcu

Gdyby nie uczniowie oławskich szkół, korowodu prawdopodobnie by nie było. Bo kto miałby w nim radośnie

i spontanicznie maszerować? W tym roku uczniowie wyruszyli w samo południe. Upał był nieznośny, a całość opóźniła się z jakichś przyczyn organizacyjnych.

Dzieci były zmęczone, bardzo wiele z nich nie dotrwało do końca imprezy. Dyrektorzy szkół i nauczyciele odprowadzali maluchy do szkół najprędzej jak tylko się dało. Obawiali się omdleń i zastabnąć.

Maluchy, idąc w tłumie, prawie nie widziały co się dzieje. Niektórzy rodzice pytali, dlaczego w korowodzie nie idą burmistrz, urzędnicy i radni, skoro to święto miasta i wszystkich oławian? Władze

miasta przyjmowały korowód na czymś w rodzaju trybuny lub małej sceny.

Sprawę poruszono na czerwcowej sesji Rady Miejskiej. Radna i nauczycielka Wanda Nosek mówiła o zarzutach rodziców dzieci w wieku 6 - 8 lat, którzy uważają, że nie należało przetrzymywać maluchów w godzinach 11.00 - 15.00, na ostrym słońcu. - *Może lepiej byłoby wyłączyć te dzieci z pochodu?* - pytała radna.

Nie spodobało się to burmistrzowi. - *Może lepiej wyłączyć wszystkich?* - pytał Franciszek Październik. - *Jaki jest sens takiej imprezy? Dzieci miały czapki i dostęp do napojów. Zastanówmy się i wyważmy*

*swoje sądy. Weźmiemy to w przyszłości pod uwagę.*

Wątpliwości Wandy Nosek podzieliła radna Małgorzata Pasierbowicz, uczestnicząca w korowodzie ze swoim dzieckiem. - *Trzeba się zastanowić nad formułą udziału najmłodszych dzieci* - mówiła. - *Mogą zastabnąć, chce im się pić. Brałam udział, to było fantastyczne, ale trudne doświadczenie dla małych dzieci. Poza tym były inne utrudnienia. Cztery godziny w słońcu to za dużo.*

TEKST I FOT.:  
MONIKA GAŁUSZKA-  
SUCHARSKA  
monika@gazeta.olawa.pl

## Ścieżka z błotem

OŁAWA

Pytania o park

W parku miejskim na powstać ścieżka edukacyjna z ławkami, oznaczeniami i nowym sprzętem. Na razie jest błoto

Na czerwcowej sesji Rady Miejskiej radny Antonii Markiewicz stwierdził, że naprawy potrzebuje alejka prowadząca w kierunku ogródków działkowych. Sugerował, aby nawieźć żużlu.

Burmistrz Franciszek Październik odpowiedział, że od kilku lat nie wywozi się już nigdzie szlaki, zwłaszcza do parku. Jeszcze nie skończyła się procedura oceny projektu ścieżki edukacyjnej. Jeżeli uzyska akceptację, rozpoczną się prace. Decyzja ma zapaść do końca lipca. Możliwe jest podsypywanie alejki drobnym tłuczniem. Ścieżka edukacyjna ma prowadzić od dworca PKP do ul. Kilińskiego. Niedawno rozpoczęto procedurę na zakup i montaż ławek w parku.

(MON)

## Mniej niż wcześniej

OŁAWA

Dane z Urzędu Pracy

Małeje poziom bezrobocia w naszym mieście

Pod koniec maja pozostało bez pracy 1585 osób (w tym 719 kobiet). 21 oławian skorzystało z aktywizacji zawodowej, w tym 16 ze staży.

W ciągu miesiąca wpłynęły do Powiatowego Urzędu Pracy 122 oferty, 51 dotyczyło staży. Pracę podjęło 77 mieszkańców Oławy.

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego, w ostatnim czasie stopa bezrobocia w kraju wyniosła 12,3%, w województwie dolnośląskim - 13,3%, a w powiecie oławskim - 12%.

(MON)

## Dla dzieci w mieście

OŁAWA

Wakacje

Są jeszcze miejsca na półkoloniach w szkołach

Miasto zorganizowało letni wypoczynek na trzech turnusach w Szkole Podstawowej nr 2 i Szkole Podstawowej nr 8. Na półkolonie zakwalifikowano 200 dzieci, w tym 62 na wypoczynek bezpłatny.

Turnus z trzema posiłkami dziennie oraz opieką pedagogiczną i medyczną kosztuje 50 zł. Terminy półkolonii: 5 - 9 lipca, 12 - 16 lipca oraz 19 - 23 lipca. Są jeszcze miejsca na trzecim turnusie w SP nr 8.

W tej sprawie można się kontaktować z Krystyną Ceccko, głównym specjalistą ds. edukacji, kultury i sportu w Urzędzie Miejskim.

(MON)

OŁAWA

Electrolux integruje

Pracownicy firmy Electrolux i ich najbliżsi bawili się 26 czerwca na ciekawej imprezie

W trakcie trwania pikniku odbywało się wiele konkursów związanych z pralką i rzeczami, które mogą kojarzyć się z pralnictwem. Wszyscy mieli zapewnione ciepłe posiłki oraz napoje.

Dzieci pod opieką animatorów bawiły się na dmuchanym zamku i zjeżdżałni, skakały na trampolinie, grały w minigolfa oraz strzelały z wiatrówek. Fani serialu "Świat według Kiepskich" mogli otrzymać autograf

## Piknik pod halą

Barbary Mularczyk, znanej z roli Mariolki.

- *Każdy zakład firmy Electrolux organizuje co kilka lat taką integrację, w tym roku wypadło to w Oławie* - mówi Sebastian Gulka, dyrektor fabryki. - *Cieszymy się, że*

*pogoda dopisała oraz przybyło tak wielu gości. Bardzo ważnym elementem imprezy są międzyzakładowe rozgrywki piłkarskie. Odbywają się one co roku na innym terenie. W Oławie drużyna gospodarzy oraz zespoły z Siewierza, Ża-*

*rowa i Świdnicy walczyły o puchar, na "Orliku" przy ulicy Rybackiej. Pierwsze miejsce zajęła Świdnica.*

Dużym zainteresowaniem cieszyła się loteria. Główną nagrodą była pralka. Osoba, której kupon wylosowano,

przekazała wygraną dla oławskiego Domu Dziecka, którego podopieczni również gościli na pikniku. Wieczorem zagrał na scenie zespół After Six, impreza trwała do późnych godzin wieczornych.

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Chętni mogli zrobić sobie zdjęcie Barbarą Mularczyk (na fot. z lewej). Z prawej dyrektor Sebastian Gulka



W czasie, kiedy starsi biesiadowali, najmłodszy korzystali z różnych atrakcji

# Zaczęło się odkomarzanie

## POWIAT

### Sposoby na komary

Istna plaga - te słowa najczęściej powtarzają mieszkańcy naszego powiatu, a chodzi o komary. Są w tym roku niezwykle aktywne i uciążliwe. Atakują o każdej porze dnia i nocy. Dlaczego kłują i jak z nimi walczyć?

- Wyjątkowo dużo komarów to efekt powodzi i lokalnych podtopień oraz wysokiej temperatury, co w sumie tworzy doskonałe warunki rozwoju tych owadów - mówi olawianin Piotr Łuciw, znawca i miłośnik przyrody. - Gatunkiem, który najczęściej występuje na naszym terenie, jest komar "doskwier". Są różne sposoby walki z komarami, ale skuteczne tylko dwa - systematyczne opryski chemiczne na osobniki dorosłe i na larwy. Opryskiwanie punktowe niewielkich powierzchni nie przynosi długotrwałych efektów. Dlatego najlepiej to robić na dużych powierzchniach.

Władze gmin w naszym powiecie powtarzają, że opryski, zwłaszcza z samolotu, są bardzo drogie. Dlatego kilkanaście dni temu gmina wiejska Olawa, Jelcz-Laskowice, Siechnice i Czernica podpisały porozumienie w sprawie wspólnego odkomarzania. Nad rozstrzygnięciem przetargu czuwał burmistrz Siechnic Jerzy Fitek. - Mamy już firmę, która zajmuje się od-

komarzeniem naszych gmin - powiedział 28 czerwca. - Teraz każda gmina musi podpisać osobną umowę z wykonawcą i wskazać dokładnie, które miejsca mają być odkomarzane. Siechnice już to zrobiły i od wtorku zaczęło się opryskiwanie.

Preparat będzie rozsiewany z samolotu. Dzięki zbiorowemu zamówieniu gminy zapłacą niespełna 70 złotych za hektar odkomarzania. Oprysk działa tylko na osobniki dorosłe. Nie zabija larw, dlatego za kilka tygodni zabieg będzie powtórzony. Obecnie nie można zastosować oprysków na larwy, gdyż stosowany do niedawna środek stracił atest i jeszcze nie uzyskał nowego.

## Z samolotu

Odkomarzanie w gminie Jelcz-Laskowice rozpocznie się od poniedziałku 5 lipca. - Będziemy opryskiwać z powietrza, a gdzie ten sposób nie skutkuje, to z ziemi - mówi wiceburmistrz Robert Walkowiak. - Odkomarzane będą Łęg, teren wzdłuż ulicy Wrocławskiej, osiedle Jelcz oraz parki i tereny zielone należące do gminy. Teren popowodziowy przyskano już dwukrotnie, w ramach porozumienia z prezydentem Wrocławia, który wyszedł z taką propozycją zaraz po powodzi. Mieszkańcy osiedla Jelcz twierdzą, że mimo to komarów wciąż jest bardzo dużo.

Prawdopodobnie w najbliższy poniedziałek rozpocznie odkomarzanie gmina Olawa. - Opryskiwane będą



- Jest bardzo duże zapotrzebowanie na środki na komary - mówi Bogdan Szczęśniak, współwłaściciel sklepu „Bricomarche” w Jelczu-Laskowicach. - Najlepiej sprzedają się żele i sprays do stosowania na ciało oraz spirale odstraszające komary

Marcinkowice, Stanowice do obrzeży miasta Olawy oraz Zakrzów i Siedlce, a także polder zalewowy, w tym Stary Górnik i Stary Otok oraz Janików i Bystrzyca, w sumie 3,5 tysiąca hektarów - informuje wicewójt Zbigniew Pryjda. - Koszt tego zadania to dla nas bardzo duży wydatek. Dlatego chcemy skorzystać z dotacji rządowych na ten cel. Już złożyliśmy w tej sprawie stosowny wniosek w Urzędzie Wojewódzkim. Możemy uzyskać dofinansowanie w wysokości 80 procent i na tyle liczymy.

Miasto Olawa już zakończyło pierwszy etap odkomarzania. Środek na dokuczliwe

owady rozpylono 25 i 26 czerwca z helikoptera, który przeleciał wzdłuż Odry, nad Piaskami, Zwierzyńcem, stadionem miejskim. Spryskano też cmentarze, parki miejskie i skwery zielone. - Zgodnie z zaleceniami entomologa odkomarzanie powtórzymy w sierpniu - mówi Ewa Szczepaniak, sekretarz miasta. - Hektar odkomarzania kosztował nas 71 złotych brutto.

## Dlaczego kłują?

W Polsce jest 47 gatunków komarów. Zazwyczaj atakują krwiożercze komarzyce. Samce nie mają nawet klujki

przecinającej skórę, bo żywią się nektarem. Samice potrzebują krwi do rozmnażania. Po wypiciu odpowiedniej ilości, składają jednorazowo kilkaset jaj. Mniej więcej po trzech tygodniach owady dorastają i samice są gotowe do rozmnażania. Zaczynają szukać ofiary i atakują ludzi.

## Jak się bronić?

Z badań wynika, że komary częściej atakują osoby, które wydzielają więcej ciepła i mocniej się pocą. Ofiarami komarów częściej padają osoby pachnące słodko. Substancje o zapachu mięty, wanilii czy

cytryny maskują zapach ciała ludzkiego i zniechęcają owady, ale nie w stu procentach.

Sposobem na dokuczliwych krwio pijców są dostępne w sklepach różnorodne środki chemiczne. Najskuteczniej działają zawierające duże stężenie (przynajmniej 20 procent) DEET czyli N-dietyl-meta-tolumamide. To substancja, którą opracowali chemicy dla armii amerykańskiej. Sposobem na komary, które wdarły się do domu i nie dają nam żyć, są elektryczne urządzenia na ciecz lub płytki, które zabijają intruzów.

WIOLETTA KAMIŃSKA  
wialo@gazeta.olawa.pl

## OŁAWA

### Wakacyjne wycieczki

Osiemdziesiąt osób przejechało 30 km podczas rowerowej wyprawy, zorganizowanej 26 czerwca przez Starostwo Powiatowe

W tym sezonie to już trzecia taka wyprawa. Trasa przebiegała przez Ścinawę Polską, Lipki, Brzezinę, do Brzegu oraz powrót. W sumie ponad 30 km. Po drodze uczestnicy wycieczki zobaczyli jaz w Lipkach i kamienny obelisk w Brzezynie. Dodatkową atrakcją było zwiedzanie Zamku Piastów Śląskich w Brzegu, z udziałem przewodnika.

# Rowerem przez powiat

Dla chętnych będą w tym roku trzy wycieczki - w lipcu, sierpniu i wrześniu, na których można zdobyć odznaki rowerowe. Do tej pory wręczono 99 odznak brązowych, 44 srebrne i 14 złotych. Rowerzyści mogą liczyć zawsze na grochówkę lub kiełbaski. Na postoju organizowane są konkursy z nagrodami.

Uczestnicy rajdów to osoby w różnym wieku, które łączą dwie pasje - rower i dobra zabawa. Organizatorem wycieczek jest Wydział Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia w olawskim starostwie.

(MAC)



Uczestnicy wycieczki

# OGŁOSZENIA DROBNE

## Cennik

- słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej) - **0,70 zł brutto**
- słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) - **1,40 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia - **11,00 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia na żółtym tle - **25,00 zł brutto**
- nekrolog prasowy - **20,00 zł brutto**

- Cennik - życzenia i podziękowania
- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - **0,70 zł brutto**
- od instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - **6,10 zł brutto**

**OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMUJEMY DO WTORKU DO GODZ 12.00.**

**Biura ogłoszeń:** Olawa, 1 Maja 13 e, tel./fax 713133557, e-mail: gosla@gazeta.olawa.pl  
**FOTOJOKER (Olawa, market JAKUB, os. Sobieskiego)**  
Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl

## PRACA

### DAM PRACĘ

- Klubowiczki mają taniej! Zostań konsultantem, promocja, dodatkowa praca. Zapraszamy do biura, Olawa, ul. Kasprzycza 13, 601-645-710
- Oriflame 3000 zł miesięcznie, 507-03-93-29
- Chromax Zakład Obróbki Metalu ul. Wrocławska 10, Jelcz-Laskowice zatrudni pracowników na stanowiska: - ślusarz/spawacz, - ślusarz, tel. kontaktowe: 71-318-86-40, 71-381-94-85, e-mail: biuro@chromax.pl

CENTRUM HANDLOWE „HADEX” PRZYJMIE UCZNIÓW W CELU PRAKTYCZNEJ NAUKI ZAWODU W CHARAKTERZE SPRZEDAWCY. OLAWA, UL. LIPOWA 28, TEL. 71-381-22-85 W GODZ. 10.00-18.00

- Zostań Konsultantką AVON lub Liderem sprzedaży i zarabiaj więcej, Ewelina, tel. 661-199-465
- Dodatkowa praca tel. 662-925-550, GG 1347818
- Zatrudnię uczniów w zawodzie fryzjer w Olawie, 601-853-265

- Zatrudnię kierowców kat. C+E kraj/zagranica. Wymagania: zaświadczenie o niekaralności, zaświadczenie lekarskie, karta kierowcy. CV i list motywacyjny prosimy przesyłać na: ajk4@vp.pl

- Firma Samudera Electronics zatrudni pracowników. Kontakt : 697-117-250, dominikapiec@wp.pl lub osobiście w siedzibie firmy przy ul. Szmaragdowej 1 w Nowym Otoku
- Praca dla kierowcy – kraj + Europa Zachodnia. Wymagania: Prawo jazdy kat. C+E, działalność gospodarcza. Informacje: 601-985-421

FIRMA „JACK-POL” SP. Z O.O. OLAWA, UL. PORTOWA 1 B  
ZATRUDNI: - PRACOWNIKÓW PRODUKCJI, DO OBSŁUGI MASZYN PRZEWIJAJĄCYCH, - PAKOWACZKI, - AUTOMATYKA Z DOŚWIADCZENIEM, TEL. 071/3133861; 3033036, e-mail: biuro@jack-pol.pl

- Stacja Shell Olawa, ul. Kutrowskiego 29 zatrudni pracowników na podjazd i kasy. CV proszę składać na stacji

ZATRUDNIĘ GRAFIKA KOMPUTEROWEGO ZE ZNAJOMOŚCIĄ PROGRAMU PHOTOSHOP ORAZ COREL. TEL. 509 494 648

PRACA! PRACUJ Z NAMI! ZATRUDNIMY OSOBY ZMOTYWOWANE DO PRACY, WYSOKIE PROWIZJE I NIENORMOWANY CZAS PRACY. PROFIT CREDIT 71-363-99-11, 662-286-703

- Przyjmę osobę z wykształceniem min. średnim medycznym. Optyk nad Biedronką w J-L, tel. 71-381-16-65

- Opiekunkę do dwuletniego chłopca z doświadczeniem, tel. 606-304-638

Ogólnopolski dystrybutor kosmetyków profesjonalnych MAX KOSMETYKI zatrudni PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO z Olawy. Charakter pracy: praca samodzielna na terenie Dolnego Śląska, bezpośredni kontakt z klientem.

Wymagania: prawo jazdy kat. B, umiejętność tworzenia dobrych relacji z klientem, umiejętność zarządzania sobą w czasie, wysoka kultura osobista, umiejętności prezentacji i negocjacji, konsekwencja i dynamizm w działaniu. Oferujemy umowę o pracę w stabilnej firmie, atrakcyjne wynagrodzenie (podstawa+provizja od sprzedaży), pełny pakiet niezbędny do pracy. Aplikacje (CV+List Motywacyjny) prosimy wysłać na adres: biuro@maxkosmetyki.pl

**FRYZJERÓW - ZATRUDNI DO PRACY W C.H. MAGNOLIA PARK TOPOWY SALON FRANCUSKIEJ SIECI HARICOF. ZAPEWNIAMY: UMOWĘ O PRACĘ, CAŁY ETAT, PODSTAWĘ + PREMIĘ + PROWIZJĘ + SZKOLENIA. PRACUJEMY NA KERASTASE I L'OREAL. TEL. 504-551-666**

ZATRUDNIĘ KIEROWCĘ KATEGORII D Z JELCZA-LASKOWIC LUB OKOLIC. WYMAGANIA: WAŻNE BADANIA LEKARSKIE, PSYCHOLOGICZNE, ZAŚWIADCZENIE O NIEKARALNOŚCI. biuro@beskid-przewozy.pl 509-919-763

- Przyuczę, zatrudnię panię niepalącą, spokojną do pracy we Wrocławiu jako masażystki erotycznej. Praca od 10 do 18 od poniedziałku do piątku, wypłata codziennie, 608-249-145



Akcyonariusz Polskich Składow Budowlanych, firma działająca w zakresie sprzedaży produktów dla rolnictwa, materiałów budowlanych i wykończeniowych, zaopatrująca rynek klientów indywidualnych i inwestycje budowlane, do swojego sklepu budowlanego PSB Mrówka w Jelczu-Laskowicach, poszukuje pracownika na stanowisko:

## Kierownik Sklepu

Kierownik będzie odpowiedzialny za organizację pracy w sklepie, nadzorowanie zamówień, stanów magazynowych, rotacji towaru, kontakty z dostawcami, nadzór nad profesjonalną obsługą klienta, obiegiem dokumentów, kontakty z Zarządem firmy, raportowanie i analizowanie wyników sprzedaży, kontakty z Centralą PSB.

### Wymagania:

- Doświadczenie w zarządzaniu placówką handlową, w odpowiedzialności za wyniki sprzedaży, magazyn, personel
- Znajomość zagadnień związanych z ekspozycją towaru, działaniami promocyjnymi oraz logistyką, magazynowaniem, organizacją dostaw
- Biegła umiejętność obsługi komputera i nowoczesnych technik biurowych, prawo jazdy kat. B
- Zdolności organizacyjne, osobowość lidera

Oferujemy stabilne zatrudnienie w prężnie rozwijającej się strukturze, atrakcyjne wynagrodzenie i warunki pracy, możliwość powiększenia zakresu kwalifikacji poprzez uczestnictwo w cyklu szkoleń i zdobywanie nowych doświadczeń zawodowych.

Osoby zainteresowane pracą, prosimy o przesłanie CV i listu motywacyjnego wraz ze zgodą na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych na potrzeby rekrutacji na adres: lirona.lizak@rekrutacja.com.pl



Akcyonariusz Polskich Składow Budowlanych, firma działająca w zakresie sprzedaży produktów dla rolnictwa, materiałów budowlanych i wykończeniowych, zaopatrująca rynek klientów indywidualnych i inwestycje budowlane, do swojego sklepu budowlanego PSB Mrówka w Jelczu-Laskowicach, poszukuje pracownika na stanowisko:

## PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY

Przedstawiciel Handlowy będzie odpowiedzialny za sprzedaż materiałów budowlanych, poprzez systematyczną obsługę budów, fachowe doradztwo i wsparcie klienta, kontakty z uczestnikami rynku budowlanego: wykonawcami, projektantami, inwestorami, raportowanie bieżącej działalności, analizy konkurencji.

### Wymagania:

- Doświadczenie w aktywnej sprzedaży produktów inwestycyjnych, mile widziane doświadczenie w branży materiałów budowlanych
- Gotowość do pracy w terenie, prawo jazdy kat. B
- Umiejętność obsługi komputera (Office)
- Samodzielność, zdolności organizacyjne, motywacja do pracy, wysoka kultura osobista

Oferujemy stabilne zatrudnienie w prężnie rozwijającej się strukturze, atrakcyjne wynagrodzenie i warunki pracy, możliwość powiększenia zakresu kwalifikacji poprzez uczestnictwo w cyklu szkoleń i zdobywanie nowych doświadczeń zawodowych.

Osoby zainteresowane pracą, prosimy o przesłanie CV i listu motywacyjnego wraz ze zgodą na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych na potrzeby rekrutacji na adres: pracamrowka@op.pl



**autoMATUNIN** Firma Auto-MATUNIN sp. z o.o.

### POSZUKUJE MECHANIKÓW I BLACHARZY DO NAPRAW SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

- Oferujemy:**
- atrakcyjne warunki zatrudnienia
  - stabilne zatrudnienie
  - możliwość podnoszenia kwalifikacji

**Preferujemy:**

- doświadczenie na podobnym stanowisku
- dyspozycyjność i chęci do pracy

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt:

- w sprawie stanowiska mechanika: a.kulik@automatunin.com.pl, tel. 692 430 415
- w sprawie stanowiska blacharza: m.flis@automatunin.com.pl, tel. 660 763 697

Jelcz-Laskowice ul. Wrocławska 23



**SG Sp. z o.o. PRODUCENT OPAKOWAŃ**  
W związku z dynamicznym rozwojem firma zatrudni pracowników w dziale produkcji na stanowisku:

## OPERATOR MASZYN

**Wymagania:**

- mile widziane doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku
- dyspozycyjność
- umiejętność pracy w zespole
- praca w systemie trzymianowym

Podania wraz z cv prosimy przesyłać pocztą elektroniczną na adres: ap@sgline.pl lub dostarczyć do siedziby spółki SG Sp. z o.o., Lotnicza 8, Stanowice, 55-200 Olawa

**W tytule maila należy podać Imię i nazwisko**

Firma zastrzega sobie możliwość odpowiedzi tylko na wybrane oferty

■ PPHU „Karaś” przyjmie do pracy palacza z uprawnieniami lub do przyuczenia w w/w zawodzie, tel. 71-313-30-21, 509-828-672

■ Zatrudnię cieślę, dekarzy, pomocnika, tel. 506-106-453

■ Zatrudnię pracownika do kosmetyki samochodowej, Jelcz-Laskowice ul. Klonowa, 601-854-767

## OSRODEK KULTURY

W OŁAWIE zatrudni pracownika na umowę o pracę? etatu lub umowę zlecenie na stanowisko: **SPECJALISTA DS. INFORMATYKI. ZAKRES OBOWIĄZKÓW:** - zapewnienie niskoawaryjnej pracy sprzętu (serwery, rutery, komputery), - administrowanie, konfiguracja i zarządzanie Systemami Windows (XP, 2000, 2003, Vista), serwerami MS SQL, Windows 2003/2008 także w roli PRINT SERVER, FILE SERVER; kontrolera Domeny, - instalacja oprogramowania na różnych platformach sprzętowych, - analiza i konfiguracja urządzeń sieciowych, diagnostyka komputerów, sprzętu komputerowego, zarządzanie zasobami sprzętowymi, - zapewnienie bezpieczeństwa sieci - czynny udział we wdrażaniu projektów informatycznych. **WYMAGANIA STAWIANE PRACOWNIKOWI:** - wykształcenie wyższe, preferowane o profilu informatycznym, - minimum 2 letnie doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku, - doświadczenie w administrowaniu systemami MS Windows Serwer 2003/2008, - znajomość LINUX - zaangażowanie w pracę, samodzielność i inicjatywa, - umiejętności w zakresie skutecznej komunikacji, analizy problemów. **FORMA KONTAKTU:** Osoby zainteresowane, spełniające powyższe warunki, proszone są o dostarczenie dokumentów aplikacyjnych, zawierających CV oraz list motywacyjny do dnia 06.07.2010 na adres Ośrodek Kultury ul.11 Listopada 27 55-200 Olawa. Tel.713132829 lub na adres email: grazynakaleta@tlen.pl. Prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.97 r.o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz.833)



### PRACOWNIKA DS. OBSŁUGI KLIENIA

**Wymagania:**

- znajomość podstawowych zagadnień marketingowych
- motywacja do podnoszenia kwalifikacji
- znajomość branży budowlanej w zakresie stolarki otworowej
- dyspozycyjność i umiejętność pracy w zespole
- umiejętność obsługi komputera

Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie CV i listu motywacyjnego na adres firmy **ZAKPOL ul. Portowa 1, 55-200 Olawa, e-mail: cv@zakpol.eu**

### ITALMETAL Sp. z o.o.

poszukuje kandydatów do pracy na stanowisko: **TECHNOLOGA-KONSTRUKTORA** Wykształcenie wyższe techniczne, znajomość programów wspomagających projektowanie szczególnie b. dobra znajomość Solid Works, znajomość rysunku technicznego, doświadczenie w projektowaniu narzędzi do tłoczenia będzie dodatkowym atutem  
znajomość j. angielskiego lub włoskiego

**FIRMA PRZYJMIE OSOBY NA STAŻ ABSOLWENCKI od 3-6 m-cy**

**DO DZIAŁU LOGISTYKI I ZAKUPÓW**

- znajomość j. angielskiego lub włoskiego
- obsługa komputera, programy Excel, Word
- wykształcenie kierunkowe

List motywacyjny wraz z CV proszę przesyłać na adres:

**ITALMETAL Sp. z o.o.**  
Łęg, ul. Europejska 2  
55-231 Jelcz-Laskowice  
Tel. 713819814, 515061965  
e-mail: rekrutacja@italmetal.com  
odpowiadamy tylko na wybrane aplikacje



■ Dorób na studia, do wypłaty, 696-715-766 (11-1)

■ Poszukuję odpowiedzialnej osoby na stanowisko kierownika sklepu zielarsko-medycznego w Oławie. Preferowane wykształcenie medyczne (pensja ok. 2000 zł), tel. 660-618-206 po 20 (20)

OBECNIE POSZUKUJEMY OSÓB DO PRACY NA STANOWISKO - SPRZEDAWCA W SKLEPIE NARZĘDZIOWYM W JELCZU-LASKOWICACH. WYMAGANIA: OBSŁUGA KOMPUTERA, MILE WIDZIANE: ZNAJOMOŚĆ BRANŻY PNEUMATYCZNEJ I NARZĘDZIOWEJ. APLIKACJĘ PROSIMY WYSYLAĆ NA ADRES: zarzad@scala-narzedzia.pl Z DOPISKIM SPRZEDAWCA

OBECNIE POSZUKUJEMY OSÓB DO PRACY NA STANOWISKO: PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY POWIAT OŁAWSKI, WYMAGANIA: OBSŁUGA KOMPUTERA, PRAWO JAZDY KAT. B, MILE WIDZIANE: ZNAJOMOŚĆ BRANŻY PNEUMATYCZNEJ I NARZĘDZIOWEJ. APLIKACJĘ PROSIMY WYSYLAĆ NA ADRES: zarzad@scala-narzedzia.pl (1)

**FIRMA Z BRANŻY BUDOWLANO - DEKORACYJNEJ, O ZASIĘGU REGIONALNYM, POSZUKUJE FIRM LUB OSÓB PRYWATNYCH DO WSPÓLPRACY W ZAKRESIE PROJEKTOWANIA I ARANŻACJI WNEŹRZ. ZGŁOSZENIA ZAWIERAJĄCE KRÓTKI OPIS OFERENTA WRAZ Z DOŚWIADCZENIEM W W/W ZAKRESIE, PROSIMY PRZESYLAĆ NA ADRES MAILOWY dekorator\_olawa@o2.pl W TERMINIE DO 11.07 BR.** (11)

■ Zostań konsultantką AVON, 661-199-465 (3)

■ Betterware „Pomysły do Twojego domu” zaprasza do współpracy, kontakt 609-396-624 po 16 (3)

■ PP FRĄCZEK Budowa zatrudni tynkarzy bądź całą ekipę z doświadczeniem przy agregacji, 791-708-984 (3)

■ Przyjmujemy stażystę na stanowisko sprzedawca w sklepie rowerowym w Oławie, tel. 604-643-913, 71-313-45-33. Za dobrą pracę - premia! (1)

■ Zatrudnię płytkarzy, murarzy, tynkarzy, tel. 665-771-770 (5)

■ Przyjmę na budowę do prac wykończeniowych, tel. 501-621-506 (2)

■ Zatrudnię młodego chłopaka do pomocy przy pracach wykończeniowych na okres wakacji, tel. 697-773-277, 782-494-589 (2)

■ Przyjmę pracownika ogólnobudowlanego, 724-653-054 (2)

■ Zatrudnię fryzjerkę w Jelczu-Laskowicach, tel. 608-430-991 (5-1)

■ Zlecę rozbiorcę stodoły 100 m kw., w Ratowicach, tel. 693-718-899 (2-1)

■ Szukam niani do rocznej dziewczynki, Jelcz-Laskowice, tel. 669-943-542 (2-1)

AGENCJA PRACY INTERKADRA ZATRUDNI OPERATORÓW MASZYN, OPERATORÓW WÓZKÓW WIDLOWYCH I PRACOWNIKÓW PRODUKCJI. MIEJSCE PRACY: OŁAWA, JELCZ-LASKOWICE, SKARBIMIERZ. WIĘCEJ INFORMACJI NA www.interkadra.pl. CV NA ADRES: praca.olawa@interkadra.pl, TEL. 666-826-228 (17)

### SZUKAM PRACY

■ Kierowca C+E, HDS, wózki widłowe, żurawie i podnośniki koszykowe, Oława, 663-767-332 (1)

### KUPNO

■ Kupię starocie, meble, porcelanę, monety, helmy, bagnety, srebrne i złote wyroby, stare pocztówki oraz zdjęcia z frontu II-Wojny Światowej oraz inne, 663-624-214 (11-1)

■ Kupię: szable, militaria, bagnety, zegary, zegarki kieszonkowe, 502-627-675 (4)

■ Kupię cegłę rozbiorczą poniemiecką oraz lupkę (pokrycie dachowe), świadczą również usługi rozbiorcze, 782-376-178 (3)

■ Kupię szczeniaka owczarka niemieckiego, długowłosego, do 6 miesięcy, najchętniej sukę. tel. 500-110-300 (2d)

■ Odkupię mały kocioł CO, tel. 505-684-760 (2)

### SPRZEDAŻ

PIASEK BUDOWLANY - DO TYNKÓW, - DO MUROWANIA, - POSPÓŁKA, - PODSYPKA, - ZIEMIA POD TRAWNIKI, TEL. 71-313-28-40, 602-690-289 (21)

■ Płasek z dowozem, różne gatunki, 71-303-48-55, 501-279-475 (2)

■ Podbitka dachowa, 783-850-112 (11-1)

„AWIDA” KOPALNIA PIASKU W BYSTRZYCY OŁAWSKIEJ - LEŚNA WODA. SPRZEDAŻ PIASKÓW I KRUSZYW DROGOWYCH, TEL. 71-30-30-982, 71-313-40-87, 606-767-585, ZAPEWNIAMY TRANSPORT 15-, 20-, 26-TONOWY (7-9)

■ Produkcja, sprzedaż, montaż rolet wewnętrznych w kasecie i prowadnicach, cena 70 zł komplet, 602-342-338 (45)

■ Nowo otwarty autoryzowany punkt sprzedaży telewizji „N” i telewizji na kartę ANT-SAT, sprzedaż, montaż, tel. 71-313-56-59 (4)

■ Piasek budowlany, podsypka, ziemia spulchniona do ogrodów, kamień polny, z dowozem, tanio, tel. 723-909-447 (4)

■ Sklep dziecięcy „Bajka” ul. Brzeska 28 (koło kościoła św. Rocha) oferujemy nowe, używane akcesoria i odzież dla dzieci. zapraszamy. (2)

■ Filtry do wody, 604-613-483 (23)

■ Piasek, kamień, wapno nawozowe, opony rolnicze, 501-720-021 (3)

■ Sprzedam grzejniki żeliwne z demontażu, 121 szt. 7 zł/szt. Żeberko, tel. 695-943-573 (1-1)

**BRUKARSTWO**  
Produkcja  
kostki  
granitowej  
604 268 430

■ Sprzedam przyczepę kempingową 600295900 (2)

■ Sprzedam owczarki niemieckie 8-tygodniowe z rodowodem, zaszczepione (książeczka zdrowia), Oława, 660-614-509 (4)

■ Meble stylowe dębowe sprzedawane z Niemiec, różne: witryny, komody, krzesła, szafy, komplety, itp., k/Oławy, tel. 609-835-819 (4)

■ Stół 90-170x90 cm, 4 krzesła, stolik okolicznościowy, komoda, szafka RTV, tel. 606-304-638 (4)

■ Wózek głęboki + spacerówka guinny + fotelik maxi-cosy ze śpiwozem i adapterem do stelaża wózka. 1300 zł, 693-436-395 (20)

■ Sprzedam prasę do słomy z224, tel. 667-259-511 (1)

■ Sprzedam pasiekę, w dobrym stanie, Chwalibóżyce, 71-301-46-70 (1)

■ Sprzedam bloczki betonowe, cegły, deskę szalunkową, 502-784-725 (1-1)

■ Sprzedaż lodówki-zamrażarek, również naprawa, tel. 792-016-323 (1)

■ Wyprzedzę pościeli wełnianej - rehabilitacyjnej za 50% ceny na raty bez odsetek, 696-715-766 (1-1)

■ Przyczepa campingowa frankia 540 /5 os., rocznik 1990, tel. 604-607-131, 71-313-03-93 (1)

■ Sprzedam pralkę automatyczną Candy, tel. 725-002-362 (1)

■ Tanio sprzedam 6-tygodniowe psy wilczki, 693-154-832 (1)

■ Lodówka-zamrażarka, dwuosobowy kajak składany z żaglem, mała pralka wirowa, tapczan, metalowy zlewozmywak z obudową, kominek, turystyczna kuchnia gazowa z butlą, 509-662-802 (1)

■ Sprzedam tanio nowy, akrylowy brodzik, półokrągły 90x16 Cersanit, cena 100 zł, 698-887-183 (2)

■ Sprzedam prosięta, 504-036-654 (2)

■ Sprzedam rower wodny rekreacyjno-wędkarski, tel. 721-096-106 (2)

■ Suknia ślubna, firmy SARAH, 36/38, stan idealny. Szyta w salonie. 691-659-019 (2-1)

■ Wyprzedzę letniej odzieży niemieckiej i dziecięcej, 694-465-814, 71-318-32-41 (1-1)

■ Pralka niemiecka, fotelik samochodowy - 50 zł, rower, komputer P IV 3 GHz - cena do uzgodnienia, 790-429-542 (1-1)

■ Tablicę magnetyczną, plansze ze znakami drogowymi, RTV i odtwarzacz, szafę pancerną, 693-436-683 (1-1)

**SKŁAD OPAŁU WIERZBNO WĘGIEL**  
KOSTKA, ORZECH, GROSZEK, EKO-GROSZEK luzem i workowany (po 25 i 50 kg)  
MIAŁ WĘGLOWY WĘGIEL BRUNATNY  
Oferujemy transport i konkurencyjne ceny  
071-313-12-79  
0501-34-28-18

SUKNIE ŚLUBNE „WIOLETTA” - MODNE FASONY - SZYCIE NA MIARĘ - MOżliwość WYPOŻYCZENIA. CENY PRODUCENTA! OŁAWA UL. CHROBREGO 20, (WIEŻOWIEC OBOK PKS-U), TEL. 696-411-065, 71-303-38-87 (1-1)

### LEKARSKIE

TWÓJ DENTYSTA, Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33.

Przyjmujemy codziennie od 8.00 do 20.00, soboty: 9.00 - 19.00, w niedziele nie przyjmujemy. Stomatologia rodzinna: stomatologia dziecięca, protetyka - naprawy protez zębowych, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, rentgen stomatologiczny. (10)

■ SPECJALISTA LARYNGOLOG B. BORTNIK przyjmuje w środy od 17 do 18 i w piątki 19 - 20 „Laser Dent”, ul. Wiejska 34/2, tel. 601-539-977 (1-1)

DERMATOLOG DR NAUK MEDYCYNICZNYCH RAFAŁ BIAŁYNIKI - BIRULA ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII LECZENIE CHOROZÓW SKÓRY: łuszczycy, trądziku, grzybic, łysienia, brodawek, alergii, ocena znamion GABINET: OŁAWA, ul. Wroclawska 8 (Apteka Centrum) GABINET CZYNNY W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI w godzinach 16.00-18.45, od 16.00 do 17.00 przyjęcia bez uprzedniej rejestracji telefonicznej, po 17.00 konieczna rejestracja telefoniczna: 601-99-01-67 www.gazeta.olawa.pl/lekarze/bialynicki-birula.htm (6)

■ M. WAWRZYŃSKA - SPECJALISTA CHIRURG: rektoskopia, laseroterapia, choroby żył, osteoporoza, leczenie, zabiegi (usuwanie znamion, brodawek, włókniaków i innych zmian skórnych), stulejki, Oława ul. Mickiewicza 41 603-606-121 (6)

■ LEKARZ STOMATOLOG - DOROTA NAGLIK przyjmuje Oława, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00 (1-1)

■ LEKARZ SPECJALISTA MEDYCYN RODZINNEJ, PEDIATRA, DARIUSZ KRUSZAKIN. Wizyty domowe u pacjentów (dorośli i dzieci), tel. 605-395-206 (37)

■ GABINET ORTOPEDEJ CZYNNY dr nauk med. LESZEK MORASIEWICZ przyjmuje w środy 16 - 18, Oława, pl. Zamkowy 18 (obok Domu Dziecka), tel. 601-702-263 (3)

■ GABINET WETERYNARYJNY, lekarz wet. JERZY GIGOLLA, Oława, ul. Janowskiego 4, „stara lecznica”, tel. 604-177-146 wizyty, www.lecznica.olawa.pl (3)

UROLOG LEK. MED. JACEK JASTRZEBSKI - SPECJALISTA UROLOG. PRYWATNA PRAKTYKA UROLOGICZNA, USG: UL. ŻEROMSKIEGO 12, NZOZ NAMED; WTOREK OD 16.00 DO 18.00, REJESTRACJA TELEFONICZNA 71-303-43-24 PN.-PT.8.00-16.00 (22)

■ **KOMPLEKSOWE PORADY KARDIOLOGICZNE - DR N. MED. BARBARA BRZEZIŃSKA**, kardiolog badania echokardiograficzne (USG serca), EKG, Holter-EKG (całodobowa rejestracja ekg), - Holter-RR (całodobowa rejestracja ciśnienia tętniczego) Ośrodek Zdrowia w Słecznicach, ul. Kolejowa 15, Rejestracja telefoniczna: 71-311-55-17 (1)

NZOZ EASYDENT, UL. BRZESKA 1, OŁAWA, PORADNIA STOMATOLOGICZNA TEL. 71-301-66-66, DR N. MED. KATARZYNA ŁAGOWSKA, PAWEŁ MARTYNOWICZ, ANNA TUREK, PAULINA PIETRZAK, DR N. MED. AGNIESZKA SZULGAN-MADRZAK. PEŁEN ZAKRES USŁUG. W TYM: IMPLANTY, IMPLANTOPROTETYKA, CHIRURGIA PLASTYCZNA DZIAŚEL, NOWOCZESNA ENDODONCJA, ORTODONCJA, WYBIELANIE. PRZYMUJEMY: PN-PT 9.00-20.00, SOB. 9.00-15.00 PORADNIA OKULISTYCZNA TEL. 71-301-66-65, 665-800-900, HANNA LASOCKA SPECJALISTA CHOROZÓW OCZU, www.easydent.pl (11)

■ GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY LEK. IWONA SZUSZKIEWICZ-WIERCIŃSKA Oława pl. Zamkowy 3, wtorek 15.30 - 17.30, czwartek od 19.00. Rejestracja tel. 0604-630-811 (1)

■ GABINET INTERNISTYCZNO-REHABILITACYJNY, Oława, pl. Szymanowskiego (nad apteką Arnika) ANNA MASTERNAK specjalista chorób wewnętrznych. Porady lekarskie, USG j. brzusznej i tarczycy, EKG, masaże na specjalistycznym fotelu. Telefoniczne umawianie wizyt, 697-207-510, 693-256-539 (5)

■ LEKARZ STOMATOLOG MAGDALENA OZGA-PORADA. ul. Warszawska 30 (w Hipokratesie) od poniedziałku do soboty. Rejestracja: 717278316, 660700290. (1)

ZAPISZ SIĘ DO NAS, A MY CIĘ BĘDZIEMY LECZYĆ. LEKARZ RODZINNY I SPECJALIŚCI. PRZYCHODNIA NAMED, OŁAWA, UL. ŻEROMSKIEGO 12, TEL. 71-303-43-24 FORMALNOŚCI ZAŁATWIMY ZA CIEBIE (18)

■ JANINA WASILEWSKA - SCHUTTY, specjalista chorób dzieci i medycyny rodzinnej, HOMEOPATA przyjmuje: OŁAWA PL. SZYMANOWSKIEGO 15A wejście z tyłu apteki Arnika - porady lekarskie i homeopatyczne dla dzieci i dorosłych, - terapie oczyszczające organizm, - dobieranie diet indywidualnych, - suplementacja, - diety, suplementacja, leczenie wspomagające dla dzieci autystycznych, - wizyty domowe, REJESTRACJA PACJENTÓW TELEFONICZNA, 602-118-041 (1d)

INFORMUJEMY!! DR J. WASILEWSKA-SCHUTTY PACJENTÓW NFZ PRZYJMUJE W PRZYCHODNI NAMED OŁAWA UL. ŻEROMSKIEGO 12 TEL. 71 303 43 24 (2)

■ LEKARZ PEDIATRA, SPECJALISTA MEDYCYN RODZINNEJ ST. KARPIŃSKA-MALKO wizyty domowe (dorośli i dzieci), tel. 71-313-63-17, 603-97-15-61 (2)

GABINET STOMATOLOGICZNY JuMiDent LEKARZ STOMATOLOG JUSTYNA MIELNICKA, OŁAWA, UL. KOŚCIELNA 4/A, TEL. 784-916-944, GABINET CZYNNY: PN. 14 - 19, ŚR. 12 - 17, CZW. 9 - 12, SOB. 10 - 14, STOMATOLOGIA OGÓLNA, CHIRURGIA, PROTETYKA, WYBIELANIE. DOROŚLI I DZIECI. BEZPŁATNE PRZEGLĄDY (11)

■ STOMMART - STOMATOLOGIA RODZINNA, CODZIENNIE DO 22.00, Oława, ul. Kamienna 7, rejestracja tel. 071-303-43-14, 0504-205-604 (2)

■ Gabinet chirurgiczny - GASTROSKOPIA: specjalista-chirurg JACEK RUTKIEWICZ, rejestracja, tel. fax 071-302-86-66 (7)

CENTRUM STOMATOLOGICZNE ADENTAL JELCZ-LASKOWICE, UL. BOŻKA 11 ENDODONCJA - PROTETYKA - IMPLANTY - ORTODONCJA . TEL. 71-318-21-21, 604-627-882 (1)

■ Szybka diagnostyka chorób piersi - usg, biopsje, konsultacje. USG wszystkich narządów również ortopedyczne. Dr Marek Janas. Przychodnia „Nomed”, ul. Żeromskiego 12, tel. 71-303-43-24 (3-1)

■ LEKARZ NEUROLOG zaprasza na terapie manualne kręgosłupa. - koniec z bólem pleców Aga-Med, tel. 71-313-31-86 (14)

### ZDROWIE I URODA

„BEAUTY COMPLEX” SOLARIUM, FRYZJER, KOSMETYCZKA - ZAGĘSZCZANIE I PRZEDŁUŻANIE RZĘS, MEZOTERAPIA, MIKRODERMABRAZJA, PEELING KAWITACYJNY. PROFESJONALNA OBSŁUGA I SPRZĘT. PROMOCYJNE CENY, NOWOŚCI! OPALANIE NATRYSKOWE SUNFX TEL. 71-303-34-24, OŁAWA, JANOWSKIEGO (1)

CKP SALON KOSMETYCZNY ZAPRASZA: - KOSMETYKA TWARZY, MIKRODERMABRAZJA, - TIPSY, - SOLARIUM (BRYZA, AROMA), RYNEK 4A, TEL. 71-303-32-28 (11)

CKP MGR AGATA SZALINSKA - DYPLOMOWANY KOSMETOLOG ZAPRASZA: MEZOTERAPIA, - MAKIAŻ PERMANENTNY, - WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, - MIKRODERMABRAZJA, - 2X SOLARIUM (BRYZA, AROMA), UL. MLYŃSKA 1, TEL. 71-303-30-29 (11)

ODCHUDZAMY SKUTECZNIE, BEZPIECZNIE, www.wellness-olawa.pl, 71-313-25-19 (8)

DYPLOMOWANY MASAŻYSTA: GRZEGORZ BIK OŁAWA, UL. OKÓLNA 17. MASAŻE: \* LECZNICZY CZĘŚCIOWY - 25 ZŁ, KARNET - 100 ZŁ, \* LECZNICZY CAŁOŚCIOWY - 45 ZŁ, KARNET - 200 ZŁ \* DRENAŻ LIMFATYCZNY - 30 ZŁ, KARNET - 125 ZŁ \* BANKA CHIŃSKA - 25 ZŁ, KARNET - 100 ZŁ \* RELAKSACYJNY - 35 ZŁ, KARNET - 150 ZŁ \* TERAPIA MANUALNA - 50 ZŁ, KARNET - 225 ZŁ, CZEKOLADOWY - 40 zł, KARNET - 175 zł, UWAGA! DO 25 ROKU ŻYCIA I OD 60 MASAŻ LECZNICZY 15 ZŁ. ZAPISY 600-524-193 (2)

STUDIO KOSMETYKI „KWADRACIAK” UL. B. CHROBREGO 23 A, TEL. 71-313-52-54. -MEZOTERAPIA, BIO SKIN LIFTING, MIKRODERMABRAZJA, PEELING KAWITACYJNY, TIPSY I WIELE INNYCH NOWYCH ZABIEGÓW. (2)

PRACOWNIA FRYZJERSKA „PLATINIUM” KONKURENCYJNE CENY, PEŁEN PROFESJONALIZM, DOJAZD DO KLIENTA. ZWIERZYNIĆ DUŻY UL. NIEDŹWIEDZIA 7, 697-079-501 (8)

■ www.masaztwarzy.pl (29)  
■ Wiosenne tipsy, wysoka jakość, niskie ceny, 516-252-380 (11)

r e k l a m a

**MARION KWADRACIAK, i p.**  
tel. 71-303-71-29, fax: 71-313-52-51  
e-mail: biuro@bpmarion.com.pl

**Egzotyka 2010/2011 już w sprzedaży!**

OBOZY MŁODZIEŻOWE	LAST MINUTE
<p>CZECHY - 1079 zł CZARNOGÓRA - 1100 zł GRECJA - 1100 zł WŁOCHY - 1100 zł HISZPANIA - 1250 zł BUŁGARIA - 1390 zł TURCJA - 1490 zł</p>	<p>TUNEZJA - 1049 zł BUŁGARIA - 1324 zł TURCJA - 1349 zł RODOS - 1349 zł EGIPT - 1350 zł KRETA - 1639 zł MAJORKA - 1699 zł</p>

- Pogotowie odchudzające, 608-022-814 (2)
- Odchudzanie po 30, 608-022-814 (2)

## NIERUCHOMOŚCI

■ **Kredyty hipoteczne na mieszkania, domy, działki budowlane. Kupimy, sprzedamy mieszkania, działki i domy jednorodzinne, CAPRI NIERUCHOMOŚCI, tel. 601-990-187** (10)

■ AXIOMA-nieruchomości. Kupno, sprzedaż, zamiana. Kompleksowa obsługa prawna transakcji. Kredyty hipoteczne i gotówkowe. Olawa ul. Żeromskiego 10, www.axiomaolawa.pl, 500-064-032

■ **HAUSE NIERUCHOMOŚCI. Komfort i bezpieczeństwo transakcji. Pełna obsługa prawna i notarialna. Wysoki standard usług. ZAPRASZAMY, Olawa ul. Brzeska 26/17, tel. kom. 666-019-633, 71-303-39-96, www.hause.pl** (8)

■ KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI, ul. Młyńska 40, 55-200 Olawa, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl (1)

■ Biuro Nieruchomości Olawa, sprzedaż, kupno, najem, mieszkania, domy, działki, 71-301-42-34, 509-937-706, 504-398-450 (1)

### SPRZEDAM

■ Nowy Otok: szeregówki w stanie deweloperskim, 120 m kw, działka 3-6 arów, szambo, woda, gaz, prąd, od 370 tys. BN AXIOMA 500-064-032

■ 2-pokojowe, sprzedaż lub zamiana na kawalerkę, II piętro, okna PCV, 150 tys zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ 2-pokojowe, 49 m kw., balkon lub bez, bezczynszowe, po remoncie, umebłowana kuchnia, centrum i Chrobrego, BN AXIOMA 500-064-032

■ Nowy Otok prawa strona, dom do zamieszkania, wykończony, działka 8 arów, BN AXIOMA 500-064-032

■ DZIAŁKI BUDOWLANE, Osiek, Jaczkowice, Olawa, Bystrzyca, Stanowice, Jankowice Wr., Gać, Marcinkowice od 8 arów do 40 arów, ceny od 70zł/mkw., pozwolenie na budowę, BN AXIOMA 500-064-032

■ 4-pokojowe, Paderewskiego, sprzedaż lub zamiana na 2-pokojowe, po remoncie, BN AXIOMA 500-064-032

■ 3-pokojowe, 3 Maja, 63 m kw, duży balkon, II piętro, do remontu, może być zamiana na 2 pokojowe również lokatorskie, BN AXIOMA 500-064-032

■ Okolice Olawy 60 arów, dom i zabudowania gospodarcze, BN AXIOMA 500-064-032

■ Dom w stanie deweloperskim, działka 10 arów, gaz, woda, prąd, ogrodzenie, 350 tys zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ Dom w Jaczkowicach i w Gaci, w stanie surowym, możliwość wykończenia pod życzenie klienta, 285 tys zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ Działki w Olawie lub w okolicach rzemieślnicze lub pod zabudowę mieszkaniową, pow. od 0,5 ha BN AXIOMA 500-064-032

■ 2-pokojowe 40 m kw., w Jelczu-Laskowicach, parter BN AXIOMA 500-064-032

■ Działka budowlana w Gaci 13 a, materiały budowlane, cena 150000 zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ Lokal użytkowy, parter, Olawa, 65 i 170 m kw., BN AXIOMA 500-064-032

■ Dom w Stanowicach, działka 10 a, wykończony, wysoki standard, BN AXIOMA 500-064-032

■ 3-pokojowe, 1 Maja, 54 m kw, balkon, zamiana na kawalerkę lub na małe 2-pokojowe 185 tys zł, do negocjacji BN AXIOMA 500-064-032

■ 9,5ara w Olawie usługi i mieszkaniówka, BN AXIOMA 500-064-032

■ Działka budowlana w Otoku, 11,50 ara, cena 100.000zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ Góra domu, Broniewskiego, ogródek, BN AXIOMA 500-064-032 (10)

■ Nowy dom w Godzikowicach, działka 10 arów, wykończony, BN AXIOMA 500-064-032 (10)

■ Działka budowlana z pozwoleniem, ogrodzona, woda, gaz, prąd, 5 km, teren niezalewowy, 10 arów, 80 tys zł, do negocjacji, BN AXIOMA 500-064-032

■ CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, OLAWA, UL. BRZESKA 6/2, TEL. 601-990-187. PEŁNA OFERTA BIURA www.capri-nieruchomosci.gratka.pl

DO SPRZEDANIA W OLAWIE \* 2-POKOJOWE 45,60 M KW., III PIĘTRO, PO REMONCIE, W CENTRUM – 189 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE 57,5 M KW., IV PIĘTRO, BLISKO CENTRUM – 220 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 47 M KW., III PIĘTRO, BLISKO CENTRUM, 185 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 54 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE – 220 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 60 M KW., III PIĘTRO, RYNEK, PO REMONCIE – 270 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 110 M KW., I PIĘTRO, CENTRUM - 310 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 47 M KW., WYSOKI PARTER, WIEJSKA – 209 TYS \* 2-POKOJOWE, 48 M KW., II PIĘTRO, SZYMANOWSKIEGO, PO REMONCIE – 205.500 ZŁ \* 2-POKOJOWE, 53 M KW., II PIĘTRO, BEZCZYNZOWE, BALKON, CENTRUM – 179 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 50 M KW., I PIĘTRO, CHROBREGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 196 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE 56 M KW., I PIĘTRO, SOBIESKIEGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 222 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 54 M KW., II PIĘTRO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 214 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 63 M KW., WYSOKI PARTER, SOBIESKIEGO, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, BALKON, ODBIÓR SIERPIEŃ 2010, BEZCZYNZOWE, 242 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 73 M KW., WYSOKI PARTER, 2 BALKONY, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE – 282 TYS ZŁ \* 1-POKOJOWE 27 M KW., IV PIĘTRO, PO REMONCIE, CHROBREGO, 187 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 73 M KW., II PIĘTRO, WROCŁAW – CENTRUM, BALKON, GARAZ, APARTAMENTOWIEC Z 1995 R. – 480 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, WROCŁAW, 63 M KW., WYSOKI PARTER, DO REMONTU – 255 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 39 M KW., PARTER – 165 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 48 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE – 216 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, LASKOWICE, OLAWSKA, 53 M KW., II PIĘTRO, NOWE – 263 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 35,50 M KW., III PIĘTRO, PO REMONCIE – 160 TYS ZŁ (1)

■ CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, OLAWA, UL. BRZESKA 6/2, TEL. 601-990-187. PEŁNA OFERTA BIURA www.capri-nieruchomosci.gratka.pl

DO SPRZEDANIA W OLAWIE \* 2-POKOJOWE 45,60 M KW., III PIĘTRO, PO REMONCIE, W CENTRUM – 189 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE 57,5 M KW., IV PIĘTRO, BLISKO CENTRUM – 220 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 47 M KW., III PIĘTRO, BLISKO CENTRUM, 185 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 54 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE – 220 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 60 M KW., III PIĘTRO, RYNEK, PO REMONCIE – 270 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 110 M KW., I PIĘTRO, CENTRUM - 310 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 47 M KW., WYSOKI PARTER, WIEJSKA – 209 TYS \* 2-POKOJOWE, 48 M KW., II PIĘTRO, SZYMANOWSKIEGO, PO REMONCIE – 205.500 ZŁ \* 2-POKOJOWE, 53 M KW., II PIĘTRO, BEZCZYNZOWE, BALKON, CENTRUM – 179 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 50 M KW., I PIĘTRO, CHROBREGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 196 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE 56 M KW., I PIĘTRO, SOBIESKIEGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 222 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 54 M KW., II PIĘTRO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 214 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 63 M KW., WYSOKI PARTER, SOBIESKIEGO, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, BALKON, ODBIÓR SIERPIEŃ 2010, BEZCZYNZOWE, 242 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 73 M KW., WYSOKI PARTER, 2 BALKONY, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE – 282 TYS ZŁ \* 1-POKOJOWE 27 M KW., IV PIĘTRO, PO REMONCIE, CHROBREGO, 187 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 73 M KW., II PIĘTRO, WROCŁAW – CENTRUM, BALKON, GARAZ, APARTAMENTOWIEC Z 1995 R. – 480 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, WROCŁAW, 63 M KW., WYSOKI PARTER, DO REMONTU – 255 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 39 M KW., PARTER – 165 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 48 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE – 216 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, LASKOWICE, OLAWSKA, 53 M KW., II PIĘTRO, NOWE – 263 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 35,50 M KW., III PIĘTRO, PO REMONCIE – 160 TYS ZŁ (1)

■ SZYMANOWSKIEGO, PO REMONCIE – 205.500 ZŁ \* 2-POKOJOWE, 53 M KW., II PIĘTRO, BEZCZYNZOWE, BALKON, CENTRUM – 179 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 50 M KW., I PIĘTRO, CHROBREGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 196 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE 56 M KW., I PIĘTRO, SOBIESKIEGO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 222 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 54 M KW., II PIĘTRO, BALKON, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE, 214 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 63 M KW., WYSOKI PARTER, SOBIESKIEGO, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, BALKON, ODBIÓR SIERPIEŃ 2010, BEZCZYNZOWE, 242 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 73 M KW., WYSOKI PARTER, 2 BALKONY, ŁAZIENKA I WC ODDZIELNIE, DEWELOPERSKIE, BEZCZYNZOWE – 282 TYS ZŁ \* 1-POKOJOWE 27 M KW., IV PIĘTRO, PO REMONCIE, CHROBREGO, 187 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 73 M KW., II PIĘTRO, WROCŁAW – CENTRUM, BALKON, GARAZ, APARTAMENTOWIEC Z 1995 R. – 480 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, WROCŁAW, 63 M KW., WYSOKI PARTER, DO REMONTU – 255 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 39 M KW., PARTER – 165 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 48 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE – 216 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, LASKOWICE, OLAWSKA, 53 M KW., II PIĘTRO, NOWE – 263 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, LASKOWICE, 35,50 M KW., III PIĘTRO, PO REMONCIE – 160 TYS ZŁ (1)

■ CZĘŚCIOWYM REMONCIE – 325 TYS ZŁ \*\*\* DZIAŁKI BUDOWLANE \*\*\* NOWY OTOK, 1200 M KW., PRĄD, DOJAZD – 115 TYS ZŁ \* NOWY OTOK 839 M KW. – 105 TYS ZŁ \* NOWY OTOK 981 M KW., - 123 TYS ZŁ \* OSIEK, 8700 M KW., MOŻLIWOŚĆ PODZIAŁU – 18 ZŁ/M KW \* DĘBINA, 914 M KW., BLISKO LASU, UZBROJONA – 78 TYS. ZŁ \* CHWAŁOWICE, 1150 M KW., BLISKO LASU, UZBROJONA – 97 TYS. ZŁ \* GODZIKOWICE, 14 A – 140 TYS. ZŁ \* BYSTRZYCA, 12 A, UZBROJONA, BLISKO LASU – 140 TYS.ZŁ \* STANOWICE 15 ARÓW – 150 TYS. ZŁ \* JELCZ-LASKOWICE 13,30 ARA, WSZYSTKIE MEDIA, – 138 TYS. ZŁ \* DZIAŁKA KOMERCYJNA W OLAWIE KOŁO KAUFANDU, 944 M KW., WSZYSTKIE MEDIA – 369 TYS. ZŁ \* BISKUPICE OLAWSKIE 1200 M KW., WODA, PRĄD, DOJAZD – 119 TYS ZŁ \* GRUNT ROLNY, 2,60 HA, POD ZALESNIENIE, DECYZJA – 52 TYS ZŁ \* CHWAŁOWICE, 1753 M KW., WSZYSTKIE MEDIA, KOŁO LASU, ASFALTOWA DROGA – 180 TYS ZŁ (10)

■ NA SPRZEDAZ DZIAŁKI BUDOWLANE O POW OD. 800 DO 1200 M KW W PEŁNI UZBROJONE POŁOŻONE W OLAWIE NA TERENIE NIEZALEWOWYM TEL. 071/3034011, 691 691 638 (10)

■ SPRZEDAM NOWY DOM W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ O POW. 128 MKW UŻYTK. PLUS GARAZ POŁOŻONY W OLAWIE. W PEŁNI WYKOŃCZONY O WYSOKIM STANDARDZIE CENA 540 000 ZŁ TEL. 691 691 638, 071/3034011 (10)

■ DOM + POMIESZCZENIE GOSPODARCZE, 140 M KW., NA DZIAŁCE 15,5 ARA, STAN PRAWIE DEWELOPERSKI, W GACI, 360 TYS. ZŁ, TEL. 601-705-415 (1)

■ SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE O POW OD 900 M KW DO 1000 M KW POŁOŻONE W OLAWIE. MEDIA: PRĄD I WODA. CENA 140 ZŁ/MKW TEL. 71303-39-01, 691-691-638 (10)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ SPRZEDAM DOM W STANIE SUROWYM OTWARTYM W CENTRUM OLAWY, TEL. 698-623-537 (2)

■ Sprzedam działki budowlane, 9,5 a, Olawa nowe osiedle, Nowy Otok, dogodnie położenie, dostępne media, tel. 787-655-950 (4)

■ Sprzedam działkę budowlaną w Jaczkowicach, k/Olawy, 0,1178a, 90 zł/ m kw., tel. 691-221-097 lub 783-701-017 (10)

■ Sprzedam małe 2-pokojowe bezczynszowe mieszkanie po kapitalnym remoncie, atrakcyjna lokalizacja, 135 tys, 509-426-757 (4)

■ Sprzedam mieszkanie w Olawie, 46 m kw., ul. Rybacka, tel. 608-845-227 (11)

■ Sprzedam garaż za stadionem, kanał, energia, tel. 608-845-227 (11)

■ Sprzedam mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, ul. Hirszfelda, 35 m kw., I piętro, 2 pokoje, balkon, tel. 506-027-249 (10)

■ Sklep Spożywczo-Przemysłowy, 10 km od Olawy, działka przemysłowo-mieszkalna, 21 ar, tel. 71-313-10-54, po 20 (11)

■ MIESZKANIE 4-POKOJOWE W OLAWIE, 65 M KW., KUCHNIA ZABUDOWANA, PANELE, OSOBNO ŁAZIENKA I WC, IV PIĘTRO, OS. CHROBREGO, KOM. 695-358-647 (11)

■ Sprzedam nieruchomość, działkę budowlaną w Biskupicach Olawskich, tel. 667-791-515 (11)

■ Sprzedam piękny dom 180 m 2 ze wszystkimi mediami przy ul. Tuwima w Olawie cena 570 tys zł tel. 607 079 169 (2)

■ Sprzedam działkę budowlaną 12 ar 92 tys zł Nowy Otok ul. Brylantowa tel. 607 079 169 (2)

■ Działka 10,5 ar 80 tys zł przy ul Brylantowej Nowy Otok 607 079 169 (2)

■ 10 ar działka budowlana Nowy Otok 79 tys zł tel 607 079 169 (2)

■ Nowy Otok działka 10 ar 80 tys zł tel 607 079 169 (2)

■ Sprzedam działkę rolno-budowlaną, 30a z możliwością podziału, Gać, 501-784-848 (2)

■ Sprzedam pawilon 30 m kw., na nowym Targowisku, 607-165-550

■ Sprzedam dom w zabudowie szeregowej o pow. 160 m kw., skrajny do zamieszkania od zaraz, w okolicy szpitala w Olawie, inf. tel. pod nr 603-379-792 lub 71-313-20-95 (2)

■ Sprzedam dom w Olawie, wolnostojący, nowowbudowany w stanie surowym zamkniętym i więcej, parterowy z poddaszem użytkowym o pow. 176 m kw., podpiwniczony w 1/3 budynku za strażą pożarną, inf. 601-870-086 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 46 m kw., II piętro, na ul. Wiejskiej, tel. 662-261-782 (2)

■ Sprzedam dom, Nowy Otok, 499 tys., tel. 601-853-265 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam działkę budowlaną, 9,5 a, Olawa nowe osiedle, Nowy Otok, dogodnie położenie, dostępne media, tel. 787-655-950 (4)

■ Sprzedam działkę budowlaną w Jaczkowicach, k/Olawy, 0,1178a, 90 zł/ m kw., tel. 691-221-097 lub 783-701-017 (10)

■ Sprzedam małe 2-pokojowe bezczynszowe mieszkanie po kapitalnym remoncie, atrakcyjna lokalizacja, 135 tys, 509-426-757 (4)

■ Sprzedam mieszkanie w Olawie, 46 m kw., ul. Rybacka, tel. 608-845-227 (11)

■ Sprzedam garaż za stadionem, kanał, energia, tel. 608-845-227 (11)

■ Sprzedam mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, ul. Hirszfelda, 35 m kw., I piętro, 2 pokoje, balkon, tel. 506-027-249 (10)

■ Sklep Spożywczo-Przemysłowy, 10 km od Olawy, działka przemysłowo-mieszkalna, 21 ar, tel. 71-313-10-54, po 20 (11)

■ MIESZKANIE 4-POKOJOWE W OLAWIE, 65 M KW., KUCHNIA ZABUDOWANA, PANELE, OSOBNO ŁAZIENKA I WC, IV PIĘTRO, OS. CHROBREGO, KOM. 695-358-647 (11)

■ Sprzedam nieruchomość, działkę budowlaną w Biskupicach Olawskich, tel. 667-791-515 (11)

■ Sprzedam piękny dom 180 m 2 ze wszystkimi mediami przy ul. Tuwima w Olawie cena 570 tys zł tel. 607 079 169 (2)

■ Sprzedam działkę budowlaną 12 ar 92 tys zł Nowy Otok ul. Brylantowa tel. 607 079 169 (2)

■ Działka 10,5 ar 80 tys zł przy ul Brylantowej Nowy Otok 607 079 169 (2)

■ 10 ar działka budowlana Nowy Otok 79 tys zł tel 607 079 169 (2)

■ Nowy Otok działka 10 ar 80 tys zł tel 607 079 169 (2)

■ Sprzedam działkę rolno-budowlaną, 30a z możliwością podziału, Gać, 501-784-848 (2)

■ Sprzedam pawilon 30 m kw., na nowym Targowisku, 607-165-550

■ Sprzedam dom w zabudowie szeregowej o pow. 160 m kw., skrajny do zamieszkania od zaraz, w okolicy szpitala w Olawie, inf. tel. pod nr 603-379-792 lub 71-313-20-95 (2)

■ Sprzedam dom w Olawie, wolnostojący, nowowbudowany w stanie surowym zamkniętym i więcej, parterowy z poddaszem użytkowym o pow. 176 m kw., podpiwniczony w 1/3 budynku za strażą pożarną, inf. 601-870-086 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 46 m kw., II piętro, na ul. Wiejskiej, tel. 662-261-782 (2)

■ Sprzedam dom, Nowy Otok, 499 tys., tel. 601-853-265 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-227-88-22, 502-730-200 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 50,5 m kw., własnościowe, 3 pokoje, obustronne po remoncie, ładne na III piętrze przy ul. B. Chrobrego, 78-2

■ Sprzedam nieruchomość, Psary, budynek magazynowy, 44,71 m kw., na działce, 591 m kw., tel. 502-378-289 (11)

■ Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, II piętro, 47,2 m kw., + garaż, Olawa, ul. Wiejska, 71-303-89-80, 604-854-004 (11)

■ Sprzedam dom w zabudowie szeregowej, w stanie surowym zamkniętym, centrum Jelcza-Laskowic, 605-152-378 (2)

■ Działka 0,1098 ha, J-L, pomiędzy akwieniem wodnym a basenem, 696-494-881 (15)

■ Sprzedam nowy dom jednorodzinny, 160 m kw., + dwa garaże, na działce 12 ar., zagospodarowanej do zamieszkania, tel. 888-199-920 (2)

■ Sprzedam działkę budowlaną w centrum Olawy, tel. 888-199-920 (2)

■ Sprzedam lokal 200 m kw., nie działający, własnościowy, parterowy, murowany, wolnostojący, media, możliwość adaptacji na mieszkanie, Marcinkowice, 506-022-162, 71-302-86-51 (15)

■ Sprzedam mieszkanie 4-pokojowe, parter, 70 m kw., możliwość adaptacji na 2 mieszkania, z garażem, ogródek działkowy, Marcinkowice, 509-022-162, 71-302-86-51 (15)

■ Pilnie sprzedam mieszkanie, 3 pokoje, 54,4 m kw., III piętro, cena do uzgodnienia, tel. 505-092-946 (2)

■ Sprzedam mieszkanie 54 m kw., dwa pokoje, II piętro, ul. Młyńska w Olawie, tel. 604-329-310 (2)

■ Sprzedam działkę w Marcinkowicach, 9,40ara centrum, tel. 781-184-099 (11)

■ Sprzedam wyremontowane mieszkanie dwupokojowe, 45 m kw., z komórką na półpiętrze w wieżowcu przy PKS-ie, cena do uzgodnienia, tel. 695-177-163 (2)

■ Sprzedam dom do remontu, działka 0,26ha, 10 km od Olawy, tel. 666-244-812 (15)

■ Sprzedam mieszkanie 37 m kw., 2 pokoje, III piętro, Chrobrego, tel. 794-405-803 (15)

■ Sprzedam działki budowlane 14 i 17 ar w Bystrzycy Oławskiej, 604-607-131, 608-017-013 (11)

■ Mieszkanie os. Sobieskiego, 2 pokoje, 39 m kw., 168 000 zł, tel. 607-109-787 Kosmos-Nieruchomości (11)

■ Mieszkanie w Olawie, 51 m kw., 2 pokoje, 170 000 zł, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchosci.gratka.pl (11)

■ Działki budowlane, Nowy Otok, ceny od 90 zł/m kw., tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchosci.gratka.pl (11)

■ Działka siedliskowa z budynkiem gospodarczym, Siedlce, 90 000 zł, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchosci.gratka.pl (11)

■ Sprzedam mieszkanie 2p., I p., 45,40 m kw., w Brzegu, ul. Szkolna, tel. 721-096-106 (15)

■ Sprzedam działkę budowlaną - Jelcz-Laskowice. Lokalizacja: Jelcz-Laskowice, dolnośląskie, Polska. dzielnica/okolicy: Chwałowice. Cena: 80 000 zł. Sprzedam działkę budowlaną w Chwałowicach, gmina Jelcz-Laskowice. Działka 1400 m kw., uzbrojona w prąd, wodę. W pobliżu staw komercyjny do wędkowania, las, okolica spokojna. Kontakt: 603-385-855 (11)

■ Sprzedam działkę rzemieślniczo - budowlaną w Jelczu-Laskowicach o pow. 18a, wszystkie media, przy drodze asfaltowej, atrakcyjna lokalizacja dla firm, tel. 784-785-653 (11)

■ Sprzedam dom na wsi w Piekarach + stodoła i pomieszczenia na warsztat, całość 21 arów, tel. 508-139-931 (2-11)

■ Mieszkanie 32 m kw., 2-pokojowe, IV piętro, Jelcz-Laskowice, 120.000 zł. Tel. 663-634-640 (12)

■ Sprzedam działkę w Miłoszycach, tel. 698-671-774 (15-11)

■ Sprzedam działkę pod zabudowę 30 a, 60 zł/m kw., Nowy Dwór, miejsce rekreacyjne, 71-318-80-19 (11-11)

■ Sprzedam mieszkanie 39 m kw., rozkładowe w Jelczu-Laskowicach, 71-318-10-78 (2-11)

■ Sprzedam mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 47 m kw., I piętro, 2-pokojowe, tel. 603-291-088 po 19 (15-11)

■ Mieszkanie, 2-pokojowe, Chrobrego. Okazja 693-817-660 (2-11)

■ Sprzedam działkę, atrakcyjnie położoną, Miłoszyce, tel. 603-912-436 (11-11)

■ Sprzedam ładną kawalerkę w Olawie, po remoncie, z meblami lub bez. Atrakcyjna lokalizacja. 140 tys. do niewielkiej negocjacji. Bez pośredników. Bardzo niski czynsz. Tel. 697-898-019 (11-11)

## DO WYNAJĘCIA

■ 2-pokojowe, Chopina, Chrobrego, umeblowane lub nie, wysoki standard, BN AXIOMA 500-064-032 (11-11)

■ 150 m kw, dobre na cichą produkcję, magazyn, zaplecze socjalne, BN AXIOMA 500-064-032 (11-11)

■ Noclegi dla pracowników firm, do 10 osób, BN AXIOMA 500-064-032 (11-11)

■ Do wynajęcia sklep w Olawie, 165 m kw., parter, witrzyn, parking, wszystkie media, naprzeciwko Tesco - 3200 zł + VAT miesięcznie + media + kaucja, tel. 601-990-187 (11-11)

■ Do wynajęcia sklep w Olawie, 165 m kw., parter, witrzyn, parking, wszystkie media, naprzeciwko Tesco - 3200 zł + VAT miesięcznie + media + kaucja, tel. 601-990-187 (11-11)

■ Do wynajęcia sklep w Olawie, 165 m kw., parter, witrzyn, parking, wszystkie media, naprzeciwko Tesco - 3200 zł + VAT miesięcznie + media + kaucja, tel. 601-990-187 (11-11)

■ Do wynajęcia 3-pokojowe, 67 m kw., I piętro, na biuro, kancelarię, gabinet - 1600 zł miesięcznie + liczniki, BN, tel. 601-990-187 (11-11)

■ Do wynajęcia 2-pokojowe, 38 m kw., Laskowice, po remoncie, meble, balkon - 750 zł/mies + opłaty, BN, tel. 601-990-187 (11-11)

■ 3-pokojowe, 55 m kw., II piętro, Olawa - centrum, 800 zł miesięcznie + opłaty i kaucja, BN, tel. 601-990-187 (11-11)

■ Biuro, 68 m kw., I piętro, centrum Olawy, ul. Brzeska, duża witrzyn, www.brzeska.olawa.pl, 501-784-299 (11)

■ Hala do wynajęcia, 695-785-016 (11)

■ Wynajmę lokal 70 m kw., na parterze, pomieszczenie socjalne, witrzyn, 1600 zł za m-c, 507-029-894 (11)

■ Od 01.09 lokal handlowo-usługowy w Olawie, Chrobrego, 30 m kw., duża witrzyn, ogrzewanie miejskie w cenie wynajmu, 602-843-848 (11)

■ Wynajmę 2-pokojowe, umeblowane mieszkanie w Olawie, 694-257-178 (11)

■ Do wynajęcia pow. od 30 do 300 m kw., na terenie JZS z przeznaczeniem na: warsztat, hurtownię lub magazyn, teren ogrodzony, całodobowa ochrona, media, tel. 608-496-000 (11-11)

■ Do wynajęcia lokal użytkowy 29,22 m kw., ul. Kościuszki w Olawie, tel. 600-289-578 (11-11)

■ Do wynajęcia lokal użytkowy 83,10 m kw., ul. Rynek w Olawie wysoki standard, duża witrzyn, tel. 600-289-578 (11-11)

■ Do wynajęcia lokal użytkowy 83,10 m kw., ul. Rynek w Olawie wysoki standard, duża witrzyn, tel. 600-289-578 (11-11)

■ Biuro, gabinet - 56 m kw., piętro, centrum Olawy, ul. Brzeska (po kancelarii komorniczej), 603-315-907 (2)

■ Mieszkanie w Rynku, 71-313-88-86, 515-455-078 (2)

■ Wynajmę pomieszczenia biurowe i magazynowe w Marcinkowicach, cena do uzgodnienia, tel. kontaktowy 506-196-170 (2)

■ **Noclegi dla pracowników 602-503-553** (11)

■ Wynajmę garaż przy ul. Wiejskiej od 01.07.2010 r., tel. 600-068-446 (12)

■ Mieszkanie do wynajęcia, Olawa, ul. Wiejska, I p., 2 pokoje, kuchnia kompletna, częściowo umeblowane, od 1 lipca, 900 zł + opłaty, tel. 606-647-372, 795-530-456 (2)

■ 2-pokojowe w Olawie do wynajęcia, tel. 606-968-004 (2)

■ Do wynajęcia lokal na biuro/usługi, 12 m kw., centrum Olawy, I piętro, 502-414-118 (2)

■ Lokale użytkowe 55 m kw., 39 m kw., centrum Olawy, parter, 502-414-118 (2)

■ Wynajmę mieszkanie 75mkw, możliwość zamieszkania od 15 lipca 2010r. Tel. 713138935. (2-11)

■ Pokoje dla firm 2+3+3, Jelcz, 15 zł, 792-259-497 (2-11)

■ Do wynajęcia lokale użytkowe na cele biurowe w centrum Jelcza-Laskowic, bardzo niska cena, tel. 503-502-396 (2-11)

■ Wynajmę mieszkanie M-4 63 m kw., w Jelczu-Laskowicach, I piętro, częściowo umeblowane, tel. 71-318-17-02 po godz. 19 (2-11)

■ Do wynajęcia firmie bliźniak, każde mieszkanie 120 m kw., urządzone i wyposażone, tel. 600-326-784 (3)

■ Punkt sprzedaży na placu targowym przy ulicy Sportowej w Olawie do wynajęcia. Informacje pod nr tel. 513-130-488 (3)

■ Wynajmę lokal 54 m kw. w Olawie, 509-937-509 (3)

■ Wynajmę lokal użytkowy, 70 m kw., II piętro, Chrobrego, dobre na biuro, gabinet lekarski, 1800 zł od 01.07.2010 r., 798-806-158 (2)

■ Wynajmę kawalerkę w Olawie, 509-662-898 (11)

■ Mieszkanie dwupokojowe, 48 m kw., rozkładowe, umeblowane, duży balkon, II piętro w Jelczu-Laskowicach, tel. 500-124-804 (3-11)

■ Do wynajęcia kawalerka w Jelczu-Laskowicach 30 m kw., 1-pokojowe, umeblowane. Tel. 692-548-997 (11-11)

■ Do wynajęcia mieszkanie dla pracowników firm - niedaleko Olawy - Piskorzów, wyposażenie, bezpłatny parking, 12 zł osobodoba, tel. 503874989, 515933977 (4)

■ Wynajmę pokój, Olawa, osiedle Sobieskiego, tel. 501-173-997, po 17 (2)

■ Od 1 sierpnia wynajmę mieszkanie, I piętro, 35 m kw., nowe, umeblowane, z garażem, centrum Olawy, tel. 609-726-248 (4)

■ Wynajmę dwupokojowe umeblowane, ul. Iwaszkiewicza, 501-018-091 (11)

■ Mieszkanie na os. Sobieskiego, 52 m kw., na IV piętrze, częściowo umeblowane, tel. 697-295-720 (2)

■ Wynajmę lub sprzedam 2 pok., I p., w Olawie, 605-292-450 (4)

■ Pokój słoneczny, umeblowany z TV, po remoncie, kuchnia i łazienka, w Olawie, dla 1 osoby, tel. 511-735-887 (11)

■ Dwupokojowe mieszkanie z ogrodem, osobnym wejściem, tel. 71-313-46-16 (11)

■ W budynku wolnostojącym o pow. 135 m kw., lokal użytkowy o pow. 100 m kw., + biuro, zaplecze socjalne, podręczny magazyn w Jelczu-Laskowicach, tel. 500-360-279 (11)

■ Warsztat samochodowy w Godzikowicach przy drodze głównej, wynajmę, tel. 790-324-446, 721-294-177 (2)

■ Podnajmę część lokalu w sklepie odzieżowym, ul. Strzelna, tel. 691-029-427 (11)

■ Wynajmę mieszkanie 3-pokojowe, częściowo umeblowane, kuchnia w pełni wyposażona (lodówka, mikrofalna, pralka), sypialnia z garderobą, pokój dzienny umeblowany, możliwość korzystania z garażu. Wynajmę długoterminowy. Cena wynajmu: opłata stała 1200 zł + czynsz + media, tel. 507-183-003 (11)

■ Wynajmę lokal 26 m kw., przy głównej ulicy, tel. 508-284-419, 691-715-313 (4)

■ Lokal z witrzyną na os. Sobieskiego 70 mkw, tel. 501063734. (4)

■ 2-pokojowe, umeblowane, 54 m kw., wynajmę lub sprzedam, Jelcz-Laskowice, tel. 603-126-982 (11)

■ Mieszkanie 46 m kw., wysoki standard, umeblowane, osiedle zamknięte - monitorowane, ul. Olawska 60, Jelcz-Laskowice. Tel. 502-174-403 (11)

■ Wynajmę pokoje z dostępem do łazienki i kuchni - niedrogo, Jelcz-Laskowice, 696-715-766 (11)

■ Zarząd Spółem PSS w Olawie posiada wolne lokale handlowe i biurowe do wynajęcia w P.H. „Jakub” oraz D.H. „Kwadraciak”. Informacje można uzyskać w dziale Administracyjno-Technicznym przy ul. Brzeskiej 19 oraz pod nr tel. 71-313-24-07; 601-228-645 (4)

■ Wynajmę słoneczną umeblowaną kawalerkę na os. Chrobrego, IV p., cena 750 zł + czynsz + kaucja + media, tel. 691-740-182 (15)

■ Dom do wynajęcia w Lipkach 115, tel. 669-381-712 (3)

■ Do wynajęcia sklep w Osieku nr 117, 691-191-577 (5)

■ Lokal 90 m kw., Olawa, 606-743-391 (2)

**WYDZIERŻAWIĘ LOKAL IWASZKIEWICZA 35, 62 M KW., + 12 M KW., TEL. 602-629-524** (2)

■ Do wynajęcia mieszkanie, 2 p., I p., na ul. Chrobrego, tel. 502-384-711 (2)

■ Wynajmę mieszkanie od sierpnia, blisko centrum, niski czynsz, po remoncie, tel. 606-988-861 po 18 (2)

■ Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, po remoncie, Olawa, 604-442-693 (11)

■ Garaż w centrum Olawy do wynajęcia, tel. 606-968-004 (2)

■ Wynajmę dom umeblowany w Olawie (ul. Grota Roweckiego 35) firmie lub rodzinie, powierzchnia ok. 180 m kw., + piwnice i garaż, koszt 3000 zł + media, kontakt 788-968-203 (11)

■ Kawalerka w Olawie do wynajęcia, tel. 510-104-100 (2)

■ Lokal usługowy, os. Sobieskiego, 72 m kw., tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchosci.gratka.pl (11)

■ Wynajmę mieszkanie od 1 sierpnia, 2-pokojowe, ul. Kasprzowicza, tel. 697-655-173 (3)

■ Mieszkanie w centrum Olawy, 2 pokoje, I piętro, tel. 503-708-873 (11)

■ Wynajmę lokal 40 m kw., w budynku wolnostojącym, instalacja 30KW, na dużej działce z pełnym zapleczem socjalnym w Olawie, tel. 71-303-47-47 (11)

■ Wynajmę duży garaż na posesji domu jednorodzinnego, tel. 71-303-47-47 (11)

■ Wynajmę plac 800 m kw., przy ul. Żeromskiego między Biedronką a stadionem, tel. 691-740-182 (5)

■ Wynajmę kawalerkę 25 m kw., II piętro, tv+internet, umeblowana, Kamienna, Olawa, 650 zł + opłaty, 694-875-175 (11)

■ **Super Okazja! Mieszkanie 2-pokojowe przy ul. Sportowej, 34 m kw., po remoncie, I-piętro, nie-umeblowane, Cena: 700 zł + czynsz + opłaty. Tel. kom. 601-761-514** (4-11)

■ Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, rozkładowe na IV piętrze w Jelczu-Laskowicach, po remoncie, umeblowane od 1 lipca lub sprzedam. 791-159-997, 791-159-998 (11)

■ Wynajmę lokal w Ratowicach na zakład fryzjerski lub inną działalność, 27 m kw., tel. 609-512-878 (11)

■ Wynajmę mieszkanie 3-pokojowe, 58 m kw., w Jelczu-Laskowicach, tel. 609-512-878 (11)

■ Wynajmę lokale na usługi 17 m kw. i 10 m kw., w Jelczu-Laskowicach, tel. 609-512-878 (11)

**DO WYNAJĘCIA HALA 280 M KW., PLAC 300 M KW., MONITORING, 3 POMIESZCZENIA BIUROWE, UL. 3 MAJA 26 A, OLAWA, TEL. 501-105-997** (15-11)

■ Odstąpię lokale usługowe w Jelczu-Laskowicach, przy ul. Tańskiego 9 i Hirszfelda 9 (agencja PKO) wraz z wyposażeniem. Cena do uzgodnienia. Informacja pod nr tel. 601-414-904 (15-11)

**WYNAJMĘ PARTER DOMU 140 M KW., NA SKLEP, BIURO, ITP. DO DOWOLNEJ ADAPTACJI, 2500 ZŁ DO NEGOCJACJI JELCZ-LASKOWICE, UL. WITOSA, TEL. 798-205-957** (15-11)

■ Mieszkania dla pracowników firm. Pełne wyposażenie. 605-392-592 (15-11)

■ Wynajmę mieszkanie z widokiem na wodospad, Jelcz-Laskowice, tel. 792-333-409 (11)

■ Wynajmę pokoje w Jelczu-Laskowicach, tel. 71-318-84-50, 790-400-344 (2-11)

■ Wynajmę domek 50 m kw., z ogródkiem - pokojowy, kuchnia, łazienka. Przystępna cena, Jelcz-Laskowice, 727-959-595 (11)

■ Wynajmę mieszkanie na os. Sobieskiego. 2 pokoje, II piętro, 47 m kw. Tel. 500-475-508 (11)

## ZAMIENIĘ

■ Zamienię dom w Bystrzycy 160 m kw., działka 9 arów plus lokal użytkowy 104 m kw., po remoncie na małe 1-2-pokojowe mieszkanie z dopłatą lub sprzedam, 520 000 zł, BN 601-990-187 (11)

■ Zamienię parter domu dwurodzinnego w Nowym Otoku na 2-pokojowe mieszkanie w Olawie z dopłatą lub sprzedam, tel. 71-303-81-10 (2)

■ Zamienię mieszkanie własnościowe 40 m, 2 pokoje, na 3-pokojowe na os. Sobieskiego, tel. 507-419-211 (11)

## KUPIĘ

■ Kupię budynek warsztatowy, 602-780-554 (11)

■ Kupię dom lub działkę budowlaną 696-582-899 (11)

■ Kupię 2-, 3-pokojowe mieszkanie na Wiejskiej, Iwaszkiewicza, Zaczisnej, BN, 601-990-187 (11)

■ Kupię nowy dom jednorodzinny w Olawie lub Jelczu-Laskowicach do 620 tys zł, BN, 601-990-187 (11)

■ Kupię tani dom do remontu w okolicach Jelcza-Laskowic lub Olawy, BN 601-990-187 (11)

■ Kupię 3-, 4-pokojowe mieszkanie w Olawie, Sobieskiego, do III piętra, pilne, BN, 601-990-187 (11)

■ Kupię 1-pokojowe mieszkanie w Olawie, parter lub I piętro, BN, 601-990-187 (11)

■ Kupię grunt, 692-471-877 (27)

■ Kupię grunt rolny, tel. 792-618-380 (24)

■ Kupię mieszkanie w Jelczu lub Olawie, Hendson 791-625-620 (15)

**USŁUGI OGÓLNE**

■ GEODEZJA - usługi. Olawa, ul. 3 Maja 4 I piętro, pok. 3 (dworzec PKS), tel./fax 71-313-32-13, 609-837-610, 695-560-911 (4)

■ **GEODEZJA, www.mptgeo.pl, klasyfikacja gruntów, tel. 606-929-582** (2-11)

■ GEODEZJA ABGEO POMIARY POWYKONAWCZE, TYCZENIE BUDYNKÓW, MAPY DO CEŁÓW PROJEKTOWYCH, PODZIAŁY DZIAŁEK, WSKAZANIA GRANIC, OLAWA, BRZESKA 26/1, TEL. 71-301-42-67, 663-734-474 www.abgeo.com.pl (15)

**USŁUGI GEODEZYJNE, www.geometra-wroc.pl 792-192-679, 603-247-811** (2-11)

**INSTAL-PROJEKT - PROJEKTOWANIE, NADZOROWANIE INSTALACJI, SIECI I PRZYŁĄCZY WODNO-KANALIZACYJNYCH, GAZOWYCH, CO, ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE. OLAWA, UL. BRZESKA 26/1, TEL. 665-604-466, instalprojekt@onet.pl**

- Instalacje, przeglądy okresowe, odbiory gazowe, odbiory obiektów budowlanych, książki obiektów, opinie kominiarskie, długoletnia praktyka, 500-375-687 (4)
- Opinie kominiarskie, 500-375-687 (4)

SPAWANIE STALI METODĄ TIG: KWASOODPORNYCH, TYTANU, CUNIFER, DUPLEX, SUPER DUPLEX, ŻELIWO, LUTOWANIE TWARDE, LUTOWANIE MIĘKIE. USŁUGI: RUCOCIĄGI, ZBIORNIKI, KONSTRUKCJE ZE STALI NIERDZEWNEJ I ZWYKŁEJ, BARIERKI, OGRODZENIA, BRAMY, ITD. [www.allspaw.com.pl](http://www.allspaw.com.pl) TEL. 889-761-514 (10)

- Bramy, balustrady, ogrodzenia kute, tel. 608-856-671 (14)

- Wynajem osuszaczy przeciw wilgoci w domach mieszkalnych, 604-075-592 (4)

KUP KOLEKTOR Z 45% DOPLATĄ! HS SOLAR SYSTEM - AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY ECOJURA - POLSKIEGO PRODUCENTA KOLEKTORÓW SŁONECZNYCH. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, 10 LAT GWARANCJI. URUCHOMIONO PROGRAM DOPLAT DO KREDYTÓW NA KOLEKTORY SŁONECZNE. UMOŻNIENIE DO 45% KAPITAŁU KREDYTU. INFORMACJE: 693-372-129, 792-951-299, TEL/FAX 71-303-41-58 E-MAIL: [hssolarsystem@gmail.com](mailto:hssolarsystem@gmail.com) SIEDZIBA: BACZYŃSKIEGO 48A, OŁAWA (2)

ZAKŁADANIE, PIEŁĘGNACJA OGRODÓW, KOŚZENIE, TEL. 504-569-614 (14)

MYJNIA SAMOCHODOWA JELCZ-LASKOWICE, PL. PARTYZANTÓW (OBOK SKLEPU NA SKARPIE). CZYNNA: WTOREK - SOBOTA W GODZ. 10.00 - 18.00 (RÓWNIEŻ W PRZEDŚWIĄTECZNE PONIEDZIAŁKI). PRANIE TAPICERKI. SERDECZNIE ZAPRASZAMY FIRMY - WYSTAWIAMY FAKTURY VAT. PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA NA KONKRETNĄ GODZINĘ, INFORMACJA 603-912-436 (15-11)

## BHP

- BHP - PPOŻ szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel. 603-127-445
- Obsługa BHP, 600-500-137 (27)
- Studnie wiercone mechanicznie, wiercenia próbne, geologia i geotechnika, dokumentacja. Tel. 604-665-879 (6-11)

## KAMIENIARSTWO

- Kamieniarstwo budowlane, schody, elewacje, ogrodzenia, brukarstwo, 502-432-139 (3)
- Parapety, blaty kuchenne i łazienkowe, stopnie schodowe, kominki, stoliki, umywalki z kamienia. Produkcja, tel. 696-234-220 [utracki@op.pl](mailto:utracki@op.pl) (4-11)

## STOLARSTWO

- Renowacje mebli antycznych, 607-916-795 (11)
- Schody, drzwi drewniane, tel. 71-303-09-07, 605-741-606 (11-1)
- Meble na wymiar, 602-470-063 (11)
- Schody i drzwi z drewna, naturalne i pod kolor, 691-720-188 (47-11)

[www.mebliex.com.pl](http://www.mebliex.com.pl) MEBLE NA WYMIAR, KUCHENNE, SZAFY, GARDEROBY, ŁAZIENKOWE ORAZ INNE W TYM NIETYPOWE POKŁADZASZ. OFERUJEMY FACHOWE DORADZTWO. BEZPŁATNE POMIARY ORAZ SOLIDNE WYKONANIE. NOWY DWÓR KOŁO JELCZA-LASKOWIC 0609-034-113, 695-078-184 SPRZEDAŻ RATALNA W SYSTEMIE ŻAGIEL (15-11)

- Renowacja drewnianych powierzchni 665-747641 (7-11)
- Schody samonożne i na beton, drzwi, balustrady, meble ogrodowe, altany. Gwarantujemy wysoką jakość drewna, wykonanie, montaż, terminowość i rozsądną cenę, tel. 508-923-151 (11)

MEBLE NA WYMIAR GAMA KOLOR UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY POMIAR, PROJEKT I WYCENĘ, TEL. 791-933-991. WYSTAWIAMY FAKTURY VAT, MOŻLIWOŚĆ KUPNA NA RATY - LUKAS. SOLIDNE WYKONANIE [www.gamameble.com.pl](http://www.gamameble.com.pl) (3-11)

- Schody drewniane, od projektu do montażu, 609-835-819 (4)

- Schody i drzwi z drewna, 693-061-860 (4)

## AGD

AGD - SERWIS NAPRAWA - LODÓWKI, ZAMRAZARKI ORAZ URZĄDZENIA SKLEPOWE, PRALKI. DOJAZD GRATIS! TEL. 71-302-83-70, 605-388-369 (2-11)

NAPRAWA LODÓWEK - ZAMRZAREK, URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH, MONTAŻ KLIMATYZACJI TEL. 798-993-381. DOJAZD GRATIS! (11)

NAPRAWY SPRZĘTU AGD PRALKI, SPRZĘT CHŁODNICZY, GRZEWICZY ORAZ INNE. DOJAZD BEZPŁATNY, 603-835-219 (11)

NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD - DOMOWYCH I SKLEPOWYCH - OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 71-301-42-71, 508-267-478, (11)

- Zakład naprawy sprzętu AGD, pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inny sprzęt AGD. Olawa ul. Grota-Roweckiego 4, tel. 71-313-26-73, kom. 502-868-817. (4)

## ELEKTRONIKA RTV

- Naprawy telewizorów domowe i warsztatowe, LCD, PLAZMA, dojazd gratis, tel. 509-064-432 (13)
- Montaż i serwis anten satelitarnych, [www.satix.net.pl](http://www.satix.net.pl), 602-495-749 (25)
- Montaż anten, 601-980-564 (20)
- Naprawy domowe i warsztatowe telewizorów i monitorów LCD, dojazd gratis, tel. 603-701-066 (2)
- Montaż anten satelitarnych i naziemnych. Systemy w domach wielorodzinnych. ANT-SAT, tel. 71-313-56-59, kom. 501-433-926 (6)

## CZYSZCZENIE

- Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek, 607-916-795 (11)
- KARCHER! Wykładziny, dywany, tapicerka meblowa, NAPRAWDĘ WARTO! 505-093-019 (14)
- Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerek meblowej oraz samochodowej, 504-163-100
- Karcher - czyszczenie dywanów, tapicerek meblowej i samochodowej, 517-898-603 (2)
- Profesjonalne pranie tapicerek samochodowej, meblowej, dywanów, tel. 509-083-386 Zapraszamy! (2-11)
- Czyszczenie dywanów, tapicerek, kompleksowo auta, Jelcz-Laskowice, 71-318-37-82, 667-277-285 (14-11)
- Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, 504-910-168, 71-313-93-65 (6)

## TRANSPORT

SPEED-TRANS. USŁUGI TRANSPORTOWE. BUSY 3,5,8-PALETOWE, TEL. 609-884-122 (15)

TRANSPORT KONTENEROWY, PODSTAWIANIE KONTENERÓW POD GRUZ I ZŁOM, TEL. 0501-278-422 (15)

- Usługi transportowe 1,5 t. Przewoźniaki, 693-372-032 (2)

- Wypożyczalnia samochodów, przyczep i ławet, tel. 508-295-104

PRZEWOZ OSÓB KRAJ - ZAGRANICĄ. WYNAJEM AUTOBUSÓW I MIKROBUSÓW 51, 20, 18, 8, -OSOBOWYCH, TEL. 698-352-998 (33-11)

- Usługi transportowe, kompleksowa i solidna obsługa, profesjonalne zabezpieczenie towaru, niskie ceny, 24/h, tel. 605-970-222 (5)

- Transport przeprowadzki 721-125-790 (8)

- Transport + HDS, pomoc drogową, 666-300-300 (11)

USŁUGI TRANSPORTOWE Z DŹWIGIEM HDS. OFERUJEMY USŁUGI TRANSPORTOWE Z DŹWIGIEM HDS NA TERENIE DOLNEGO ŚLĄSKA JAK RÓWNIEŻ CAŁEJ POLSKI. USŁUGI WYKONUJEMY POJAZDEM MARKI MERCEDES ACTROS O ŁADOWNOŚCI 13T Z DŹWIGIEM HDS - UDŹWIG 9,2T ORAZ PRZYCZEPĄ O ŁADOWNOŚCI 14,4T. OFERUJEMY PAŃSTWU SZEROKO POJĘTY TRANSPORT: KONTENERÓW, ZBIORNIKÓW, MASZYN BUDOWLANYCH, ELEMENTÓW DŁUGICH, KONSTRUKCJI BETONOWYCH I STAŁOWYCH, TRANSFORMATORÓW, AGREGATÓW PRĄDOTWÓRCZYCH, MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH, ITP. Kontakt: Janusz Miształ, tel. 71-37 61-657 tel. kom. 609-523-987 e-mail: [j.miształ@tim.pl](mailto:j.miształ@tim.pl) TIM SA, 55-011 Siechnice ul. E. Kwiatkowskiego 24, Zapraszamy do współpracy (11)

- Tani transport samochodem dostawczym, tel. 693-103-666 (4)

- Usługi transportowe różne, 880-066-101 (2)

- Przewóz osób, kraj, zagranica, bus 7 osób + kierowca, tel. 722-030-403 (3)
- Tani transport bus 1.1, FVAT, 604-441-548 (4)
- Wywrotka + HDS, 691-064-200

- Przewóz aut na lawecle, autolawecle, tanio, 516-098-270 (10)

## HYDRAULICZNE

- Junkersy, kuchenki, gaz, hydrauliczne, naprawa, montaż, wodomierze, 71-313-44-39 (43)
- Usługi hydrauliczne, remont łazienek i mieszkań 693-753-029, 71-301-52-59 (11)
- Hydraulika, gaz, CO, 602-186-281, 71-725-62-10 (11)
- Usługi hydrauliczne, c.o., inst. wod-kan. i gaz, montaż kotłów, 604-583-086, 71-303-26-89 (8)
- Junkersy, kuchenki, Glejztor, 71-313-44-55 (34)
- Junkersy - piec naprawa - wymiana, montaż, przeglądy. Olawa, ul. Kutrowskiego 13, 71-302-94-71, 501-278-041, 501-714-308 (8)
- Hydrauliczne, 71-302-94-71, 501-714-308 (8)
- Instalacje c.o., wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe - kotły, wodomierze, kuchenki, junkersy. POLAN - 601-754-709 (3)
- Usługi hydrauliczne, c.o., wod-kan., tel. 503-609-482 (4)
- Hydraulik 503-134-559 (6)
- Hydraulik - ogrzewanie, gaz, woda, kotłownie, 606-986-618 (2)

**SERWIS JUNKERSÓW**  
TERMET VAILLANT  
NAPRAWA-WYMIANA  
504-517-197

POGOTOWIE HYDRAULICZNE 24 H/7 - UDRAŻNIANIE KANALIZACJI, - NAPRAWY, REMONTY, - NOWE INSTALACJE, - KOLEKTORY SŁONECZNE 667-545-633 (2)

## BUDOWLANE

- Adaptacje poddaszy. Kompleksowe remonty mieszkań i łazienek, 71-301-52-59, 693-753-029 (10)

- Systemy dociepleń, docieplenie budynków, fundamentów, styropian, wata, tynki strukturalne, baranek, kornik, żywica 602-611-938

- Remontowo-budowlane, 889-312-688 (11)

ETKA-PROJEKT. OŁAWA, UL. CHROBREGO 17/3. PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU. [www.etka.pl](http://www.etka.pl) tel. 603-685-925, 71-303-28-05 (43)

- Malowanie wnętrza i fasad, 889-312-688 (11)

- Cyklonowanie bezpyłowe, układanie parkietów 71-392-05-19, 691-268-795 (22)

KOPARKO-ŁADOWARKA JACEK BENDER, 601-212-889 (28)

- Ocieplanie, docieplanie budynków (wata, styropian), 663-328-149 (6)

- Docieplenie budynków, 607-916-795 (11)

- Remonty, hydraulika, malowanie, glazura, panele, regipsy, 602-186-281, 71-725-62-10 (11)

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKA „BOŁO I SYN” BOGUMIŁ WNUK TEL. 601-846-747 (8)

- Budowa domów, więźby i pokrycia dachowe, docieplenie budynków, 697-106-011 (11)

- Elewacje, docieplenie, 783-850-112 (10)

PRACOWNIA PROJEKTOWA „ABT”, UL. BRZESKA 26/9, OŁAWA, [www.abtprojekt.pl](http://www.abtprojekt.pl), TEL/FAX. 71-303-36-99, [abt\\_olawa@o2.pl](mailto:abt_olawa@o2.pl) PROJEKTUJEMY I BUDUJEMY (15-11)

- Cyklonowanie, odnawianie schodów i mebli, 697-143-799 (6)

WYNAJEM KOPARKI GAŚNIENICOWEJ 24 T, TEL. 0501-278-422 (6)

- Budownictwo ogólne, 783-850-112 (10)

„BRUKLAND” USŁUGI BRUKARSKO BUDOWLANE BOGUSŁAW DOROCKI - UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ, GRANITOWEJ, BETONOWEJ-PUZZLE, - USŁUGI MINIŁADOWARKA, - ZAGĘSZCZANIE GRUNTU, - PIASKOWANIE [www.brukland.waw.pl](http://www.brukland.waw.pl) TEL. 503 547 789 (2)

- Wykończenia wnętrza, 783-850-112 (10)

- Pokrycia dachowe, 783-850-112

USŁUGI PODNOŚNIKIEM KOSZOWYM „BOŁO I SYN” BOGUMIŁ WNUK TEL. 601-846-747 (8)

- Ciesielstwo, dekarstwo, 697-177-730 (10)

FIRMA BUDOWLANA „EURO-SYSTEM” S.C. MGR INŻ. TADEUSZ KOWALSKI, KRZYSZTOF MANIAK, 55-003 CZERNICA, UL. TĘCZOWA 3, [www.euro-systems.pl](http://www.euro-systems.pl), [eu-system@tlen.pl](mailto:eu-system@tlen.pl), tel. 668-187-193, 668-187-197. PROFESJONALNE BUDOWANIE DOMÓW, HAL I INNYCH OBIEKTÓW OD PROJEKTU DO STANU POD KLUCZ Z MATERIAŁÓW WŁASNYCH LUB POWIERZONYCH, WIELELETNIE DOŚWIADCZENIE I RZETELNOŚĆ (8)

- Dachy, papa termozgrzewalna, Faktury, 24h, 608-431-823 (20)

- Aranżacje i wykończenia wnętrza, 607-916-795 (11)

- Produkcja siatki ogrodzeniowej. Słupki, akcesoria. Montaż ogrodzeń. Ogrodzenia panele. 693-372-032 (2)

- Transport + HDS, 666-300-300

PHU BED-BUD USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE: DOCIEPLENIA, MURY, GLĄDZIE, GLAZURA, REGIPSY, OGRODZENIA, KLINKIER, TEL. 662-125-260 (11)

- Remonty: malowanie, regipsy, glazura, panele, wymiana drzwi, papa termozgrzewalna i inne, tel. 698-623-537 (7)

- Ciesielstwo, dekarstwo, 697-177-730 (14)

DOCIEPLENIA BUDYNKÓW, TYNKI STRUKTURALNE, NAKŁADANIE RĘCZNIEM I NATRYSKOWO, 607-504-925 (14-11)

- Prace remontowe, sprzedaż drzwi i paneli, 603-228-209 (41)

- Usługi remontowo-budowlane od A do Z, 723-636-532 (17)

- Brukarstwo. Wykonujemy: posesje, parkingi, chodniki z polbruk, granitu, z materiału własnego i powierzony, tel. 510-342-017 (3)

- Gładzie, malowanie, szpachlowanie, ścianki działowe, regipsy, tania i solidnie, 781-797-562 (5d)

- [www.pan-remont.pl](http://www.pan-remont.pl) (3-11)

- Budowa domów 668 435 745

- Fasady, docieplenia, podbitki, 668 435 745 (3-11)

- Murarstwo, tynki cementowo-wapienne + styropian, kom. 698-955-619 (4)

- Instalacje elektryczne odgromowe, przyłącza, liczniki, pomiary 601450531, 609630434 (21)

- Brukarstwo tel. 501658951 (6)

- Remonty, wykończenia, malowanie, kafle, panele, gwarancja, 609-389-299 (11)

- Remonty wykończenia, adaptacja poddaszy, docieplenia, JUR-BUD kom. 504-303-667 (8)

- Remonty mieszkań, łazienek, regipsy, ogrodzenia, 601-714-796 po 18 (11)

- Kompleksowe usługi ogólnobudowlane, budowa domów od podstaw, remonty budynków i mieszkań. Konkurencyjne ceny. Materiały budowlane tanio, 663-625-289 (2)

- Usługi ogólnobudowlane, kompleksowe remonty, wykończenia, budowy domów, tel. 885-987-895

- Maszyny Budowlane. Wynajem - Sprzedaż - Naprawa. Serwis mobilny - dojazd do klienta. 512-148-762 (2)

- Podpory budowlane, wynajem, 880-066-101 (2)

- Budowa domów od podstaw, 608-507-938 (2-11)

- Docieplenia budynków + podbitka, 503-016-381 (2-11)

- Malowanie elewacji tynki akrylowe, docieplenia, tel. 693-395-549

- Wykończenia wnętrza od A do Z, tel. 512-272-380 (3)

- Malowanie, tapetowanie, gładzie, panele, 697-265-103 (3)

- Tynki maszynowe, gipsowe i cementowe, solidność, doświadczenie, jakość, 503-075-455 (11)

- Gładzie, malowanie, panele, regipsy, kafle, tania i solidnie, docieplenia, 500-254-830 (4)

- Więźby, pokrycia dachowe. Dachy z Blachy. Kompleksowa obsługa, montaż rynien, okien, odgromów, pokrycia blachodachówką, murowanie klinkierów, kominy, papa termozgrzewalna, tel. 604-075-592 (4)

- Murowanie, regipsy, docieplenia, tel. 511-066-659 (4)

- Budowa domków, ocieplenia, dachy, przekładanie dachów, 608-507-938 (4)

- Remonty mieszkań, kafelki, gładzie, malowanie, panele, hydraulika, tel. 509-722-083 (4)

- Siatka, słupki, możliwy montaż, tel. 723-233-186 (4-11)

- Szybko \* tanio \* solidnie. Kompleksowe wykańczanie wnętrza, docieplenia malowanie fasad tel. 508 295 115 (4)

- Usługi remontowo-wykończeniowe, tel. 793-907-556 (5)

- Malowanie, tapetowanie, panele ściennie i podłogowe, 697-847-870 (5)

- MOCdach - pokrycia dachowe i montaż altanek ogrodowych, 796-930-137 (3)

- Usługi ogólnobudowlane, dekarstwo, ocieplenia domów, tel. 781-222-434 (13-11)

- Więźby i pokrycia dachowe, podbitki, ocieplenia poddaszy, 600-130-392 (11-11)

- Dachy solidnie i tanio, tel. 669-043-888 (5-11)

- Kafle 34, regipsy 34. Remonty i wykończenia biur, mieszkań, łazienek, 693-660-187 (5-11)

- FOTOGRAFIA (15-11)

- Fotografia ślubna, [www.wilkas.net.pl](http://www.wilkas.net.pl), 502-345-499 (26)

- Fotografia VIDEO-FOTO-CY-FRA „U PAWŁA”, 607-165-625 (6)

- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734 (1)

- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734 (1)

- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734 (1)

- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734 (1)

- Zespół K&K, 600-232-074, 601-153-217<sup>(30)</sup>
- Zespół GEMINI, 609-761-536
- Dj na każdą imprezę, 609-761-536<sup>(39)</sup>
- FOR-YOU - wesela, festyny, imprezy - tel. 604-421-959<sup>(41)</sup>
- Zespół ARTMIX, 71-318-83-35, 606-130-473, 602-443-528<sup>(12-P)</sup>
- Zespół muzyczny „RUBIN”, 669-398-294, 71-301-83-15<sup>(2)</sup>
- „ZGRANA PARA”, 692-717-384<sup>(23)</sup>

## UROCZYŚCIE

- Wystrój kościołów, Jakubowska, 503-041-449<sup>(10)</sup>
- Dekoracje ślubne tel. 603-122-603 [www.dekoracje1.pl](http://www.dekoracje1.pl)<sup>(27)</sup>
- Profesjonalne filmowanie wesel. Atrakcyjna cena. E-mail wielkidzien.kontakt@op.pl odpowiadaemy w 15 min
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- [WWW.FOTOHQ.COM.PL](http://WWW.FOTOHQ.COM.PL), 501-063-734<sup>(8)</sup>
- Dekoracje ślubne i okolicznościowe, sprzedaż i wynajem, tel. 603-127-410, [www.decoparty.com.pl](http://www.decoparty.com.pl)**<sup>(8)</sup>
- Cateringowa obsługa imprez weselnych i innych. Wolne terminy na wrzesień, 603-126-982<sup>(4-11)</sup>
- Odstąpię rezerwację sali weselnej w Hotelu Antonio w Jelczu-Laskowicach, 7, 8 sierpnia 2010, tel. 609-307-420<sup>(3)</sup>

## TŁUMACZENIA

- Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, briefy, dokumenty, Tel. 502-125-909<sup>(26)</sup>
- Tłumacz przysięgły j. niemieckiego KRYSZYNA JONKO (dokumenty samochodowe, USC, sądowe i inne), tel./fax 71-311-59-24, 604-287-675<sup>(12)</sup>

BIURO TŁUMACZEŃ ETO. TŁUMACZENIA ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE, OLAWA, UL. BRZESKA 19, 71-318-1050, 501-621-443<sup>(4)</sup>

- Mgr EWA JÓZKÓW – tłumacz przysięgły j. niemieckiego, tel. 605-292-921<sup>(16)</sup>
- Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego, Elżbieta Sawicka-Skibińska, tel. 501-410-713<sup>(20)</sup>
- Tłumaczenia przysięgłe i zwykłe, wszystkie języki. „Translator” ul. Gimnazjalna 1, Jelcz-Laskowice, 71-381-13-24, [www.translator.strefa.pl](http://www.translator.strefa.pl)<sup>(11)</sup>
- Tłumacz przysięgły języka francuskiego. Wrocław/Chwałowice, tel: 515 25 66 30 [www.przysiegly-francuski.pl](http://www.przysiegly-francuski.pl)<sup>(49)</sup>
- Tłumaczenie zwykłe i przysięgłe – wszystkie języki. Biuro tłumaczeń VISION JOBS, Olawa, ul. Brzeska 26/16, 71-303-27-25, kom. 506-045-097, [www.tlumaczenia-visionjobs.com](http://www.tlumaczenia-visionjobs.com)<sup>(49)</sup>

## KOMPUTERY

- Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiąż każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tanio, szybko, solidnie, tel. 603-715-185<sup>(25)</sup>
- Serwis komputerowy, tanie laptopy [www.kaleron.pl](http://www.kaleron.pl)<sup>(14-16)</sup>

S-COMPUTERS: KOMPUTERY, LAPTOPY, KASY FISKALNE, GPS, SERWIS, DOJAZD. DYSTRYBUCJA PLAY I CYFRA+. UL. 11 LISTOPADA 23A/1C 71-303-26-06 [www.s-computers.pl](http://www.s-computers.pl)<sup>(2-11)</sup>

- Naprawa komputerów, 794-783-481<sup>(2)</sup>

- EDGE Computers - laptopy, komputery, serwis. <http://www.edge-pc.pl>, tel. 71-725-58-43<sup>(4-11)</sup>

## ROZNE

- Wypadek! Błąd w sztuce medycznej! Wypadek przy pracy! zadzwoń! POST FACTUM, Centrum Odszkodowań Powypadkowych, tel. 668 474 338<sup>(2)</sup>
- Szybka pożyczka pod zastaw nieruchomości samochodów złota RTV AGD 117 tel 71 718 92 80 698 80 80 70<sup>(4)</sup>

Biuro rachunkowe „ZAWEX” Ewa Zawłódka – Parłej, ul. 3 Maja 26, Olawa – oferujemy usługi z zakresu pełnej księgowości, ksiąg przychodów i rozchodów, ryczałtu, kadr, plac, rozliczeń z US i ZUS. Kontakt: 071-303-27-31, 0603-463-337 lub e-mail: [biuro\\_zawex@interia.pl](mailto:biuro_zawex@interia.pl)<sup>(2)</sup>

- Miałeś wypadek? Zostałeś uszkodowany? Nie wiesz jak dochodzić swoich praw? Zadzwoń! 698-645-363<sup>(2)</sup>
- Kredyty, oferta wielu banków, minimum formalności, hipoteki, konsolidacje, gotówka tel. 509-662-161<sup>(2-10)</sup>
- Wynajmę bilboardy reklamowe o wym. 504x238 cm zlokalizowanych w Marcinkowicach przy drodze krajowej 94, Wrocław-Olawa, 300 zł netto/m-c, 506-196-170<sup>(2)</sup>
- Zwrot podatku VAT budowlanego, poprowadzę księgę przychodów, 604-441-548<sup>(4)</sup>
- Kredyt na telefon, bez zaświadczeń, oddłużeniowe, z BIK, komornikiem, zadzwoń 703803998<sup>(1)</sup>
- Miałeś wypadek, zalało Ci dom? Pomagamy odzyskać należne odszkodowanie. Zadzwoń. Nie pobieramy zaliczek. tel. 797-027-714<sup>(5)</sup>

POŻYCZKA BEZ BIK, BEZ OPLAT WSTĘPNYCH, JUŻ OD 800 ZŁ DOCHODU, NA DOWOLNY CEL, PROFICI CREDIT 71-363-99-11<sup>(6)</sup>

## NAUKA

- KURSY PRAWA JAZDY KAT: A,B,C,D,E., KWALIFIKACJE PRZEWOZÓW OSÓB I RZECZY (PO NOWEMU): WSTĘPNA, UZUPEŁNIAJĄCA, OKRESOWA, TEL. 71-717-33-34, 602-458-773, 608-351-350<sup>(1)</sup>**
- Matematyka – skutecznie! 505-188-102<sup>(11-1)</sup>
- Kursy kat. A, B, C, D, E, T, tel. 608-574-041, [www.kar-klub.pl](http://www.kar-klub.pl)**<sup>(21-4)</sup>

## KURS ZAWÓD



- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)**
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)**
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)**
- spawalnicze - podnoszenie kwalifikacji**
- podesty ruchome przejezdne**
- kosy i piły spalinowe**
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy**

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

[www.szkozeniakursy.com](http://www.szkozeniakursy.com)

- Profesjonalny kurs salsy. Nie tylko dla par! Tylko 12zł/h 507 062 580<sup>(5)</sup>
- Wakacyjne kursy językowe el Dorado: DLA DOROSŁYCH: hiszpański / angielski -1 semestr w 2 miesiące DLA DZIECI: kursy językowo-muzyczno-artystyczne, [www.eldorado-cc.pl](http://www.eldorado-cc.pl) 507 062 580

- Angielski latem – konsultacje, korepetycje, konwersacje – 509-937-831<sup>(4)</sup>
- Podciągnij angielski przez wakacje - korepetycje, przygotowanie do egzaminów, konwersacje, Business i Office English. Możliwość dojazdu. 664-451-524<sup>(4-11)</sup>

- Indywidualne lekcje z języka angielskiego dla dzieci i dorosłych, tel. 516-630-199<sup>(2)</sup>

## TURYSTYKA

- Wakacje nad morzem, Sarbino-wo, pokoje z łazienkami, tel. 94-722-09-26<sup>(6)</sup>

## AKUMULATORY

## ROWERY

Części rowerowe i motorowerowe  
AKU-MOTO-BIKE  
ul. ks. Janowskiego 27  
Tel. 071 313 29 93

- Felgi stalowe, opony używane i całe koła, tel. 600-780-332<sup>(35)</sup>
- Transport + HDS, pomoc drogowa, kraj - zagranica, 666-300-300<sup>(11)</sup>
- Problem z autem? Mechanika - Diagnostyka (KTS), oleje, filtry, kločki, zawieszanie. Dzwonić i umów się! Olawa, 501-496-848**<sup>(5)</sup>
- Wynajęcie lawety DMC 2700 kg, 517-898-603<sup>(2)</sup>
- Wypożyczalnia przyczepek, 604-613-483**<sup>(23)</sup>
- Ford Mondeo kombi 1994, 3 lata w Polsce, 505-003-638<sup>(4)</sup>
- Napędzanie i odgrzybianie klimatyzacji, Jelcz-Laskowice, ul. Stalowa, 606-806-358<sup>(3-11)</sup>
- Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika pojazdowa, spawanie plastików, Jaczkowice 50, tel. 665-150-778**<sup>(4)</sup>

- Kupię samochody na złom. Platne gotówką, 609-734-168<sup>(4-11)</sup>

- Sprzedam Seat-Ibiza 2002 rok produkcji, 128 000 przebiegu, 501 735 439.**<sup>(1)</sup>

- Rover 75, 1999r., 2.0 V6, benzyna 187 tys. km, stan bdb, srebrny metalik, 19 tys. zł. 721-168-889

- Sprzedam Opel Omega 1995r., poj. 2.0 16V, full opcja bez skóry, gaz, sekwencja BRC z 2006r., 4500 do negocjacji, po 20.00, 71-303-24-96 lub 506-085-318<sup>(2)</sup>

SPRZEDAM FIATA PUNTO, ROK 1994, BENZYNA + GAZ, 2.000 ZŁ (DO NEGOCJACJI), INFORMACJE 721-487-013, 71-303-67-3, PROSZĘ DZWONIĆ PO 20<sup>(2-11)</sup>

- Sprzedam seata ibizę, 507-238-878<sup>(1-11)</sup>

## AD SERWIS

Ogłoszenia motoryzacyjne sponsoruje Wiesław Guz  
**KOMPLEKSOWA NAPRAWA POJAZDÓW Assistance**  
tel. 0713028544, 0500110300

## MOTORYZACYJNE

ZŁOMOWANIE SAMOCHODÓW - ZA KAŻDY PŁACIMY GOTÓWKĄ, TRANSPORT SAMOCHODU GRATIS, WYSTAWIAMY ZAŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE DO WYREJESTROWANIA W WYDZIALE KOMUNIKACJI I FIRMIE UBEZPIECZENIOWEJ. OLAWA UL. ZWIERZYŃSKA 11 TEL/FAX 7131-33-024, 509-582-251, 505-045-414<sup>(39)</sup>

Blacharstwo, lakiernictwo i inne. Stefan Rolka, Olawa, ul. Turkusowa 2 (Nowy Otok), tel. 71-303-80-21, 508-287-203<sup>(11)</sup>

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON, PROSTOWANIE FELG, TADEUSZ FUDAŁA UL. 3 MAJA 24, TEL. 888-531-263<sup>(21)</sup>

## Podziękowania

Serdeczne podziękowanie firmie ALEX Catering za ufundowanie smacznego poczęstunku z okazji jubileuszu XV-lecia szkoły w Chwalibózych składają dyrektor, grono pedagogiczne oraz rada rodziców

Z głębi serca dziękujemy wszystkim, których życzliwość i pomoc pomogła przetrwać najtrudniejsze chwile związane z powodzią Katarzyna i Piotr Piławowie

Serdeczne podziękowania komendantowi Witoldowi Deryle oraz współpracownikom i ochotnikom Straży Pożarnej z gminy Jelcz-Laskowice, związkowi „strzelec” oraz młodzieży za pomoc w umacnianiu wałów podczas powodzi w maju składają Gabriela i Adam Piechowie z córkami

CCH Kanaan Kościół Lokalny „Arka” w Jelczu-Laskowicach składają serdeczne podziękowania: Bożenie i Zbigniewowi Bojakowskiemu, Mariuszowi Krzemińskiemu, Andrzejowi Brudnikowi - za wsparcie oraz ufundowanie poczęstunku podczas Chrześcijańskiego Koncertu Chwały

Bank Spółdzielczy oddział Jelcz-Laskowice dziękuje: Tomaszowi Kołodziejowi wiceburmistrzowi Jelcza-Laskowice, Zbigniewowi Bojakowskiemu z Masarni BiZ Bojakowski, OSP Minkowice, Witowi Suchemu, dyrektorowi MGCK Łukasowi Dudkowskemu, Jerzemu Warwie prezesowi SM, grupie tanecznej ze szkoły tańca Remix z Miłoszyc, Grażynie Krakowskiej dyrektor przedszkola przy ul. Liliowej w Jelczu-Laskowicach oraz 13 Drużynie Wędrowniczej IGNIS - za pomoc w zorganizowaniu Letniego Pikniku dla dzieci w dniu 26 czerwca

Dyrektor Domu Dziecka z wdzięcznymi wychowankami serdecznie dziękuje dyrektorowi Electrolux w Olawie Sebastianowi Gulce za wspaniałe prezenty, ogromną pomoc i udział w pikniku pracowniczym oraz załodze Electroluxu za zebrane środki finansowe, szczególnie panu Edwardowi Krukowi za przekazaną pralkę

Dyrekcja, grono pedagogiczne oraz uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 1 w Jelczu-Laskowicach serdecznie dziękują sponsorom za pomoc finansową i rzeczową przy realizacji Ścieżki dydaktyczno-ekologicznej „Parkowe opowieści” na terenie parku miejskiego w Jelczu-Laskowicach. Fundacji Partnerstwo dla Środowiska, Starostwu Powiatowemu w Olawie, Urzędowi Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, Nadleśnictwu Olawa zs. w Bystrzycy, Dolnośląskiej Fundacji Ekorozwoju, firmie TOYOTA, Piekarni i Ciastkami p. Andrzeja Brudnika, Masarni BiZ, Warsztatowi Inżynierijno-Budowlanemu p. Romanowi Łupkowskemu oraz rodzicom uczniów naszej szkoły

Ksiądz Proboszcz i organizatorzy Festynu Parafialnego w Godzikowicach, który odbył się 27 czerwca, serdecznie dziękują wszystkim sponsorom, którzy wsparli nasz festyn finansowo i rzeczowo. Uzyskane pieniądze zostaną przeznaczone na potrzeby naszego kościoła. Sponsorzy: Bank Spółdzielczy Olawa, Klub Sportowy Godzikowice Paweł Janu, ZGO Gać, wójt Gminy Olawa Zbigniew Pryjda, p. Banach, p. Borys, p. Figiel, p. Jaśnikowski, p. Iwona Stolf, Sklep Osadkowski, Zdzisław Wąsowicz, SKR Godzikowice, pp. Stadniczy, Jan Anklewicz, Tadeusz Kowalski, Firma Tabex, Firma Bartek, pp. Buczkowscy, pp. Faściszewscy. Paniom z Rady Sołeckiej za pomoc przy festynie i paniom za wspaniałe ciasta. Serdecznie dziękują organizatorzy.

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 4 im. Jana Pawła II w Olawie serdecznie dziękuje PSB CDN, Auto Kuriata s.c., JWT Kuriata, p. Stanisławowi Jaśnikowskiemu, pp. Anecie i Markowi Sobczakom oraz ks. dziekanowi Stanisławowi Bijakowi za pomoc w zorganizowaniu pielgrzymki nauczycieli i wychowawców na Jasną Górę 1-2 lipca 2010 r.

„Moje serce jest pełne wdzięczności” Pragniemy serdecznie podziękować pani dyrektor Niepublicznego Żłobka-Przedszkola w Jelczu-Laskowicach Grażynie Krakowskiej, personelowi pedagogicznemu i obsłudze, wszystkim przedszkolakom oraz Aleksandrowi Aksinowiczowi za zaangażowanie i zorganizowanie przedstawienia i festynu z okazji Dnia Dziecka wraz z aukcją przeprowadzoną na rzecz Kasi Kirchner. Dziękujemy gościom: burmistrzowi Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice Kazimierzowi Putyrze i wiceburmistrzowi Tomaszowi Kołodziejowi, Elżbiecie Korol dyrektor przedszkola Bajkoludek, sponsorom: Mariuszowi Krzemińskiemu, policjantom z Jelcza-Laskowice, pracownikom Żłobka-Przedszkola z Jelcza-Laskowice - za piękne prace przeznaczone na aukcję oraz fanty. Dziękujemy również zespołowi pod kierunkiem Aliny Zwoźniak - za prowadzenie wspaniałej zabawy. Dziękujemy rodzicom i dzieciom uczestniczącym w festynie, za chwilę wzruszeń i życzliwości. Pomoc Państwa i dobre serce przyczynią się do usprawnienia ruchowego oraz kolejnych sukcesów Kasi w rehabilitacji, w dążeniu do samodzielności. Wdzięczni rodzice „To, co czynimy z miłości, nigdy się nie traci, lecz trwa nieustannie i powiększa swą wartość”

## TELEFONY

### PLANOWANE DYŻURY APTEK

**Olawa**  
Od 1 do 4 lipca  
apteka „Apteka Leków Gotowych”,  
ul. Baczyńskiego 1,  
tel. 71-313-27-42  
Od 5 do 8 lipca  
apteka „Plus” (Kaufland),  
ul. Iwaszkiewicza 4,  
tel. 71-303-43-06

**Jelcz-Laskowice**  
Od 1 do 4 lipca  
apteka „Jelczańska”,  
ul. Wrocławska 11,  
tel. 71-318-80-14  
Od 5 do 8 lipca  
apteka „Panax”,  
ul. Hirsfelda 10a/13,  
tel. 71-318-40-38

Redakcja nie odpowiada za zmiany dyżurów aptek

## REDAKCJA

### DANE TELEADRESOWE

„Gazeta Powiatowa - Wiadomości Olawskie”  
tel. i fax 71-313-70-78  
internet: [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl);  
e-mail: [redakcja@gazeta.olawa.pl](mailto:redakcja@gazeta.olawa.pl)  
55-200 Olawa, ul. Chrobrego 19;  
tel. 71 313 70 78,  
Jelcz-Laskowice, ul. Partyzantów 2,  
tel./fax 71-318 39 88

### REDAGUJA

Jerzy Kamiński (red. naczelny), Krzysztof Andrzej Trybulecki (z-ca red. naczelnego), Zbigniew Bachul, Edward Bykowski, Malwina Gadawa, Monika Gałuszka-Suchar-ska, Wioletta Kamińska, Agnieszka Herba, Adam Piwek, Jacek Polasz, i Xawery Piśniak.  
Dział sportowy: Piotr Wołęciak - [sport@gazeta.olawa.pl](mailto:sport@gazeta.olawa.pl)  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania, adustacji materiałów i zmiany tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności i nie zwraca materiałów niezamówionych.

### DZIAŁ REKLAM

tel. i fax 71-313 35 57  
Bogusław Szymański - reklama, przetargi e-mail: [reklama@gazeta.olawa.pl](mailto:reklama@gazeta.olawa.pl)

### BIURA OGŁOSZEN

Biuro ogłoszeń w Olawie, Małgorzata Ryjewska, 1 Maja 13 e, tel. i fax 71 313 35 57, e-mail: [gasio@gazeta.olawa.pl](mailto:gasio@gazeta.olawa.pl), czynne: poniedziałek, wtorek, środa 9-17, czwartek 9-15, piątek 10-17, sobota nieczynne.  
Biuro ogłoszeń w Jelczu-Laskowicach, Katarzyna Nagalewska, ul. Partyzantów 2, tel./fax 71-318-39-88, [ogloszenia@gazeta.olawa.pl](mailto:ogloszenia@gazeta.olawa.pl) czynne: poniedziałek i czwartek 11.00-16.00, wtorek 8.00-16.00, piątek 11.00-16.00, środa - nieczynne  
Biuro ogłoszeń w Olawie, sklep FOTOKER (market JAKUB, os. Sobieskiego)

### WYDAWCA

RYZA Sp. z o.o., 55-200 Olawa, ul. ks. Janowskiego 11, NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273, tel. 71 313 35 57  
Druk: Polska Press, Bielany Wrocławskie  
Nakład: 9050 egz.

NAKLAD KONTROLOWANY  
ZWIAZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY

# Szukają domu

Akcja wspierana przez firmę Acana Polska z Jelcza-Laskowic



Mieszaniec owczarka niemieckiego,  
tel. 71-302-91-27



1,5-roczny brązowy kundel z białą  
krawatką, tel. 71-302-91-27



Znaleziono koło Jaczkowic błakającego  
się 8-miesięcznego labradora,  
tel. 71-302-91-27



Roczny  
mieszaniec,  
tel. 71-302-91-27



2-letnia mała  
suczka,  
tel. 71-302-91-27



Młody piesek, tel. 71-302-91-27



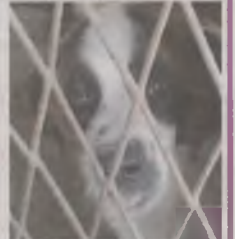
Znaleziono w Lizawicach suczkę wyżła  
niemieckiego, tel. 71-302-91-27



Rudo-beżowy wykastrowany pies rasy  
akita-inus, tel. 504-211-752



6-tygodniowe  
kociaki,  
tel. 504-211-752



Młody bernardyn,  
tel. 503-599-424



Wysterylizowana czarna kotka,  
tel. 504-211-752



Grubiotka owczarkowata młoda suczka,  
tel. 504-211-752



Wysterylizowana nieduża ruda suczka  
teriera, tel. 504-211-752



6-tygodniowy biało-czarny kocurek,  
tel. 504-211-752



Czarny długowłosy starszy pies,  
tel. 504-211-752



Czarno-biały wykastrowany młody amstaff,  
504-211-752



Duży czarny krótkowłosy wykastrowany  
mieszaniec z białą krawatką,  
tel. 504-211-752



6-tygodniowe szczeniaczki, czarne  
umaszczanie, z książeczkami zdrowia,  
odrobaczone, tel. 606-893-252



Niewidomy 9-letni piesek czeka na nowy  
dom. Idealny dla starszej osoby,  
tel. 665-149-552

W okolicach Oławy zaginął 2-letni pies  
rasy husky o błękitnych oczach, tel.  
609-737-332

Brązowa młoda suczka ratlerka,  
tel. 504-211-752



Biały szorstkowłosy nieduży domowy  
piesek, tel. 504-211-752



10-tygodniowa suczka, tel. 693-571-129

(MAC)  
malwina@gazeta.olawa.pl

reklama



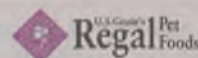
## WYPRAWKA DLA PSÓW Z PRZYTULISKA W OŁAWIE

Wszystkie psy ze zdjęciem, na którym  
znajduje się fioletowy znak Regal, przy  
adopcji otrzymają wyprawkę w postaci  
1,8 kg karmy oraz miskę od firmy  
ACANA POLSKA z Jelcza-Laskowic



## SKLEP FIRMOWY

ul. Kasztanowa 9, 55-230 Jelcza-Laskowice,  
tel. 71/318 84 28, [www.acana.com.pl](http://www.acana.com.pl)



PRODUCT OF U.S.A.

# Dzieci niczego się nie boją

DOMANIÓW  
/RADŁOWICE

Ścieżka strachu

Siódma edycja "Ścieżki strachu" odbyła się 26 czerwca, w pierwszą wakacyjną sobotę

Tak jak poprzednie edycje, nastawiona była głównie na zadowolenie najmłodszych. Dzieci mogły przejechać się wozem strażackim oraz motorem. Kilkulatkowie skakali bez ograniczenia na zamku dmuchanym. Dziewczynki chętnie jeździły na kucyku, a wśród chłopców żywe emocje wywołał pokaz cięcia samochodu przez strażaków. Wszyscy uczestnicy mogli zająć się potrawą z grilla, a wieczorem potańczyć na parkiecie.

Przed zachodem słońca zorganizowano konkursy z nagrodami. W tym czasie nie tylko dzieci malowały twarze. W nocy odbył się pokaz tańca z ogniem oraz slajdów z wcześniejszych lat. Potem



Do Radłowic przybyło wiele dzieci z całego powiatu. Na zdjęciu: Wojtek, Wiktoria, Daria i Julia z Domaniowa oraz Paulina z Oławy

odważniejsi wybrali się na najważniejszy punkt imprezy - przechadzkę w ciemnościach po polnych drogach wokół wioski. Tam czekały na śmiałości różne niespodzianki.

- Organizujemy ścieżkę strachu już po raz siódmy - mówi Wojciech Głogulski, sołtys Radłowic. - Z roku na rok gości u nas coraz więcej dzieci. Ta impreza potwierdza,

że jeżeli chce się coś zorganizować, to można. Nawet na takiej małej wiosce, jaką są Radłowice. Ważne jest to, że wszystkie atrakcje były bezpłatne, żadne dziecko nie musiało płacić. Ten dzień jest dla nich, a ich radość jest dla nas najważniejsza. Zawsze staramy się przygotować nowe atrakcje, aby najmłodszy byli zadowoleni z tego szczególnego dnia. Bardzo

dziękuję sponsorom i mieszkańcom, którzy chętnie pomagali w przygotowaniach zabawy. Nie możemy doczekać się kolejnej "Ścieżki strachu".

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Najmłodszy okupowali dmuchany zamek przez cały czas



Dwaj mieszkańcy Radłowic i jeden z Gostkowic zabierali dzieci na przejażdżkę motocyklami



Pokaz rozcinań samochodu podobał się dzieciom

DOMANIÓW

Zakończenie sezonu tanecznego

Dzieci z Domaniowa zakończyły czteromiesięczny cykl warsztatów tanecznych. 27 czerwca zaprezentowały to, czego się nauczyły

W budynku Gminnego Centrum Kultury i Kultury Fizycznej najpierw występowały najmłodsze tancerki z zespołu Viva, po nich koleżanki z Exc-junior. Były to etudy baletowe oraz hiphopowe. Gościnnie wystąpiły dziewczyny z oławskiego Exclamation oraz zespół Mariposa z Wrocławia.

- Cieszę się, że mogę prowadzić te wspaniałe grupy młodych tancerzy - mówi Do-

## Roztańczona młodzież

minika Bator. - Powstało to z mojej inicjatywy przy udziale Andrzeja Mikody, dyrektora GCKiKF. Na początku, oprócz

mnie było jeszcze dwóch innych nauczycieli, ale potem zrezygnowali. Udało mi się dalej prowadzić zajęcia. My-

ślę, że od września będziemy kontynuowali warsztaty.

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Publiczności najbardziej podobał się występ najmłodszych tancerek z zespołu Viva



Dziewczyny z zespołu Exc-junior zaprezentowały etiudę hiphopową

# sport

Szef działu: Piotr Walęciak pw@gazeta.olawa.pl

## Nie wiem czy zostanę w MKS

s.52



## Osiek nad kreską

s.53

### CIEŻARY

MP kobiet

Mistrzostwa Polski kobiet rozgrywano 26 czerwca w Puławach. Złote medale zdobyły oławianki Marieta Gotfryd i Katarzyna Ostapska

Marieta zaprezentowała się świetnie, mimo niedawno odniesionej kontuzji kolana. Startowała w kategorii do 58 kilogramów i w rwaniu atakowała rekord Polski - 99 kg. Sztangistce MAKS Autoliv Tytan Oława zabrakło niewiele do podniesienia tej sztangi. Ostatecznie wyrwała 94 kg i podrzuciła 105 kg. - *Marietę próbowała gonić Joanna Łochowska, ale nie dała rady* - mówi trener Waldemar Ostapski. - *W tym tygodniu Marieta wyjedzie na obóz kadry do Madrytu i po kontuzji powinna wrócić do dobrej dyspozycji.*

Natomiast w kategorii do 63 kg rywalizowały Katarzyna Ostapska i Katarzyna Szostak. Pierwsza wygrała po zaciętej walce z Dominiką Misterską. Oławianka, reprezentująca AZS AWF Biała Podlaska, wyrwała 84 kg i podrzuciła 106 kg, wyprzedzając Misterską o dwa kilogramy. - *Kasia stoczyła najciekawszy pojedynek*

# Marieta i Kasia ze złotem



Marieta Gotfryd z medalem mistrzostw Polski i z trenerem Waldemarem Ostapskim

dynek zawodów z Dominiką, która jest już utytułowaną reprezentantką Polski - mówi Ostapski. - *Teraz czekają ją akademickie mistrzostwa świata na Tajwanie, a w Oławie będzie można ją zobaczyć 10 lipca. O godzinie 16.00 prezentuje swoje umiejętności na stadionie OCKF w Oławie, podczas festynu organizowanego przez firmę Autoliv.*

Natomiast czwarte miejsce w tej kategorii zajęła Kasia Szostak (Górniki Polkowice). Uzyskała w dwuboju 177 kg (78 kg w rwaniu i 99 kg w podrzucie).

Równolegle z indywidualnymi mistrzostwami odbywała się druga runda drużynowych mistrzostw Polski kobiet. MAKS Autoliv Tytan zajął tam czwarte miejsce, ale

utrzymał trzecie w klasyfikacji łącznej. Dla Tytana punktowały: Marieta Gotfryd, Joanna Krumin, Sara Kowalska i Agata Grzegorek. To duży sukces oławskiego klubu, który wyprzedza siedleckie WLKS OSO PZPC i WLKS Siedlce, prowadzone przez trenera kadry Ryszarda Soćkę.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

# Najlepsi w województwie

### WĘDKARSTWO

Nagrody dla strażników

Podczas kwartalnej odprawy komendantów powiatowych Straży Rybackiej, odbywającego się 18 czerwca w mielkowskiej stacji okręgu wrocławskiego Polskiego Związku Wędkarskiego, wyróżniono oławskich strażników

Spotkanie miało uroczysty charakter, obchodzono 10 rocznicę powołania Społecznej Straży Rybackiej w województwie dolnośląskim. Za osiągnięcia w dziesięcioleciu oraz najlepsze wyniki w minionym roku komendant wojewódzki Państwowej Straży Rybackiej Jerzy Herkieleddis uhonorował Janusza Romań-

czukiewicza, komendanta Straży Rybackiej Powiatu Oławskiego, oraz strażników Marka Rakowskiego i Krzysztofa Wierzbę. Otrzymali oni również nagrody prezesa Okręgu Wrocławskiego PZW Jerzego Szczecińskiego.

Straż Rybacką Powiatu Oławskiego utworzono w 1999 roku na mocy uchwały Rady Powiatu. Celem jest współdziałanie z Państwową Strażą Rybacką w zakresie kontroli przestrzegania przepisów o rybactwie śródlądowym. Główne zadania strażników to kontrola dokumentów uprawniających do połowu, przestrzeganie okresów i wymiarów ochronnych ryb oraz egzekwowanie prawa z tej dziedziny.

Działalność oławskiej jednostki znacząco ogranicza wykroczenia i przestępstwa nad wodą, zmniejszając problem

klusownictwa w powiecie. W minionym roku strażnicy przeprowadzili 126 kontroli, sprawdzili 1906 osób i stwierdzili 365 wykroczeń. Ukarali mandatami 137 klusowników, pouczyli 247 osób, 3 sprawy karne trafiły do sądów rejonowych, a 4 skierowano do sądów koleżeńskich PZW. Strażnicy przeprowadzali kontrole przez 468 godzin, w tym 34 w porze nocnej. Dzięki pomocy finansowej Starostwa Powiatowego i Urzędu Miejskiego w Oławie, gminy Domaniów oraz okręgu wrocławskiego PZW straż jest dobrze wyposażona w niezbędny sprzęt. Między innymi ma łódź patrolową z silnikiem i przyczepą podłodziową, noktowizor, lornetki i sprzęt łączności. W planach jest doposażanie jednostki.

4 lipca odbędą się zawody spinningowe o mistrzostwo



Komendant wojewódzki Państwowej Straży Rybackiej we Wrocławiu Jerzy Herkieleddis

Koła Miejskiego PZW nr 16 w Oławie. Zbiórka i zapisy do godziny 5.00, koło mostu na Odrze przy ul Oleśnickiej.

Zawody spławikowe o mistrzostwo Koło PZW nr 90 "Rzemieślnik" odbędą się 4 lipca, na kanale żeglownym Odry w Oławie. Zbiórka i zapisy do godziny 6.30, naprzeciw elewatorów.

(GRARO)

# Triumf Mateusza

### KOLARSTWO

Puchar Polski

Eliminacje do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w kolarstwie torowym rozgrywano 26 i 27 czerwca we Wrocławiu. Bardzo dobrze zaprezentowali się kolarze UKS Moto Jelcz-Laskowice

Mateusz Rudyk zakwalifikował się do finałów w czterech konkurencjach. Podopieczny Mieczysława Karłowicza i Zygmunta Walczaka wygrał wyścig na 500 metrów - 35,7 sekundy. Triumfował również w sprincie i keirinie - jazda za motorem.

UKS Moto J-L uczestniczył również w rywalizacji drużynowej. Mateusz wraz z Patrykiem Zackiewiczem i Danielem Napierałą zajęli drugie miejsce i również zakwalifikowali się do olimpiady. - *Chłopcy świetnie spisali się na torze i teraz mogą spokojnie przygotować się do następnych startów* - mówi Zygmunt



Mateusz Rudyk zakwalifikował się w czterech konkurencjach do OOM

Walczak. - *Trenujemy na zgrupowaniu makroregionu w Jugowicach, skąd chłopcy pojedą na olimpiadę w kolarstwie szosowym i na górskie mistrzostwa Polski.*

Od 24 do 28 czerwca rozgrywano szosowe mistrzostwa Polski w Kielcach. Jelczanin Konrad Tomasiak startował w jeździe indywidualnej na czas i w wyścigu ze startu wspólnego. Wychowanek UKS Moto J-L przebieł się i gorączkował. Były to dla niego nieudane zawody. W czasówce zajął 16. miejsce i nie ukończył drugiego wyścigu.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

# Nabór talentów

### PIŁKA NOŻNA

Turnieje młodzieżowe

Turniej o puchar Akademii Talentu rozegrano 22 czerwca na boisku „Orlik” przy SP nr 2 w Oławie

Impreza miała na celu popularyzację piłki nożnej wśród uczniów szkół podstawowych oraz wstępny nabór do sekcji piłki nożnej Fundacji „Akademii Talentu”.

Uczestników podzielono na dwie grupy: uczniów klas I - III i klas IV - VI.

W pierwszej kategorii grały trzy zespoły, systemem każdy z każdym. Zwyciężył „Orlik I” z SP nr 2, pod opieką Małgorzaty Bar, a najwięcej bramek zdobył Wojciech Solarski - sześć.

W starszej kategorii grano podobnym systemem, a rywalizowały cztery zespoły. Triumfowała drużyna SP nr 8, pod opieką Grzegorza Fidali. „Ósemka” wygrała turniej, nie

tracąc bramki. Drugie miejsce zajęli uczniowie SP nr 2 - opiekunki Elżbieta Krzyśków i Renata Bartkiewicz, przed SP nr 1 - opiekun Jakub Smyk, i SP nr 4 - opiekun Sabina Marcynów. Królem strzelców został Łukasz Zieliński z SP nr 8, który zdobył osiem bramek.

Wszystkie drużyny nagrodzono pucharami, medalami, piłkami, dyplomami i słodkimi upominkami.

- *Zawody odbyły się w sportowej atmosferze i przy dopingiu uczniów oraz nauczycieli z oławskich szkół* - mówi organizator Miłosz Solarski. - *Dziękuję za pomoc pani dyrektor SP nr 2 Janinie Rapicie, firmom Waltom Sport, Cadbury i Wena oraz sędziom: Szczepanowi Koblowi i Pawłowi Nabitczykowi.*

Nabór do „Akademii Talentu” odbędzie się w drugiej połowie sierpnia, a więcej informacji pod numerami telefonów: 793-199-170 i 600-938-625.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl



## SZACHY

## Finał Grand Prix

# Józków i Wybraniec najlepsi

W szóstym i zarazem ostatnim tegorocznym oławskim turnieju z cyklu Grand Prix juniorów uczestniczyło 18 młodych szachistów. Najlepszą formą wykazali się Kacper Józków i Marcin Wybraniec

Miłośnicy królewskiej gry rywalizują w poszczególnych kategoriach wiekowych i w dwóch grupach - miasto Olawa i reszta powiatu. Cały cykl składał się z sześciu turniejów. W ostatnim, rozgrywanym 26 czerwca w oławskim klubie spółdzielczym „Parnas”, rywalizowano w siedmiu rundach, w tempie 15 minut dla zawodnika na partię.

W grupie juniorów młodszych oraz w klasyfikacji ogólnej zwyciężył Kacper Józków - zdobył 6 punktów na 7 możliwych. Drugie miejsce wśród młodszych graczy zajął Bartosz Szyler, a tuż za nim, na trzecim stopniu podium, stanął 9-letni Mikołaj Rura.

W kategorii juniorów starszych wygrał Marcin Wybraniec, zajmując drugie miejsce w klasyfikacji ogólnej. Wyprzedził Aleksandra Reczucha



Najlepsi gracze tegorocznego cyklu Grand Prix, z byłym trenerem Ignacym Florczykiem (w środku) i szefem klubu „Parnas” Robertem Woźniakiem (na pierwszym planie, z lewej)

i Agnieszkę Siekanowicz, najlepszą reprezentantkę płci pięknej w oławskich zawodach Grand Prix.

W grupie zawodników zamieszkałych poza Oławą zwyciężył Kamil Kowal z Bystrzycy, a drugie miej-

sce zajął jego młodszy brat Kacper.

- Pomysł na oławskie rozgrywki szachowe zrodził się 2 lata temu, wcześniej brakowało w naszym mieście takiej cyklicznej imprezy, w której najmłodszy szachiści mogliby

rywalizować między sobą oraz z zawodnikami spoza Oławy - mówi Maciej Wróbel, sędzia główny i organizator turniejów Grand Prix. - W tym roku frekwencja dopisała. Łącznie w sześciu turniejach uczestniczyło 51 zawodników,

z których większość to członkowie oławskiego MGLKS. Dla młodszych szachistów możliwość zmierzenia się z równie młodymi, ale już bardzo doświadczonymi zawodnikami, takimi jak Kacper Józków czy Bartek Szyler, który w tym roku

Najlepsi zawodnicy w końcowej klasyfikacji Grand Prix 2010

## JUNIORZY MŁODSI:

1. Kacper Józków	- 24,5 pkt
2. Bartosz Szyler	- 22,5
3. Mikołaj Rura	- 19,5
4. Michał Engel	- 16,5
5. Michał Kołodziej	- 14,5

## JUNIORZY STARSI:

1. Marcin Wybraniec	- 24,5 pkt
2. Aleksander Reczuch	- 20
3. Agnieszka Siekanowicz	- 20
4. Adam Reczuch	- 20
5. Tomasz Rozmus	- 17,5

zdołał tytuł mistrza Dolnego Śląska w szachach szybkich, była z pewnością dużą frajdą. Oprócz wspomnianych medalistów, dobry występ w całym cyklu zanotował Michał Engel z Jelcza-Laskowic, który nie ma trenera ani klubu, ale poprzez systematyczny trening sam doszedł do wysokiego poziomu. Podsumowując rozgrywki, chciałbym podziękować Janowi Tkaczykowi, prezesowi oławskiego Miejsko-Gminnego Ludowego Klubu Szachowego, bo to dzięki niemu mogliśmy uczestniczyć w tej ciekawej imprezie i zdobywać nowe doświadczenia.

(KAT-LW)

## Wierzbno na piątkę

## PIŁKA NOŻNA

## Coca Cola Cup

### Gimnazjum w Wierzbnie zajęło piąte miejsce w dolnośląskim finale turnieju Coca Cola Cup

Podopieczni Romana Płachty wygrali w pierwszym etapie eliminacji z Gimnazjum nr 2 w Jelczu-Laskowicach 5:2 i z Gimnazjum w Siechnicach 2:0. Jelczańską drużynę tworzyli trampkarze UKS „Dwójka” Jelcz-Laskowice.

W drugim etapie Gimnazjum w Wierzbnie zdobyło komplet punktów zwyciężając wrocławskie gimnazja nr 20 i nr 8 po 2:1 oraz Gimnazjum w Prusach 4:1. Drugie miejsce zajęło Gimnazjum nr 20 we Wrocławiu, w którym grali juniorzy młodsi i trampkarze FC Wrocław Academy.

Finał dolnośląski odbył się 10 czerwca na Polach Marsowych we Wrocławiu. 12 najlepszych drużyn wylonionych z eliminacji podzielono na cztery grupy. W grupie III wierzbnianie zremisowali z Gimnazjum nr 3 w Legnicy 1:1 oraz wygrali z Gimnazjum w Roztoce 2:0. Legniczanie pokonali Roztokę w tym samym stosunku co podopieczni Romana Płachty i o pierwszym miejscu, premiowanym awansem do półfinału, miała zdecydować dogrywka. Po bezbramkowym remisie wykonywano rzuty karne. Lepsi okazali się legniczanie, wygrywając 2:1. W tym zespole występował juniorzy młodsi Miedzi Legnica, uczęszczający do klasy sportowej o profilu piłkarskim.

Najlepszą drużyną w naszym województwie okazało się Gimnazjum nr 1 z Lubina, z członkami kadry narodowej i kadry

Dolnego Śląska. Drugie miejsce wywalczyło Gimnazjum nr 3 w Legnicy, a trzecie Gimnazjum w Zmigrodzie. Na czwartym miejscu uplasowało się wałbrzyskie gimnazjum z zawodnikami Górnika Wałbrzych.

Drużyna Gimnazjum w Wierzbnie wyprzedziła wiele drużyn, w których są klasy sportowe o profilu piłkarskim (np. Dzierżoniów, Świdnica i Wrocław). Podopieczni Romana Płachty (trenera juniorów młodszych MKS Olawa) byli świetnie przygotowani taktycznie, bo ich opiekun znał wielu zawodników z rozgrywek dolnośląskiej ligi juniorów. W drużynie Gimnazjum w Wierzbnie grali: Szymon Janiuk, Jacek Sobolewski, Gabriel Koral, Mateusz Janik, Michał Bochosos, Sebastian Siewicki, Paweł Góralski, Gabriel Pankąta, Maciej Paduchowicz i Igor Janiuk.

(POL)

Radkowi i Ireneuszowi Florczykom oraz pozostałym członkom rodziny, w tych trudnych bolesnych chwilach po śmierci

### śp. Ignacego Florczyka

wspaniałego działacza i trenera oławskich szachistów, wyrazy głębokiego współczucia składa redakcja sportowa „GP-WO”

Kolektyw Radwanice - Czarni J-L 1:5

## Zwycięstwo na koniec

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „O” juniorów

### DZPN we Wrocławiu zdecydowanie o tym, czy Czarni Jelcz-Laskowice utrzymają się w klasie okręgowej

Jelczanie wygrali w ostatniej kolejce, ale szansę na utrzymanie się utracili w przedostatnim meczu. Juniorzy Czarnych mają jeszcze

nadzieję, że nie wszystkie drużyny zgłoszą się do rozgrywek i będą mogli pozostać w klasie okręgowej. Bramki dla podopiecznych Krzysztofa Nowakowicza strzelili: Przemysław Zygmunt i Krzysztof Misztal - po 2 oraz Jakub Dolata.

PIAST ŻMIGRÓD - LOTNIK TWARDOGÓRA 3:1  
BARYCZ SUŁÓW - MIRKÓW-DŁUGOŁĘKA 6:1  
STRZELINIANKA - PARASOL WROCŁAW 1:3  
ŚLĄSK WROCŁAW - MKP WOLÓW 5:0  
POLONIA TRZEBNICA - KS ŻÓRAWINA 1:7  
POLONIA ŚRODA ŚL. - KP BRZEG DOLNY 3:1  
POLONIA JASZOWICE - WIDAWA BIERUTÓW 2:6

## KOŃCOWA TABELA

1. MSP ŚLĄSK WROCŁAW	68	104:33
2. LOTNIK TWARDOGÓRA	62	85:46
3. PARASOL WROCŁAW	60	91:36
4. BARYCZ SUŁÓW	58	73:27
5. PIAST ŻMIGRÓD	55	79:49
6. KP BRZEG DOLNY	52	57:40
7. MKP WOLÓW	50	81:65
8. POLONIA JASZOWICE	45	61:63
9. POLONIA ŚRODA ŚL.	43	76:61
10. STRZELINIANKA	42	73:61
11. WIDAWA BIERUTÓW	40	67:67
12. KS ŻÓRAWINA	36	81:93
13. CZARNI JELCZ-LASK.	33	60:77
14. POLONIA TRZEBNICA	25	49:92
15. KOLEKTYW RADWANICE	19	40:113
16. MIRKÓW-DŁUGOŁĘKA	5	45:199

(POL)

## PIŁKA NOŻNA

## Turniej trampkarzy i młodzików

**Dругie miejsce UKS „Dwójka” Jelcz-Laskowice w finałowym turnieju okręgu wrocławskiego, w kategorii trampkarzy**

20 czerwca odbył się w Oławie finałowy turniej okręgu wrocławskiego drużyn trampkarzy i młodzików - zwycięzców grup terenowych. Sukces odnieśli podopieczni Krzysztofa Kauckiego, którzy w finale trampkarzy przegrali 0:1 ze Śląskiem Wrocław. Końcowy wynik tego meczu byłby inny, gdyby w pierwszej połowie Dominik Bajsarowicz trafił do siatki, a nie w poprzeczkę, w sytuacji sam na sam z bramkarzem. Wcześniej jeliczanie wygrali w grupie z Piastem Żmigród i MKS Kostomłoty po 2:0. Gole w meczu z Piastem strzelili Tomasz Szyszko i Dominik Bajsarowicz, a z Kostomłotami - Dawid Moćkun i Mateusz Kuryś. Chłopcy zadedykowali ten sukces swojemu koledze Piotrowi Sypienowi, który od listopada nie trenuje ze względu na niedokrwienie rdzenia kręgowego.

Zwycięzca tego turnieju powinien awansować do dolnośląskiej ligi trampkarzy i młodzików, ale Śląsk Wrocław już ma tam drużyny w tych klasach, więc awans przypadł zespołom UKS. Jednak zarząd klubu i rodzice zawodników zdecydowali, że nie zgłoszą drużyn do rozgrywek ligi dol-

# Sukces „Dwójki”



Drużyna UKS Dwójka Jelcz-Laskowice i trener Krzysztof Kauczyński wspierali chorego kolegę Piotra Sypienia (na fot. w środku)

nośląskiej, bo nie podążają finansowo i kadrowo. Złazszcza że w okręgu nikt nie spieszył się z podjęciem ostatecznej decyzji o awansie „Dwójki”, bo to wiązałoby się ze spadkiem Top-Talentu Wrocław i MKS Oława. To w przypadku tego pierwszego klubu nie jest po myśli działaczy DZPN. Podczas oławskiego turnieju finałowego Klaus Maseli, trener koordynator w DZPN, stwierdził, że planowana jest zmiana w regulaminie rozgry-

wek, dotycząca zasad spadków i awansów. Nieważne, że chciano przeforsować zmiany po zakończeniu sezonu. Jednak przez tydzień nie podjęto ostatecznej decyzji w DZPN, a osoby odpowiedzialne za rozgrywki młodzieżowe pojechały na turniej do Lipska.

Krzysztof Kauczyński codziennie kontaktował się z okręgiem, a 28 czerwca rozmawiał z prezesem Andrzejem Padewskim, który nie był zorientowany w tej sprawie. Termin zgłoszenia

do rozgrywek miały 30 czerwca, więc Kauczyński w porozumieniu z rodzicami podjął decyzję o przystąpieniu do rozgrywek, ale w klasie terenowej.

- Wywalczyliśmy sportowo awans, ale w tym sezonie nie podaliśmy finansowo, bo jesteśmy szkolnym klubem, przy Szkole Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2 w Jelczu-Laskowicach. Wygraliśmy grupę terenową bez straty punktu, ale wielu moich podopiecznych kończy teraz wiek trampkarza.

Jeden z moich wychowanków - Dawid Moćkun - i Paweł Kohut z MKS Oława pojechali z kadrą Dolnego Śląska do Polic, na mistrzostwa Polski. Jednak młodsze roczniki mamy słabsze, więc mielibyśmy pro-

blemy w dolnośląskiej lidze trampkarzy i młodzików - powiedział Krzysztof Kauczyński.

W drużynie UKS „Dwójka” występowali: Piotr Orłowski, Marcin Szpręgiel, Błażej Gogola, Kacper Rydzik, Artur Sokal, Marek Miniach, Jakub Białecki, Dawid Moćkun, Adrian Okoń, Tomasz Szyszko, Dominik Bajsarowicz, Mateusz Kuryś, Dawid Kowalik, Karol Józwenko, Łukasz Lewandowski, Gracjan Telązka, Tomasz Świerżko i Michał Kula.

Trzecie miejsce wywalczył Żmigród po zwycięstwie 2:0 nad Pogonią Oleśnica, a w meczu o piąte miejsce Zorza Wilkszyn pokonała MKS Kostomłoty 3:0.

W kategorii młodzików wygrał Polar Wrocław, pokonując w finale Top-Talent Wrocław 1:0. Trzecią pozycję wywalczył wrocławski Parasol, wygrywając z KS Łozina 1:0, a piątą - Wulkan Sobótka po wygraniu z Pogonią Oleśnica 1:0. Na siódmym miejscu uplasowała się Strzelinianka, wygrywając z Piastem Żmigród 1:0. Strzelinianka wygrała wcześniej grupę terenową, wyprzedzając Świtez Wiązów i UKS Dwójka Jelcz-Laskowice.

JACEK POLASZ  
polasz@gazeta.olawa.pl

MKS SCA Oława - Parasol Wrocław 1:3  
MKS SCA Oława - UKS 9 Dzierżoniów 3:2

## Brawo Lucek!

## PIŁKA NOŻNA

## Liga dolnośląska młodzików

W ostatnim meczu sezonu Lucjan Zieliński zapewnił olawianom zwycięstwo trzema trafieniami. Przedtem jednak przegrali z Parasołem

Po pierwszej połowie MKS remisował z Parasołem 1:1, bramka Jakuba Kulczyckiego. Po przerwie przeważali wrocławianie, strzelając dwa gole.

## MKS

WOJCIECHOWSKI - MACIEJASZ, KULCZYCKI, GAWRON, WALIS - MAŃKOWSKI, SOBOTA, HERBA, MAZUR - ZIELIŃSKI, MORAWSKI. REZERWOWI: LESZCZYŃSKI, SOB CZAK.

## POZOSTAŁE WYNIKI:

STAL ŚWIDNICA - POLONIA/SPARTA 2:0  
ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. - MIEDŹ LEGNICA 1:2  
FC W-W ACADEMY - ZAGĘBIE LUBIN 4:1  
CHROBRY GŁOGÓW - TOP-TALENT WR. 2:1  
GÓRNIK WAŁB. - UKS 9 DZIERŻONIÓW 5:1  
PAUZOWAŁ ŚLĄSK WROCŁAW  
MECZE ZALEGŁE:  
PARASOL WROCŁAW - UKS 9 DZIERŻONIÓW 1:0  
ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. - TOP-TALENT WR. 0:1  
CHROBRY GŁOGÓW - ZAGĘBIE LUBIN 0:9  
ZAGĘBIE LUBIN - GÓRNIK WAŁBRZYCH 2:0

\*

Drużyna z Dzierżoniowa objęła prowadzenie po nie- pewnej interwencji olawskie-

go bramkarza Piotra Wojciechowskiego. Zawodnik gości odebrał mu piłkę i strzelił do pustej bramki. Wyrównał w 25 minucie Lucjan Zieliński po indywidualnej akcji. Dwie minuty później Lucek skopiował wcześniejsze zagranie i MKS objął prowadzenie 2:1.

Po przerwie Zieliński skutecznie wykończył indywidualną akcję. W 48 min. Lucek był faulowany na polu karnym, ale przestrzelił rzut karny. Kilka minut później goście zdobyli kontaktowego gola, ale gospodarze utrzymali prowadzenie do końca.

## MKS

WOJCIECHOWSKI - MACIEJASZ, KULCZYCKI, GAWRON, WALIS - MAŃKOWSKI, SOBOTA, HERBA, MAZUR - ZIELIŃSKI, MORAWSKI. REZERWOWI: LESZCZYŃSKI, SOB CZAK.

## KOŃCOWA TABELA

1. ZAGĘBIE LUBIN	61	102:16
2. ŚLĄSK WROCŁAW	59	125:16
3. FC W-W ACADEMY	47	76:19
4. GÓRNIK WAŁBRZYCH	44	69:18
5. MIEDŹ LEGNICA	43	56:36
6. PARASOL WROCŁAW	39	40:26
7. TOP-TALENT WROCŁAW	34	51:26
8. CHROBRY GŁOGÓW	31	49:61
9. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.	30	58:50
10. UKS 9 DZIERŻONIÓW	30	56:48
11. MKS OŁAWA	18	23:68
12. POLONIA ŚWIDNICA	9	14:140
13. STAL ŚWIDNICA	4	15:199

(POL)

## PIŁKA NOŻNA

## Liga dolnośląska trampkarzy

## Cztery punkty na zakończenie sezonu

W tych dwóch meczach drużynę trampkarzy wzmocnili Marcin Musiał, Mateusz Kluzek i Mateusz Konon. Trenuje ich Roman Płachta w kadrze juniorów młodszych i rzadko grali w tym sezonie

MKS SCA Oława - Parasol Wrocław 4:1  
MKS SCA Oława - UKS 9 Dzierżoniów 2:2

## Hat-trick Kefira

w trampkarzach. Jednak ich obecność w drużynie Mieczysława Hańkiewicza sprawia, że pozostali chłopcy nabierają chęci do walki.

Mecz z Parasołem rozpoczął się niepomyślnie dla olawian. W pierwszej połowie prowadzili wrocławianie 1:0.

Po przerwie doszli do głosu gospodarze. Klasycznego hat-tricka strzelił Marcin Musiał, a wynik ustalił Mateusz Konon.

## MKS

SZYMANOWSKI - KUŁAKOWSKI, KRZYŚKÓW, POLANOWSKI - KLUZEK (69 MERUNOWICZ), KONON, SYCZ, ZDRZAŁKA (38 KOZINA) - LINKOWSKI (68 DUNAJ), MUSIAŁ, ORZECHOWSKI.

## POZOSTAŁE WYNIKI:

STAL ŚWIDNICA - POLONIA/SPARTA 0:0  
ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. - MIEDŹ LEGNICA 7:0  
FC W-W ACADEMY - ZAGĘBIE LUBIN 1:2  
CHROBRY GŁOGÓW - TOP-TALENT WR. 10:0  
GÓRNIK WAŁB. - UKS 9 DZIERŻONIÓW 0:3  
PAUZOWAŁ ŚLĄSK WROCŁAW  
MECZE ZALEGŁE:  
PARASOL WROCŁAW - UKS 9 DZIERŻONIÓW 3:0  
ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. - TOP-TALENT WR. 5:1  
CHROBRY GŁOGÓW - ZAGĘBIE LUBIN 2:4

\*

Zaległy mecz z UKS 9 Dzierżoniów miał dwa oblicza. W pierwszej połowie bardzo dobrze grali olawianie, a po przerwie goście. Pierwszego gola strzelił Marcin Musiał z rzutu wolnego, a na 2:0 pod-

wyższył Mateusz Kluzek po rzucie różnym wykonywanym przez Musiała. Świetną okazję zmarnował Łukasz Orzechowski - dzierżoniowski bramkarz obronił w sytuacji sam na sam. Po przerwie Grzegorz Bracisiewicz strzelił kontaktowego gola, a wyrównał Krzysztof Piątek.

## MKS

SZYMANOWSKI - DUNAJ, KRZYŚKÓW, POLANOWSKI, MERUNOWICZ - KUŁAKOWSKI, KLUZEK, KONON, MAJEWSKI (55 STACH) - MUSIAŁ, ORZECHOWSKI.

## KOŃCOWA TABELA

1. ŚLĄSK WROCŁAW	62	108:24
2. FC W-W ACADEMY	59	98:22
3. ZAGĘBIE LUBIN	53	66:31
4. PARASOL WROCŁAW	38	43:34
5. UKS 9 DZIERŻONIÓW	38	73:41
6. STAL ŚWIDNICA	35	48:54
7. CHROBRY GŁOGÓW	31	70:71
8. GÓRNIK WAŁBRZYCH	28	40:44
9. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.	27	40:74
10. MIEDŹ LEGNICA	25	37:56
11. POLONIA ŚWIDNICA	22	31:65
12. MKS OŁAWA	18	42:78
13. TOP-TALENT WROCŁAW	6	8:112

(POL)

## PIŁKA NOŻNA

## Nabór do sekcji

## Możesz grać w MKS

Każdy młody człowiek może się zgłosić na treningi olawskich juniorów

MKS SCA Oława ogłasza nabór do drużyn juniorów. Szczególnie poszukiwani są chłopcy z roczników 1992-96. Roczni 1992-93 rozpoczną przygotowania do nowego sezonu 9 lipca o godz. 18.00, pod okiem trenera Krzysztofa Konona, a młodszy - 14 lipca o godz. 11.00, u trenera Romana Płachty. Oba zespoły występują w lidze dolnośląskiej juniorów oraz juniorów młodszych. Wypromowanie się w drużynach MKS procentuje szansami awansu do znanych klubów.

(POL)

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „A” seniorów - gr. IV

Poloniści kończyli mecz w dziewięciu, ale zdołali doprowadzić do remisu

1:0 - PATRYK DOBRZAŃSKI (W 22 MIN.)  
2:0 - ARTUR STRZEMEDŁOWSKI (49)  
2:1 - DARIUSZ BĘŚ (62)  
2:2 - GRZEGORZ SIERŻANT (90+)

## DOBRYŃ.

WIDZÓW OKOŁO 30. SĘDZIOWALI: KRZYSZTOF KUBOT - JAKO GŁÓWNY ORAZ JAKUB MARCEWICZ I HUBERT KUT - ASYSTENCI LINIOWI.

## ŻÓLTE KARTKI

PIOTR WAŁĘCIAK, BARTŁOMIJ PROKOPOWICZ, TOMASZ WATRAL, DARIUSZ BĘŚ I MARCIN POSIELSKI - WSZYSCY ZA FAULE

## CZERWONE KARTKI

IRENEUSZ PAWŁOWSKI (W 72 MIN.) - AKCJA RATUNKOWA I SEBASTIAN MARTYNOWICZ (72) - ZA KRZYTYKĘ ORZECZEŃ SĘDZIEGO.

## BURZA

LEMIESZKO - PROKOPOWICZ, DOBRODZIEJ, R. KORCZOWSKI - PELC (60 GAŁASZEWSKI), M. KORCZOWSKI, STRZEMEDŁOWSKI, BOJAKOWSKI (70 ŚWIĘGOT), JABŁOŃSKI, DOBRZAŃSKI, WAŁĘCIAK.

## POLONIA

PAWŁOWSKI - T. LITWIN, WATRAL (57 SAŁANDYK), BĘŚ, MARTYNOWICZ - WYRZYKOWSKI, KOSELSKI, ZACHODNY (79 FELIŃSKI) SIERŻANT, MYCKA (57 CHORZĘPA) - SZOŁDROWSKI (65 J. LITWIN).

Zaległe derby powiatu oławskiego rozegrano w Dobrzyńniu, kilka kilometrów od Bystrzycy. - Nasze boisko znajduje się na terenie zalewowym, zniszczyła je niedawna powódź, dlatego korzystamy z uprzejmości dobraćyńskich działaczy - wyjaśnił Piotr Wałęciak, piłkarz i działacz Burzy.

Burza Last Pub Bystrzyca - Polonia Miłoszyce 2:2

## Czerwone derby



Patryk Dobrzański (z lewej) strzelił pierwszego gola dla Burzy, a przy drugim miał spory udział. Podobnie jak Tomasz Watral (na fot. z prawej), który dwukrotnie „pomógł” przy bramkach dla bystrzyczan

Na początku przeważali bystrzyczanie. W 6 minucie Artur Strzemedłowski podał do Piotra Wałęciaka, który przegrał pojedynek sam na sam z bramkarzem. Po chwili Strzemedłowski dośrodkował z rzutu wolnego, niepewnie interweniował Ireneusz Pawłowski, ale obrońcy zażegnali niebezpieczeństwo. Miłoszycanie odpowiedzieli niecelnym strzałem Piotra Wyrzykowskiego. W 22 minucie ataki Burzy skończyły się po-

wodzeniem, a to był kuriozalny gol. Tomasz Watral wybił z pola karnego, trafił piłką w Patryka Dobrzańskiego, która przelobowała zdezorientowanego Pawłowskiego. Później niewiele się działo, mnożyły się faule i niecelne podania.

W 40 minucie poloniści stworzyli świetną okazję strzelecką. Z prawego skrzydła dośrodkował Tomasz Szoldrowski, a Marcin Koselski fatalnie przestrzelił, będąc kilka metrów od bramki.

Na początku drugiej połowy Watral powalił Dobrzańskiego na polu karnym i sędzia wskazał na biały punkt. Jedenastkę wykorzystał Strzemedłowski, podwyższając na 2:0.

Zadowoleni z korzystnego wyniku gospodarze zwolnili tempo, pozwalając przyjeźdnym przejąć inicjatywę. W 62 minucie miłoszycanie strzelili kontaktowego gola. W okolicach narożnika pola karnego faulowano Sebastiana Martynowicza, a z rzutu wolnego trafił do siatki Dariusz Bęś. W 72 minucie czerwoną kartkę zobaczył golkeeper Polonii - za zagranie ręką poza polem karnym. Najgłośniejszym protestował Martynowicz i także on został odesłany do szatni.

Oslabieni goście grali niezwykle ambitnie. Motorem napędowym był Grzegorz Sierżant, który w doliczonym czasie gry wyrównał fantastycznym strzałem z woleja.

- To był nasz najstarszy mecz w tej rundzie, pokazaliśmy jednak charakter i szczęśliwie zremisowaliśmy - mówili piłkarze Polonii po zakończeniu gry.

TOMASZ NEUMANN  
tn@gazeta.olawa.pl

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „B”

## Grupa VII

START STANOWICE - LOTOS GAJ OŁ. 3:3

Strzelcy: Michał Włodarczyk, Wojciech Półrolniczak i gol samobójczy - dla gospodarzy, a dla gości - Adrian Nadratowski, Łukasz Jarosz i Mateusz Szponar.

POLONIA POL-MONT - RAPID DOMANIÓW 2:5

Bramki: Szymon Szymański i Krzysztof Jastrzębski - dla Godzikowic, a dla Domaniowa - Wojciech Polanowski, Michał Czaniecki (z karnego), Paweł Żurek, Rafał Stanik i gol samobójczy.

ODRA KOTOWICE - ORZEŁ ŚW.KATARZYNA 2:3

Gole: Krzysztof Majewski i Mateusz Happel - dla Odry, a dla Orła - Damian Nowak, Jarosław Majcher i Andrzej Gniewkowski.

REPLAY OWCZARY - SOKÓŁ II LIZAWICE 4:4

Strzelcy: Maciej Mirowski - 3 i Grzegorz Przytuła - dla gospodarzy, a dla gości - Grzegorz Rogowski, Radosław Kuchcicki, Jakub Probierz i Bartosz Paluch.

LOGAN WITOWICE - BURZA-DOMBUD 2:2

Bramki: Paweł Łagodziński i Adam Michniewicz - dla miejscowych, a dla przyjeźdnym - Tomasz Witkowski i Marcin Hrydczuk.

PAUZOWAŁ FENIKS PŁAWNA

Mecz zaległy:

ODRA KOTOWICE - LOGAN WITOWICE 2:2

Gole: Arkadiusz Nowak - 2 - dla Odry, a dla Logana - Łukasz Kościelak i Adam Michniewicz.

## KOŃCOWA TABELA

1. LOTOS GAJ OŁAWSKI	46	63:35
2. BURZA-DOMBUD	41	61:29
3. RAPID DOMANIÓW	40	69:42
4. LOGAN WITOWICE	37	48:27
5. SOKÓŁ II LIZAWICE	33	58:57
6. Odra KOTOWICE	24	38:57
7. POLONIA GODZIKOWICE	22	35:41
8. REPLAY OWCZARY	21	34:39
9. ORZEŁ ŚW.KATARZYNA	19	39:62
10. START STANOWICE	16	41:58
11. FENIKS PŁAWNA	8	39:88

## Grupa VIII

METALOWIEC J-L - HURAGAN MINKOWICE OŁ. 2:11

Gole: dla Metalowca - Tomasz Regec i Paweł Okoński, a dla Huraganu - Przemysław Krzesiński - 5, Damian Grzech i Krystian Kuryś - po 3.

DOLOMIT CHWAŁOWICE - WIDAWA STRADOMIA 2:11

Gole dla gospodarzy: Tomasz Kozieł i Dawid Kołtowski.

WIDAWA GRĘDZINA - KS KOMORÓW 6:1

Bramki dla Widawy: Jacek Tracz - 3, Maciej Krauz, Grzegorz Kuras i Mateusz Wiśniewski.

LZS ZBYTOWA - ZALESIE WÓJCICE 3:0

PAUZOWAŁ WKS GOŁĘBICE

## KOŃCOWA TABELA

1. WIDAWA STRADOMIA	58	102:16
2. DOLOMIT CHWAŁOWICE	50	83:27
3. HURAGAN MINK. OŁ.	36	53:36
4. LZS ZBYTOWA	36	50:32
5. ZALESIE WÓJCICE	33	61:41
6. WIDAWA GRĘDZINA	26	48:50
7. KS KOMORÓW	24	43:50
8. WKS GOŁĘBICE	18	41:57
9. METALOWIEC J-L	14	29:117
10. LZS LIGOTA MAŁA	16	29:63
11. WKS CHEŁSTÓW	7	19:60

LZS Ligota Mała i WKS Chełstów wycofały się z rozgrywek po rundzie jesiennej. (POL I PZ)

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „B” - gr.VII

Dobry mecz rozegrał Start z Lotosem, który już wcześniej wywalczył awans

0:1 - ADRIAN NADRATOWSKI (W 20 MIN.)  
0:2 - ŁUKASZ JAROSZ (26)  
1:2 - MICHAŁ WŁODARCZYK (55)  
1:3 - MATEUSZ SZPONAR (66)  
2:3 - KONRAD WOJCIECHOWSKI (73 - GOL SAMOBÓJCZY)  
3:3 - WOJCIECH PÓLROLNICZAK (87)

## LIZAWICE

SĘDZIOWAŁ ADAM JARUSZEWSKI

## ŻÓLTE KARTKI

PIOTR KWIAWKOWSKI ORAZ ARKADIUSZ BURKIEWICZ

## START

GNATOWICZ - MAZIARZ, ZBRONIEC, PERDEK (46 KRUZA), KOPROWSKI - URBAŃSKI (46 SOCHA), KWIAWKOWSKI, WŁODARCZYK, PÓLROLNICZAK - MACZUGA, CHARYSZ (63 RADO).

## LOTOS

FEDUNIK - M. BATOG, WOJCIECHOWSKI, SZ. BATOG, BURKIEWICZ (57 T. KAMIEKIEWICZ) - MESSYASZ (72 RYDZOŃ), FRONT, SZPONAR, NADRATOWSKI (70 MICHNIEWICZ) - JAROSZ (68 GAŚSIOROWSKI), M. KAMIEKIEWICZ.

Wydawało się przed meczem, że Lotos rozniesie młodą drużynę Startu Stanowice.

Start Stanowice - Lotos Gaj Oławski 3:3

## Potknięcie na koniec



Lotos Gaj Oławski - mistrz grupy VII klasy "B"

W jej składzie wyszło tylko czterech seniorów. W 11 minucie Michał Włodarczyk główkował po rzucie wolnym, a po chwili znów próbował zaskoczyć Karola Fedunika. W 13 min. Michał Kamiekiewicz zrewanżował się strzałem w poprzeczkę. Goście objęli prowadzenie po strzale Adriana Nadratowskiego z podania

Michała Kamiekiewicza. Po chwili było 2:0, gdy Łukasz Jarosz wyprzedził wybiegającego bramkarza Startu. Pod koniec pierwszej połowy zaatakowali stanowiczanie. W 38 min. Fedunik obronił strzał Piotra Kwiatkowskiego z rzutu wolnego, a w 45 min. Michał Maczuga podał do Patryka Urbańskiego, któremu nie uda-

ło się przelobować bramkarza Lotosu.

W przerwie trener Jerzy Bochniarz dokonał zmian w stanowiącej defensywie i to przyniosło spodziewany efekt. W 55 min. Michał Włodarczyk celnie strzelił z 35 metrów w okienko. Podobnie Mateusz Szponar zaskoczył Wojciecha Gnatowicza strzałem z dystan-

su w 66 min. Po chwili kolejną okazję mieli przyjeźdni, lecz przestrzelił świeżo wprowadzony Radosław Gaśiorowski. W 73 min. Grzegorz Maziarz dośrodkował na pole karne, a Konrad Wojciechowski niefortunnie wpakował piłkę do własnej bramki. Kilka minut później Gnatowicz obronił strzał Krystiana Michniewi-

cza. W 86 min. Marcin Kruza podał do Michała Maczugi, a ten do Grzegorza Maziarza, który padł na polu karnym, ale sędzia nie przerwał gry. Po chwili Wojciech Półrolniczak silnie strzelił z rzutu wolnego, a Karol Fedunik nie zdołał utrzymać piłki w rękach i było 3:3. W końcówce gospodarze mieli jeszcze dwie okazje strzeleckie. Bramkarz Lotosu obronił strzał Włodarczyka, a później Maczugi.

Prezes Startu Ryszard Terlecki nie krył zadowolenia z postawy swojej drużyny: - Mamy najmłodszą drużynę w tej grupie, średnia wieku wynosi 19 lat. Gramy w Lizawicach, bo nasze boisko w Stanowicach jest w trakcie remontu. Wkrótce podpiszemy umowę z Urzędem Marszałkowskim na dofinansowanie boiska. Chcemy je ogrodzić, założyć piłkotapy oraz zakupić kosiarzkę. Brakuje nam jednak pięciu tysięcy złotych do wkladu własnego. Mile widziani są sponsorzy, którzy chcieliby nam pomóc.

JACEK POLASZ  
polasz@gazeta.olawa.pl

# Nie wiem, czy zostanę w MKS

Z Andrzejem Leszczyńskim - trenerem trzecioligowej drużyny MKS SCA Oława - rozmawia Krzysztof Andrzej Trybulski

- Tuż przed rozpoczęciem rundy wiosennej zapowiadał pan zajęcie piątego miejsca. Tymczasem zamiast walki o czołową lokatę, niemal do ostatniego meczu musieliśmy drzeć o trzecioligowy byt ółwskiego zespołu.

- Jak zwykle w takich przypadkach, przyczyn niepowodzenia jest co najmniej kilka. Zanim je przedstawię, to najpierw powiem, że ten ambitny cel, jaki sobie założyłem przed wiosenną rundą, był matematycznie do zrealizowania. Po jesieni mieliśmy stosunkowo niewielką stratę punktową do trzebnickiej Polonii, która wtedy zajmowała to „zaplanowane” piąte miejsce. Pierwsze mecze wiosenne zdawały się potwierdzać moje założenia. Najpierw wygraliśmy w Świdnicy z Polonią/Spartą, która jeszcze wtedy pretendowała do drugoligowego awansu. Potem dość łatwo pokonaliśmy kostrzyńską Celulozę i iłowskiego Piasta. Następnie zremisowaliśmy z Polonią Trzebnica, która na wiosnę okazała się prawdziwą rewelacją, gromiąc najmocniejsze drużyny w lidze. Jak pamiętamy, w tym ostatnim spotkaniu komplet punktów ukradł nam arbiter, uznając gościom bramkę ze spalonego. No i nagle nadszedł ten nieszczęsny występ w Ząbkowicach, w którym absolutnie nie powinniśmy stracić punktów, bo w przekroju całego meczu byliśmy zdecydowanie lepsi. Stało się jednak inaczej, bo wtedy jednocześnie dały o sobie znać dwie rzeczy - braki kadrowe, wynikające z kontuzji bądź absencji kartkowej, oraz pewnego rodzaju frustracja, nawarstwiająca się wśród piłkarzy od początku wiosennych rozgrywek, będąca efektem problemów organizacyjnych i finansowych klubu.

- Te dwie rzeczy rzeczywiście splatały się wzajemnie ze sobą. Szczupła lawka re-



Andrzej Leszczyński na razie nie wie, czy nadal będzie trenerem trzecioligowej drużyny MKS SCA Oława

zerowych, to głównie efekt zawirowań, do jakich doszło w klubie w czasie przerwy zimowej.

- Wszyscy dookoła wiedzą, co się działo w klubie po tym, jak nagle, z dnia na dzień, zrejterował prezes Jerzy Woźniak, zostawiając po sobie spaloną ziemię. W rezultacie w styczniu i w lutym, zamiast spokojnie przygotowywać się do rundy rewanżowej, zarówno szkoleniowcy jak i piłkarze angażowali się w sprawy organizacyjne. Uczestniczyliśmy w kilku spotkaniach członków klubu, które długo nie przynosiły konkretnych rozstrzygnięć, pomagaliśmy też w poszukiwaniu sponsorów. Niemal do ostatniej chwili nie było jasne, czy w ogóle wystartujemy w rozgrywkach, a jeśli tak, to w jakim zestawieniu personalnym. Wiadomo było, że odejście kilku piłkarzy, którzy jesienią odgrywali ważną rolę. Myślę tu przede wszystkim o Tomkach Kosztowniaku i Horwacie, o Marcinie Wielgusie i o Mateuszu Milkowskim. Oławę opuścili także Marek Bihun, Darek Zalewski, Tomek Grabowski, Grzesiek Lew i Sławek Kopek. To prawie cała drużyna, więc tak naprawdę tę do gry w rundzie wiosennej trzeba było na nowo kleić.

- Wiosną też nie mógł pan korzystać ze wszystkich piłkarzy.

- To prawda. Najbardziej dotkliwy był brak Dominika Wejerowskiego, który świetnie grał jesienią i na wiosnę miał być podporą naszej defensywy. Niestety, jego problemy zdrowotne okazały się dużo poważniejsze niż początkowo przypuszczaliśmy, więc w rundzie rewanżowej nie zagrał nawet minuty. Bardzo krótkie epizody, spowodowane także kontuzjami, miało dwóch Mateuszów - Posyniak i Prusak.

- Grał w MKS też taki zawodnik, o którym możemy powiedzieć, że był tylko sztuką.

- Tak, tylko proszę nie mylić tej sztuki z piłkarskim artyzmem. Chodzi panu zapewne o Piotra Adamczyka, który okazał się moim największym rozczarowaniem. Nie chcę go mocno krytykować, bo być może kiedyś nasze futbolowe losy znowu gdzieś się skrzyżują i wzajemne relacje okażą się wtedy dużo lepsze. Te w Oławie, wiosną 2010, były fatalne, bo Piotrek zawodził na całej linii. Już w pierwszym meczu złapał szybką i głupią kontuzję, bo prawdopodobnie wszedł na boisku zupełnie nierozgrzany. Nie pomógł nam także w ważnym meczu z Pogonią Świebodzin, gdzie miał przecież dodatkową motywację, gdyż rywalizował ze swoimi byłymi kolegami. Od piłkarza z ligową przeszłością

i o bardzo dobrych warunkach fizycznych oczekiwałem dużo lepszej gry. Z drugiej strony patrząc, mogłem się tego spodziewać, bo Piotrek w zimie zamiast systematycznie trenować, zwiedzał prawie cały Dolny Śląsk w poszukiwaniu nowego pracodawcy.

- A który z piłkarzy MKS grał wiosną najlepiej?

- Nie chciałbym tu kogoś w jakiś szczególny sposób wyróżnić, czy - pomijając Piotra Adamczyka - ganić. Sporo ciepłych słów mogę natomiast powiedzieć niemal o całej drużynie. Przede wszystkim za to, że nie oglądając się na kłopoty organizacyjne i finansowe, praktycznie w każdym meczu walczyła ambitnie od początku do końca. Wyróżniającą się postacią w zespole był Łukasz Ochmański, który wywalczył tytuł króla strzelców w naszej grupie III ligi. Poprzednio takie miano zdobył w ółwskim klubie Mietek Łuszczynski, wiele lat temu. Nie zawiedli bracia Gancarczykowie, zwłaszcza Waldek i Krzysiek, którzy z czteroosobowego klanu rodzinnego rozegrali w MKS najwięcej spotkań, w wielu z nich decydowali o końcowym wyniku. Pamiętamy także, że na finiszu rozgrywek bracia Gancarczykowie przeżywali rodzinną tragedię, a mimo to byli wtedy gotowi do udziału we wszystkich kolejkach. Wyjątkiem był oczywiście ten pechowy mecz z Tęczą Krosno, który właśnie z tego powodu odpuściliśmy, nie bacząc na nasze punktowe potrzeby. Mówiąc pechowy, mam na myśli to, że gdyby drużyna z Krosna nie miała już wcześniej problemów z rozegraniami dwóch innych ważnych spotkań, to z nami dałoby się przełożyć na inny termin. Nie stracilibyśmy więc trzech punktów walkowerem i pewnie bylibyśmy co najmniej o dwa oczka wyżej w końcowej klasyfikacji.

- Chciałbym wrócić do ocen poszczególnych formacji i zawodników MKS. Można było zauważyć, że w rundzie wiosennej najlepiej prezentowała się druga linia, głównie dzięki dobrej grze wspomnianych braci

Gancarczyków oraz Damiana Koziola. Nieco słabiej wypadł natomiast Krzysztof Telatyński. W ataku też nie było najgorzej, chociaż przy lepszym celowniku Pawła Łodygi mogło być jeszcze lepiej.

- To fakt, bo Paweł rzeczywiście w kilku meczach nie wykorzystał tzw. stuprocentowych sytuacji. Co więcej, przynajmniej w trzech - z Orłem, Pogonią Świebodzin i z Chrobrym - te niecelne strzały Pawła z czterech czy pięciu metrów do pustej bramki na dużym stopniu wpłynęły na niekorzystne dla nas końcowe rozstrzygnięcia. Ogólnie jestem jednak zadowolony z postawy Pawła Łodygi. Zdobyliśmy sporo bramek po jego akcjach i podaniach. On często ściągał na siebie defensorów rywali i wiązał ich przed polem karnym, czym wspomagał Łukasza, który mógł wtedy w swoim stylu prowokować sytuacje jeden na jeden i zdobywać bramki. Dodam jeszcze, że Paweł wcześniej w legnickiej Miedzi przez kilka sezonów występował w linii pomocy. Krzysio Telatyński przyszedł do nas w przerwie zimowej, po długim okresie gry w niższej klasie. Na początku roku miał też pewne problemy prywatno-zawodowe i dlatego nie pracował okresu przygotowawczego w należyty sposób. To się później odbiło na jego dyspozycji, która nie była zadowalająca. To jest jednak chłopak z dużym potencjałem i jeśli zostanie u nas na dłużej i będzie systematycznie trenował, to jeszcze będziemy mieli z niego pociechę. Z gry Damiana jestem bardzo zadowolony. W każdy mecz wkładał sporo serca i wylewał mnóstwo potu. Miał jednak problemy zdrowotne i dlatego nie zawsze mógł pokazać, na co go naprawdę stać.

- Najwięcej krytycznych uwag i pan, i kibice, mają chyba do defensywy?

- To prawda. Moje zastrzeżenia dotyczą przede wszystkim tego, że w całym sezonie straciliśmy relatywnie dużo bramek, aż 45. Trzeba jednak pamiętać, że 3 stracone gole to efekt walkoweru za mecz z

Tęczą i że aż 13 bramek wbito nam w czterech pierwszych meczach sezonu, gdy drużynę prowadził Wiesław Wojno. W defensywie mieliśmy także największy ubytek kadrowy w przerwie zimowej, a i w rundzie wiosennej w tej linii była największa fluktuacja personalna, z powodu kontuzji lub przymusowych pauz za żółte czy czerwone kartki. Poza tym obrona bramki rozpoczyna się w pomocy i w ataku. Defensywa to nie tylko bramkarz i czterech obrońców.

- Zostanie pan z drużyną na nowy sezon?

- Dużo wcześniej zadeklarowałem prezesowi Niemirowskiemu, że chciałbym kontynuować swoją pracę w MKS. Nie wiem jednak, czy będzie z kim dalej pracować, bo kilku podstawowych piłkarzy zadeklarowało chęć odejścia z klubu. Niektórzy jednak uzależniają swoją decyzję od tego, czy poprawi się w nim sytuacja finansowo-organizacyjna. Wszystkich obecnie grających w naszym klubie na pewno nie uda się nam zatrzymać w Oławie. Za Łukaszem Ochmańskim i Waldkiem Gancarczykiem rozglądają się menedżerowie klubów z ekstraklasy. Dawid Pożarycki ma ponoć propozycję przejścia do Zagłębia Lubin lub Polonii Bytom i występów w drużynie walczącej w Młodej Ekstraklasie. Podobną ofertę, tyle że od Śląska Wrocław, dostał Mateusz Gancarczyk.

Wracając do kwestii mojej ewentualnej dalszej pracy w MKS, mogę powiedzieć, że w ubiegłym tygodniu, na spotkaniu z okazji zakończenia sezonu, dowiedziałem się od prezesa Niemirowskiego, że jest kilku chętnych na moje miejsce i że zarząd klubu zamierza z tymi osobami rozmawiać. O efektach mam być niebawem poinformowany.

- Dziękuję za rozmowę i mam nadzieję, że już wkrótce będziemy mogli ją kontynuować, by dowiedzieć się co nieco o przygotowaniach kadry MKS do nowego sezonu, pod wodzą trenera Andrzeja Leszczyńskiego.



## MKS SCA OŁAWA



## PIŁKA NOŻNA

## III liga

# Krzysztof Gancarczyk znowu najlepszy

Latem ubiegłego roku rozpoczęliśmy szóstą edycję naszego redakcyjnego konkursu, w którym wylaniamy najlepszego piłkarza MKS Oława w sezonie rozgrywkowym. Po zaciętej rywalizacji drugi raz z rzędu wygrał Krzysztof Gancarczyk, który wyprzedził Łukasza Ochmańskiego o jeden punkt

Pierwszym laureatem konkursu, w sezonie 2004/05, był Janusz Gancarczyk - obecnie gracz warszawskiej Polonii, mający za sobą grę w reprezentacji Polski. Kolejnymi zwycięzcami gazetowej rywalizacji byli: Dariusz Bęś (2005/06), Krzysztof Konon (2006/07), Łukasz Ochmański (2007/08) i Krzysztof Gancarczyk (2008/09). Ten ostatni, kolejny utalentowany piłkarz z klanu Gancar-

czyków, powtórzył sukces w zakończonym niedawno sezonie 2009/10. Praktycznie do ostatniej kolejki Krzysztof rywalizował o zwycięstwo z Łukaszem Ochmańskim. W końcowym rozrachunku, gromadząc łącznie 112 punktów, Gancarczyk był lepszy tylko o jedno „oczko”. Łukaszowi Ochmańskiemu pozostał na pocieszenie tytuł króla trzecioliigowych strzelców.

Przypomnijmy, że podobnie jak w latach ubiegłych, ocenialiśmy poszczególnych zawodników MKS SCA Oława po każdym pojedynku, przyznając punkty w skali od 0 do 6. Aby otrzymać 1 punkt, zawodnik musiał grać w meczu przynajmniej 10 minut. Za otrzymanie żółtej kartki odejmowaliśmy jeden punkt, a za czerwoną - dwa lub trzy, w zależności od skali przewinienia.

(KAT)

## Oto pełna klasyfikacja rankingowa sezonu 2009/10:

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Krzysztof Gancarczyk - 112     | 17. Mateusz Czajka - 32 (w)     |
| 2. Łukasz Ochmański - 111         | 18. Marcin Wielgus - 32 (j)     |
| 3. Michał Sikorski - 104          | 19. Paweł Skorupa - 31          |
| 4. Jakub Kalinowski - 97          | 20. Tomasz Kosztowniak - 28 (j) |
| 5. Radosław Florczyk - 89         | 21. Jacek Sajak - 17 (w)        |
| 6. Waldemar Gancarczyk - 83       | 22. Sławomir Kopek - 11 (j)     |
| 7. Dawid Pożarycki - 79           | 23. Piotr Adamczyk - 10 (w)     |
| 8. Tomasz Horwat - 52 (j)         | 24. Grzegorz Lew - 8 (j)        |
| 9. Dominik Wejerowski - 52 (j)    | 25. Jakub Kulej - 6 (j)         |
| 10. Krzysztof Telatyński - 51 (w) | 26. Sebastian Mordal - 6 (j)    |
| 11. Paweł Łodyga - 50 (w)         | 27. Dariusz Zalewski - 6 (j)    |
| 12. Mateusz Milkowski - 48 (j)    | 28. Marek Bihun - 3 (j)         |
| 13. Damian Koziol - 44 (w)        | 29. Mateusz Prusak - 3 (w)      |
| 14. Tomasz Grabowski - 41 (j)     | 30. Mateusz Gancarczyk - 2      |
| 15. Sebastian Wiraszka - 37       | 31. Mateusz Posyniak - 0 (w)    |
| 16. Andrzej Gancarczyk - 34 (w)   | 32. Arkadiusz Synówka - 0 (w)   |

## Legenda:

(j) - zawodnik grał w oławskiej drużynie tylko w rundzie jesiennej  
(w) - piłkarz występował w MKS tylko wiosną



Łukasz Ochmański (z lewej) i Krzysztof Gancarczyk zacięte rywalizowali w naszym redakcyjnym konkursie o miano najlepszego piłkarza MKS SCA Oława, ale na boisku zawsze wzajemnie się wspierali

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „A” seniorów - gr. IV

### Derby gminy Oława były bojem o pozostanie w klasie A

0:1 - BARTOSZ WODZIŃSKI (52)  
1:1 - KRZYSZTOF KONON (60)  
2:1 - RAFAŁ KWAPISZ (70)

## OSIEK

SEDIOWALI ANDRZEJ PAWLAK - JAKO GŁÓWNY ORAZ PAWEŁ MAŁECKI I WOJCIECH ŁUCYKÓW - ASYSTENCI LINIOWI. WIDZÓW OK. 150.

## ŻÓLTE KARTKI

DARIUSZ GIEŁŻECKI (W 51 MIN.) - ZA NIESPORTOWE ZACHOWANIE ORAZ BARTŁOMIJ RACŁAWSKI (6), MICHAŁ JÓZEFOWICZ (70) I KRZYSZTOF NOWAKOWICZ (84) - WSZYSCY ZA FAULE

## CZERWONA KARTKA

BARTŁOMIJ RACŁAWSKI (W 57 MIN.) - PO DRUGIEJ ŻÓLTEJ, ZA FAUL.

## KORONA

GIEŁŻECKI - A.ZIELIŃSKI (58 KWAPISZ), MICHNIEWICZ, LASOCKI, WOJCIECHOWSKI - ŁUCZKIEWICZ, CHOCHOROWSKI, KOZIURA (55 NOWAKOWICZ), KOŚCIELAK (46 JÓZEFOWICZ) - KONON (90 GŁOWACKI), W.ZIELIŃSKI.

## RZEMIEŚNIK

A.OPOŃ - WULCZYŃSKI, M.OPOŃ, WACHOWIAK, RACŁAWSKI - K.NIKODEM, STANDIO, WODZIŃSKI (70 MATUSIAK), WRÓBLEWSKI (80 JANICKI) - WOJCIECHOWSKI (60 PRUSAKI), B.NIKODEM.

Obie drużyny musiały wygrać i liczyć na korzystne wyniki bezpośrednich konkurentów w walce o utrzymanie. Od początku zaznaczyła się przewaga gospodarzy, którzy opanowali środek pola. Strzał Krzysztofa Konona z rzutu wolnego obronił Adam Opoń.

Foto-Higiena Korona II Osiek - Rzemieśnik Oława 2:1

## Osiek nad kreską



Przy piłce Piotr Chochorowski. Na dalszym planie Krzysztof Nowakowicz, który zaliczył asysty przy akcjach bramkowych

Przyjezdni odpowiedzieli kontratakami, ale Bartłomiej Nikodem uderzył poza bramkę. W 21 minucie dalekim wyrzutem z autu popisał się Marcin Koziura, futbolówka minęła obrońców i wpadła do siatki, myśląc zaskoczonego

Oponia. Sytuacja ta wywołała sporo kontrowersji, ponieważ miejscowi twierdzili, że piłka otarła się o głowę Krzysztofa Konona. Arbiter zinterpretował inaczej. - Zgodnie z przepisami nie mogłem uznać tego gola, ponieważ żaden z

zawodników nie zmienił ruchu piłki - tłumaczył Andrzej Pawlak.

Później trwała ostra i bezpardonowa walka. Ataki miejscowych kończyły się w bezpiecznej odległości od bramki przyjezdnych.

Po zmianie stron atomowy strzał Konona obronił Opoń. W 51 minucie Rzemieśnik uzyskał prowadzenie. Dośrodkowanie Michała Wróblewskiego z rzutu różnego wykorzystał Bartosz Wodziński. Pięć minut później drugą żółtą kartkę zobaczył oławianin Bartłomiej Raclawski i musiał opuścić boisko. Miejscowi ostro zaatakowali. Dużo ożywienia wnieśli zmiennicy Michał Józefowicz i Krzysztof Nowakowicz. W 60 minucie gospodarze wyprawdzili szybką trójkową akcję. Józefowicz przerzucił do Nowakowicza, ten pociągnął prawym skrzydłem i zacentrował do Konona, który efektowną główką trafił do siatki. Dziesięć minut później ponownie dośrodkowywał Nowakowicz, a rezultat płaskim strzałem ustalił Rafał Kwapisz.

Do końca obie drużyny atakowały, ale czyniły to chaotycznie, więc wynik nie zmienił się.

Po końcowym gwizdku piłkarze Korony wykonali taniec radości. - *Błękitni Siedlce zremisowali z Ogniskiem Przeworno, a Czarni Kondratowice pokonali Kolektyw Radwanice - te rezultaty są dla nas korzystne i zostajemy w klasie „A” - powiedział*

uradowany kierownik drużyny z Osieka Jerzy Kozyra. Z kolei oławianie schodzili do szatni ze spuszczoneymi głowami, ponieważ w przyszłym sezonie zagrają w niższej klasie.

TOMASZ NEUMANN  
tn@gazeta.olawa.pl

### Klasa „A” - gr. III Wyniki XXVII kolejki

Pogoń II Oleśnica - Sparta 0:3, Widawa - Grom 2:1, Polonia - GKS Mirków-Długoleka 4:5, Polar - Czarni 3:0, LZS Solniki Małe - Pogoń Syców 4:1, Dąb - WKS Lipka 10:1, Burza Last Pub - KS Smolna 2:1

## TABELA SEZONU 2009/2010

1. Widawa Bierutów	65	88:27
2. Pogoń Syców	52	62:40
3. Polonia Miłoszyce	52	52:30
4. Dąb Dobroszyce	48	76:30
5. LZS Solniki Małe	45	41:33
6. Mirków/Długoleka	40	71:44
7. Grom Szczodród	39	41:41
8. Sparta Skarszyn	37	41:48
9. Pogoń II Oleśnica	37	49:59
10. KS Smolna	36	38:35
11. Burza Last Pub	35	54:43
12. Polar Wrocław	28	37:46
13. WKS Lipka	8	35:106
14. Czarni Chrzgostawa	3	24:127

(PW)

### Klasa „A” - gr.IV Wyniki XXVII kolejki

LKS Brozecz - KS Żórawina 4:2, Foto-Higiena II Osiek - Rzemieśnik 2:1, Zachód - Energetyk 0:2, Sokół - Czarni Sobocisko 2:1, Czarni Kondratowice - Kolektyw 3:1, Ognisko - Błękitni 2:2, Galacticos - Gromnik 5:1.

## TABELA SEZONU 2009/2010

1. Sokół Marcinkowice	64	78:19
2. Zachód Sobótka	52	65:31
3. KS Żórawina	47	71:38
4. Energetyk Siechnice	45	50:28
5. Ognisko Przeworno	38	53:45
6. LKS Brozecz	38	36:43
7. Galacticos Solna	36	52:54
8. Czarni Sobocisko	31	54:51
9. Kolektyw Radwanice	29	42:62
10. Czarni Kondratowice	28	48:64
11. Foto-Higiena II Osiek	28	37:47
12. Błękitni Siedlce	28	43:68
13. Rzemieśnik Oława	25	35:56
14. Gromnik Kuropatnik	15	29:87

KS Żórawina na początku rozgrywek miał minus 6 punktów za aferę korupcyjną.

(PW)

## PIŁKA NOŻNA

## BZ WBK Klasa okręgowa seniorów

Wiązowanie nie sprostało przyszłemu czwartoligowcowi i po trzech latach gry w okręgówce powrócił do klasy „A”

0:1 - MARCIN JÓZEFOWICZ (W 5 MIN.)  
0:2 - MICHAŁ ŁUCZAK (10)  
1:2 - WOJCIECH BUDNY (25, Z KANREGO)  
1:3, 1:4 - KRZYSZTOF BURTAŃ (43, 60)  
2:4 - WOJCIECH BUDNY (85)  
2:5 - MICHAŁ MASŁOWSKI (90)

## WIAZÓW

SEDZIOWAŁ ROBERT GRONDOWY, NA LINIACH ASYSTOWALI PIOTR PALUCH I WOJCIECH LEŚNIEWSKI. WIDZÓW OKOŁO 200.

## ŚWITEŻ

MAŁOTKA - AUGUSTYN (83 BETA CZ), W. BUDNY, KOKORUDZ, KOSZELEWSKI - KENDZIERSKI (46 ZARÓWNY), DZIĘBOWSKI, STADNIK, ŁACH - IDCZAK (46 MIKODA), KORNA GA.

## STRZELINIANKA

KRÓL - SUKIENNIK, SUCHECKI, SKORUPSKI, BANDURA - ŁUCZAK (70 WRÓBLEWSKI), M. MASŁOWSKI, ROGAŃ, GIERCZAK - JÓZEFOWICZ, BURTAŃ (75 T. MASŁOWSKI).

Żeby się utrzymać, podopieczni Bartłomieja Mikody musieliby wygrać i liczyć na porażkę Baryczy Milicz z Sokół Smolec. Wiązowanie postawili wszystko na jedną kartę i podjęli otwartą grę z liderem.

W piątej minucie Krzysztof Burtan zakończył strzałem indywidualną akcję. Łukasz Małotka udanie interweniował, ale był bezradny przy dobitce Marcina Józefowicza. Po chwili Burtan ponownie groźnie uderzył, ale popularny „Kot” nie dał się zaskoczyć. W odpowiedzi Tomasz Łach potężnie huknął zza linii pola karnego, ale trafił w słupek. Natomiast strzelinianie trafili drugi raz do siatki. Burtan podał dokładnie do Michała Łuczaka, który wykorzystał sytuację sam na sam z bram-

Świteż Wiązów - Strzelinianka Strzelin 2:5

# Koniec przygody



Dla Świtezi Wiązów mecz ze Strzelinianką Strzelin był ostatnim w okręgówce. Przy piłce Andrzej Koszeliwski

karzem. Po stracie gola wiązowanie przejęli inicjatywę i coraz częściej dochodzili do

sytuacji podbramkowych. Po dośrodkowaniu Łacha główkował obok słupka Zbigniew

Kokorudz. Następnie Piotr Król sfaulował na polu karnym Sebastiana Kornagę i sędzia podyktował jedenastkę, którą wykorzystał Wojciech Budny. Kontaktowa bramka dla Świtezi podziałała mobilizująco na Strzeliniankę. Napastnicy gości bez problemów przedostawali się na pole karne przeciwnika i Małotka uwijał się jak w ukropie przed stratą bramki. W 43 minucie nie miał jednak szans, gdy stracił piłkę Kokorudz, a Burtan strzelił nie do obrony. W końcówce mógł odpowiedzieć Kornaga, ale zwlekał i obrońcy zablokowali jego strzał.

Po przerwie sytuacja na boisku nie zmieniła się. Nadal przeważali przyjezdni, którzy wchodzili jak w masło w obronę rywali. W 60 minucie Burtan przedarł się na pole karne i na raty zdobył czwartą bramkę dla Strzelinianki. Po chwili Michał Masłowski ośmieszył defensywę Świtezi, jednak posłał piłkę obok słupka. Z drugiej strony silnie uderzył Kokorudz, jednak Król wybił piłkę na róg. Po serii nieudanych ataków przyjezdnych, swoje szanse mieli wiązowanie. Ich grający trener Bartłomiej Mikoda ogłosił koniec gry, który był pożegnaniem Świtezi z okręgówką. - Ze Strzelinianką kompletnie nam nie wyszło - powiedział trener Bartłomiej Mikoda. - Zagraliśmy tak, jakby ktoś nam odciął prąd. Nie wiem czy powodem tego był stres, jaki na nas ciążył. Chodziło o wynik spotkania, które zako-

## BZ WBK Klasa „O” seniorów

Wyniki XXI kolejki

Świteż - Strzelinianka 2:5, Orzeł - Odra 1:2, Barycz - Sokół Smolec 1:0, LKS Stary Śleszów - KP Brzeg 4:3, Sokół Wielka Lipa - Foto-Higiena 4:0, KS Łozina - Polonia 3:0, Czarni - Błysk 6:1, Piast - Multimet 3:0 - walkower.

## TABELA SEZONU 2009/2010

1. Strzelinianka Strzelin	30	73	90:20
2. Piast Łęka	30	70	78:33
3. Foto-Higiena Gać	30	60	57:32
4. KP Brzeg Dolny	30	55	59:31
5. Czarni Jelcz-Laskowice	30	54	67:30
6. Sokół Wielka Lipa	30	49	52:36
7. Orzeł Sadków	30	46	54:47
8. KS Łozina	30	43	38:29
9. Odra Wrocław	30	40	37:45
10. Polonia Jaszowice	30	40	38:50
11. Sokół Smolec	30	37	42:48
12. Barycz Milicz	30	37	39:45
13. Świteż Wiązów	30	34	54:66
14. LKS Stary Śleszów	30	22	40:80
15. Błysk Kuźniczysko	30	12	26:101
16. Włóknarz Wrocław	30	8	17:88

(PW)

W doliczonym czasie gry kropkę nad i postawił Michał Masłowski, który po faulu Małotki na polu karnym, strzelił gola z rzutu karnego. Wtedy sędzia odgwizdał koniec gry, który był pożegnaniem Świtezi z okręgówką.

- Ze Strzelinianką kompletnie nam nie wyszło - powiedział trener Bartłomiej Mikoda. - Zagraliśmy tak, jakby ktoś nam odciął prąd. Nie wiem czy powodem tego był stres, jaki na nas ciążył. Chodziło o wynik spotkania, które zako-

czyło się dla nas niekorzystnie, a walczyliśmy o zwycięstwo. O naszej degradacji zadecydowała plaga kontuzji oraz krótka ławka. Dwukrotnie złamał kość strzałkową Marek Budny, a kontuzje nie omijały mnie oraz Jacka Zarównego. Takiemu miastu jak Wiązów należy się okręgówka, ale do tego potrzebna jest znacznie lepsza organizacja w działalności klubu.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

## Wiosna marszowiczian

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „C” seniorów

W ostatniej kolejce w najciekawszym meczu Orzeł Marszowice pokonał Pogoń Kopalina 2:1. Marszowiczanie wygrali wszystkie spotkanie na wiosnę, a w ostatnim grali bez sześciu podstawowych zawodników

## LKS Kucharzowice - Tramp Dziuplina 8:2

Bramki: dla LKS Maciej Zarówny - 3, Tomasz Grzybek

II i Michał Curył - po 2 oraz Bartłomiej Pachniowski, a dla Trampu - Piotr Grzywaczewski i Mirosław Pawłowski. Czarni Piekary - Orzeł Jędrzychowice 0:0 Zaodrże Oława - Zryw Chociwel 3:3

Strzelcy dla Zaodrza: Dawid Sobota, Tomasz Żmuda i Daniel Drożdziel.

## Pogoń Kopalina - Orzeł Marszowice 1:2

Bramki: dla Pogoni - Marcin Szyszka, a dla Orła - Sławomir Gajowiecki i Przemysław Kupczyński.

Pauzowała Jafa Omega Oława.

## KOŃCOWA TABELA

1. LKS Kucharzowice	53	90:32
2. Pogoń Kopalina	48	81:33
3. Orzeł Marszowice	43	78:43
4. Jafa Omega Oława	35	72:49
5. Pioneer Wyszczonowice	33	76:56
6. Czarni Piekary	28	43:55
7. Jankowianka Wierzb.	22	38:58
8. Zryw Chociwel	20	55:69
9. Orzeł Jędrzychowice	17	44:60
10. Zaodrże Oława	12	28:77
11. Tramp Dziuplina	7	44:106

Spotkanie Jankowianki Wierzbno z Pioneerem Wyszczonowice odbyło się w pierwotnym terminie - 23 maja. Pioneer wygrał 3:2.

(PZ)

reklama

### WYPOŻYCZALNIA DVD - VIDEO

PIOTR RZĄDKOWSKI - 602448610

Oława, ul. Brzeska 13, tel. 602448610

#### CZERWCOWE HITY

- EPOKA LODOWCOWA CZ. 1-3 - familijny
- WYSPA DINOZAURA CZ. 1-2 - familijny
- ODLOT - familijny
- TERRA - familijny
- ZAŁOGA G - familijny
- DINOTROPIA CZ. 1-3 - fantasy
- GRUBY ALBERT - familijny
- FAŁSZYWA DWUNASTKA CZ. 1-2 - familijny
- MADAGASKAR CZ. 1-2 - familijny
- BLIZARD - familijny
- DWAJ BRACIA - familijny
- SINDBAD - familijny
- GWIEZDNE WOJNY CZ. 1-6 - science fiction
- AWATAR - fantasy
- TRANSFORMERS CZ. 1-2 - science fiction
- 2012 - katastroficzny
- UDERZENIE - katastroficzny
- DYSTRYKT 9 - science fiction
- TRZY KRÓLESTWA - historyczny
- EAGLE EYE - akcja

- KAC VEGAS - komedia
- BRUNO - komedia
- ZAPOWIEDŹ - science fiction
- GUSTLOFF - wojenny
- WOJNA SMOKÓW - fantasy
- WIDZĘ CIĘ COM - komedia
- MOTEL CZ. 1-2 - thriller
- IDIOKRACJA - komedia
- GRZANIE ŁAWY - komedia
- KONWÓJ PQ 17 - wojenny
- DRUGI FRONT - wojenny
- OBLĘŻENI - wojenny
- DALEKO JESZCZE - familijny
- PIŻAMA PARTY - familijny
- DOOM - science fiction
- ZIEMIA POTĘPIONYCH - horror
- DZIECIAKI Z WYSPY SKARBÓW - przyg.
- PRACOWNIK MIESIĄCA - komedia
- INFЕКCJA - horror
- CENA ODWAGI - sensacyjny
- ZIMNE PIEKŁO - przygodowy
- JAK DWIE KROPLE WODY - thriller

ALLIANCE NAS

CZYNNE: poniedziałek - piątek 12.00 - 19.00, w soboty 11.00 - 16.00, w niedziele i święta NIECZYNNE

biuro@dachyzblachy.com

Marcinkowice, ul. Jankowicka 5  
tel. 71-789-16-59, 71 -781-63-13  
500 051 121, 604 253 544

*Twój dach to nasz fach*

TRANSPORT HDS - WYCENY - MONTAŻ

**DACHY  
Z  
BLACHY**

**CREATON**  
„DACHY DLA POLSKI”

Dachówka od reki - Skład



**DACHÓWKA ANGOBA:  
KASZTAN, BRĄZ,  
ŁUPEK, CZARNA**

28,90 zł/m kw. brutto



**CREATON**  
„DACHY DLA POLSKI”

**DACHÓWKA MIEDZIANA ANGOBA:  
24,00 zł/m kw. brutto**

**DACHÓWKA GLAZUROWANA:  
CZERWIŃ WINNA, BRĄZ, CZARNA**

37,00 zł/m kw brutto

**BRAAS - od 18,50 zł/m kw.**

GRUPA  
**psb**



**MRÓWKA**

**Płytki ścienna  
Firletka viola, nero**

25\*33,3



22,90 zł/m kw.

**Płytki ścienna Delicate brown**

30\*50

19,00 zł/m kw.

55-220 Jelcz-Laskowice,  
ul. Belgijska 7  
71-318-85-12, 318-84-11

Otwarte:  
pon.-pt. 7.00-20.00  
sob. 8.00-16.00

**GRATIS  
PROJEKT  
ŁAZIENKI**



**Wanna Cornea 140\*80**

399 zł/szt.

**Płytki ścienna Hiroe rosa**



19,90 zł/m kw.

25\*40

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## Przedłużacz ogrodowy H05VV-F

- 2 x 1 mm<sup>2</sup>
- długość: 20 m
- maksymalne obciążenie: 2300 W



# 25<sup>98</sup>

Oferta ważna do wyczerpania zapasu.

**TWÓJ FUNDAMENT FINANSOWY**



**DARMOWY KREDYT NAWET DO 54 DNI**

# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**WROCLAW BIELANY**, ul. Czekoladowa 3, tel. 71/ 33 46 100, fax 71/ 33 46 200  
**WROCLAW KORONA**, ul. Krzywoustego 126a, tel. 71/ 32 08 100, fax 71/ 32 08 200  
**WROCLAW GRANICZNA**, ul. Graniczna 2a, tel. 71/ 39 53 100, fax 71/ 39 53 200  
 Zapraszamy: Pon.-Pt. 7.00-21.00; Sob. 8.00-20.00; Nd. 10.00-19.00

[www.castorama.com.pl](http://www.castorama.com.pl)